

2104 com



**AIDER
SANS S'ÉPUISER**

À LIRE EN PAGE 5

IRIS
OPTOMÉTRISTES - OPTICIENS
Mont-Saint-Hilaire
464-6565
Beloeil
464-0000
Les gens à voir pour vos yeux!

L'Oeil

Le journal des gens d'ici depuis 1970

RÉGIONAL

ebdo
de l'année
au Québec

**Le Village
de la Gare...**
Un nouveau style de vie
www.levillagedelagare.com
Un rêve accessible...
(450) 446-6256

BELOEIL > 33^e ANNÉE > NO 1

SEMAINE DU 8 AU 14 FÉVRIER 2003

28 550 EXEMPLAIRES > 72 PAGES

SPECTACLE INTIME

DES FRÈRES PAINCHAUD

Après le lancement de leur album *Au nom du père* en août dernier, Éloi et Jonathan Painchaud sillonnent les routes de la belle province. La tournée *Halte routière* conduit les frères à Beloeil, le 15 février prochain. *L'Oeil Régional* s'est entretenu avec Éloi Painchaud.

À LIRE EN PAGE 34



L'HOMME QUI AIMAIT LES ANIMAUX



À LIRE EN PAGE 10

MONT-SAINT-HILAIRE

L'ex-députée Luce Dupuis songe à la mairie

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Un groupe de citoyens, dont l'ancien maire Honorius Charbonneau, voudrait que l'ex-députée Luce Dupuis (Luce Leroux, de son nom de famille) se présente à la mairie de Mont-Saint-Hilaire aux élections de novembre prochain.

Un communiqué signé par 20 citoyens a été remis à *L'Oeil Régional* cette semaine. Ceux-ci demandent officiellement à Mme Leroux de se porter candidate à la mairie. Ils soulignent la vaste expérience des affaires publiques de l'ex-députée.

«C'est une personne qui a toujours su écouter, consulter et respecter le consensus atteint, écrit-on dans le communiqué. Le groupe se dit convaincu qu'elle est la citoyenne toute désignée pour affronter les nombreux défis que l'administration municipale aura à relever au cours des prochaines années.»

«Il faut que ça change, poursuit le communiqué. Ça ne peut plus durer. Le temps des affrontements continus est révolu. L'heure est au respect mutuel et à l'harmonie à Mont-Saint-Hilaire.»

Qu'en dit la principale intéressée? Jointe par *L'Oeil Régional*, Luce Leroux admet qu'elle y pense sérieusement.

«Je ne dis pas oui, je ne dis pas non, a-t-elle déclaré, mais plus je vois aller les choses, plus ça me tente.»

Depuis quelques mois, Mme Leroux assiste aux séances du conseil et est même intervenue à quelques reprises au sujet des nouvelles règles régissant la période des questions. Lundi

dernier, elle a fait état aux élus que ces règles étaient trop restrictives et qu'elles empêchaient les citoyens de questionner les élus.

«Je n'ai rien à redire face à l'équipe actuelle, signale-t-elle. D'ailleurs, je n'ai jamais posé de question sur l'administration comme telle. Mes questions portent plutôt sur le respect des citoyens.»

SUITE EN PAGE 2



(Photo d'archives)

GIVENCHY Spa
hostellerie
Les Trois Tilleuls
L'art de bien recevoir!
STAY
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Téléphone
ligne directe:
(514) 856-7787

**FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE**
FILIALE PLACEMENTS
467-4770
Terrasses Mont-Saint-Hilaire

www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com
DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455

Le solde TROIS FOIS RIEN

À l'achat
RIEN À PAYER AVANT
2004 ou **0**
0% à l'achat**
0\$ versement initial
Rien à payer pendant 100 jours**
(durée paiement prolongée 12 mois)

À la location
0\$ GM paie la 1^{re} mensualité
GM paie le dépôt de sécurité
Pas de comptant

Offre valable sur certains modèles. Détails dans les journaux ou chez votre concessionnaire GM.

CETTE SEMAINE



16

HONORÉ-MERCIER

Des services
maintenus

■ En page 16



58

SPORTS

Le Master's
à Saint-Basile

■ En page 58

SOMMAIRE

Arts et spectacles	34 à 37
Bill Brazeau	61
Bonnes Fourchettes	B6 et B8
Cinéma	37
Dans la Vallée	38
Déro	24
Horoscope/ mots croisés	23
Immobilier	45 à 51
Marchand de la semaine	31
Petites annonces	40 à 44
Les Spécialistes	52
Sorties Vidéo	35
Sports	58 à 62

Arrêtés après une tentative de fraude

Un homme et une femme de race noire ont été arrêtés par les policiers après avoir essayé de commettre une fraude aux dépens de la Banque de Montréal de Mont-Saint-Hilaire.

Les événements sont survenus lundi vers midi lorsqu'un homme âgé de 38 ans s'est présenté à la succursale bancaire afin d'obtenir une avance de fonds sur une carte de crédit. En vérifiant les papiers soumis par l'individu, la commis s'est rendu compte qu'ils étaient faux. Elle a immédiatement logé un appel aux policiers.

À leur arrivée sur les lieux, les agents ont

constaté que l'homme était déjà reparti. Trouvant que l'attente se prolongeait indûment, celui-ci avait quitté précipitamment les lieux, flairant qu'on ait découvert ses intentions.

Avec en main une bonne description de l'individu et de son véhicule, les policiers de la Régie de police ont pu rapidement retracer l'individu et ont intercepté son véhicule sur l'autoroute 20, à la hauteur du Camping Sainte-Madeleine. Ils ont alors procédé à l'arrestation de l'individu et de la jeune femme de 23 ans qui l'accompagnait.

Selon l'enquêteur chargé du dossier, les deux suspects sont probablement reliés à un réseau criminalisé qui se spécialise dans les fraudes bancaires à partir de faux papiers d'identité. On tente actuellement de les relier à d'autres fraudes commises au cours des dernières semaines sur la Rive-Sud et à Montréal.

Les deux suspects seront accusés sous peu par voie de sommation. Tous deux ne possèdent aucun casier judiciaire bien qu'une cause soit déjà engagée contre lui à la cour. (RL)

Une fuite de courte durée

Vendredi dernier, en début d'après-midi, deux individus se sont présentés au dépanneur Gascon à Sainte-Madeleine. Ils ont sauté par-dessus le comptoir, se sont emparés de quelques cartouches de cigarettes puis ont quitté le commerce.

Un complice attendait les voleurs dans une voiture. Ils se sont ensuite dirigés vers Saint-Jean-Baptiste.

L'employé du dépanneur, resté en retrait pendant le vol, a immédiatement averti les autorités. Les fuyards ont été rattrapés

quelques instants plus tard par une autopatrouille qui circulait en sens inverse. Les policiers ont immédiatement procédé à l'arrestation des trois individus et récupéré les quelques cartouches de cigarettes dérobées.

François Bouchard et Luc Laliberté, tous deux de Sainte-Madeleine, ont déjà comparu au Palais de justice de Saint-Hyacinthe. Le troisième individu de Sainte-Catherine a été libéré sous promesse de comparaître puisqu'il n'avait pas de dossier criminel. (LMN)

Date d'enquête fixée au 1er avril

La date de l'enquête préliminaire dans le dossier Fernand Halde a été fixée au 1^{er} avril au Palais de justice de Sorel.

L'instructeur d'équitation de Saint-Marc-sur-Richelieu est accusé d'agressions sexuelles, d'attouchements en situation d'autorité et d'attouchements sur une mineure de moins de 14 ans. Halde avait été arrêté cet été à la suite de plaintes de deux jeunes filles. Il avait été remis en liberté puisqu'il n'avait aucun antécédent judiciaire. (LMN)

SUITE DE LA PAGE UNE

...Luce Dupuis

Elle tient aussi à préciser qu'elle n'est aucunement liée aux gens qui se sont élevés contre certains projets de l'administration Sofio, notamment Michel Gilbert. Quant à savoir quand elle prendra sa décision, elle n'avance aucune date.

«Je regarde aller le vent et tout dépendant dans quelle direction il souffle, je prendrai ma décision», s'est-elle contentée de dire.

APPUI D'HONORIUS CHARBONNEAU

Parmi les citoyens qui appuient publiquement sa candidature, on retrouve Jean Leroux, Micheline Brien, Paul et Claire Lépine, Richard Dufour, Mireille Bernard, Rolland et Marie Désautels, William Plante et Gilles Vandal. Toutefois, un nom attire immé-

diatement l'attention, celui de l'ancien maire Honorius Charbonneau.

Joint, M. Charbonneau explique qu'il connaît bien Luce Leroux et que cette dernière ferait une excellente candidate.

«Mme Leroux est une personne disponible qui a une bonne expérience de l'administration publique», a-t-il déclaré.

Il s'agit déjà d'un appui de taille pour Mme Leroux, d'autant qu'à la dernière élection, il avait appuyé l'équipe Sofio. Honorius Charbonneau admet qu'il est déçu du maire actuel, notamment de son manque de disponibilité pour administrer les affaires de la Ville. À son avis, Paul Sofio est trop souvent absent de certains organismes régionaux, notamment du Conseil intermunicipal de transport de la

Vallée-du-Richelieu et de la Régie de l'eau.

Il se dit déçu aussi de la façon dont certains dossiers ont été menés, notamment pour le cas de la gare du train de banlieue. «Je n'ai pas aimé certains gestes», dit-il.

Il s'agit d'un appui moral. Pas question pour lui de faire du porte-à-porte ni de prendre une part active dans la campagne électorale de Mme Leroux si elle décidait de se lancer dans la course.

Âgée de 62 ans, Luce Leroux réside à Mont-Saint-Hilaire depuis 29 ans. Enseignante de carrière, elle a été élue députée du comté de Verchères en 1989 sous la bannière du Parti québécois. Elle a été députée durant un mandat, soit jusqu'en 1993.

jusqu'à **9** \$ avec le facteur vente

JUSQU'AU 20 AVRIL 2003

31.99\$

SICO Supreme

LATEX ACRYLIQUE D'INTERIEUR FINI PERLE

19.99\$

SICO Supreme

LATEX ACRYLIQUE D'INTERIEUR MAT POUR PLAFONDS

Nous prenons sans frais les mesures pour les stores*

décor Saint-Hilaire

313, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

464-2141

Télécopieur 464-5392

450397-8-2

PARA

Nos arrivages SONT TOUJOURS FRAIS

Jusqu'au 29 mars 2003

Profitez de notre offre **50/50**

50% de rabais* sur montures sélectionnées

OU

50\$ de rabais* sur toutes les autres montures

OPTIQUE JOANNE MATHIEU OPTICIENNES

224, boul. Laurier, Belœil • 450 467 6555

Pour en avoir PLUS : www.m2l.ca/jmathieu

Examen de la vue sur place par optométriste

*Offres valides à l'achat d'une paire de lunettes (monture et lentilles de prescription); ne peuvent être jumelées entre elles ou à aucune autre offre; certaines conditions s'appliquent.

sur présentation de cette publicité

Bisbille à la future grande régie de police: Québec nomme une médiatrice

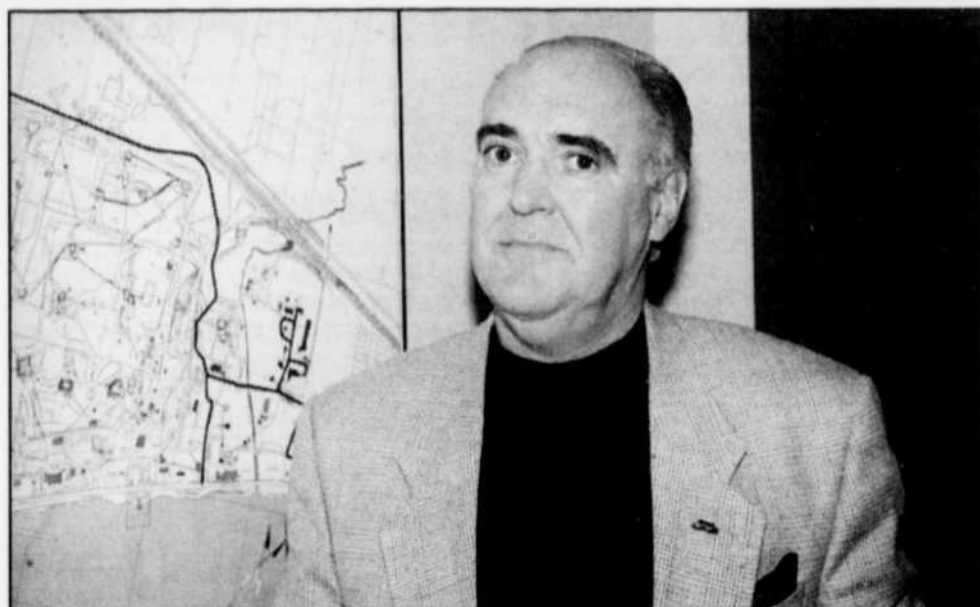
L'Œil Régional
BERNARD BLANCHARD

Plus rien ne va au sein de la future grande régie de police, qui doit couvrir le territoire de 17 municipalités des MRC de la Vallée-du-Richelieu et de Lajemmerais, en plus de Richelieu et Saint-Mathias. L'impasse est telle que le ministère des Affaires municipales a dû nommer une médiatrice.

C'est ce que L'Œil Régional a appris et fait confirmer cette semaine par Gilles Plante, président de la Régie intermunicipale de police de la Vallée-du-Richelieu, l'un des six corps policiers engagés dans la création de la future grande régie, rendue obligatoire en vertu de la nouvelle Loi sur l'organisation des services policiers.

Le principal obstacle à la mise en place de cette nouvelle régie est attribuable aux quatre municipalités de l'actuelle Régie intermunicipale, soit Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park et McMasterville.

Celles-ci ne s'entendent pas sur le partage de la facture. «C'est effectivement le système de péréquation qui pose problème. Quand la Régie intermunicipale avait été créée, nous avions convenu d'une entente de dix ans sur le partage des coûts, selon lequel, par exemple, Beloeil payait un peu plus les



Le président de la Régie intermunicipale de police de la Vallée-du-Richelieu, Gilles Plante.

premières années et moins par la suite, contrairement entre autres à Otterburn Park. Mais avec l'obligation de créer une nouvelle régie avec 13 autres municipalités afin d'offrir des services policiers plus pointus, plus rien de cela ne tient, d'où l'impasse», de commenter M. Plante, qui est également maire de McMasterville.

ET LA COUR...

Selon lui, les discussions entre les municipalités de la future régie n'ont pas permis non plus de régler le sort de la future cour municipale. «Dans notre projet de régie à quatre municipalités, la cour allait à Mont-Saint-Hilaire et la construction du poste était prévue de l'autre côté de la rivière,

soit à Beloeil, ou encore à McMasterville selon la disponibilité des terrains. Or, il existe déjà une cour à Beloeil et une autre à Chambly. Et les trois municipalités semblent maintenant vouloir conserver leurs acquis», d'ajouter M. Plante.

«Malgré tout, ajoute-t-il encore, beaucoup de chemin a été parcouru jusqu'ici, mais le temps est venu de trancher et c'est pourquoi mon collègue et préfet de la MRC de La Vallée-du-Richelieu, Pierre Bourbonnais, a demandé au ministère des Affaires municipales, d'apporter son aide pour dénouer l'impasse.»

Normalement, les élus des 17 municipalités appelées à se joindre à la future grande régie devaient adopter des résolutions pour signifier leur adhésion. Mais comme aucune entente n'a pu être conclue, le processus est paralysé, même si la future régie doit toujours prendre du service officiellement le 1^{er} juillet 2003, en vertu des règles imposées par Québec.

Le ministère des Affaires municipales a demandé à une de ses fonctionnaires de la Direction régionale de Montréal de jouer les médiatrices dans ce dossier. Celle-ci doit faire rapport ces prochains jours au ministère, qui pourrait ensuite trancher le litige.

TRANSPORT

Des utilisateurs se sentent floués

L'Œil Régional
BERNARD BLANCHARD

Des usagers des autobus du Conseil intermunicipal de transport de la Vallée-du-Richelieu, le CIT, ont l'impression de se faire littéralement voler parce que l'organisme, disent-ils, a décidé de ne pas honorer les billets achetés avant l'entrée en vigueur des nouveaux tarifs. Le CIT affirme pourtant tout le contraire.

L'usager Jocelyn Morier, de Beloeil: «Normalement, je prends ma carte mensuelle. Mais en décembre, comme je travaille au cégep du Vieux-Montréal et que la session prenait fin le 15 décembre, j'avais décidé d'acheter à la place un livret de billets. Or, il m'en reste toujours sept, ce qui représente environ 25 \$ et on me dit qu'il n'y a absolument rien à faire, rien d'autre que de les mettre à la poubelle.»

«Je ne demande pas un remboursement intégral. Mais je voudrais simplement pouvoir les utiliser, d'autant que je suis tout à fait disposé à payer la différence entre ce que j'ai payé et ce que ça me coûterait aujourd'hui compte tenu de l'augmentation des tarifs qui a été décrétée par le CIT. Mais on refuse, même si cet organisme, sauf erreur, avait toujours accepté par le passé

d'honorer les billets déjà vendus. Dans mon cas, il est question d'environ 25 \$. Ce n'est pas une fortune en soi, mais multiplié par des dizaines d'usagers, ça finit par représenter beaucoup d'argent. Mais il s'agit avant tout d'une question de principe.»

PAS DE NOUVELLES

Le mécontentement de ce citoyen est d'autant plus grand, dit-il, «que le gouvernement investit des fortunes pour faire la promotion du transport en commun».

«J'ai décidé de ne pas prendre le train de banlieue, qui occasionne trop d'emmerdes. Mais voilà que ce sont maintenant les autobus qui s'en mêlent. Le pire, c'est que j'ai porté plainte directement auprès du CIT, qui n'a pas daigné me donner de nouvelles. J'ai donc communiqué avec l'Office de protection du consommateur et le ministère des Transports, qui n'ont malheureusement rien trouvé pour forcer le CIT à honorer les billets qu'elle a vendus ou à les rembourser directement aux clients.»

BILLETS ÉCHANGEABLES

Le président du CIT et maire d'Otterburn Park, Guy Dubé, se dit très surpris par les propos de cet usager et davantage encore d'apprendre que quelques autres



Jocelyn Morier

personnes avaient aussi communiqué avec L'Œil Régional pour signaler le même problème.

«Il n'y a rien de nouveau pour nous cette année, si c'est que n'est que nous avons, par souci de transparence, publié un avis pour expliquer la situation. Les billets en question devaient être valables jusqu'à la fin janvier. Nous avons offert un mois de grâce, jusqu'à la fin de février.»

«De plus, contrairement à ce que certains semblent prétendre, il est possible, ajoute le président du CIT, d'échanger les billets restants contre des nouveaux, en payant évidemment la différence. Pour ce faire, les gens peuvent se présenter aux bureaux du CIT, à la maison Villebon de la rue Richelieu à Beloeil, le mardi et le mercredi soir, de 17 h à 20 h. Ou encore aux terminus de Saint-Hyacinthe et Longueuil. Il faut cependant noter que nous échangeons les billets mais que nous ne les remboursons pas.»

M. Dubé s'explique mal par ailleurs que des usagers aient pu se faire dire le contraire au CIT. Et il s'explique encore moins bien qu'ils puissent prétendre n'avoir pas eu de retour d'appel. «Le service est une de nos priorités. S'il y a eu le moindre problème, je m'en excuse.»

Achetez 4 cafés

et obtenez le 5^e
GRATUITEMENT

Demandez votre
carte-café !

450297-8-2

2, boul. Laurier, Beloeil 467-2231

LES DÉPANNEURS
JOUR & NUIT
Le choix
des gens d'ici

DES SERVICES SUR MESURE

Billets CITVR • Billets de train

Guichet bancaire
Photocopieur
Timbres
Comptoir

"prêt à manger"
Grand choix de bière et vin

AMT
Agence métropolitaine de transport



Coin Bernard-Pilon et boul. Laurier.
(Juste à côté de Tim Hortons)



Le Dépanneur le plus complet

LAVE-AUTO

SANS CONTACT
LASER 4000 HITECH

Avec 25 L d'essence
obtenez un lavage régulier
pour votre auto à

3 99\$
+tx

1903
2003

*L'offre du siècle,
pour les 100 ans de Ford*

Mont-Bruno Ford avec depuis 35 ans

PLUSIEURS "SUPER DUTY" EN INVENTAIRE

F350 4x4

Cabine double
roues arrière jumelées
7,3 diesel



F250 4x4

"Supercab"



F250 4x4

"Supercab"

**Nouveau moteur
de 6 litres**

*Ne
payez
rien
avant
2004**

à l'achat de la plupart
des modèles 2003
neufs en stock.

0%

de financement
à l'achat jusqu'à
36 mois*
de plus

**NE PAYEZ RIEN POUR LES
100
PREMIERS JOURS****

à l'achat de la plupart
des modèles 2003
neufs en stock.

Aucune
MISE DE FONDS

Aucun
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

De plus
LA 1^{re} MENSUALITÉ
EST PAYÉE PAR FORD

à la location de la plupart
des modèles Focus et Windstar 2003
neufs en stock.



*Bien placé
pour vous servir*

177, boul. Laurier • St-Basile-le-Grand • (450) 653-3613 • 1 800 830-3613
www.montbrunoford.com



Mont-Saint-Hilaire VOUS INFORME

LES LUNDIS DU MAIRE

Le prochain lundi du maire aura lieu le **17 février 2003**. Les citoyens qui désirent discuter avec M. le Maire, doivent communiquer avec le secrétariat du cabinet du maire au 467-2854, poste 226 afin de prendre un rendez-vous à leur convenance. Lors de ces soirées, la priorité est accordée aux personnes qui ont préalablement pris rendez-vous. N'hésitez pas, M. Sofio est là pour répondre à vos questions.

TAXES MUNICIPALES Échéance le 17 février

Veuillez prendre note que la date d'échéance du 1^{er} versement de taxes municipales est le 17 février 2003. Le paiement peut être effectué au comptoir des finances de la ville, dans toutes les institutions financières ou par Internet. Les paiements par chèques peuvent également être déposés dans la boîte aux lettres à l'entrée de l'hôtel de ville, au 100, rue du Centre-Civique.

GUIGNOLÉE Statistiques

Lors de la Guignolée de décembre dernier, 1382 caisses de denrées ont été recueillies pour les quatre municipalités participantes. Ainsi, 87 familles (191 personnes) de Mont-Saint-Hilaire ont pu être dépannées. Il a fallu 1769 heures de travail bénévole pour effectuer la collecte des denrées, faire l'évaluation des demandeurs et confectionner les paniers.

RELÂCHE SCOLAIRE

Pour la Semaine de relâche scolaire, le Service du loisir et du développement communautaire propose plusieurs activités à l'ensemble de ses résidents : bain libre à la piscine ou patinage libre au centre sportif Paul-Lemieux. Pour les 5 à 12 ans : jeux sportifs, ateliers d'arts plastiques ainsi qu'une pièce de théâtre intitulée "Au pays de Laura" qui sera présentée au centre communautaire, le jeudi 6 mars à 13 h, au coût de 4 \$/personne, grâce au support financier du Club Lions de la Vallée du Richelieu.

En plus, le Service du loisir et du développement communautaire s'associe à trois organismes partenaires : Croque-Science, la Maison des cultures amérindiennes et le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire afin d'offrir des activités de type camp de jour. Un service de garde avec transport au centre communautaire sera également mis à la disposition de ceux qui s'inscrivent à une ou plusieurs activités de ces organismes partenaires. Pour plus d'information, consultez le feuillet qui sera distribué dans toutes les écoles primaires de Mont-Saint-Hilaire et également disponible à la réception de la piscine municipale ainsi que sur la page Web de la ville au www.ville.mont-saint-hilaire.qc.ca.

OFFRE D'EMPLOIS Moniteur(trice)s pour le camp de jour

Le Service du loisir et du développement communautaire est à la recherche de candidat(e)s au poste de moniteur(trice) pour les camps de jour régulier et spécialisé ainsi que pour le service de garde pendant l'été 2003. Ce poste s'adresse aux personnes ayant le statut d'étudiant.

Exigences :

- Avoir 16 ans et plus
- Communiquer facilement avec le public
- Être responsable, dynamique et créatif
- Avoir du leadership
- Se rendre disponible pour le stage de formation (obligatoire)
- Aimer les enfants
- Posséder des aptitudes en animation, dans le domaine artistique ou sportif (un atout)
- Formation de secouriste (un atout).

Salaire :

- Selon la politique salariale du Service du loisir et du développement communautaire.

Toute personne intéressée doit, **avant le 28 février 2003**, faire parvenir son c.v. avec la mention "Offre d'emploi : Moniteur(trice) camps de jour", par la poste à Ville de Mont-Saint-Hilaire, 100, rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire, J3H 3M8, ou par courriel à loisirs@ville.mont-saint-hilaire.qc.ca ou encore remplir un formulaire "Offre de service" disponible au comptoir de la piscine municipale et le déposer à ce comptoir. Veuillez prendre note que la priorité sera donnée aux résident(e)s de Mont-Saint-Hilaire.

OFFRE D'EMPLOIS Préposé(e)s aux terrains sportifs

Le Service du loisir et du développement communautaire est à la recherche de préposé(e)s aux terrains sportifs pour la saison estivale. Toute personne intéressée doit, **avant le 28 février 2003**, faire parvenir son curriculum vitae avec la mention "Offre d'emploi : Préposé(e)s aux terrains sportifs", par la poste à la Ville de Mont-Saint-Hilaire, 100, rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire, J3H 3M8, ou par courriel à loisirs@ville.mont-saint-hilaire.qc.ca ou encore remplir un formulaire "Offre de service" disponible au comptoir de la piscine municipale et le déposer à ce comptoir. Veuillez prendre note que la priorité sera donnée aux résident(e)s de Mont-Saint-Hilaire.

Prochaine parution : 22 février 2003



Site web : <http://www.ville.mont-saint-hilaire.qc.ca>
Prochaine parution : 22 février 2003
Rédaction conseil : Dominique Laliberté



(AIDER... SANS S'ÉPUISER)

Apprendre à aider



L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

S'occuper d'un proche en perte d'autonomie est une grande responsabilité. En plus de veiller au confort physique de la personne, il faut tout organiser: la paperasse, les médicaments, les rendez-vous... Tout ça ajouté à la peine de voir un être cher malade qui ne nous reconnaît pas toujours, à l'impuissance devant la situation et aux projets de vie qui tombent à l'eau. C'est la réalité des aidants naturels.

Habituellement, c'est l'ainé qui s'occupe des parents vieillissants et bien souvent l'ainée, au féminin. Près de 80 pour cent des aidants naturels sont des femmes. Par aidant naturel, on entend une personne qui a un lien naturel avec l'aidé, que ce soit un père, une mère ou un conjoint. Mais l'aide, ce n'est pas si naturel que ça.

Pour Rachel Léveillé, réaliser qu'elle était une aidante naturelle a été une révélation. Elle est l'ainée d'une famille de quatre enfants et s'occupe présentement de son père, après avoir pris soin de sa mère puis de sa tante.

«Ma mère a été hospitalisée d'urgence puis ça s'est terminé par un accompagnement à La Maison Victor-Gadbois», raconte Rachel. Pour sa mère, sa tante et son père, les mêmes tracas: déménagement, hospitalisation, installation dans une maison, médicaments, prise de rendez-vous, accompagnement, écoute 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

L'aidant est une sorte de bouée de sauvetage. «Quand tu es enclenché dans le système, ta vie ne t'appartient plus, explique Mme Léveillé. Tu as de l'amour pour ces

gens-là, de la reconnaissance, tu veux leur bien-être jusqu'à en oublier ta propre vie. Puis, j'ai craqué. Je ne pouvais plus créer, m'amuser, vivre. Je n'étais plus la mère que je voulais être pour mes filles, la femme que je voulais pour mon mari, celle que je voulais devenir!»

ÊTRE AIDANTE SANS LE SAVOIR

Claudette Tremblay a aussi été aidante sans le savoir au début. «Mon mari était très malade, il n'était pas capable de travailler. Il pouvait quand même faire les repas et quelques tâches dans la maison. Mais, à un moment donné, il n'était plus capable, le linge sale s'empilait et rien n'était sorti pour le souper.»

Les gens malades ou en perte d'autonomie, souvent, ne sentent pas le besoin d'obtenir de l'aide, dans leur tête ils sont encore capables de fonctionner normalement. «Il faut se battre avec eux pour leur faire accepter des soins ou tout simplement aller au centre de jour, question de nous donner un répit. Au début, ce n'est pas facile!», admet Claudette Tremblay, qui s'est aussi occupée de sa mère malade.

En discutant avec la travailleuse sociale responsable du dossier de sa mère, elle a réalisé qu'elle était déjà une aidante naturelle pour son mari depuis longtemps sans obtenir de l'aide extérieure.

«Je me considérais chanceuse parce que je travaillais dans un bureau et ma patronne était très conciliante. Je pouvais faire certains appels pendant le jour pour des rendez-vous. Mais je me sentais extrêmement coupable. J'avais l'impression de ne pas donner tout ce que je pouvais. Ma conscien-

ce professionnelle en souffrait. J'ai ensuite arrêté de travailler.»

DEVENIR ESCLAVE

L'épouse de Rosaire Rouillard est paralysée, elle a aussi fait un arrêt cardiovasculaire. «Un infirmier à l'hôpital m'avait prévenu que j'allais devenir esclave. J'ai ri de lui.» Mais Rosaire a vite compris que l'infirmier avait raison. C'est facile de se convaincre qu'on est *superman* et qu'on peut tout faire. Le danger, c'est l'épuisement. Rosaire était tellement désorganisé et anxieux qu'il est allé chercher de l'aide où il apprend à lâcher prise et à imposer ses limites.

M. Rouillard a finalement demandé l'hébergement pour son épouse. Étape difficile à vivre: «On s'est soutenus toute notre vie, plus de 50 ans de mariage. Je me sens comme un lâche», confie Rosaire. Mais cette décision sera bénéfique autant pour lui que pour son épouse. M. Rouillard n'en sera que plus disponible et plus attentif pour elle.

«Ça m'inquiète parce que je m'occupe d'elle 24 heures par jour et sept jours par semaine. J'ai beaucoup d'aide à domicile comme du gardiennage et des auxiliaires familiales du CLSC. J'ai peur de perdre le contact avec le personnel qui s'occupe de ma femme.»

Cette inquiétude, Rosaire la partage avec tous les aidants aux prises avec cette situation: «L'important, c'est de s'exprimer et de ne pas vivre tout seul, isolé.»

LA CULPABILITÉ

Un sentiment unanime chez les aidants naturels c'est la culpabilité. Pour Claudette, c'était la culpabilité de choisir entre sa mère



Les aidants naturels: Rachel Léveillé, Rosaire Rouillard et Claudette Tremblay. Tous des grands cœurs qui mettent la vie des autres devant la leur. «Ça joue des tours parfois», affirme Mme Léveillé.

et son mari, pour Rachel, celle de prendre du temps pour elle et pour Rosaire, la culpabilité de ne pas en faire assez pour que la malade aille mieux.

«Tu veux toujours plus pour la personne de qui tu prends soin, mais même si tu fais des miracles, la personne n'ira pas mieux», constate M. Rouillard.

«Il faut accepter la diminution de l'autre», ajoute Claudette. Accepter le déclin. Ce qui est difficile selon Rosaire, c'est que la personne a de moins en moins d'autonomie. «Contrairement aux enfants que tu vois grandir et dans lesquels tu vois l'avenir, là tu te prépares pour la fin, pour le départ.»

Et le départ n'est pas facile à accepter puisque la vie d'un aidant est centrée autour de celle de l'aidé. En plus du deuil de la personne aimée, la vie perd son sens.

La population est vieillissante. Selon Rachel Léveillé, la réalité des aidants naturels deviendra le quotidien des prochaines générations. La situation idéale serait le partage des tâches entre plusieurs aidants et surtout la communication entre eux.

Quand on soutient les aidants

L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

La Maison de la famille de la Vallée du Richelieu offre du soutien aux aidants naturels. Parce qu'être aidant naturel, ce n'est pas si naturel que ça. «Tu ne peux pas donner ta démission», rappelle Gisèle Mercure, intervenante sociale à la Maison de la famille.

Mme Mercure offre de l'écoute téléphonique, organise des café-rencontres et des ateliers pour prévenir l'épuisement. Depuis un an, la Maison de la famille a mis sur pied un nouveau service, le répit gardiennage.

L'intervenante Véronique Lord en est responsable. «Les gens ont besoin de répit, mais bien souvent ils ne connaissent même pas le service.» Durant la dernière année, il y a eu 475 heures de répit pour 10 aidants. Ce service ne fonctionne pas à pleine capacité, il pourrait dépanner beaucoup plus d'aidants.

Après une évaluation des besoins, des familles peuvent obtenir une liste de tra-

vailleurs autonomes qui font de la garde à domicile. Ces quelques heures de répit sont bénéfiques pour l'aidant et en partie subventionnées.

«Avec le virage ambulatoire, les patients sont vite retournés à la maison, les familles doivent s'en occuper, ça se passe souvent vite et on n'est pas préparé, constate Mme Mercure. Plus ça va aller et plus les gens vont rester à domicile puisqu'ils ne veulent pas être placés et les aidants sont exploités.»

«Souvent, il arrive que l'aidant meure avant l'aidé», ajoute Véronique Lord.

LA PAUSE-CAFÉ

«Je suis responsable surtout de moi, parfois des autres, pour certaines choses, pour un certain temps.» C'est le leitmotiv que Gisèle Mercure tente de propager chez les aidants naturels. Le café-rencontres du mardi après-midi est un temps idéal pour se ressourcer, faire le plein d'énergie, partager ses angoisses et demander un appui.

Ce moment privilégié est d'un grand secours pour Rachel Léveillé. «On partage,



Véronique Lord et Gisèle Mercure préviennent l'épuisement des aidants en offrant des services d'entraide, d'écoute et de répit.

on va chercher de l'aide, et surtout, on valide nos décisions.»

Les aidants apprennent à prendre soin d'eux-mêmes et à exprimer leurs émotions et leur colère, sans gêne, sans honte puisque tout le monde comprend, tout le monde est confronté à la même situation, aux mêmes inquiétudes.

«On se supporte les uns les autres, on donne et on reçoit. C'est très valorisant, c'est bon pour l'estime de soi et la confiance», raconte Rosaire Rouillard.

«On veut toujours être parfait», lance Gisèle qui affirme que la culpabilité est le problème majeur. Elle répète sans cesse aux aidants que leur vie et leur santé, c'est précieux.

Toutes les raisons sont bonnes pour se sentir coupable. Les aidants sont souvent victimes de chantage affectif, de paroles blessantes, de jalousie. Il faut savoir départager le besoin réel du caprice. Et d'en parler, ça allège les épaules.

«Avec l'agrandissement de la Maison de la famille, on pourra accueillir beaucoup plus de gens et pas seulement le mardi après-midi» se réjouissent les intervenantes.

La Maison de la famille, en collaboration avec le CLSC, offrira bientôt une série d'ateliers: Prévenir l'épuisement, tous les lundis après-midi, du 3 mars au 28 avril au sous-sol de l'église Saint-Bruno. Pour information et inscription: 446-0852.

Beatisan
Là où le bien-être commence

329, ch.
du Richelieu,
McMasterville
(450) 464-7746

**Vous êtes stressé, angoissé, déprimé?
Vous voulez vous affirmer davantage?
Consulter peut vous aider.
Première consultation gratuite. (Reçu pour assurances)**

ATELIER SUR LE DEUIL CHEZ L'ENFANT

Mardi 11 février 19 h à 21 h 30

Deuil ou perte significative vécus par l'enfant: déménagement, changement d'école, mort de son animal favori, etc.

Comment aider un enfant en deuil? Quels sont les écueils à éviter et les attitudes aidantes? Comment, selon son âge, un enfant conçoit-il la mort? Au cours de cet atelier, vous apprendrez à reconnaître les manifestations et les particularités du deuil chez l'enfant.

COÛT: 25\$ inscription et paiement préalables requis, places limitées

Renseignements et réservations:

Claire Foch, thérapeute et formatrice

Tél.: 464-7746 ou 1 800 777-0889 poste 4130



Claire Foch
Thérapeute en relation d'aide



Louis André Martin
Orthopédiste



Sylvie Leduc
Fasciothérapeute
(thérapie par le mouvement)



Daniel Bolot
Osteopathe



Jean-François St-Laurent
Nutritionniste



Nicole Boule
Infirmière
propriétaire



Jean-Pierre Gagné
Nutritionniste
propriétaire

Changer de modèle



S'il y avait un prix à octroyer pour la lettre de la semaine ou du mois, il irait sans nul doute à Alexandre Lebedeff, qui signait dans nos pages la semaine dernière une charge des plus senties contre les élus de la région «qui disent aux gens d'Ottburn Park qu'ils n'ont pas besoin d'un accès normal aux livres pour eux et leurs enfants!»

M. Lebedeff faisait référence à cette décision de Mont-Saint-Hilaire d'imposer une hausse des tarifs pour sa bibliothèque aux non-résidents, une hausse si substantielle que les élus d'Ottburn Park se sont sentis dans l'obligation de ne pas renouveler l'entente que la ville avait avec sa voisine. Résultat: la famille de deux adultes et deux enfants d'Ottburn Park, qui payait jusqu'ici 20 \$ pour son abonnement annuel, devrait aujourd'hui verser 460 \$ pour ce même abonnement.

Dans sa missive, le citoyen de Mont-Saint-Hilaire défendait avec force l'accès au livre, «un droit sacré dans toute société évoluée».

«C'est à croire, écrivait-il, qu'on est retombé en plein duplessisme, alors que l'Église et l'État étaient de collusion pour maintenir la population dans l'ignorance afin de mieux la manipuler(…)»

«Lire? Pourquoi faire? Ce n'est pas dans la priorité de nos élus. N'empêche que c'est bien mesquin tout ça pour une question de quelques milliers de

dollars. L'horizon s'opacifie. On limite, en somme, l'accès des gens à la culture et à la réflexion que procure la lecture... ils seront ainsi plus faciles à gouverner(…)»

De ce point de vue, les arguments de M. Lebedeff sont absolument inattaquables. Ce n'est pas possible, d'aucune façon, que des citoyens d'une région comme la nôtre ne puissent pas avoir accès à une bibliothèque et une collection décente. Pas en 2003.

Maintenant, faut-il encore voir à qui revient la responsabilité d'offrir le service, aux résidents d'Ottburn Park, par exemple. Est-ce à Mont-Saint-Hilaire? Pas certain. À Ottburn Park? Sûrement. Mais en a-t-elle les moyens? Pas évident, ni plus ni moins en tous les cas que bien d'autres petites municipalités du Québec.

Beloil et Mont-Saint-Hilaire ont décidé de cesser de jouer les sauveurs face aux plus petites municipalités. Elles ne veulent plus leur offrir leurs services à des tarifs qu'elles jugent ridicules. C'est vrai pour la bibliothèque, mais aussi les loisirs, notamment.

Si Mont-Saint-Hilaire a haussé ses tarifs, Beloil, elle, refuse désormais que les citoyens de McMasterville fréquentent sa bibliothèque. C'est une décision on ne peut plus discutable, entre autres parce qu'elle survient au moment où Ottburn Park, McMasterville, Saint-Mathieu et Saint-Jean-Baptiste tournent le dos au projet de regroupement lancé par les deux plus grosses municipalités.

Il s'agit d'une décision discutable aussi parce qu'elle démontre jusqu'où peuvent aller des élus pour défendre ce qu'ils jugent être leur petit bout de

terrain.

Le dossier de la bibliothèque illustre bien que l'heure des regroupements a sonné. La création d'une grande ville dans la région est incontournable. Il reste à voir jusqu'où iront certains élus pour continuer à nier cette évidence. Aujourd'hui, ce sont les livres qu'on coupe, ou la piscine. Demain ce sera autre chose.

Il n'y a pas que la bibliothèque qui pose problème dans les relations entre les municipalités de la région. Il y a eu la rue Maureen, le chemin Ozias-Leduc, comme le soulignait M. Lebedeff. Mais il y a aussi des problèmes dans toutes les régies intermunicipales, qui sont devenues de véritables arènes où les élus s'affrontent sans cesse en prétendant défendre les intérêts de leurs citoyens. Les relations sont tellement pourries qu'on est sur le point à la régie de l'eau de faire appel au gouvernement du Québec pour dénouer l'impasse dans le dossier de l'agrandissement de l'usine de filtration, dont on parle pourtant depuis des années.

Au Conseil intermunicipal de transport, Saint-Basile a menacé de tout faire sauter quand les autres municipalités ont coupé des services à ses citoyens.

Au sein de la future grande régie de police, l'impasse est telle qu'un médiateur a dû être nommé par Québec.

Quand l'autonomie des municipalités devient un prétexte pour restreindre l'accès à l'eau et aux livres, l'heure est peut-être venue de changer de modèle.

| BERNARD BLANCHARD

La future grande régie de police



YvonRoy.com

CHEZ NOUS

Oui je le veux

Vous pensez que le mariage ne pogne plus. Attention! Les dernières données du recensement indiquent que 59,3 pour cent des couples du territoire de la MRC de la Vallée-du-Richelieu sont mariés, comparativement à 27,6 pour cent seulement qui ont choisi le concubinage. Mais le mariage ne semble pas avoir d'incidences sur le goût d'avoir des bébés. Si 60 pour cent des couples mariés ont des enfants, pas moins de 57 pour cent des couples en union libre en ont aussi...

Un fan de Bossy

Marcel Harton, le gérant des Tigres de Beloil (bantam A) était fou comme un balai quand il s'est arrêté aux bureaux de *L'Œil Régional*, lundi. L'équipe a remporté les grands honneurs de deux récents tournois. Mais mieux, le crack de hockey a serré la pince de Mike Bossy, le président d'honneur d'un de ces tournois. M. Harton ne l'a pas trouvé drôle quand on lui a fait remarquer que l'ancien joueur vedette n'allait pas souvent dans les coins et qu'il jouait avec un bâton un peu trop long, ce qui semblait ralentir son coup de patin...

Allumez!

Dans une lettre anonyme envoyée cette semaine au Journal, un lecteur implore les citoyens des nouveaux quartiers d'Ottburn Park de «remplir leur devoir» et de... changer l'ampoule de leur lampadaire quand elle est brûlée. «Il en va de votre sécurité, écrit-il. Si votre résidence est constamment dans le noir la nuit, elle est tentante pour les voleurs...» Une cause comme une autre, faut croire...

La gastro régresse

La gastro-entérite n'est plus ce qu'elle était à Saint-Hyacinthe. Vendredi dernier, il n'y avait plus que 18 cas à Honoré-Mercier et à l'Hôtel-Dieu. Ce n'est rien à côté de la cinquantaine de cas qu'il y avait une quinzaine de jours plus tôt... Il faut se laver les mains, qu'on dit...

Kama Sutra

À l'occasion de la Saint-Valentin, la chocolaterie La Cabosse d'or suggère à sa clientèle de mettre «un

peu de piquant dans son quotidien» et de «faire rougir de plaisir et d'un peu de gêne l'être cher». Elle a produit pour ce faire ses chocolats Kama Sutra, sur lesquels l'art du baiser, des étreintes et (bien sûr) des positions est évoqué explicitement. Ces chocolats, dit-on dans le communiqué émis par la maison, «sont offerts pour votre plus grand plaisir et sauront peut-être, qui sait, attiser les désirs!» Eh bien...

Dans le Métro-Dame...

Dans le nouveau journal de l'école Notre-Dame, d'Ottburn Park, *Le Métro-Dame*, on brasse un peu la cage des jeunes et de leurs parents au sujet de la récupération. On souligne qu'Ottburn Park a connu en 2002 une hausse de 25 pour cent (plus de 550 tonnes) au niveau de la récupération résidentielle. Que l'organisme Récupération Montérégie a quant à lui connu une hausse de 18 pour cent (3600 tonnes). Mais qu'on jette chaque midi à l'école, étrangement, beaucoup trop de contenants de toutes sortes provenant de la boîte à lunch. Trouvez l'erreur...

| BERNARD BLANCHARD

L'Œil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970

393, boul. Laurier, Beloil J3G 4H6
Téléphone: 467-1821 Télécopieur: 467-3087

Hebdomadaire édité par L'Œil Régional inc.
Fondé en 1970

Tirage certifié: 29 350 exemplaires/
Vérificateur Samson Bélair Deloitte & Touche
couvrant les municipalités de Beloil, Mont-Saint-Hilaire, Ottburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.
Site web: oeilregional.com

Hebdomadaire
Montérégie

SALECY

CC

CC

Administration

Éditeur
Guy Gilbert Sr
Adjointe à l'éditeur
Mireille Haché
Directeur général
Guy Gilbert Jr
guyjr@oeilregional.com

Salle de rédaction

Rédacteur en chef
Bernard Blanchard
Journalistes:
Roger Lafrance, Lisa Marie Noël, Bill Brazeau (collaborateur), Josée Hamelin (collaboratrice), Nicole Couture (correctrice), Line Neron (rédactrice)
Caricaturiste: Yvon Roy
Courriel pour la rédaction:
journal@oeilregional.com

Publicité

Directeur des ventes:
Guy Gilbert Jr
Directeur projets spéciaux:
Gilbert Desrosiers
Conseillers:
Diane Gauthier, Danielle Cyr, Jean Brûlotte, Sonia Dupré, Sylvie Roussy, Nathalie Beaulieu
Courriel pour la publicité:
publicite@oeilregional.com
Photographes
L'Œil Régional
Luc Gird, Prac Photo
Secrétariat
Mireille Haché, Natalie Marcoux, Marie-France Turcot

Infographie

PEO inc.
Communication visuelle
Directeur
Jean Delorme
Distributeur
MPM Rive-Sud
3400, boul. Losch, local 15
Saint-Hubert
Imprimerie Transcontinental
Division Transmag
10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou
Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'Œil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés. L'Œil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

LA BOÎTE AUX LETTRES

Voiture qui tourne

Si vous trouvez que le prix de l'essence est trop bas, continuez à réchauffer votre voiture 10, 15 ou 20 minutes plutôt que 2 minutes.

Si vous considérez que l'asthme de votre enfant est trop banal et que l'air qu'il respire est trop pur, continuez à garder votre moteur en marche quand vous l'attendez à la sortie de l'école.

Si vous n'avez rien à foutre de l'augmentation des catastrophes naturelles (en nombre et en intensité) due aux change-

ments climatiques, continuez à user de votre démarreur à distance alors que vous n'avez même pas fini votre café.

Si vous aimez déneiger la voiture les yeux collés et les doigts gelés et adorez les bouillons de circulation, continuez à éviter de prendre les transports en commun.

Si vous trouvez que la consommation de 16 litres au 100 km de votre véhicule non sport inutile (VSU) est insuffisante, alors qu'un véhicule «normal» en consomme la moitié moins, achetez-vous en un plus gros.

Si vous vous considérez plus riche que les charitables multinationales du pétrole, continuez à laisser tourner votre moteur le temps d'une petite emplette.

Si votre petit confort est plus important que l'environnement que vous léguerez à vos enfants, continuez.

Si votre voiture qui tourne n'amasse pas mousse, elle amasse tout de même quelques maux... Pensez-y.

Guy Desgranges
Otterburn Park

Besoin de sang neuf à Belœil

Il y a quelques années, un groupe de citoyens de Belœil qui en avaient assez de voir leurs taxes constamment augmenter s'est formé sous le nom de Comité de vigilance. Notre but depuis ce temps est d'obliger les élus municipaux à adopter un plan d'élimination de la dette de la Ville pour baisser nos taxes, afin que Belœil redevienne une destination attrayante où s'établir aux yeux d'éventuels citoyens et entreprises. L'endettement et les taxes consécutives poussent depuis longtemps les particuliers et entrepreneurs à s'établir dans les villes environnantes qui se sont montrées beaucoup plus dynamiques avec, comme conséquence, que notre popula-

tion n'augmente à peu près pas depuis plusieurs années.

Nous pouvons avec fierté affirmer que votre action a porté fruits sous de nombreux aspects. Une large part de la population a désormais conscience que notre endettement fait fuir les particuliers et les entreprises et qu'il faut éliminer cette partie de la dette sur laquelle nous pouvons agir. Nos efforts de sensibilisation ont d'ailleurs permis de bloquer des règlements d'emprunt qui, autrement, auraient augmenté davantage notre dette. Il s'en est aussi fallu de peu pour que plusieurs autres soient bloqués. Les élus peuvent se vanter d'exercer un contrôle sévère de leurs dépenses,

ils y ont été forcés par l'action du Comité de vigilance. Nous entendons continuer à veiller au grain, mais nous ne pouvons en rester là.

Il y aura des élections en 2003. Il faudra que la population fasse clairement savoir aux aspirants élus qu'elle verra à ce qu'ils adoptent un plan formel d'élimination de la dette. En ce qui nous concerne, nous entendons promouvoir l'arrivée de sang neuf à l'hôtel de ville et nous souhaitons que tous les candidats ou candidates adoptent un programme en ce sens.

Yvan Williams
Pour le Comité de vigilance
des citoyens de Belœil

C'est quoi un bon prof?

C'est la semaine des enseignants. Si vous pouvez lire ces lignes, c'est que vous en avez côtoyé au moins un dans votre vie. Avez-vous un souvenir particulier d'un professeur qui vous a marqué? Un professeur passionné, disponible, patient, toujours prêt à expliquer. De prime abord, c'est quoi un bon prof? (Photo: Prac; propos recueillis par Lisa Marie Noël)



«C'est un prof qui a un cours intéressant. Je déteste le français et j'ai eu un prof au cégep qui a réussi à me faire aimer la lecture. Le sens de l'humour c'est aussi très important.»

Isabelle Cognac



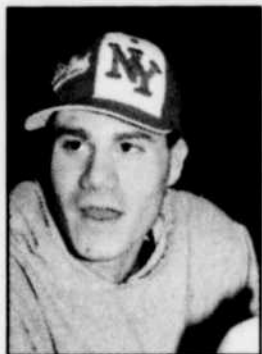
«Un bon prof c'est un professeur flexible et dynamique. Moi, j'ai toujours aimé l'école et plusieurs m'ont marquée, à tous les niveaux scolaires.»

Caroline Cognac



«Celui qui réussit à enseigner par le jeu est un bon professeur. Apprendre en s'amusant, les enfants sont contents et ils aiment ça!»

Véronique Milot



«Oui, ça existe un bon prof! C'est quelqu'un qui est capable d'animer une classe et surtout capable de garder réveillés ceux qui s'endorment habituellement sur leur bureau.»

Jean-François Boutin



«Un prof qui s'implique, qui est capable d'établir une crédibilité et qui est capable de garder ses élèves à l'écoute.»

Jérémy Desrosiers



«Un bon prof est un Mexicano qui s'appelle Walter et qui dit *Qué pasa?* Il venait à la brasserie avec nous pour regarder le défi mini-putt.»

Éric Noël, Cégep Sorel-Tracy

Lettre à mon coach

Salut Rudy,

La nouvelle de ton décès m'a profondément attristé. Je n'ai pu assister à la messe où de très nombreuses personnes t'ont si bien rendu hommage. J'étais à Chicoutimi en audition. Eh oui, c'est moi, Guy, le petit sprinter. J'ai maintenant 39 ans, marié, père de trois garçons et avocat. On est loin du petit adolescent étourdi et moqueur que tu as connu. Je tenais à te remercier pour les magnifiques années que tu m'as fait vivre. Tu te rappelles, je suis arrivé en 1975 chez «Les Coriaces» dans la frénésie pré-olympique. Nous étions alors peu nombreux dans le club. Je n'avais que 12 ans et je courais vite mais tout croche. Tu m'as montré à courir efficacement, tu m'as montré le courage, l'endurance, la persévérance, la ténacité, la camaraderie, la souffrance. Je te revois, debout dans le parc Champlain, ton chronomètre au cou à nous crier: pousse, allez pousse! Je revois Nathalie, Luc, Jules, Peter, Chris, François, Lysanne, David, Michel et bien d'autres qui voulaient tant s'améliorer et qui écoutaient tes conseils religieusement. Certains, qui ne te connaissaient pas, croyaient que tu étais sévère. C'était faux. Tu étais exigeant mais juste et tu ne tolérais simplement pas que l'on se traîne les pieds.

Un événement m'a marqué pour la vie. J'avais maintenant 20 ans et les compétitions étaient plus importantes. Denise et toi étiez arrivés en retard au centre Claude-Robillard. Tu avais sûrement remarqué que la flamme avait diminué en moi et je te soupçonne d'avoir fait exprès pour m'apporter mon dossard deux minutes avant le départ de mon 50 mètres. J'étais tellement en furie envers toi que j'ai alors fait la course de ma vie: 5,9 secondes, mon record personnel. J'ai alors compris que l'énergie qui était en moi, cette boule de feu, cette combativité ne devait jamais s'endormir. J'ai bien retenu la leçon Rudy et encore aujourd'hui, lorsque la tentation de me laisser aller se pointe, je pense à toi et je me dis: pousse Guy, allez pousse. Je cours encore mais maintenant ce sont des marathons. Tu aurais certainement ri en entendant cela, toi qui disais souvent que les sprinters étaient un peu paresseux.

Je regretterai toujours de ne pas t'avoir vu depuis les 15 dernières années. La mort nous rappelle souvent que l'on néglige d'aller rencontrer les gens que nous aimons. Tu as été pour moi un second père au cours de la période difficile qu'est l'adolescence. Je sais que tu es actuellement au Paradis et que, ton chronomètre au cou, tu entraînes les jeunes qui sont avec toi. Au nom de tous les athlètes que tu as aimés et que tu as entraînés, je te dis merci et je te fais la promesse suivante: je n'aurai de répit que lorsque le parc Champlain sera renommé le «parc Rudy-Delombaerde». Une ville doit rendre hommage à ses bâtisseurs et tu es l'un des plus grands que Mont-Saint-Hilaire ait connu. J'irai alors courir quelques tours de Ton parc en ton souvenir.

Salut Coach, je dois te laisser car mon clavier pleure. Garde-moi une place au Paradis sur la piste d'athlétisme que tu connais déjà sûrement par cœur. Je serai pour toujours ton athlète.

Guy Blanchet
Saint-Bruno-de-Montarville

Chapdelaine
assurances inc.

Assurance auto et habitation

2 ans
sans augmentation

ING ASSURANCE

«Pour vous assurer en toute confiance»
ULTIMA

c'est rassurant !

En optant pour la POLICE 2 ANS, profitez du gel de votre prime pendant 2 ans*, même à la suite d'une réclamation.

Et de plus :

- vous pouvez étaler les paiements de votre assurance en plusieurs versements mensuels, sans intérêts
- grâce à Notre engagement en cas de réclamation*, votre prime annuelle pourrait vous être remboursée en cas de litige

De la tranquillité d'esprit sur toute la ligne !

* Certaines conditions s'appliquent.

Appelez-nous
dès maintenant
pour une
soumission !

SERVICE
URGENCE
24 HEURES
(514) 877-4900

220, Brébeuf, Belœil • (450) 464-2112 > Courriel: courtier@chapdelaine.qc.ca

NISSAN

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

MURANO 2003

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

à partir de **39 500\$**



- Moteur 3,5 litres, 245 chevaux • Transmission à variation continue
 - Jantes en alliage de 18 pouces • Phares anti-brouillard • Aileron arrière
 - Système de son "Bose", 225 watts • Climatiseur bi-zone • Volant, siège et pédales de conducteur à réglages multiples • Groupe électrique
- ET BEAUCOUP PLUS ENCORE...**

ALTIMA 2.5S 2003

319\$ /mois*



- Automatique • Climatiseur • Radio CD • Groupe électrique
- Roues de 16 pouces • Siège du conducteur à 8 réglages
- Freins à disques aux 4 roues • Déverrouillage à distance
- Lumières automatiques...

SENTRA XE 2003

219\$/mois*

0\$ acompte disponible !
Transport et préparation inclus.

- Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD
- Siège du conducteur à 8 réglages
- Moteur 1,8 L de 126 chevaux
- Pneus toutes saisons 15 po
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Coussins gonflables
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Dossier arrière rabattable 60/40...

CLIMATISEUR INCLUS



*Location de 48 mois. Acompte ou échange équivalent de 995\$ pour la Sentra, de 2395\$ pour la Altima. Voir concessionnaire pour tous les détails. Limite de 24 000 km/année avec 0,08¢ du km excédentaire. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Sur approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement.

www.nissanmontreal.com www.nissan.ca 1 800 387-0122



St-Bruno NISSAN

...La puissance de la Rive-Sud!

221, Laurier, Saint-Basile 653-2485 • (514) 878-1225



Le suicide: réagir avant qu'il ne soit trop tard

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Le suicide est la première cause de mortalité chez les adolescents, dépassant même les décès dans les accidents de la route. Le Québec est d'ailleurs l'un des endroits dans le monde industrialisé où le taux de suicide est le plus élevé.

Pour sa première semaine de prévention du suicide, la Table de concertation jeunesse de la Vallée des Patriotes a choisi de ne pas citer de chiffres ni de tout ce qui entoure le suicide. Elle veut plutôt parler de prévention et des pistes de solution, tant pour les parents que pour les jeunes.

«On veut dire aux parents de réagir avant qu'il ne soit trop tard, souligne Guylaine Vachon du CLSC des Patriotes et membre de la Table. Il ne faut pas attendre que votre jeune soit dans une situation difficile avant de réagir.»

La Table de concertation jeunesse met de l'avant de nombreuses actions dans le cadre de cette semaine nationale qui se déroulera du 9 au 15 février. La publication d'un dépliant sur le thème «Brise ta glace» est certainement l'un des points forts de la campagne de prévention. Le dépliant s'adresse autant aux jeunes qu'aux parents, plus particulièrement pour les élèves qui sont au tournant du primaire et du secondaire.

«On veut par ce dépliant rejoindre les jeunes de 1^{re} année du secondaire, a expliqué Isabelle Turgeon, intervenante à l'école Polybel. On constate que le passage du primaire au secondaire est parfois difficile. Le jeune et le parent éprouvent souvent des difficultés à vivre ce changement.»

Pour les jeunes, le dépliant comporte un questionnaire sur l'estime de soi. Pour ceux qui ne sont pas bien dans leur peau, il présentera diverses pistes de réflexion. Les parents, eux, y trouveront des indices à surveiller chez leurs enfants et se verront rappeler l'importance de maintenir avec eux une bonne communication.

«Il est important que les parents restent près de leur jeune, ils doivent être impliqués, signale Isabelle Turgeon. Le rôle des parents est de viser à assurer un équilibre chez leur enfant alors qu'il vit un moment crucial dans son évolution.»

CONFÉRENCES ET DIVERSES ACTIVITÉS

Le mercredi 12 février, les parents seront invités à écouter le témoignage d'un père qui a perdu son fils à la suite d'un suicide. Daniel Sauvé, un policier de Laval, racontera l'expérience qu'il a vécue à l'auditorium de Polybel à compter de 19 h.

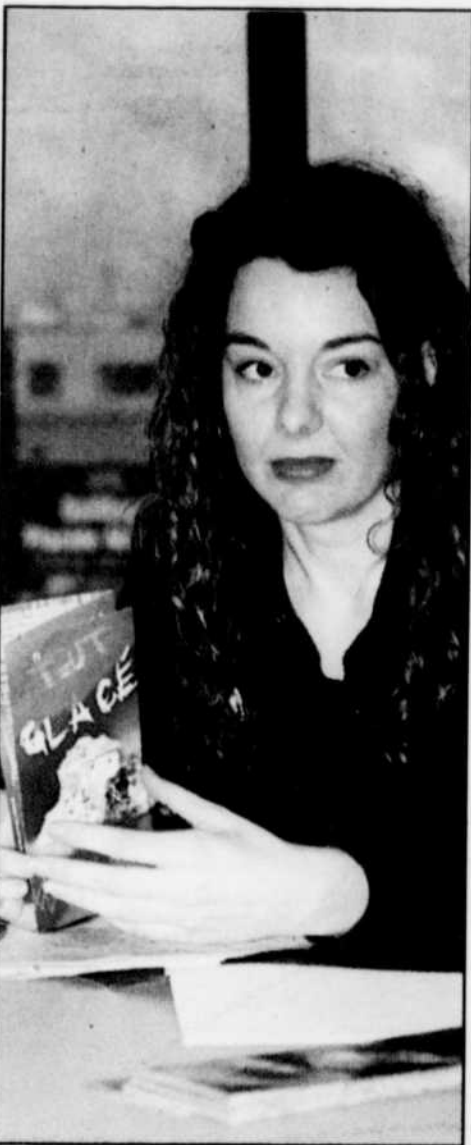
Pour les jeunes, quelques activités viendront marquer cette semaine. Tout d'abord, le mardi 11 février, un jeune participant du Cyberjournal effectuera un vox pop auprès des étudiants de l'école Polybel, avec deux

questions relatives au suicide. La projection de ce vox pop aura lieu deux jours plus tard sur l'heure du midi.

Toujours à Polybel, il y aura échange de cartes de Saint-Valentin le 14 février. Il y aura aussi, tant à Polybel qu'à Ozias-Leduc, une tournée de sensibilisation à la dépression auprès des jeunes de 4^e secondaire.

Pour les intervenants, une formation sera offerte au CLSC des Patriotes sur l'intervention auprès d'une personne suicidaire. Enfin, au Cégep de Saint-Hyacinthe, Serge Marquis offrira une conférence sur le thème «Combattre la souffrance» le lundi 10 février à 19 h.

Selon Guylaine Vachon, la clef pour prévenir le suicide est la communication. Il est important de détecter les signes précurseurs de dépression ou d'un mal de vivre et de ne pas hésiter à consulter.



(Photo: Prace)

«On veut par ce dépliant rejoindre les jeunes de 1^{re} année du secondaire, a expliqué Isabelle Turgeon. On constate que le passage du primaire au secondaire est parfois difficile. Le jeune et le parent éprouvent souvent des difficultés à vivre ce changement.»

VOUS AVEZ UNE ENTORSE LOMBAIRE?

Ça ne se traite pas comme un rhume!

Si vous voulez éviter des problèmes à long terme, voyez-y rapidement.

Une entorse lombaire est un problème mécanique pendant lequel :

- vous avez fait un faux mouvement ➤ des vertèbres se sont déplacées plus que normalement ➤ des muscles ont travaillé trop fort ou dans une mauvaise position ➤ des ligaments ont été étirés et inflammés ➤ une douleur persiste.



C'est pourquoi nos physiothérapeutes ont les outils et l'expertise pour vous soulager.

Consultez-nous

et retournez rapidement à vos activités sans mal de dos.



Misez sur l'expérience

à votre service depuis 1985

450 653-1880

CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE
NICOLE B. DESROCHERS inc.

210, rue Principale, St-Basile-le-Grand

Retrouvez votre santé et prenez plaisir à vos activités !

Si vous souffrez de :

- Douleurs articulaires
- Maux de tête et cou
- Fatigue musculaire en fin de journée
- Otites, rhumes, coliques chez les enfants

« Nous pouvons vous aider. »

Équipement et soins adaptés
pour enfants, adultes,
femmes enceintes et personnes âgées

Dr Marie-Josée Christin
chiropraticienne

Cessez d'endurer tous ces
maux et profitez de la vie

La santé pour toute la famille!

Clinique chiropratique familiale

355, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire

446-9999

CÉLIBATAIRES EN FÊTE

Méga party samedi 15 février

Ligne INFO (450) 618-0355

site internet: www.celibatairesenfete.com

Ce soir samedi 8 février : Salle chez Jacques, 621, rue Principale, La Présentation (Saint-Hyacinthe), (sortie 130 N, aut. 20)

Samedi, 15 février 18h30

PLACE DESAULNIERS

1023, boul. Taschereau, Longueuil

(Sortie Desaulniers, boul. Taschereau)

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE AVOCATS



Me Robert Bastien
• Droit commercial
• Droit des affaires



Me Évelyne Morand
• Droit civil
• Responsabilité - assurances
• Droit de la famille



Me André Blanchette
• Droit criminel
• Droit pénal
• Sécurité routière



Me Rachel Prévost
• Droit de la famille
• Ententes à l'amiable
• Médiation



Me Solange Létourneau
• Droit de la famille
• Ententes à l'amiable
• Médiation



Me Claude Chouinard
• Responsabilité civile
et professionnelle
• Droit du travail



Me Marie-Eve D'Anjou
• Droit criminel
• Droit pénal
• Protection de la jeunesse



Me Marie-Claude Duval
• Pratique générale

(6 séances de médiation gratuites si enfant à charge)

• PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
• AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL 24H 514-949-5849



**Absolument tout
pour un décor
à la hauteur
de vos attentes !**



Chantal Barbaud
designer



Annie Brodeur
designer



Sophie Bertrand
designer



Marie-Eve Messier
designer



Marie-Josée Potvin
service à la clientèle

Madéus

LES DÉCORATIONS DE MADÉUS

691, rue Nepveu, Beloeil
446-9947

service de décoration à domicile

Lucien Kouri: l'homme qui aimait les animaux

L'Œil Régional

ROGER LAFRANCE

«Je bois pas, je fume pas, j'ai pas de blonde, mais je m'occupe de mes animaux.»

Lucien Kouri aime beaucoup ses animaux, beaucoup trop même, diraient certains. Sur sa modeste ferme située au bout du Petit Rang à Sainte-Marie-Madeleine, près de la voie ferrée du CN, il possède 50 chèvres, sept chiens et 60 chats. Pour cet homme qui vit seul, qui souffre de diabète et qui est amputé, ses animaux sont toute sa vie.

«C'est ma famille, souligne-t-il à *L'Œil Régional*. Ils sont comme mes enfants. Je me prive pour les nourrir. Mes animaux passent avant moi.»

Le hic, c'est justement qu'il n'a pas suffisamment d'argent pour nourrir tous ses animaux. C'est d'ailleurs pourquoi il a communiqué avec *L'Œil Régional* pour lancer un appel à la population. Il voudrait que les gens l'aident à nourrir ses animaux. Seul, il craint de ne pouvoir réussir à le faire.

Lorsque *L'Œil Régional* s'est rendu sur sa propriété cette semaine, on craignait

en effet de trouver des animaux dans un état pitoyable. Une fois sur place, on se rend compte que la situation n'est pas celle appréhendée. Oui, les bâtiments sont modestes mais les animaux, eux, paraissent en bon état. Les chiens étaient vigoureux, à l'exception d'un seul qui finira bientôt ses jours pour cause de maladie et de vieillesse, a précisé M. Kouri.

Les chèvres, elles, semblaient grasses et bien portantes. Plusieurs femelles, d'ailleurs, étaient accompagnées de jeunes

chevreaux énergiques âgés de quelques jours. Quant aux chats, ils sont restés en retrait de tout ce troupeau un peu trop actif à leur goût.

«Regardez-les: mes animaux sont heureux ici, signale M. Kouri. Ils n'ont jamais manqué de nourriture.»

Mais pourquoi garde-t-il autant d'animaux alors qu'il n'a visiblement pas les moyens de les nourrir? C'est que l'automne dernier, M. Kouri avait prévu de vendre une partie de ses chèvres mais le prix offert

avait baissé de moitié par rapport à l'année précédente. Plutôt que de les vendre, il a décidé de les garder.

Ne vivant que d'aide sociale, M. Kouri prend une part importante de son chèque pour acheter de la nourriture pour ses animaux. Il préfère quêter sa propre nourriture. Un ami qui vit non loin de là l'aide à prendre soin des animaux mais son aide est insuffisante. C'est pourquoi il lance un appel à la population.

«Les animaux, c'est ma vie, déclare M. Kouri. Je vis pour eux. Quand on m'a coupé une jambe, ce sont eux qui m'ont gardé en vie.»



Sur sa propriété, Lucien Kouri vit entouré d'animaux: une cinquantaine de chèvres, sept chiens, sans compter ses 60 chats.

Taux de réussite
des cours pour l'ensemble
des programmes:
88,4 %
pour l'année 2001-2002

Taux de placement
des finissants de nos différents
programmes techniques,
fourni par le SRAM: excellent,
et ce, année après année,
certains atteignant même
100 %

Taux de réussite à l'épreuve
uniforme de français, épreuve
imposée à tous les finissants des
cégeps au Québec (mai 2001):
90,7 %
(81,6 % pour l'ensemble des collèges) et
supérieur à la moyenne du réseau des
cégeps depuis 1996

Taux d'admission
dans les universités:
95 %
depuis plusieurs années, et
supérieur à la moyenne dans plusieurs
programmes contingents

*Destination
carrière*

SECTEUR PRÉUNIVERSITAIRE

Sciences de la nature

- Sciences de la santé
- Sciences pures et appliquées

Sciences humaines

- Profil administration
- Sciences humaines

Arts et lettres

- Cinéma
- Culture et création
- Exploration théâtrale
- Arts visuels et médiatiques

SECTEUR TECHNIQUE

Hygiène dentaire

Diététique

Soins infirmiers

Techniques d'analyses biomédicales

Techniques de laboratoire : spécialisation en biotechnologies

Santé animale

Mécanique du bâtiment **ATE**

Production textile **ATE**

Matières textile **ATE**

Éducation à l'enfance

Comptabilité et gestion **ATE**

Gestion de commerces

Informatique

- Informatique de gestion
- Gestion de réseaux informatiques

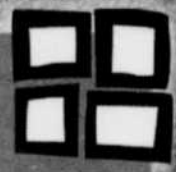
Théâtre

- Interprétation théâtrale
- Production théâtrale

ATE : Alternance travail-études

www.cegepstth.qc.ca

Date limite pour une admission à l'automne 2003:
1^{er} mars 2003 (premier tour)



CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

3000, avenue Boullé, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H9
(450) 773-6800 (514) 875-4445 (Rive-Sud et Montréal)
Pour des informations spécifiques aux programmes, composez le poste 218



Olivier et François Beauregard possèdent 52 véhicules scolaires.

Prudence dans l'autobus jaune!

L'Oeil Régional
LISA MARIE NOËL

Mardi matin, pluie verglaçante. Les écoles sont fermées, les autobus scolaires restent au garage et les écoliers sont heureux, bien au chaud dans leur lit. Drôle de matinée pour discuter sécurité en autobus avec Olivier Beauregard, le propriétaire d'autobus Beauregard, et son fils François, réparateur. L'Association du transport écolier du Québec a lancé lundi sa campagne de sécurité dans le transport scolaire qui se poursuivra jusqu'au 14 février.

Quelles sont les règles à respecter à bord d'un véhicule scolaire? Ne pas se bousculer en attendant l'autobus, compter dix pas devant l'autobus avant de traverser, rester assis et calme durant le trajet, ne pas crier, ne pas se tirer, ne pas lancer sa tuque, sa pomme ou sa boîte à lunch. Ne pas sortir les bras et la tête de l'autobus. Vous avez entendu parler de l'histoire d'horreur d'un enfant qui s'est fait arracher un bras?

Des règles qui semblent aller de soi, mais qui causent des problèmes aux chauffeurs d'autobus. Pour eux, la sécurité c'est tout le temps, les 40 semaines que dure l'année scolaire pendant lesquelles ils doivent sans cesse répéter. Un rappel est toujours bon même si les jeunes connaissent bien souvent les règles et les appliquent généralement.

Pendant les deux semaines de la campagne, les jeunes seront sensibilisés aux règles de comportement par des jeux et des activités. «L'effort est axé sur les jeunes du premier cycle du primaire, la maternelle, première et deuxième année», précise Olivier Beauregard dont la compagnie effectue 46 circuits dans huit municipalités de la région.

Avec pour thème *La prudence, à toi d'y penser!*, l'Association du transport écolier du Québec veut que chacun se sente concerné: de l'écolier, au professeur en passant par l'automobiliste. Selon M. Beauregard le message a été compris: «C'est moins pire qu'avant», constate-t-il. Avec les panneaux d'arrêt, les clignotants et les sévères pénalités, les automobilistes respectent habituellement les règles de sécurité, même s'il y a toujours des délinquants.

UN POUVOIR DISCIPLINAIRE?

Le point majeur pour la sécurité en autobus: la discipline. Les écarts de comportement distraient grandement le chauffeur. «Plus ça va et plus c'est la discipline le problème. La distraction vient plus de la discipline à faire dans l'autobus que de l'état des routes», explique M. Beauregard. Le chauffeur doit être vigilant sur la route mais aussi dans son véhicule: «Cinquante pour cent du travail du chauffeur se passe derrière lui.»

Et ça ne s'arrête pas au tirailage, à la bousculade et aux cris.

«Dans certains circuits, on a des problèmes avec la drogue ou le taxi. On a eu quelques incidents avec des élèves du secondaire par rapport à ça», mentionne François Beauregard. Des caméras ont même été installées à bord des véhicules.

Le chauffeur a-t-il un pouvoir disciplinaire? Non, aucun. Tout passe par l'école, ou la commission scolaire, qui gère les cas problèmes. Par des rapports disciplinaires, les chauffeurs peuvent signaler le mauvais comportement d'un écolier. Selon les écoles, c'est plus ou moins efficace.

«Ça dépend des directions, certaines écoles fonctionnent très bien, d'autres moins. On a déjà rempli sept ou huit rapports disciplinaires pour la même personne pour les mêmes gestes sans que rien ne change», raconte Olivier Beauregard.

Pour le propriétaire de la compagnie d'autobus, conduire un autobus est pratiquement une vocation. Il ne suffit plus de bien connaître la route et d'être prudent, c'est un travail de psychologie auprès des enfants et des jeunes. En plus des permis et cours d'apprentissage auxquels doivent se soumettre les chauffeurs, M. Beauregard exige une formation en premiers soins en cas d'urgence. «Je suis un des rares qui l'oblige.» Ce cours qu'il paie à sa soixantaine de chauffeurs est axé spécifiquement sur des situations d'urgence relatives au transport en autobus scolaire.

Au Québec, 61 pour cent des élèves utilisent le transport scolaire. Selon Olivier Beauregard, ce pourcentage grimpe à 92 ou 95 pour cent pour les élèves du secondaire de la région. La campagne de sécurité *La prudence, à toi d'y penser!* se termine vendredi prochain.

DORÉ TOURIGNY PICHÉ BOULIANNE

SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS

Avocats



Me François Doré
Droit de la famille
Droit civil
Droit commercial

Me Anne Tourigny
Droit de la famille
Ententes d'amiable
Médiation

Me Julie Piché
Droit civil
Responsabilité
Protection du consommateur

Me Isabelle Boulianne
Droit civil
Droit des assurances
C.S.T. S.A.Q.

Première consultation
téléphonique gratuite

446-8474

Aide juridique acceptée
Rendez-vous soir et samedi

545, boul. Laurier, bureau 310, Beloeil



À CHACUNE SON MAILLOT!

MONIQUE
Plus

FINE LINGERIE
ACCESSOIRES
MAILLOTS DE BAIN

Dix ans d'expérience pour vous guider
dans le choix du maillot parfaitement
adapté à votre style

Nous faisons les retouches

1705, des Cascades ouest
Saint-Hyacinthe, J2S 3J2
Tél.: 450. 771. 0595

Des placements REER pour tous les temps



Lorraine Duchesnay
MBA, GPA, FICVM, Pl. Fin.
Vice-président et directeur



Éric Arpin
M.Sc., B.A.A.
Conseiller en placement



François Quesnel
Conseiller en placement

Placements garantis

Placements boursiers

Planification de retraite

Stratégies personnalisées

Si vous souhaitez tirer parti des
marchés financiers... peu importe
le temps qu'il fait...



FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE

(450) 467-4770

A. Robert & Fils Ltée

BOUTIQUE DE MATELAS
SPÉCIALISTE EN MATELAS

À votre service
depuis **85 ans**

Heures d'ouverture : lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
jeudi, vendredi : de 9 h à 21 h • samedi : de 9 h à 17 h • dimanche : de 12 h à 16 h 30

590, av. de la Concorde Nord, Saint-Hyacinthe 774-4787

Jarry Gauthier s.e.n.c.

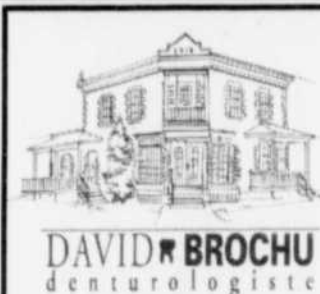
Avocats

Une équipe dynamique à l'écoute de vos besoins



- Divorce
- Pension alimentaire
- Droit de la famille
- Droit des affaires
- Droit commercial
- Droit de la construction
- Faillite et insolvabilité
- Responsabilité civile
- Droit civil
- Première consultation téléphonique gratuite

175, boul. Laurier, McMasterville 467-1331



Votre sourire a perdu son éclat ?
Vos prothèses bougent de plus en plus ?
Un bon repas vous cause des ulcères ?
Vous ne pouvez pas manger tout ce que vous voulez ?
Vous avez des problèmes de digestion ?

Nous avons des solutions pour vous !

101, rue Saint-Jean-Baptiste, Beloeil 467-4237

MONT-BRUNO
653-3613 **FORD**



SYLVAIN LAPLANTE
Représentant

177, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand

M. Michel Lemieux directeur des ventes de Mont-Bruno Ford est fier de retrouver dans son équipe des ventes M. Sylvain Laplante.

Bien connu dans le domaine Sylvain a de nombreuses années d'expérience qu'il mettra à votre service pour l'acquisition de votre prochain véhicule.



Internet:
www.montbrunoford.com

Créations d'autrefois

«Un meuble n'est pas qu'un objet décoratif. Il peut être aussi une oeuvre d'art.»

Ébénisterie artisanale
Restauration de meubles
Antiquités
et reproductions
d'antiquités

754-B, CHEMIN DE LA MONTAGNE, MONT-SAINT-HILAIRE
TÉLÉPHONE (450) 467-5688 • TÉLÉCOPIEUR (450) 467-5688

MCMASTERVILLE

Travaux à la caserne

L'Œil Régional

BERNARD BLANCHARD

Les pompiers et les membres du Club de l'âge d'or de McMasterville sont heureux: ils auront plus d'espace pour vaquer à leurs activités.

Le maire Gilles Plante et le député-ministre Jean-Pierre Charbonneau ont rendu public, lundi, le projet de réaménagement de près de 350 000 \$ de l'édifice Frédéric-Lacasse, de la rue Caron dans le vieux secteur de McMasterville, qui abrite la caserne des pompiers et la salle communautaire utilisée par le Club de l'âge d'or.

Les travaux de réaménagement visent à «agrandir le bâtiment par l'intérieur», comme l'a souligné le maire Plante.

«Nous aurions aimé pouvoir agrandir vraiment cet édifice, qui servait autrefois d'hôtel de ville, mais c'était impossible. Nous referons donc l'intérieur en aménageant une grande salle pour le Club de l'âge d'or. Et nous installerons aussi deux nouvelles portes de garage pour les véhicules des pompiers.»

Ceux-ci pourront donc rapatrier une partie de leur équipement qui se trouvait jusqu'ici, faute d'espace, dans l'ancien centre technique de la compagnie ICI, rue Richelieu.

Le projet prévoit de plus des investissements dans le parc Denis-Beauregard, qui voisine l'ancien hôtel de ville.

Les travaux de 342 000 \$ seront assumés en parts égales par la municipalité de McMasterville et le gouvernement québécois.

La subvention de 171 000 \$ annoncée par le ministre Charbonneau au nom du ministre des Affaires municipales provient du Programme renouvellement urbain et villageois, qui vise à valoriser le milieu physique

et l'environnement des municipalités, tout en suscitant un renouveau socioéconomique.

L'APRÈS 11 SEPTEMBRE

M. Charbonneau a rappelé que ce programme avait été mis sur pied à la suite des événements du 11 septembre pour contrer les effets de la récession anticipée. «Ce programme répond bien aux besoins notamment de nos populations qui vieillissent. Beaucoup de personnes s'installent dans la région pour la qualité de vie et l'environnement au moment de leur retraite et ceci, même si les jeunes familles demeurent nombreuses.»

«Le projet que nous annonçons aujourd'hui est le fruit d'une chaîne de harcèlement, a poursuivi le député. Le Club de l'âge d'or demandait depuis longtemps à la municipalité des locaux plus spacieux. Mais elle n'avait pas les fonds nécessaires. Il a fallu harceler quelque peu le ministre et les fonctionnaires afin de transformer un non en oui. Le programme qui permettra la réalisation des travaux dans ce bâtiment est le même qui permettra le réaménagement du sous-sol du centre culturel de Beloeil.»

Gerry Ouellette, le président du Club de l'âge d'or, se réjouit de la nouvelle. «Je harcèle un peu le monde quand ça ne fait pas mon affaire... Le Club est en progression et nous avons un réel besoin d'espace. Nous avons 300 membres qui proviennent d'un peu partout. Le mardi soir, nous jouons ici au baseball poche et nous devons parfois jouer du coude. L'agrandissement permettra à notre club de poursuivre son expansion...»

Le conseil municipal de McMasterville a présenté dès lundi soir un règlement d'emprunt de 175 000 \$ pour couvrir la portion du projet qu'elle doit assumer.



Des partenaires heureux: Gerry Ouellette, président du Club de l'âge d'or de McMasterville, le maire Gilles Plante et le député-ministre Jean-Pierre Charbonneau.

LA CARTE-GRELOTS DU MAIL MONTENACH

a une fois de plus fait des heureux!

Le 6 janvier dernier avait lieu le grand tirage du concours de la « Carte-grelots » parmi les milliers de bons de participation reçus.

Voici donc la liste officielle des 30 personnes qui ont remporté chacune un lot de prix de plus de 1000\$

Christine Bouchard, Roselyne E. Campbell, Johanne Doyon, Jean Deguire, Jean-Luc Desjardins, Lucille Desmarais-Godbout, Louise Lalortune, Claire Maillette, Gérald Pelletier et Chantal Sibille de Beloeil; Nicole Fortin et France Rolland de McMasterville; Chislaine Boisvert, Patrick Bujold, Martine Coupal, Carole Gauthier, Linda Labelle, Fernande Levesque, Nicole Murray, Lyne Patenaude, Esther Pépin et Claudia Prince de Mont-Saint-Hilaire; Johanne Ostiguy de Richelieu; Michel Guillemette de St-Basile-le-Grand; Mariette Boucher de St-Basile; Monique Carignan-Bonneau, Jeannine Houle et Nicole Jean de St-Mathieu-de-Beloeil; ainsi que Sonia Gauthier et Huguette Paquet de Ste-Madeleine.

Félicitations aux personnes gagnantes et merci à toutes celles qui ont participé!

Mail
Montenach

Danses pour ados: suite...

Rappelons que des promoteurs privés du Groove.ca n'ont pu ouvrir leur discothèque comme prévu le 24 janvier en raison d'un problème de zonage. (RL)

DENIS

LES VRAIS EXPERTS DU BUREAU

12

mois sans intérêt

CENTRE DE PHOTOCOPIES

- NOIR ET BLANC NUMÉRIQUE
- LASER COULEUR
- RELIURE
- PLASTIFICATION
- LAMINAGE
- TÉLÉCOPIE
- ESTAMPE

AMEUBLEMENT DE BUREAU

La plus **GRANDE** salle de montre

PAPETERIE DE BUREAU

BAS PRIX GARANTIS tous les jours

17

MAGASINS ET SALLES DE MONTRER

LIVRAISON GRATUITE TERRITOIRES LIMITÉS

FOURNITURES DE BUREAU

Denis

329, DUVERNAY
BELOEIL 464-1072

Le financement sur approbation du crédit seulement peut s'appliquer sur le montant total d'achats de mobiliers et de choses de bureau. Achat minimum de 299\$.

Vous ne payez que les taxes de vente et le montant de votre achat sera réparti en 12 versements égaux sans frais, ni intérêt, débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin.

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES • OUVERT 7 JOURS • MAGASINEZ EN LIGNE : WWW.DENIS.CO

141, Sir Wilfrid-Laurier (route 116)

St-Basile-le-Grand

653-1003

une expérience d'achat vraiment plus sereine

ACCES TOYOTA

Le service de qualité Toyota

L'assurance de confiance

GRAND CHOIX D'USAGÉS DISPONIBLES

→ *Exemples* ←

Corolla 99

Aut.
air climatisé

Camry 99

Aut.
bas km

Corolla 2000

5 vitesses
air climatisé

LOEIL VOYAGE

Grèce légendaire

Vacances Tourbec
LOUISE BLAIS

Avec plus de 4000 ans d'histoire, la Grèce présente à ses nombreux visiteurs une incroyable diversité d'attrait dans une grande variété de domaines. Elle ne se résume pas aux monuments anciens: la vitalité des petits villages et la joie de vivre des Grecs témoignent du dynamisme de ce pays.

Bien sûr, il faut tout de même séjourner dans la capitale Athènes ou le moderne côtoie l'ancien et ainsi visiter le Pirée, l'Acropole, les temples d'Athéna et de Niké, le Parthénon et tous les monuments classiques et hellénistiques éparpillés aux quatre coins de la ville.

Plus à l'ouest, la péninsule Péloponnèse est constituée d'un magnifique paysage de montagnes boisées, de gorges escarpées et de grottes profondes. C'est là qu'on trouve les vestiges de l'ancienne Corinthe, le temple d'Apollon datant du 5^e siècle avant notre ère. Située au pied du mont Kronion, Olympie fut pendant près de dix siècles au centre de la vie politique et religieuse de la Grèce antique. Dans sa nature douce et paisible se déroulent plusieurs jeux olympiques.

À Mycènes, ville du légendaire roi Agamemnon, vous aurez l'occasion de visiter le site d'Épidaure, le fameux théâtre construit à proximité du sanctuaire d'Esculape. Son architecture harmonieuse, la qualité exceptionnelle de son acoustique et les 14 000 places qu'on y retrouvait en faisaient un lieu de spectacle lyrique unique.

Plus au nord, Kalambaka et les météores, décor surréaliste sont à voir. Une série de 24 pics (pitons) dont certains sont coiffés d'un monastère, en font un phénomène unique au monde. L'un des plus grands couvents renferme des spécimens uniques de l'art byzantin.

LA GRÈCE ET SES ÎLES

La Grèce est constituée également de plusieurs îles localisées dans la mer Égée, toutes plus fascinantes les unes que les autres.

Au sud-est, se trouve Mykonos, endroit

touristique par excellence, accueillant chaque année de nombreux touristes de nationalités variées. Empreintes d'un charme particulier, les jolies maisons blanches et bleues ainsi que le «Paraportiani», combinaison de quatre chapelles aménagées sur différents étages et ne formant qu'une seule église, constituent les attraits principaux de l'île.

Santorin se distingue avant tout par ses paysages ahurissants qui rivalisent avec sa riche histoire. Construite au sommet d'un volcan éteint, la ville pittoresque de Fira est un kaléidoscope de couleurs et d'expériences. Elle vous enchantera par ses vendeurs d'éponges, ses nombreux peintres de rue exposant leurs œuvres. Le point culminant est sans aucun doute le coucher du soleil à admirer du haut de la falaise.

Quant à Rhodes, vous serez envoûté dès votre premier regard par ses paysages ponctués de moulins à vent construits à même les parapets, le port de Mandraki, les 2 statues de cerfs en bronze qui marquent le site du Colosse de Rhodes et gardent la porte d'entrée de la plus grande ville médiévale d'Europe. À Lindos, vous pourrez explorer ses allées en labyrinthe ainsi que son temple datant du IV^e siècle surplombant une acropole.

Berceau de la civilisation minoenne, la Crète est la plus vaste des îles grecques. En étapes successives se sont érigés des palais tels ceux de Knossos, Phaestos, Malia et Zakros. De l'est à l'ouest, les pavements en mosaïque de ses basiliques et ses innombrables églises témoignent de la richesse à l'époque byzantine. Le musée archéologique d'Héraklion renfermant à lui seul la presque totalité des trésors de la civilisation minoenne est à voir.

Un arrêt dans les nombreux villages de montagnes et de pêcheurs s'impose afin de découvrir les us et coutumes de ce pays.

Bon à savoir :

- passeport obligatoire 6 mois après le retour
- voltage 220 V
- monnaie : euro
- Achats à faire : sculpture sur bois, tissus, bijoux et céramique

450107-8févr

MONT-SAINT-HILAIRE

Un délai pour Carol St-Jean

L'Œil Régional

ROGER LAFRANCE

La conseillère Carol St-Jean n'aura pas à se soucier de son retour aux séances du conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire.

Mme St-Jean n'a pas assisté aux quatre dernières séances du conseil, celles de décembre, de janvier et de février, pour des raisons de maladie. Or, selon la loi régissant les municipalités, un élu qui n'assiste pas aux réunions du conseil municipal durant 90 jours consécutifs devient inéligible à occuper son poste, ce qui entraîne automatiquement son retrait du conseil municipal.

Lundi dernier, à leur séance régulière, ses collègues ont adopté une résolution qui stipule que même si elle se trouvait en défaut d'occuper son poste, Mme St-Jean ne pourrait être démise de ses fonctions. L'article 317 de la Loi sur les élections et les référendums permet en effet au conseil d'adopter pareille résolution.

Pour le conseiller Jean-Luc Halde, cette décision a été prise dans un souci d'humanité envers leur collègue. Il a signalé que Mme St-Jean devrait être de retour à l'assemblée du mois de mars.



Carol St-Jean a assisté à sa dernière assemblée du conseil le 4 novembre dernier

PÉRIODE DES QUESTIONS

La période des questions soulève toujours... des questions à Mont-Saint-Hilaire. Quelques citoyens, dont Luce Leroux, estiment que les nouvelles règles sont trop strictes et qu'elles nuisent au droit des citoyens de s'exprimer devant le conseil, notamment lorsque des questions ne concernent pas des points à l'ordre du jour. Le conseiller Yves Corriveau a pour sa part affirmé que le nouveau règlement était «la plus belle procédure» jamais adoptée au sujet de la période des questions.(RL)

RÉGIE DE L'EAU: RIEN NE VA PLUS

Le conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire n'accepte pas le projet de nouvelle entente intermunicipale de la Régie de l'eau de la Vallée-du-Richelieu, se questionnant notamment sur la répartition des coûts. La municipalité demande également à la Régie d'adopter un règlement d'emprunt pour financer le remplacement de la conduite d'aqueduc sur le chemin Ozias-Leduc, dont les travaux de réfection doivent débuter dès ce printemps.

PRIX VACANCES
TOURBEC BELOEIL

Réservez votre forfait avant le 28 février
et courez la chance de gagner
une paire de billets
pour le spectacle de Bruno Pelletier
(détails à l'agence)

Grèce Classique et Mykonos

Mykonos 3 nuits, Croisière dans les îles Grecques
et la Turquie, Circuit classique 3 nuits
incluant les Météores, Athènes 4 nuits.

Départs: 18 mai 2003 - 16 jours / 14 nuits

Prix incluant tous les
"Réservez tôt":

3 604 \$*

Réservez
* AVANT LE
15 FÉVRIER



D'Égée en Méditerranée

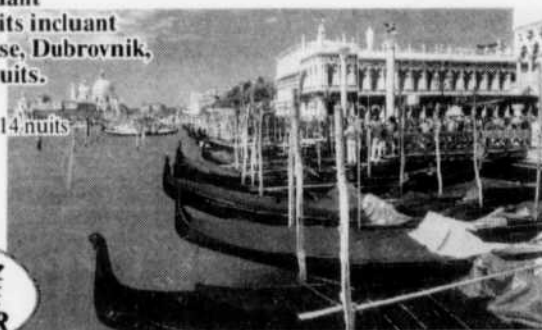
Circuit Classique de 3 nuits incluant
"Les Météores", croisière de 7 nuits incluant
le canal de Corinthe, Corfu, Venise, Dubrovnik,
Rhodes et Santorini, Athènes 4 nuits.

Départs: 1, 8, 15 juin 2003 - 16 jours / 14 nuits

Prix incluant tous les
"Réservez tôt":

2 734 \$*

Réservez
* AVANT LE
15 FÉVRIER



Prix inclus : avion, hébergement, croisière
Prix sujets à changement sans préavis.



Chez Vacances Tourbec,
nous vous en offrons
toujours plus, accumulez
des milles Air Miles

vacances tourbec

MEMBRE DU GROUPE TRANSAT AT INC.

Louise Blais, Directrice

Mail Montenach, 600, boul. Laurier, Beloeil
464-9523 • 1 877 664-9523

Détenteur
d'un permis
du Québec

PARCE QUE JE PENSE À VOUS, J'AI CHANGÉ.



Line Désilets

Récemment, j'ai pris la décision de me joindre
à l'équipe hautement professionnelle

Les associés Coiffeurs.

Dans cet environnement chaleureux,
vous retrouverez l'attention
que je vous ai toujours témoignée.

Prenez votre prochain rendez-vous
dès maintenant au (450) 441-1353.

*Les associés
Coiffeurs*

1426 De Montarville, Saint-Bruno, Qc
Tél.: (450) 441-1353, (450) 653-0093

Pour la Saint-Valentin

Dès le 8 février

Obtenez **gratuitement** une rose artificielle parfumée en présentant à l'Info-Centre vos preuves d'achats totalisant 40\$ et plus.

Les achats doivent être effectués chez les marchands du Mail Montenach à compter du 8 février 2003.
Limite d'une rose par personne.
Jusqu'à épuisement des stocks.

LA PRÊT-À
aimer!

Du 7 au 14 février

Trouvez le cadeau idéal pour l'être cher parmi les suggestions exposées chez les marchands participants.

Le Mail
Montenach
si près de vous !

600, boul. Laurier, Beloeil
Près de 100 boutiques et restaurants
Canadian Tire • Super C • Zellers

HÔPITAL HONORÉ-MERCIER

La majorité des services seront maintenus



L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Même si l'hôpital Honoré-Mercier devra être fermé pour procéder à sa décontamination, la direction entend maintenir la plupart des services actuellement offerts.

C'est ce qu'ont assuré cette semaine le président et la directrice générale de Réseau Santé Richelieu-Yamaska, Pierre Bornais et Lucie Wiseman, alors qu'ils faisaient le point sur les travaux de réhabilitation au centre hospitalier. Une trentaine de personnes s'étaient rendues à l'église Saint-Mathieu de Beloeil pour assister à la présentation des deux dirigeants.

On sait que l'hôpital Honoré-Mercier souffre d'un problème majeur de moisissures présentes sur les 11 étages de l'édifice de Saint-Hyacinthe. Pour décontaminer l'hôpital, on devra démolir entièrement l'intérieur de l'édifice et le reconstruire. Une tâche tout simplement gigantesque.

«C'est vraiment un cas unique, a indiqué Mme Wiseman. Une situation comme celle qui prévaut à Honoré-Mercier, il n'y en a pas, même aux États-Unis. Nous sommes en train d'inventer une façon de faire.»

La direction a évalué toutes les hypothèses, même celle d'une démolition pure et simple de l'édifice. Mais cette hypothèse a été écartée: la construction d'un nouvel hôpital coûterait au bas mot 250 millions de dollars et nécessiterait de sept à huit ans pour la reconstruction.

Le scénario retenu consiste à reprendre possession du pavillon Saint-Charles, situé juste à l'avant de l'hôpital, qui abrite présentement des lits pour la psychiatrie et la

direction générale. Plusieurs départements y seront transférés pour la durée des travaux: l'obstétrique, la pédiatrie, la psychiatrie de courte durée et les cliniques externes notamment.

Entre le pavillon Saint-Charles et l'hôpital, on construira un nouveau bâtiment qui accueillera l'urgence, le bloc opératoire, les soins intensifs, la radiologie et les laboratoires. D'autres bâtiments temporaires s'ajouteront de chaque côté du pavillon Saint-Charles pour y loger d'autres services.



«C'est vraiment un cas unique, a indiqué Lucie Wiseman. Une situation comme celle qui prévaut à Honoré-Mercier, il n'y en a pas, même aux États-Unis. Nous sommes en train d'inventer une façon de faire.»

228 LITS MAINTENUS

Selon Pierre Bornais, cette solution permettra de maintenir sur place le maximum de services possible, un objectif que visait le conseil d'administration. Sur les 288 lits dont dispose le centre hospitalier, 228 lits seront toujours maintenus durant toute la durée des travaux. On projette qu'à peine 15 pour cent des hospitalisations seront transférées vers les autres hôpitaux de la Montérégie, principalement pour des cas particuliers.

«Il n'était pas question pour nous d'envoyer des gens dans les autres urgences de la Montérégie qui sont déjà encombrées», a-t-il soutenu.

Par ailleurs, des ententes devront être conclues avec les CLSC du territoire, dont le CLSC-CHSLD des Patriotes, pour combler certains services.

Coût de toute l'opération? Près de 100 millions de dollars. Les travaux de réhabilitation de l'hôpital Honoré-Mercier s'échelonnent sur une période de six mois, au printemps et à l'été 2004. Dès le mois de juin prochain, on espère entreprendre la construction du nouveau bâtiment. On attend d'ailleurs une réponse officielle du ministre de la Santé et des Services sociaux d'ici la fin de février.

M. Bornais a assuré que les sommes prévues pour la réhabilitation n'affecteront pas les budgets d'immobilisation en Montérégie puisqu'elles proviendront d'un fond spécial du Conseil du Trésor. De toute façon, le ministère n'a pas le choix: le coût total des travaux à Honoré-Mercier équivaut presque à son budget annuel d'immobilisations!

L'hôpital Honoré-Mercier dessert les régions de Saint-Hyacinthe, d'Acton Vale et de la Vallée-du-Richelieu. La région représente 21 pour cent de la clientèle du centre hospitalier.



Aux prises avec un épineux problème de moisissures, l'hôpital Honoré-Mercier devra être complètement fermé pour procéder aux travaux de décontamination.

AUCUN PAIEMENT SUR ACHAT AVANT AVRIL 2003

Mazda Protégé et Protégé 5, champions de leur catégorie pour une 3e année consécutive



Mazda Protégé SE

2003

179\$*
/mois
48 mois

1 175\$ comptant initial

TAUX D'INTÉRÊT
à partir de
1,9%
sur financement
36 mois

239\$*
/mois
48 mois

1 175\$ comptant initial

Mazda Protégé 5

2003



*Frais de transport et préparation 925\$ pour Protégé et Protégé 5, peinture métallique 165\$ en sus, Immobilisation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et des mobiliers en sus. Voir détails chez Mazda Duval.

DUVAL

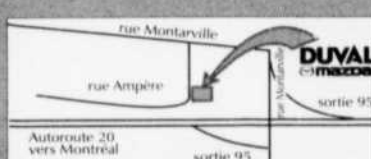
mazda



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON. GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète. ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

1540, rue Ampère
Boucherville
449-7929
LIGNE MTL - (514) 990-9164
www.duvalauto.com

Remise aux diplômés
Détails chez les concessionnaires
Mazda participants



Virage à droite: pas de décision avant avril

L'Œil Régional

ROGER LAFRANCE

Vire à droite, vire pas à droite... C'est l'option à laquelle seront confrontés les automobilistes québécois à compter du 13 avril prochain.

En effet, si en principe, les automobilistes pourront tourner à droite aux feux rouges, ils ne pourront le faire partout. Dans les grandes villes comme Montréal et Québec, le virage à droite serait interdit dans 80 pour cent des intersections. À Trois-Rivières par exemple, ce taux serait plutôt de 40 pour cent.

Qu'en est-il dans la région? À Beloeil, on affirme que la question ne pose guère de difficultés, la Ville n'ayant sous sa juridiction que trois feux de circulation. Tous les autres se trouvent sur des routes provinciales, donc sous la responsabilité du ministère des Transports du Québec. À Mont-Saint-Hilaire, la question ne se pose pas puisque

tous les feux de circulation sont sous la responsabilité du ministère.

«Notre personnel des Travaux publics est en train de regarder la question, déclarait le directeur de la Ville de Beloeil, Daniel Desroches. À première vue, il ne devrait pas y avoir d'inconvénients face au virage à droite.»

Au ministère des Transports, Daniel Filion, direction pour la Montérégie-Est, mentionne que le ministère effectue actuellement l'analyse de tous les feux de circulation afin de déterminer ceux où le virage à droite sera interdit. Le ministère possède plus de 300 feux de circulation sur le territoire.

La décision dépendra d'un certain nombre de critères, notamment la proximité des écoles, la présence importante d'enfants, de personnes âgées ou handicapées, la visibilité des lieux ou l'aménagement de l'intersection. Là où ce sera interdit, des pan-



C'est le 13 avril que l'on pourra tourner à droite aux feux rouges. Et ce n'est pas avant cette date que l'on pourra savoir quelles sont les intersections où le virage à droite sera interdit dans la région.

neaux seront placés bien en vue pour aviser les automobilistes.

Selon M. Filion, le ministère n'a pas l'intention de faire connaître la liste des inter-

sections où le virage à droite sera interdit. Par contre, une importante campagne médiatique précédera l'entrée en vigueur de cette nouvelle pratique.



Poissonnerie Odessa

Spécial des amoureux

SPÉCIAL no 1



Crevettes pelées et déveinées
Non cuites

12 POUR 3 99\$

SPÉCIAL no 2



Crevettes cocktail
61/70

24 POUR 4 99\$

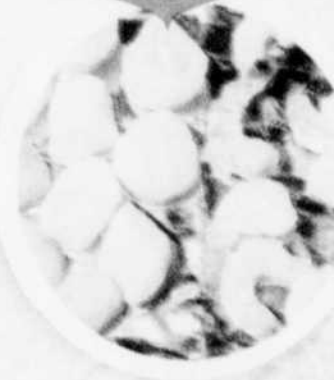
SPÉCIAL no 3



À l'achat du spécial #5
Moules fraîches
île du Prince-Édouard

SAC 2 LB 99¢

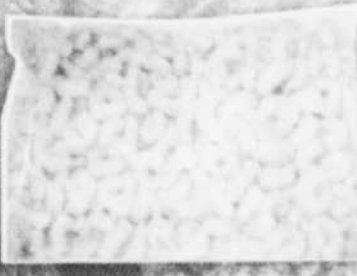
SPÉCIAL no 4



Duo à fondue
14 crevettes «deveinées»
10 pétoncles canadiens

PAQUET 9 99\$

SPÉCIAL no 5



Crevettes Nordiques surgelées

PAQUET 7 99\$ 1 lb

SPÉCIAL no 6



Pétoncles canadiens

340 g 8 99\$ pqt
2 lb 19 99\$ pqt

NOUVEAU!

OPAH
PÊCHÉ À HAWAÏ RESSEMBLE AU THON, DÉLICIEUX ET SAVOUREUX



OBTENEZ 10% SUR TOUS NOS SUSHIS

Gamme complète de caviar de Russie
20% DE RABAIS pour les amoureux



PÉTONGLES GRILLES/AU PORTO BLANC
4 portions

- 16 gros pétoncles coupés en deux horizontalement
- 125 ml (1/2 tasse) de porto blanc doux ou Pineau des Charentes
- 2 échalotes françaises finement hachées
- 10 ml (2 c. à thé) de beurre
- 10 ml (2 c. à thé) d'huile
- 250 ml (1 tasse) de fumet de poisson
- 125 ml (1/2 tasse) de crème 35%
- Sel et poivre au goût

Caramel au cognac et au gingembre

- 75 ml (1/3 tasse) de jus de citron
- 15 ml (1 c. à soupe) de sucre
- 75 ml (1/3 tasse) de miel
- 15 ml (1/2 tasse) de crème 35%
- 15 ml (1 c. à soupe) de gingembre frais rapé

- 1 Faire macérer les pétoncles dans le porto blanc 30 minutes, au réfrigérateur. Egoutter et réserver le liquide.
- 2 Dans une casserole, faire sauter et dorer les échalotes dans la moitié du beurre et de l'huile.
- 3 Déglacer avec le porto blanc ayant servi à faire macérer les pétoncles et mouiller avec le fumet de poisson. Faire réduire de moitié de 5 à 10 minutes.
- 4 Ajouter la crème, laisser réduire à nouveau quelques minutes, saler et poivrer au goût, réserver.

Caramel au cognac et au gingembre (facultatif)

- 5 Si désiré, préparer le caramel dans une casserole à fond épais, porter tous les ingrédients à ébullition et laisser épaissir et réduire une quinzaine de minutes, soit jusqu'à l'obtention d'un caramel onctueux, laisser refroidir pour raffermir un peu.
- 6 Faire poêler les pétoncles dans le reste du beurre et de l'huile à feu moyen vif 2 minutes de chaque côté.
- 7 Partager les pétoncles dans 4 assiettes et napper de la sauce au porto et un filet de caramel au cognac et au gingembre au goût. Poivrer.

338, boul. Laurier, Beloeil • 446-2000

Prix en vigueur jusqu'au 26 février 2003. Jusqu'à épuisement de la marchandise ou selon approvisionnement.

La Ferme R&B Fafard suscite toujours des questions

Les médias
SAÏD MAHRADY

La Ferme R&B Fafard de Saint-Basile-le-Grand, spécialisée en compostage, continue de faire couler beaucoup d'encre. Une résidente de cette municipalité reprend le relais des doléances exprimées l'an dernier par des concitoyens pour affirmer tout haut que le conseil municipal de Saint-Basile-le-Grand et le ministère de l'Environnement «ont perdu le contrôle» dans la gestion de cette ferme.

Dans une lettre adressée à *L'Œil Régional*, Claire Leduc, de Saint-Basile-le-Grand, reproche entre autres aux autorités



Claire Leduc

de ne pas apporter de réponses aux citoyens sur la qualité de l'air, sur la présence ou non de bactéries ou autres matières nuisibles dans les boues lorsque des odeurs nauséabondes se répandent et de la contamination possible de la nappe phréatique et du Richelieu. Mme Leduc s'inquiète également du va-et-vient des camions sur la route 223.

En entrevue, Mme Leduc précise que l'absence de contrôle irait croissant en raison, dit-elle, de l'éventualité de la vente de la Ferme R&B Fafard à «une compagnie des Cantons de l'Est».

«Je suis d'accord pour le compostage à partir des feuilles, du gazon et de la nourriture mais la majorité des matières reçues au site sont des excréments. Je crains, ajoute-t-elle, le risque de présence de la bactérie *E. Coli* d'ici une vingtaine d'années.»

Mme Leduc demande en conséquence l'intervention de spécialistes sur place pour analyser la qualité de l'air et de l'eau.

UN PROBLÈME RÉGLÉ

M. Fafard réfute ces dires. «Les dernières plaintes de mauvaises odeurs datent d'avril dernier. Dans le site, c'est normal qu'il y ait des odeurs. De 1998 au mois de mai 2002, à certaines occasions, il y a eu dispersion des odeurs. Nous avons identifié le problème, l'hiver dernier. Pour composter les boues, il fallait qu'on utilise les copeaux de bois et non les feuilles. Il y avait eu aussi du retard pour dessécher les feuilles», affirme M. Fafard.

Au sujet de la vente du site, M. Fafard reconnaît que les discussions vont bon train avec GSI Environnement dont le siège social est à Sherbrooke.

«Je vais avoir bientôt 62 ans. Depuis 1992, j'ai des relations avec GSI Environnement qui m'approvisionne. À court terme, le fonctionnement du site qui a une vocation agricole, se fait normalement. À moyen terme ou d'ici quelques mois, il n'est pas exclu que GSI Environnement obtienne la permission d'un certificat commercial et gère le site.»



La Ferme R&B Fafard gère de 15 000 à 20 000 tonnes de «matières résiduelles» par année. La photo a été prise en 1998.

La Ferme R&B Fafard traite de 15 000 à 20 000 tonnes de matières résiduelles par année. Depuis 1993, 200 000 tonnes ont été détournées de l'enfouissement.

«Les boues usées viennent en majorité de la région de Burlington. Les feuilles, le gazon et les copeaux de bois proviennent, eux, à 100 pour cent de la région. GSI Environnement a un marché aux États-Unis pour écouler le compost produit ici et c'est logique d'utiliser les camions pour ramener dans le site les boues usées.»

M. Fafard ne voit pas un danger comparable à celui vécu par une municipalité en Ontario où des gens sont décédés à cause de la présence de la bactérie *E. Coli* dans l'eau.

«Le compostage qu'on pratique ici est un procédé de stérilisation et ça nous prend des analyses qui nous prouvent qu'il n'y a aucune bactérie d'origine fécale. La plateforme de compostage de cinq hectares est parfaitement étanche et nous procédons aussi à l'analyse de l'eau, deux fois par année.»

ARCHAMBAULT, Pierre 1928-2003

A Greenfield Park, le 22 janvier, à l'âge de 74 ans, est décédé Pierre Archambault, époux de Pauline Frenette. Les funérailles ont eu lieu le 1^{er} février en l'église de St-Basile-le-Grand.

AUBIN, Denise 1951-2003

A Otterburn Park, le 23 janvier, à l'âge de 51 ans, est décédée Denise Aubin. Elle laisse dans le deuil sa mère, ses 2 fils Martin et Étienne et son petit-fils Charles-Étienne. Les funérailles ont eu lieu le 27 janvier en l'église St-Matthieu de Belœil.

BEAUSOLEIL, Jacqueline (née L'Archevesque) 1927-2003

A Mt-St-Hilaire, le 25 janvier, à l'âge de 75 ans, est décédée Jacqueline L'Archevesque, épouse d'André Beausoleil. Une liturgie de la Parole a eu lieu le 4 février. Des dons à l'Institut de neurologie de

Montréal seraient appréciés.

DELOMBAERDE, Rudy 1937-2003

A Mt-St-Hilaire, le 25 janvier, est décédé Rudy Delombaerde, époux de Micheline. Les funérailles ont eu lieu le 29 janvier en l'église de Mt-St-Hilaire. Des dons à la Maison des greffes de l'hôpital Notre-Dame seraient appréciés.

GAUTHIER, Monique (née Fortin) 1940-2003

Au c.h. Charles-LeMoine, demeurant à St-Basile-le-Grand, le 1^{er} février, à l'âge de 62 ans, est décédée Monique Fortin, épouse d'André Gauthier. Les funérailles ont eu lieu le 4 février en l'église de St-Basile-le-Grand.

GOSSELIN, Irène (née Lafrenière) 1941-2003

A Belœil, le 26 janvier, à l'âge de 61 ans, est décédée Irène Lafrenière, épouse de Jean-Pierre Gosselin. Les funérailles ont eu lieu le 30 janvier en l'église St-Matthieu de Belœil.

MALOUIN, Fernand 1931-2003

A La Maison Victor-Gadbois, le 1^{er} février, à l'âge de 71 ans, est décédé Fernand Malouin, époux de Josephine Brunone. Les funérailles ont eu lieu le 4 février en l'église St-Matthieu de Belœil, suivies de l'inhumation au cimetière Le Jardin de la Vallée du Richelieu. Des dons à La Maison Victor-Gadbois seraient appréciés.

SAVARIA, Monique (née Robert) 1929-2003

Au c.h. Charles-LeMoine, le 2 février, à l'âge de 73 ans, est décédée Monique Savaria, résidente de St-Basile-le-Grand, épouse de feu Jean-Guy Savaria. Les funérailles ont eu lieu le 5 février en l'église de St-Basile-le-Grand. Des dons à la Fondation Charles-LeMoine, à la Société canadienne du cancer ou à l'Association du diabète du Québec seraient grandement appréciés.

SALON FUNÉRAIRE MAURICE DEMERS FONDÉ EN 1910



STEPHANE

- Incinération
- Location

601, boul. Laurier, McMasterville - Cimetière Le Jardin de la Vallée du Richelieu

Cimetière • Mausolée • Columbarium

• Saint-Charles-sur-Richelieu • McMasterville • Saint-Marc-sur-Richelieu • Saint-Basile-le-Grand

GILLES

- Préarrangements
- Columbarium

DOMINIC

Siège social:

881, Mgr de Laval,
Belœil
Succursales

231, Sir Wilfrid
Laurier, Belœil
234, ch. des
Patriotes, Mont-
Saint-Hilaire
1614, Principale,
Sainte-Julie

Pour renseignements
467-4780

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION



Le Village
de la Gare...
Un nouveau style de vie

CONDOS, MAISONS DE VILLE, COTTAGES ET BUNGALOWS

Bureau des ventes
maintenant ouvert

Les samedis et dimanches
de 13h à 17h
Les lundis, mardis et mercredis
de 13h à 20h

C'est un rendez-vous au
820, Chemin des Patriotes Nord
Saint-Hilaire
(450) 446-6256



HABITATIONS
MAJO inc.

www.levillagedelagare.com

Un rêve accessible...

HABITATIONS
CHOLETTE

ACTION BÉNÉVOLE

Bienvenue Marie



Centre d'action bénévole
SUZANE LÉVEILLÉ

Marie a donné toute sa vie. Au point de s'oublier. Oublier de se donner du temps, de l'amour, de l'estime, de la reconnaissance à elle-même. Marie a donné par choix et aussi par programmation. Elle était faite pour donner.

Donner le meilleur d'elle-même à la maison et à l'école tout au long de son enfance. Se donner à un homme qu'elle a choisi. Donner quatre beaux enfants à cet époux tant aimé. Donner à cette famille, tout son amour. À ses enfants adorés, donner affection, attention, éducation. Le bonheur de ses enfants aura été l'objectif de sa carrière de mère, leur donner tout ce qu'elle pouvait aura été son but principal au long de tant d'années.

Les enfants partis, Marie et son homme ont pris leur retraite. Lui de son emploi et elle de ses obligations maternelles. Le temps leur était compté. Son amoureux vieillissant, elle a donné tout son temps et toutes ses énergies pour combattre la maladie. Malgré les efforts, son homme l'a quittée. La voleuse de temps a emporté l'amoureux, le mari, le père, le compagnon de vie et un peu sa vie à elle aussi.

Le destin ne lui a pas donné l'âge mûr qu'elle était en droit d'attendre. Les

années de retraite sereine auprès de l'âme sœur ne lui ont pas été accordées. Le temps qu'on s'offre, le petit café qu'on étire jusqu'en fin de matinée. Les longues promenades qu'on s'était promis de faire. Les pays à visiter qu'on avait mis à l'agenda de nos automnes. La fin est arrivée avant le début de cette belle retraite. Destin. Fatalité. C'est aussi ça, la vie.

Ses enfants voudraient bien lui rendre un peu de toutes les attentions reçues. Ils l'encouragent à sortir, à voir du monde. «Voir qui?», leur répond Marie. Quand on a vécu tant d'années en vase presque clos, quand on a enterré plus d'amis qu'on en avait... Quand on approche du quatrième âge, insidieusement, l'isolement s'installe. On attend toute la semaine que le diman-

che ramène enfants et petits-enfants pour une petite visite d'après-midi. Le reste du temps, on tourne en rond dans une maison devenue grande et vide.

La vie, friande de surprises, met sur le chemin de Marie une nouvelle

voisine. Elle l'entraîne à un dîner amical et voilà notre Marie qui réapprend à rire. Elle chante, elle danse même. Marie apprend qu'on peut se donner du bon temps. Marie découvre aussi qu'elle peut profiter de plusieurs autres activités pour briser l'isolement. EntreAînés est entré dans sa vie.

Marie, qui sait si bien donner, offre maintenant son plus beau sourire aux bénévoles qui le reçoivent avec gratitude. Merci Marie, bienvenue à vous.



lot de chaussures fin de ligne à

GRANDE VENTE

la paire

Bon Pied Bel oeil

332, boul. Laurier, Beloeil • 467-1844

**Vous irez au Salon de l'habitation...
Vous pensez à l'acquisition d'un spa...**

**beachcomber
HOT TUBS**

Ne signez rien avant de consulter le **SPÉCIALISTE du SPA** de la Rive-sud

Venez nous rencontrer au :
5350, Beaudry St-Hyacinthe
(en bordure de l'autoroute 20 - sortie 30)

1-800-522-SPAS (7727)

**ARRÊTER:
C'EST POSSIBLE!**

**Appelez le Centre
d'abandon du tabagisme
de votre CLSC**

SERVICES:

- Information et documentation
- Rencontres de groupe et individuelles
- Soutien téléphonique

CLSC-CHSLD des Patriotes
(450) 536-2572, poste 3696

CLSC du Richelieu
(450) 658-7563, poste 602

CLSC-CHSLD des Maskoutains
(450) 778-2572, poste 2713

CAUSE DÉMÉNAGEMENT

**INCROYABLE VENTE DE
SOLDE D'INVENTAIRE**

Appellez vite au 450-676-3063

Portes neuves non installées

• Porte aluminium R 16 ivoire embossée	12 x 6'6"	495,00\$
• Porte acier R 16 brun métro embossée	8 x 7'9"	335,00\$
• Porte acier R 16 vert foncé embossée	5 x 6	295,00\$
• Porte acier R 16 sandalwood embossée	6 x 7	315,00\$
• Porte aluminium R 16 blanche embossée	8 x 7	350,00\$
• Porte aluminium R 16 blanche embossée	9 x 6'6" avec 2 vitres	400,00\$
• Porte acier R 12 bleu marine embossée	12 x 7	425,00\$
• Porte acier R 16 blanche embossée	9 x 8	325,00\$
• Porte acier R 8 blanche embossée	10 x 8	395,00\$
• Porte acier R 16 blanche embossée	8 x 6'9"	315,00\$
• Porte acier R 16 blanche embossée	14 x 7'9"	555,00\$
• Porte acier R 12 blanche embossée	8 x 8	295,00\$
• Porte acier R 12 blanche embossée	8 x 7	295,00\$
• Porte acier R 12 blanche embossée	8 x 6'6"	295,00\$
• Porte acier R 12 blanche embossée	12 x 7	375,00\$
• Porte acier R 12 blanche embossée	12 x 8	475,00\$
• Porte acier R 12 blanche embossée	14 x 8	575,00\$
• Porte acier R 12 blanche embossée	16 x 8	675,00\$
• Porte aluminium R 16 brun antique	10 x 8	495,00\$
• Porte aluminium R 16 ivoire embossée	8 x 7	395,00\$
• Porte acier R 16 blanche unie	8 x 7	335,00\$
• Porte acier R 12 noire embossée	8 x 6'6"	255,00\$

Portes usagées non installées

• Porte acier R 8 blanche embossée	8 x 6	150,00\$
• Porte acier R 12 blanche embossée	9 x 6'10	175,00\$
• Porte acier R 12 blanche embossée	10 x 8	205,00\$
• Porte acier R 16 argile embossée	15 x 7	315,00\$
• Porte acier R 16 blanche embossée	12 x 7	205,00\$
• Porte aluminium R 16 blanche embossée	9 x 7'6"	195,00\$
• Porte acier R 16 noire embossée	9 x 7	195,00\$
• Porte aluminium R 16 brune embossée	8 x 6'3	195,00\$
• Porte aluminium R 16 blanche unie	8 x 6'9	195,00\$

CHRONIQUE FINANCIÈRE DE VOS CAISSES

Le rôle du planificateur financier

Vous avez plusieurs questions sans réponse? "Quels seront mes revenus à la retraite? Mon employeur me propose une retraite anticipée, que faire? La répartition de mes placements convient-elle à mes besoins actuels? Comment réduire mes impôts? Quels moyens utilisés pour assurer les études de mes enfants?"

Si une de ces questions vous concerne, vous avez avantage à rencontrer un planificateur financier.

Le planificateur financier analyse votre situation financière actuelle, à partir des renseignements que vous avez fournis. Il établit votre profil d'investisseur et détermine avec vous la meilleure stratégie pour assurer la réalisation de vos projets. Il révisé avec vous annuellement l'évolution de votre situation financière ou plus fréquemment si un événement particulier survient.

Nos prochaines chroniques, présentées aux deux semaines, traiteront des différents aspects de la planification financière.

NOS
EXPERTS
CONSEILS

Caisse Populaire Desjardins de Beloeil
830, rue Laurier, Beloeil (450) 467-2809



Andrée Lecours



Jasmine Baron

Caisse Populaire Desjardins Sainte-Maria-Goretti de Beloeil
285, boul. Cartier, Beloeil (450) 467-9822



Linda Roux

Caisse Populaire Mont-Saint-Hilaire
330, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire (450) 464-2900



Caroline Brochu



Claude Côté



Desjardins

DANS LA VALLÉE

J'ai peur! J'ai besoin d'aide!

Fatigué d'avoir à subir des malaises qui diminuent la qualité de vie? Des malaises tels que: augmentation du rythme cardiaque, tremblements, vertiges, peur de perdre le contrôle, peur de perdre conscience. On anticipe d'aller au restaurant, de prendre le transport en commun, de traverser un pont? On a peur d'être jugé, de faire mauvaise impression et que l'on remarque qu'on a ces symptômes? Le pas vers le mieux-être est souvent difficile mais combien enrichissant. Si on désire recevoir de l'aide, un simple coup de fil au groupe d'entraide G.E.M.E. peut aider. Une personne ayant souffert de cette problématique répondra avec compréhension et chaleur humaine. Elle donnera les renseignements concernant les rencontres hebdomadaires. Des réunions ont lieu tous les lundis au CLSC des Patriotes, 347, rue Duvernay à Beloeil, de 19 h 30 à 21 h 30. Renseignements: 462-4363.

J'ai peur... je ne sais ni de qui ni de quoi

On est une personne qui, juste à l'idée d'aller souper chez des amis, de conduire son automobile ou de prendre une simple marche, a la sensation d'être étourdie et l'impression qu'un malheur va survenir! On n'est pas seul à vivre des peurs irraisonnées. Depuis plus de 11 ans, Phobies-Zéro, groupe de soutien et d'entraide, vient en aide aux personnes souffrant d'anxiété, de trouble panique, de phobies et d'agoraphobie. Des rencontres ont lieu le mercredi soir de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC des Seigneuries, 160, boul. de Montarville à Boucherville, et au CLSC des Maskoutains, 2650, boul. Morin à Saint-Hyacinthe. Ces réunions sont également offertes à la famille et aux proches. On offre également diverses thérapies individuelles ou de groupe: comportementale-cognitive, évolution personnelle, gymnastique respiratoire, relation d'aide. Ligne d'écoute 7

jours/24 h: (514) 276-3105 ou site Web: www.phobies-zero.qc.ca.

Forum maïs: enjeux et perspectives

Le forum maïs se tiendra le mercredi 19 février au Centre de recherche et de développement sur les aliments (CRDA) de Saint-Hyacinthe. Les spécialistes invités pour l'occasion présenteront et provoqueront des réflexions sur les sujets d'actualité suivants: l'agrométéorologie, l'environnement, la phytotoxicité, l'économie et la géomatique. Les gestionnaires et intervenants du secteur des grandes cultures sont particulièrement invités à y participer. Pour plus d'information sur ce forum, télécharger le dépliant à partir du site <http://www.craaq.qc.ca> ou communiquer avec le Service à la clientèle au 1 888 535-2537.

jusqu'au 28 février

ÉPARGNEZ

l'équivalent
des 2 taxes

TPS & TVQ
soit 15%

ou

36 mois sans intérêt*

L'ESPACE-MEUBLES LE PLUS VASTE AU CANADA



10 fois la surface moyenne d'un magasin de meubles.

LE CHOIX
M'ATTEND!



*36 paiements égaux sans intérêt. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

À 4 KM DES PROMENADES ST-BRUNO

267, boul. Laurier, (RTE 116)

Saint-Basile-le-Grand

450-653-1556 1-800-363-9408

maisonethier.com

Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe

Le Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe situé au 900, rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe est un service d'aide et de défense pour les chômeurs et chômeuses de la région de Saint-Hyacinthe. De plus, les intéressés peuvent maintenant se procurer, au coût de 3 \$, un nouveau manuel sur l'assurance-emploi. Renseignements: (450) 778-6023; <http://www.macst-hyacinthe.qc.ca>.

Donner la vie?

Une soirée d'information sur la connaissance de sa fertilité aura lieu le mercredi 19 février, à 19 h 30. La présence du couple est souhaitable et une contribution volontaire est demandée. Renseignements et/ou inscriptions: 653-6545.

Encan

L'Association des devenus sourds et des malentendants du Québec, secteur Rive-Sud, tiendra un encan, avec animation, le mercredi 12 février, de 19 h à 21 h, au 150, rue Grant à Longueuil. Renseignements: 677-9650 (voix) ou 677-2108 (ATS).

Cours de gardiens avertis

La Maison des jeunes de Belœil, en collaboration avec la Croix-Rouge canadienne, offrira un cours de gardiens avertis les samedi et dimanche 22 et 23 février, de 9 h à 15 h. Renseignements et/ou inscriptions: Geneviève Leclair 584-1258 ou MDJ de Belœil 536-9096.

D.A.A.

D.A.A. (dépendants affectifs anonymes) est un groupe de soutien qui vient en aide à ceux et celles qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent la dépendance affective est à l'origine de ce problème et des autres dépendances telles les drogues, l'alcool, le sexe, le jeu, etc. Des rencontres ont lieu le mardi soir à 20 h, à la salle communautaire près de l'église de Mont-Saint-Hilaire et à Saint-Hyacinthe (Douville), le mercredi soir à 20 h, au 5065, rue Gouin. Renseignements: 464-0011.

Pour apprendre à parler en public

Les personnes qui souhaitent s'exprimer en public avec plus d'aisance et développer leurs habiletés de communication et de leadership dans une ambiance amicale sont invitées à se joindre au Club Toastmaster Lemoyne. Les rencontres ont lieu le lundi, de

19 h à 21 h, à la salle Doogie Parsons du 33, Argyle à Saint-Lambert. Renseignements: Sylvie Asselin (450) 444-5114 ou Jean-Pierre Lauzier (450) 444-3879.

La gestion de conflit

Le Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu invite ses membres et la population à une soirée d'information portant sur la gestion de conflit. Animée par un intervenant de l'organisme Alternative Jeunesse, la rencontre aura lieu le mardi 18 février, à 19 h, au 758, ch. des Patriotes à Otterburn Park. On réserve sa place, au coût de 2 \$ pour les non-membres, avant le vendredi 14 février, au 464-5325 ou au 1 877 464-7287.

La violence qu'on se fait soi-même

Il existe différentes formes de violence. On connaît peu celle qu'on s'inflige à soi-même et qui semble si naturelle qu'on oublie qu'elle existe et qu'elle empoisonne la vie. Un exposé interactif, utilisant l'humour, la discussion et des moyens de résolution simples et rapides seront présentés le mardi 18 février, à 19 h 30, à la bibliothèque Roland-LeBlanc de Saint-Basile-le-Grand. On doit s'inscrire en composant le 461-8085.

Le plaisir et la santé

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu présente, le mardi 25 février, une conférence de Dianne Landry, bachelière en psychologie et en sexologie, intitulée «Impact du plaisir sur la santé». Coût: 5 \$ pour les non-membres et 3 \$ pour les bénévoles. Nombre de places limité. On réserve sa place au CABVR, 288-A, Radisson à Mont-Saint-Hilaire, du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h 30. Information: 467-9373.

Assemblée générale de Nature-Action Belœil/Mont-Saint-Hilaire

Nature-Action Belœil/Mont-Saint-Hilaire tiendra son assemblée générale le mercredi 26 février, à 19 h 30, au CLSC des Patriotes, 347, rue Duvernay à Belœil (local 028-B).

Semaine de relâche au Muséobus

Du 3 au 7 mars, l'équipe du Muséobus, musée de la famille, de la jeunesse et de la découverte, convie les jeunes de 4 à 12 ans à un camp de jour spécialement conçu pour la semaine de relâche scolaire. Intitulé «Le tour du monde en cinq jours», le camp de jour propose des ateliers scientifiques, des bricolages, des découvertes, des activités extérieures, etc. Inscription à la journée ou pour la semaine en composant le 464-0201. Nombre de places limité. Les activités ont lieu de 9 h à 16 h et un service de garde est offert dès 7 h 30 et de 16 h à 18 h.

Ouverture de dossier gratuit

- Massage thérapeutique
- Massage suédois
- Massage de relaxation

Massothérapie et thérapie musculaire

Massage professionnel par un spécialiste des blessures musculaires et des articulations

MISEZ SUR L'EXPÉRIENCE

MAUX DE DOS
ÉPAULE
GENOU

NERF SCIATIQUE
ENTORSE
BURSITE

30\$
le traitement

Pierre Larivée
Massothérapeute et thérapeute sportif
Cell.: (514) 688-5228
Rés.: (450) 464-6425

1066, Rousseau, Belœil
Sur rendez-vous

Consultation virtuelle disponible

Clinique de chirurgie et esthétique
NOVANI. Consultation gratuite

Micro Dermabrasion

Cicatrices d'acné - Peaux grasses
Pores dilatés - Points noirs
Taches pigmentaires
Vergetures - Ridules, etc.

Épilation au laser
pour hommes et femmes

Aisselles : **29⁹⁵\$**
par traitement + 1^{er} versement de 90\$ + taxes

Bikini : **49⁹⁵\$**
par traitement + 1^{er} versement de 90\$ + taxes

Plus de 20 cliniques au Québec

Nouvelle clinique
318, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
(514) 730-7535

*Garantie écrit. Financement disponible. Offre valable jusqu'au 31 mars 2003.

Les **SPAS**
4 saisons

retrouvez
votre joie de vivre dans un Beachcomber Hot Tub

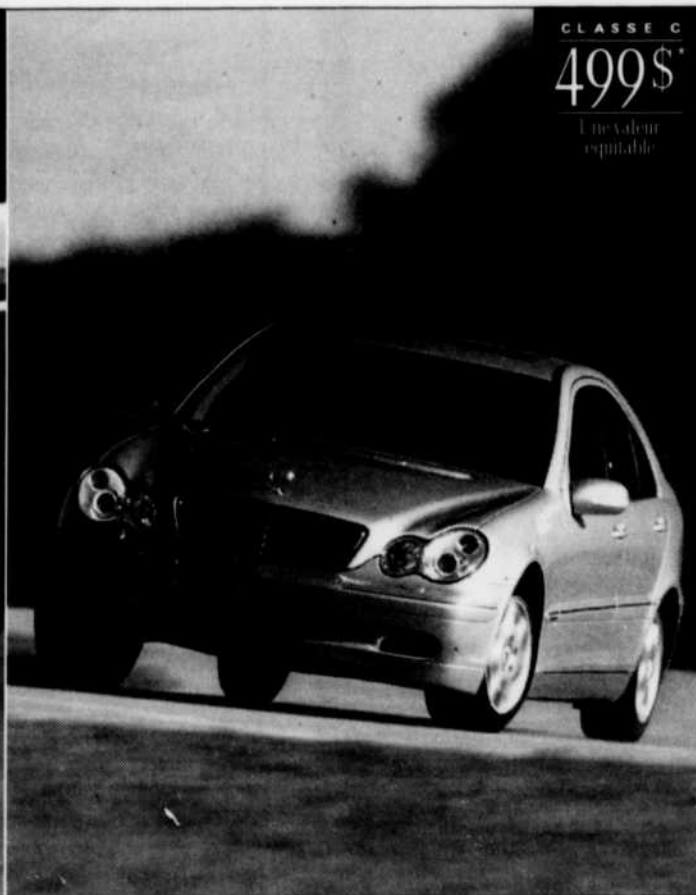
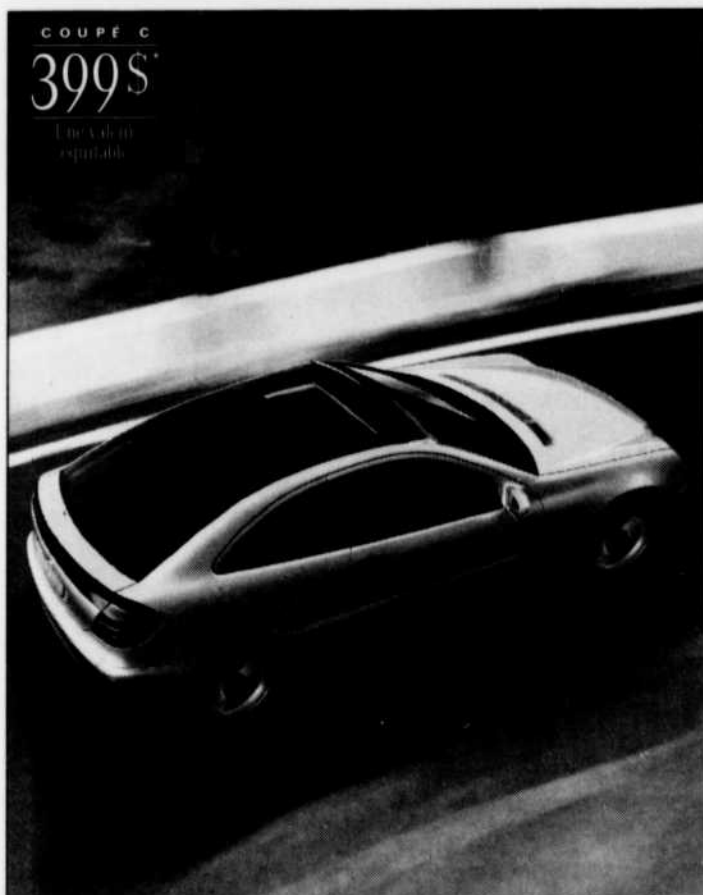
Offre sur plus de 15 modèles de spas 2003

Profitez de notre offre exclusive du fabricant d'une valeur de 2 200\$ **Pour seulement 278\$**

En plus **Grande liquidation sur tous nos modèles 2002*** en salle de montre ! *quantité limitée

Ne payer rien avant janvier 2004 *voir détails en magasin

5350, BEAUDRY, ST-HYACINTHE 1 800 522-7727 (spas)
(En bordure de l'autoroute 20 sortie 130)



LE MOMENT RÊVÉ DE S'OFFRIR UNE MERCEDES NEUVE. OU MÊME DEUX.

Vu ces irrésistibles taux de location-bail, pensez à faire de la place dans votre garage. D'abord pour la Berline C240 Classique, dotée d'une transmission automatique à 5 rapports avec levier Touch Shift et de luxueux fonds de sièges en cuir. Puis pour le Coupé Sport C230, équipé d'un moteur suralimenté de 189 ch, et dont l'allure élancée attire tous les regards. Voilà deux aubaines à ne pas laisser passer, qui vous permettront par la même occasion de faire un peu de place dans votre portefeuille. Mercedes-Benz. N'attendez plus.



© Mercedes-Benz Canada Inc., Toronto, Ont., 2003. *Offre de durée limitée, sur approbation de Mercedes-Benz Credit Canada Inc. Chiffres basés sur un bail de 36 mois de 54 000 km pour un Coupé Sport C230 2003 ou une Berline C240 Classique 2003 équipée d'une transmission automatique et de fonds de sièges en cuir, avec valeur de reprise fixe, taux d'intérêt annuel de 5,9 % et coût d'acquisition de 34 450 \$ pour le Coupé Sport C230 ou de 40 790 \$ pour la Berline C240 Classique, frais de transport et de préparation non compris. À la signature du bail, le client s'engage à verser: un acompte (ou reprise équivalente) de 2 790 \$ pour le Coupé Sport C230 ou de 2 300 \$ pour la Berline C240 Classique, la première mensualité de 399 \$ pour le Coupé Sport C230 ou de 499 \$ pour la Berline C240 Classique, un dépôt de garantie remboursable correspondant à environ un mois de location, les frais de transport et de préparation, les taxes en vigueur, et les frais d'enregistrement et d'immatriculation. Le client accepte de faire 36 versements égaux de 399 \$ pour le Coupé Sport C230 représentant un total de 14 364 \$, ou de 499 \$ pour la Berline C240 Classique représentant un total de 17 964 \$, plus les taxes et les frais d'enregistrement en vigueur. Les frais d'assurance, d'entretien et de réparation sont à la charge du client. [Pour le Québec, voir en page 1 du contrat de bail pour plus de détails sur les termes et conditions ci-dessus.] Si le client décide de ne pas acheter le véhicule en fin de bail, il s'engage à rendre ledit véhicule au concessionnaire et est responsable pour tout kilométrage au-delà de 54 000 kilomètres, au coût de 20 \$ le km, ainsi que, le cas échéant, pour tout excès d'usage et d'utilisation. [Pour le Québec, voir en page 2 du contrat de bail pour plus de détails sur les degrés d'utilisation courants et les coûts entraînés au-delà de la normale.] Le client a l'option d'acheter le véhicule en fin de bail pour la somme de 21 703,50 \$ dans le cas du Coupé Sport C230 ou de 25 697 \$ dans le cas de la Berline C240 Classique, plus les frais et les taxes en vigueur, sauf au Manitoba où l'option d'achat n'est pas possible. Les options sont en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix de location moindre. Détails complets auprès du concessionnaire. Coupé Sport C230 montré avec toit Panorama, en option. C240 Classique montrée avec phares bi-xénon, en option.

Automobiles CHICOINE

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(514) 875-3999 • (450) 771-2305

Chambly mazda

MAZDA À CHAMBLY

C'est reparti!

Dès le
lundi 10 février,
tous nos services : carrosserie, entretien,
gros travaux sous garantie seront ouverts
Surveillez notre méga vente dès le
mardi 11 février

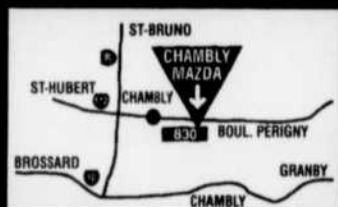
**Des prix incroyables
vous attendent**

Toute l'équipe de Chambly Mazda tient à
remercier ses clients et la population de
son soutien. Grâce à vous, nous
débordons d'énergie et nous vous
attendons dès lundi.
Et un merci tout spécial à notre
personnel.

La direction de Chambly Mazda

Chambly mazda

830, boul. Périgny, Chambly
(450) **658-6623**
www.mazdadechambly.com



La gestion de conflit

Le Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu invite ses membres et la population à une soirée d'information portant sur la gestion de conflit. Animée par un intervenant de l'organisme Alternative Jeunesse, la rencontre aura lieu le mardi 18 février, à 19 h, au 758, ch. des Patriotes à Otterburn Park. On réserve sa place, au coût de 2 \$ pour les non-membres, avant le vendredi 14 février, au 464-5325 ou au 1 877 464-7287.

Le plaisir et la santé

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu présente, le mardi 25 février, une conférence de Dianne Landry, bachelière en psychologie et en sexologie, intitulée «Impact du plaisir sur la santé». Coût: 5 \$ pour les non-membres et 3 \$ pour les bénévoles. Nombre de places limité. On réserve sa place au CABVR,

288-A, Radisson à Mont-Saint-Hilaire, du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h 30.
Information: 467-9373.

Assemblée générale de Nature-Action Belœil/Mont-Saint-Hilaire

Nature-Action Belœil/Mont-Saint-Hilaire tiendra son assemblée générale le mercredi 26 février, à 19 h 30, au CLSC des Patriotes, 347, rue Duvernay à Belœil (local 028-B).

La violence qu'on se fait soi-même

Il existe différentes formes de violence. On connaît peu celle qu'on s'inflige à soi-même et qui semble si naturelle qu'on oublie qu'elle existe et qu'elle empoisonne la vie. Un exposé interactif, utilisant l'humour, la discussion et des moyens de résolution simples et rapides seront présentés le mardi 18 février, à 19 h 30, à la bibliothèque Roland-LeBlanc de Saint-Basile-le-Grand. On doit s'inscrire en composant le 461-8085.

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

Les Quartiers du Millénaire

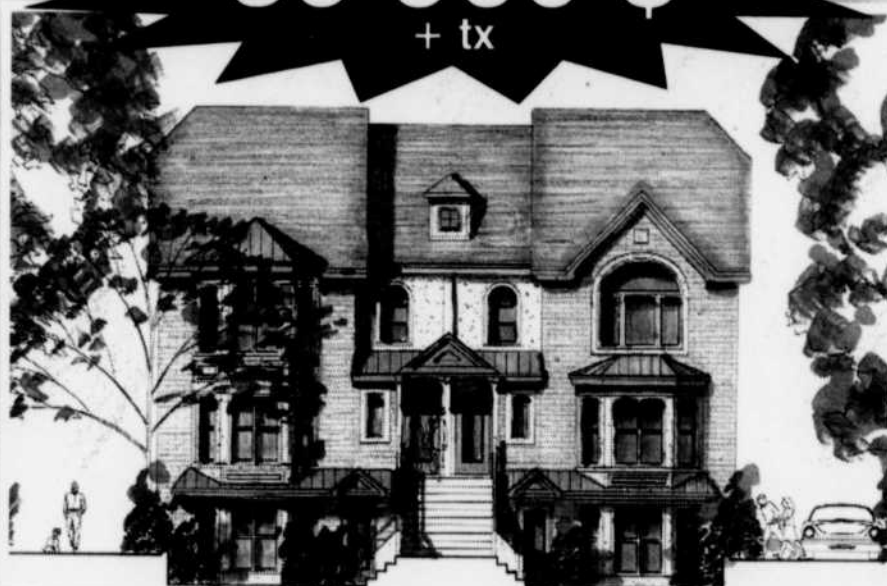
**Vaste projet
de construction résidentielle**

Plus de 350 unités de type

Condo 3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2

**Maison de ville,
triplex, quadruplex et sixplex**

à partir de
59 900 \$
+ tx



R.B.Q. 8233-136-408

**À deux pas de la nouvelle
gare et voisin du IGA
à Saint-Basile-le-Grand**

**Représentante aux ventes
Mme Luce St-Jacques**

(450) 446-8221 • cell.: (514) 916-3346

448060-16-11



Ayez du flair en matière de REER

Vous cherchez un produit REER différent qui se distingue par son audace et sa flexibilité? Le voilà, nous l'avons créé!

- Taux avantageux dès la première année
- Possibilité de convertir le 33^e mois

Dénichez l'oiseau rare avec le CPG Option gagnante

Parlez CPG, prêt REER et droits inutilisés avec votre conseiller Promutuel!

1 an 4,00% | 2 ans 3,20% | 3 ans 2,30% | 4 ans 4,20% | 5 ans 6,60% | Taux établis selon la situation du marché en date du 4 février 2003. Offerts à titre indicatif seulement.

JUSQU'AU 3 MARS 2003

Assurance
Sécurité financière
Services financiers

www.promutuel.ca
Saint-Marc-sur-Richelieu
(450) 584-2211 / 1 800 363-5059
Beloeil - McMasterville • (450) 464-3806

PROMUTUEL
VERCHÈRES

Promutuel Verchères est un cabinet d'assurance et de services financiers.

SEMAINE DU 8 AU 14 FÉVRIER 2003 Horoscope

par Madame Minou



Louise Haley

BÉLIER

La Lune noire vous apporte beaucoup de questions sur vous-même. Vous êtes très soucieux d'agir correctement. Vous avez la possibilité de très bien organiser votre vie.

TAUREAU

Vous allez vers des choses qui demandent beaucoup d'attention. Vous êtes dans une période où tout prend beaucoup de votre temps. Vous voulez agir selon ce que vous ressentez.

GÉMEAUX

La planète Pluton fait que plusieurs choses changent radicalement dans votre vie. Vous avez besoin de réaliser jusqu'à quel point on tient à vous. Vous accordez beaucoup de place aux gens qui vous aiment.

CANCER

Vous êtes dans une période de grande intensité au plan du travail. Vous avez la possibilité de vivre les choses avec beaucoup d'énergie. Ne vous épuisez pas dans des choses sans importance.

LION

Vous êtes très sûr de vous. Les gens vous aiment plus que jamais. Vous allez vers du bonheur. Ne craignez rien. Tout sera vécu noblement.

VIERGE

La planète Vénus vous donne beaucoup d'espoir. Vous vous rapprochez de ceux qui vous sont chers. Vous allez vers des choses étonnantes. C'est très valorisant.

BALANCE

Vous êtes sûr de votre bonne volonté. Vous ne devez pas trop vous faire manipuler. Cela vous apporterait des complications. Pensez-y avec beaucoup de sérieux.

SCORPION

Vous êtes dans une période de haute énergie morale. Vous savez ce qui est important pour vous. Vous êtes capable de tout vivre avec un grand sens de l'humour.

SAGITTAIRE

La Lune fait que vous avez présentement besoin de vraiment savoir où vous allez. Vous êtes plus que jamais attiré vers des situations où vous aurez vraiment à faire les choses comme vous les ressentez.

CAPRICORNE

La planète Uranus vous apporte des choses auxquelles vous devez faire face. Cela vous demande beaucoup d'aplomb. Vous avez une grande force intérieure. Ne l'oubliez pas.

VERSEAU

Vous allez vers des choses qui demandent beaucoup de subtilité. Vous êtes capable de vraiment tout voir avec une énergie formidable. Ne vous inquiétez de rien.

POISSONS

Vous avez beaucoup de magnétisme. Il est possible que vous changiez des choses dans votre vie matérielle. Ce que vous faites est très important pour les gens que vous aimez.

Mots Croisés

LES MOTS CROISÉS DE L'ŒIL NUMÉRO 739

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTAL

- Se dit d'une situation qui se distingue.
- Attacher un cargo avec des câbles. - Possessif.
- Donner une teinte rose. - Permis par la loi.
- Marquer l'emplacement de. - Rivière de France et d'Allemagne.
- Prénom masculin. - Ferrure.
- Ville de Yougoslavie. - Produits.
- Champion. - Interjection. - Connaissances des réalités divines de natures ésotérique et religieuse.
- Société financière détenant des participations dans d'autres sociétés et qui en assure le contrôle. - Possessif.
- Ville du Japon. - Venues au monde.
- Irriguer. - Faux amis.
- Rebut, racaille. - Prénom féminin. - Interjection.

VERTICAL

- Relative au partenariat.
- Action de diminuer le rebond d'une balle (pl.). - Qui est triple.
- Importun, ennuyeux. - Chat retourné à l'état sauvage.
- Ligne continue formant un contour. - Homosexuel.
- Infinitif. - Refus des réalités charnelles.
- Prénom féminin. - Rivière de Suisse.
- Canton de Suisse. - Matériel de guerre.
- En très grand nombre au Québec. - Groupe de neuf personnes.
- Se dit de troubles provoqués par un acte médical.
- Famille française qui compte plusieurs maréchaux. - Personnel.

- Crier en parlant du cerf. - Manche de tennis. - Boisson favorite des Anglais.
- Ville d'Allemagne. - Aies le pouvoir.

RÉPONSE DU NO 738

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	A	A	C	I	N	A	N	T	S		
2	R	E	P	O	S	E	R					
3	M	O	N	T	E	S						
4	O	R	G	I	E							
5	R	I	E	N								
6	R	E	V	E	R	E	N	D				
7	O											
8	T											
9	T											
10	A											
11	L											
12	S											

À L'ACHAT

OU RIEN À PAYER AVANT 2004*
OU ACHETEZ MAINTENANT ET NOUS PAYONS LA TPS

OU AUCUN VERSEMENT AVANT 3 MOIS

OU À LA LOCATION

0\$ COMPTANT

0\$ TRANSPORT + PRÉPARATION

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Rio S 2003
169\$/mois**

Visitez
NOTRE 2^e SALLE
DE MONTRE AU
MAIL MONTENACH
FACE À PHARMAPRIX

Mario Blain

* Achat sur 48 mois à l'exception du Sorento. ** Basé sur une location de 60 mois. 20 000 km / an alloué. Excédent 10 ¢ km. Sur approbation de Creditlinks



KIA MARIO BLAIN
McMASTERVILLE

545, boul. Laurier (rte 116),
McMasterville

464-4551



Toujours D'ÉTO

DE BONNE
HUMEUR AVEC



**Vous désirez rétablir
votre porte-feuille de crédit
pour l'achat d'un véhicule
neuf ou usagé ?**

450.653.3613

**177, boul. Laurier
St-Basile-le-Grand**

Ford

MONT BRUNO

*Bien placé
pour vous servir*

Un p'tit nouveau

Les grands-parents Lise et Réjean Allard ainsi que les grands-parents Francine et Marcel sont heureux de leur nouveau petit-fils Félix. Celui-ci aura 1 mois le 14 février, jour de la Saint-Valentin. Pesant 7 livres et 2 onces, les parents Ève St-Maurice et Sébastien Allard sont très fiers de leur premier rejeton. Félicitations aux parents et aux familles Allard et St-Maurice!



Bon anniversaire

Anne-Sophie Robitaille, de Beloeil, aura 5 ans le 13 février. Ses parents Sophie et David ainsi que son grand frère Pierre-Luc lui souhaitent bon anniversaire. On dit qu'Anne-Sophie est douce et sensible et qu'elle ressent beaucoup les émotions des gens.



Félicitations

Yannick Chagnon et France Frisée, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, sont les heureux parents de Samuel. Ils posent fièrement en compagnie d'Alain Fredette et Nancy Chagnon qui sont respectivement parrain et marraine du nouveau-né. Félicitations à tout ce beau monde!



Sourire de L'Œil



Ariane Beauchemin

On dit de moi que je suis une princesse. Je demeure à Saint-Marc-sur-Richelieu et je souhaite, au nom de tous les enfants, une joyeuse Saint-Valentin à tous les amoureux de la région.

SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE

Pour la St-Valentin
FONDUE-VIN
FLEURS-CHOCOLAT

METRO
PROFESSION:ÉPICIER

467-8977

Les enfants

Vous aurez remarqué que cette chronique tourne beaucoup autour des enfants. Il arrive que l'on reçoive beaucoup de photos d'enfant et nous avons décidé de tous les publier ce matin. Avec la fête de l'amour qui s'en vient, il est agréable de présenter ces jeunes qui aiment sans condition et qui ne demandent qu'à être aimés sans condition.

L'amour

Comme ce sera bientôt la Saint-Valentin et qu'on parle des enfants et de l'amour ce matin, nous allons doser nos propos en ce sens et tant pis pour ceux et celles qui pensaient qu'on en était incapable.

Réflexions sur l'amour

- ♥ Pourquoi n'aimerait-on pas sa femme? On aime bien celle des autres.
- ♥ La lune de miel est finie quand le mari cesse d'aider sa femme à faire la vaisselle et qu'il la fait tout seul.
- ♥ Abstenez-vous de raconter à votre femme les infamies que vous ont faites les précédentes. Ce n'est pas la peine de lui donner des idées.
- ♥ Un célibataire peut être aussi idiot qu'un homme marié, mais il se l'entend répéter moins souvent.
- ♥ Un mari peut être le meilleur amant du monde... et sa femme ne jamais le savoir.
- ♥ Les hommes disent «je t'aime» avant; les femmes, après.

Dialogue de tourtereaux

- À quoi penses-tu, mon amour?
- À rien, je pense à toi.

Bon anniversaire

Beatrice Lotz a 4 ans aujourd'hui. Ses parents Stéfán et Mélanie souhaitent bonne fête à leur petite espiègle qui ne passe jamais inaperçue.



Une p'tite vite

Une maman vient d'avoir un deuxième bébé. La nuit, il se met à pleurer. La maman se lève alors et dit: «Il va falloir que j'aille le changer.» Le petit frère, entendant cela, s'adresse alors à la maman: «Ho oui! change-le et prends-en un autre qui pleure moins.»

Pour la St-Valentin

Faites une visite chez Sexitation et vous serez agréablement surpris du choix et de la qualité de la fine lingerie. en plus, vous y trouverez jeux farces et attrapes.

Joyeuse Saint-Valentin !

Pour la St-Valentin

Sexitation

SEX SHOP 195, Laurier, McMasterville 446-3151

- Jeux et accessoires pour couples
- Farces et attrapes

EN EXCLUSIVITÉ
fine lingerie de qualité
prêt à porter



Le coin de l'enfant



Mélanie Parent

Mélanie aura 9 ans le 11 février. Nous souhaitons un bon anniversaire à notre adorable grande fille. Quel sourire!

Les anniversaires!

Julie Burelle, de Dupré Automobiles, le 10 février. Bon anniversaire Julie!
David Brochu, du Centre dentaire du Vieux-Beloeil, le 8 février. Bon anniversaire David!
Cayetano Lobato, de Construction Jonca, aura 50 ans le 8 février. Bon anniversaire «Cayé»!
Christine Richer, notaire à Mont-Saint-Hilaire, le 8 février. Bon anniversaire Christine!
Bérangère Cyr, du restaurant La Piazzetta, le 11 février. Bon anniversaire Bérangère!
Jacques Desharnais, de Concept Cadi, le 11 février. Bon anniversaire Jacques!
Danielle Leclerc, de l'Arrière Scène, le 12 février. Bon anniversaire Danielle!
Daniel Dubois, de Location d'outils Beloeil, le 14 février. Bon anniversaire Daniel!
Pierre Handfield, de l'Auberge Handfield, le 14 février. Bon anniversaire Pierre!
Ingrid Allard, de la librairie Citation, le 12 février. Bon anniversaire Ingrid!
Geneviève LeFrançois, de la librairie Citation, le 17 février. Bon anniversaire Geneviève!
Lise Lortie, artiste peintre de Beloeil, le 10 février. Bon anniversaire Lise!
Diane Provencher, de Beloeil, aura 37 ans, le 10 février. Bon anniversaire de la part de ton «chum»!
Audrey Carufel, de Mont-Saint-Hilaire, aura 9 ans demain. Bon anniversaire de la part de papi et mamie!
Éric Pomplun, de Mont-Bruno Ford, le 13 février. Bon anniversaire Éric!
Sylvie Paradis, du Chœur de la Montagne, le 13 février. Bon anniversaire Sylvie!
Anne Levasseur, du Chœur de la Montagne, le 9 février. Bon anniversaire Anne!
John Cochrane, du Chœur de la Montagne, le 14 février. Bon anniversaire John!
Louise-Marie Beauchamp, du Chœur de la Montagne, le 11 février. Bon anniversaire Louise-Marie!
Johanne Bérard, de Chapdelaine Assurances, aura 37 ans le 11 février. Bon anniversaire «Jouanne»!
France Rémy, de Lepelco Assurances, le 9 février. Bon anniversaire France!
Alexis Bousquet, de Saint-Thomas d'Aquin, le 14 février. Bon anniversaire Alexis!
David Bégin, de PCO, le 9 février. Bon anniversaire David!
Nicole Couture, de PCO, le 9 février. Bon anniversaire Nicole!
Lucie Héneault, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, le 9 février. Bon anniversaire madame la conseillère!
Roger Paquette, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, le 12 février. Bon anniversaire monsieur le conseiller!
Michel Plamondon, de la brasserie La Poudrière, le 12 février. Bon anniversaire Michel!
Richard Pepin, des Supermarchés Pepin, le 14 février. Bon anniversaire Richard!
Camille Duguay, de Mt-Saint-Hilaire, a eu 9 ans le 2 février. Bon anniversaire de la part de Violette.
Bruno Dauphinais, de Saint-Denis-sur-Richelieu, a eu 59 ans le 5 février. Bon anniversaire de la part de tes beaux-parents, tes belles-sœurs, tes beaux-frères, ta famille et tes amis!
Yannick Pinard, de Lebeau vitres d'auto, a eu 26 ans le 2 février. Bon anniversaire Yannick!
Rollande Champagne, de Beloeil, le 3 février. Bon anniversaire de la part d'une amie!
Fernand Grégoire, de Saint-Basile-le-Grand, le 13 février. Bon anniversaire de la part de tes petits-enfants Kim et Carl!
Manon Lavoie, de la municipalité de Saint-Jean-Baptiste, le 14 février. Bon anniversaire de la part de tous les employés!
Mélissa Lehoux, de Sainte-Julie, a eu 16 ans le 29 janvier. Bon anniversaire «Mémé» de la part de ta «best» Sophie!
Coralie Bélanger, de McMasterville, le 29 janvier. Gros bisou de mamie et papi!
Samuel D. Leblanc, de Mont-Saint-Hilaire, aura 9 ans le 13 février. Bon anniversaire de la part de mamie!
Samuel D. Leblanc, de Mont-Saint-Hilaire, aura 9 ans, le 13 février. Bon anniversaire de la part de mamie!
Karine et Maryline Tessier, d'Otterburn Park, ont eu 17 ans le 4 février. Bonne fête de la part de vos

Les anniversaires de Déro A/s L'Oeil Régional
 393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

DATE: (de l'événement)	SI DÉSIRÉ: (exemple: 20e anniversaire)
NOM: (de la personne fêtée)	VILLE:
TÉL.:	
☐ Anniversaire de naissance	☐ Anniversaire de mariage
☐ Mariage	☐ Nouveau-né

Diagnostic récent de sclérose en plaques?

Les personnes qui ont récemment eu un diagnostic de sclérose en plaques sont invitées à participer à une série de quatre rencontres d'information. Les rencontres auront lieu à Saint-Lambert les lundi 17 et 24 février et 3 et 10 mars, de 19 h à 21 h. Renseignements et/ou inscriptions: Louise 466-5209.

Collecte de sang

Le Club Lions, un des grands partenaires de La Maison Victor-Gadbois, les pompiers et le Club Optimiste de la ville de Sainte-Julie convient la population à leur collecte de sang annuelle. L'événement aura lieu le mardi 25 février, de 8 h à 20 h, chez DesChamps, Pontiac Buick GMC ltée, sortie 102 (Sainte-Julie) de l'autoroute 20.

GRATUIT

Conférences sur le Feng Shui



David Tan,
Conseiller en Feng Shui

(Entrée libre)

Monsieur David Tan, président du Centre d'excellence de Feng Shui, donnera gratuitement des conférences sur la salle à manger (dimanche 16 février) et la cuisine (dimanche 23 février), à 14h, à la Maison Éthier, à St-Basile-le-Grand.

On découvrira les moyens à la fois simples et pratiques pour mieux faire circuler l'énergie et ainsi améliorer votre bien-être. Cette conférence aidera le public à faire les bons choix de meubles et d'appareils électroménagers.

CONSULTATION GRATUITE

À chaque conférence, un tirage sera effectuée parmi ceux qui assisteront et le gagnant bénéficiera d'une consultation gratuite de Monsieur Tan pour une chambre à coucher.

Monsieur David Tan, diplômé des HEC, a étudié le Feng Shui au Geomancy University aux Philippines et est conseillers en Feng Shui depuis près de 10 ans tant en milieu résidentiel que commercial. On peut consulter le site web de Monsieur Tan: www.harmoniequebec.com

LE CHOIX
M'ATTEND!



267, boul. Laurier (route 116)
 Saint-Basile-le-Grand
 Information: (450) 653-1556

Quand les PIEDS vous font mal... au CORPS

voire orthésiste du pied peut vous aider.



Evaluation
 gratuite
 pendant la semaine de
 la santé des pieds
 du 17 au
 23 février 2003

Beaucoup de douleurs pour une cause : votre pied!



LABORATOIRE
 LANGELIER
 LANOUE
 Site web : www.langelier-lanoue.com

BELOEIL
 675, boul. Laurier (route 116)
 (450) 467-0762
 1 800 419-4109

Nos conseillers voient aussi loin que vous avez envie d'aller. Divisez le capital, multipliez les profits. Desjardins vous donne accès à un ensemble de produits pour diversifier votre portefeuille REER :

- Épargne à terme indicelle
- Fonds de placement¹
- Obligations
- Actions²

Pour une réflexion éclairée, consultez votre partenaire expert de Desjardins.



Cotiser à votre REER, c'est cybersimple.

www.desjardins.com/reer

1 800 CAISSES



Conjuguer avoirs et êtres

1 Les parts des fonds de placement sont offertes par Les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Veuillez lire attentivement le prospectus simplifié avant d'investir. Les parts de fonds ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. L'acquisition de parts de fonds de placement peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais.

2 Les services de courtage en valeurs mobilières, disponibles dans les caisses participantes, sont offerts aux membres des caisses Desjardins du Québec par la firme Valeurs mobilières Desjardins et sa division à escompte Diansat, filiale du Mouvement Desjardins, membre FCPE. Votre caisse participante n'entend pas offrir de conseils sur des titres ni solliciter d'ordres d'achat ou de vente.

REER

UN AVENIR, ÇA SE RÉFLÉCHIT

UN AVENIR, ÇA SE RÉFLÉCHIT

Avis aux chercheurs d'emploi

À la recherche d'un emploi? On veut réorienter sa carrière, faire le point sur ses compétences et orchestrer efficacement les étapes d'un retour à l'emploi? Le Club de recherche d'emploi Vallée du Richelieu (CREVR), organisme à but non lucratif, offre aux personnes à la recherche d'un emploi, un accompagnement professionnel pour un retour sur le marché du travail. Les services offerts par le CREVR privilégient les aspects technique et pratique, tout en ne négligeant pas l'aspect humain. Tous les services sont gratuits et Québécois. Pour s'inscrire à une de rencontre d'information hebdomadaire ou pour obtenir des renseignements sur les services offerts, téléphoner au (450) 464-5323 à Belœil ou au (450) 447-4037 à Chambly ou visiter le site Internet www.crevr.qc.ca.

Ressourcement Psychocorporel enr.

centre privé de développement en relations humaines

Une approche psychocorporelle
Nos champs d'application

- Prévention de la détresse psychologique
- Thérapie de soutien : Difficultés spécifiques
 - Psychothérapie d'évolution : Processus individuel et groupe
 - Groupe de développement personnel

Massothérapie

- Massage de détente
- Massage à visée thérapeutique
- Massage bio-dynamique
- Shiatsu

Coaching

- Individuel et groupe

Des personnes-ressources expérimentées
Membres de l'Ordre canadien des praticiens de naturopathie et des naturothérapies

(450) 446-4522

456019-8-2

Dre Isabelle Delorme, dermatologue

Nos services :

- Dermatologie générale
- Chirurgie dermatologique mineure
- Photothérapie : psoriasis, eczéma...
- **Laser V-beam** : rosacée, couperose, tache de vin, tache rubis, angiomes, varices superficielles des jambes
- **Injections de Botox** pour les rides

2780 Raymond, bureau 115
Pour information, contactez-nous
au : (450) 771-7070

452208-19-10



Votre hebdo sur le net

Il est désormais possible d'accéder à votre hebdomadaire préféré d'un clic de souris. Non seulement les internautes ont accès à la totalité de ce qu'ils retrouvent dans la version papier, mais ils ont en plus le loisir d'aller fureter dans les treize autres titres qu'éditionnent Les Hebdoms Montérégiens. Présentés différemment de la version papier, les sites des journaux reprennent la totalité des articles, photos, publicités commerciales et annonces classées rendus accessibles à travers un outil de recherche facile à utiliser.

visitez notre
site web

www.oeilregional.com

La toile des Hebdoms Montérégiens : www.hebdos.net



L'Œil REGIONAL
Le journal des gens d'ici
depuis 1970

INCROYABLE MAIS VRAI!

LIQUIDATION DE VÉHICULES D'OCCASION

10-11-12 FÉVRIER

REPRISES
BANCAIRES

RETOURS DE
LOCATION

PRIX
IMBATTABLES

PRIX DU
GROSSISTE

FINANCEMENT
FACILE

VÉHICULES NEUFS
DÉMONSTRATEURS 2002 et 2003

ÉCHANGES ACCEPTÉS

90 JOURS

SANS PAIEMENT • SANS INTÉRÊT

GARANTIE

MINIMUM 1 AN / 15 000 KM
SUR TOUS LES VÉHICULES

	MODÈLES	PRIX RÉGULIER	PRIX LIQUIDATION
	HYUNDAI TIBURON SPORT 1998 5 vitesses, jantes en alliage, glaces électriques, 86 000 km	9 950\$	9 450\$
	TOYOTA TERCEL 1999 Automatique, climatiseur	10 450\$	9 750\$
	NISSAN SENTRA XE 1999 Transmission manuelle, climatiseur	9 950\$	8 950\$
	CHEVROLET CAVALIER 2000 Automatique, 4 portes, tout équipé, climatiseur, 66 000 km	10 950\$	9 950\$
	KIA SPECTRA GSX 2002 Manuelle, 5 vitesses, groupe électrique, mags sports, climatiseur	11 950\$	11 250\$
	SUZUKI ESTEEM WAGON 2001 Manuelle	12 950\$	11 950\$

	MODÈLES	PRIX RÉGULIER	PRIX LIQUIDATION
	KIA SPORTAGE 2001 Manuelle, 4x4, mags sports, 30 000 km	14 450\$	13 450\$
	KIA RIO RX-V 2002 Automatique, groupe électrique, climatiseur, 12 000 km	16 950\$	14 950\$
	CHEVROLET VENTURE 2000 2 portes coulissantes, tout équipé, climatiseur, 59 000 km	15 950\$	14 950\$
	NISSAN ALTIMA 1999 Tout équipé, groupe électrique	18 450\$	14 950\$
	SUZUKI AERIO GLX 2002 Automatique, tout équipé, climatiseur, 15 000 km	18 450\$	16 950\$
	NISSAN MAXIMA GXE 2000 Siège électrique, sièges chauffants, tout équipé	20 995\$	19 995\$

ET PLUSIEURS AUTRES EN INVENTAIRE.



SUZUKI
Saint-Hyacinthe

3400, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
Mtl : (514) 385-1332



LES GALERIES
NISSAN

3500, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
Mtl : (514) 337-1679



ST-HYACINTHE

3380, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
Mtl : (514) 739-3444

Forum maïs: enjeux et perspectives

Le forum maïs se tiendra le mercredi 19 février au Centre de recherche et de développement sur les aliments (CRDA) de Saint-Hyacinthe. Les spécialistes invités pour l'occasion présenteront et provoqueront des réflexions sur les sujets d'actualité suivants: l'agrométéorologie, l'environnement, la phytotoxicité, l'économie et la géomatique. Les gestionnaires et intervenants du secteur des grandes cultures sont particulièrement invités à y participer. Pour plus d'information

sur ce forum, télécharger le dépliant à partir du site <http://www.craaq.qc.ca> ou communiquer avec le Service à la clientèle au 1 888 535-2537.

Activités au centre de femmes l'Essentielle

Inscriptions aux ateliers: Il est encore possible de s'inscrire aux nombreux ateliers offerts par le Centre. Renseignements: 467-3418.

Bénévoles demandées: Le Centre recrute des bénévoles qui ont au moins trois heures par semaine à donner. Information: 467-3418.

Nouveauté juridique: Soirée d'information juridique en compagnie d'Huguette, intervenante, et Maryse Rousseau, avocate, le mercredi 12 février, de 19 h 30 à 21 h, sous le thème «Les normes du travail».

Café-réflexion: Le prochain café-réflexion aura lieu le mardi 11 février, de 9 h 30 à 11 h 30, sur le thème «La victimisation... on en parle, on s'en sort», avec Christine St-Martin.

Causerie entre-elles: La causerie du mercredi 12 février, de 9 h 30 à 11 h 30, aura pour thème «Un rituel d'anniversaire», avec Françoise Gagné.

À cour d'elle: Séparation? Divorce? Besoin de renseignements juridiques ou d'accompagnement dans ses démarches. On n'hésite pas à communiquer avec Huguette au 467-3418. Gratuit et confidentiel.

Organisme subventionné par Centraide Richelieu-Yamaska: le centre de femmes l'Essentielle est situé au 231, rue Brillou à Belœil. Ouvert de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Renseignements: 467-3418.

Ouvert les mardis et samedis, de 13 h à 16 h. Renseignements: 787-3737.

Rencontre d'information

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR) tiendra sa prochaine rencontre d'information sur l'action bénévole le mercredi 26 février, à 13 h 30, au 288-A, Radisson à Mont-Saint-Hilaire. Cette rencontre s'adresse à toutes les personnes qui souhaitent s'engager dans leur communauté. On confirme sa présence en communauté. 467-9373, entre 9 h et 16 h du lundi au vendredi.

Intervenant recherché

L'Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu recherche un intervenant professionnel pour coanimer un groupe pour hommes vivant des difficultés. Faire parvenir son c.v. par télécopieur au 446-5246 ou par courriel à ehvr@qc.aira.com. Renseignements: 446-6225.

Colloque du COVABAR

Le COVABAR tiendra, le 5 avril, un colloque de réflexion portant sur la mise en œuvre de la politique nationale de l'eau (PNE) sur le territoire du bassin versant la rivière Richelieu. Information: Marcel Comiré, par téléphone 446-8030, par télécopieur 464-8854 ou par courriel covabar@biz.videotron.ca.

Maman cherche une autre maman?

On doit s'absenter de la maison pour quelques heures mais la petite gardienne est à l'école. L'échange de gardiennage Les Petits Nomades de Saint-Basile-le-Grand peut être une alternative intéressante. En effet, le réseau regroupe quelque 30 familles qui s'échangent des heures de gardiennage afin de pouvoir s'offrir des congés en toute quiétude sans avoir à déboursier d'argent. En plus d'être un service d'entraide, Les Petits Nomades permettent de créer des liens avec d'autres familles. Renseignements: Louise 441-6039 ou Lyne 653-6085.

Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu

Soutien aux aidants naturels: Le prochain café-rencontre aura lieu le mardi 11 février, de 13 h 30 à 15 h 30, sous le thème «Parler pour parler, sujets libres»; **Parent(aise):** Rencontres thématiques hebdomadaires offertes le mardi, de 9 h à 11 h. La rencontre du mardi 18 février aura pour thème «Hygiène dentaire». On confirme sa présence avant le vendredi midi, au 446-0852.

Grande vente à la Friperie

La Friperie du comptoir d'action bénévole de Saint-Denis-sur-Richelieu, située au 105, rue Yamaska, annonce une super vente «sac vert à 5 \$» (sur une sélection d'articles), tout ce qu'on peut mettre dans un sac vert pour seulement 5 \$! L'événement aura lieu les samedi 15 et mardi 18 février. On invite la population à faire des dons de vêtements et de petits articles utiles ou encore à venir y faire des achats.



COLLÈGE FRANÇAIS

Le collège privé québécois d'influence française

INSTITUTION PRIVÉE MIXTE

Préscolaire • Primaire • Secondaire

**Une formation
préscolaire
et primaire
enrichissante**

**Journée
PORTES
OUVERTES**

**Dimanche 16 février 2003
de 13h à 16h**

Chaque élève est unique. C'est notre philosophie.



**1391, Beauregard
LONGUEUIL (450) 670-7391**

Site Internet : www.collegefrancais.ca



Le Collège Bourget de Rigaud

Depuis 1850

Une école avec résidences

*Vous vous occupez de vos enfants les fins de semaine...
Sur semaine, nous nous en occupons!*

COURS PRIMAIRE (1^{re} à 6^e année) : poste 313

☎ Téléphonez dès maintenant pour informations

COURS SECONDAIRE (1^{re}, 2^e et 3^e secondaire) : poste 339

TESTS DE CLASSEMENT:

• LE SAMEDI 22 FÉVRIER 2003

9 h : accueil 9 h 30 : tests

COURS SECONDAIRE (4^e et 5^e secondaire) : poste 321

☎ Sur rendez-vous



(450) 451-6566

Site internet: www.collegebourget.qc.ca

Pour la Saint-Valentin...



Vous avez
l'amour...



Vous avez
le vin...



Nous avons
le reste!

Verres, carafes, celliers, et cetera

L'Âme du Vin

objets de désir

Cavavin - Guy Degrenne - Haier - Laguiole - Legnoart - L'esprit & le vin - Riedel - Vin & Passion - Vintage Keeper - Royal Selangor - Spiegelau

14, boul. Desaulniers, Saint-Lambert - 450-923-0083 - lameduvin@aci.ca

Âge d'or de McMasterville

Le Club de l'âge d'or de McMasterville, affilié à la FADOQ, présente son calendrier des activités à venir. Une soirée de danse, suivie d'un goûter, aura lieu le samedi 1^{er} mars, à 19 h 30, au CCIM, 255, boul. Constable à McMasterville. Plusieurs voyages sont prévus: 19 avril, Casino de Hull pour voir le spectacle «Irma la douce»; mai, mois des tulipes; 4 juin, les Mille-Îles en train; 2 juillet, Ottawa en train; août, chutes Niagara et Ouest canadien. Par ailleurs, on annonce que la subvention destinée à l'agrandissement du local a été octroyée. Renseignements et/ou réservations: Gerry Ouellette 446-1370 ou 464-7393.

avec Yvon et Colette, les mardi à 9 h et mercredi à 19 h pour les débutants et les mardi à 10 h 30 et mercredi à 20 h 30 pour les plus avancés. Les cartes de membres sont toujours disponibles, au coût de 10 \$, auprès de Marthe 536-0777 ou Lise 446-0746. De plus, un dîner de la Saint-Valentin aura lieu le jeudi 13 février. Au menu, poulet BBQ. On réserve sa place, au coût de 8 \$, avant le 10 février auprès de Marthe 536-0777 ou Lise 446-0746. Par ailleurs, il est possible de louer la salle pour des rencontres familiales ou sociales, il suffit de communiquer avec Roger Lapierre au 467-7968.

Télévision communautaire Canal 9

La Télévision communautaire de la Vallée-du-Richelieu, TVR9, présente *Émission spéciale* le samedi, de 17 h à 17 h 30. Et elle présente son émission *Vie municipale* (conseils municipaux et reportages divers) le dimanche, de 16 h à 18 h. Renseignements et commentaires: 464-7605. Non disponible en mode numérique.

Club de l'Amitié de Belœil

Le club de l'Amitié de l'âge d'or de Belœil informe ses membres qu'ils peuvent participer aux activités hebdomadaires: mardi à 13 h, shuffleboard et billard; jeudi à 13 h, cartes, jeu de cribbe et billard et bingo les 1^{er} et 3^e jeudi du mois; cours de danse



30 minutes qui
Curves changeront votre vie!

Curves est un centre de conditionnement physique au féminin.

Curves offre aux femmes un environnement professionnel privé, confortable dans lequel vous prendrez l'habitude de l'exercice avec un programme personnalisé, simple et efficace.

Profitez de notre offre d'ouverture!
66 % de réduction

Appelez dès maintenant au **464-1331**
370, boul. Laurier, local 103B - Promenade de Savoy
Mont-Saint-Hilaire

Offrez un
certificat-cadeau
pour la
Saint-Valentin!

LE TEMPS FILE! INSCRIPTION AVANT LE 1^{er} MARS

26 MÉTIERS À DÉCOUVRIR

SECTEUR ADMINISTRATION

- Comptabilité
- Secrétariat
- Vente-conseil

SECTEUR AGRO-ALIMENTAIRE ET HORTICOLE

- Fleuristerie
- Grandes cultures
- Horticulture ornementale
- Production de bovins de boucherie
- Production horticole
- Production laitière
- Production porcine
- Réalisation d'aménagements paysagers

SECTEUR DES ARTS

- Décoration intérieure et étalage

SECTEUR BÂTIMENTS ET TRAVAUX PUBLICS

- Briquetage-maçonnerie
- Charpenterie-menuiserie
- Dessin de bâtiment
- Plomberie-chauffage

SECTEUR ÉLECTROTECHNIQUE

- Électricité de construction
- Réparation d'appareils électroniques

SECTEUR DE LA MÉCANIQUE

- Mécanique agricole
- Mécanique automobile
- Techniques d'usinage
- Usinage sur machines-outils à commandement numérique (ASP)

SECTEUR DE SANTÉ

- Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé
- Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile
- Santé, assistance et soins infirmiers

SECTEUR DES SOINS ESTHÉTIQUES

- Coiffure
- Esthétique

TOUS LES SECTEURS

- Lancement d'une entreprise (ASP)
- Représentation (ASP)

**École
Saint-Hyacinthe**

(450) 773-8400 poste 6601
www.epsh.cssh.qc.ca



**Méritez des prix, c'est bien.
En offrir des bons, c'est mieux.**

**Les Protégé et Protégé 5,
les plus vendues au Québec depuis 2 ans.**

**AUCUN PAIEMENT
AVANT 90 JOURS**
ou financement à l'achat*

VROOM - VROOM

Mazda Protégé SE 2003

Modèle de base manuelle



Louez à partir de

179\$ /par mois pour 48 mois*
Transport et préparation inclus.
Comptant requis

Ou obtenez

1,9% de financement
à l'achat jusqu'à
36 mois*

Mazda Protégé 5 2003

Modèle de base manuelle



Louez à partir de

239\$ /par mois pour 48 mois*
Transport et préparation inclus.
Comptant requis

Ou obtenez

1,9% de financement
à l'achat jusqu'à
36 mois*

Mazda 6 2004



À partir de

24 295\$
Transport et
préparation en sus.

Taux de financement
à partir de

4,9%
Jusqu'à 36 mois*

Louez
à partir de

315\$
/mois pour 48 mois*
Transport et
préparation inclus
Comptant requis

Mazda MPV DX 2003

Louez à partir de

289\$ /par mois pour 48 mois*
Comptant requis
ou
359\$ /par mois pour 48 mois*
0\$ comptant initial



Ou obtenez

1,9% de financement
à l'achat jusqu'à
36 mois*

Mazda B3000 Dual Sport 2003



Louez à partir de

289\$ /par mois pour 48 mois*
0\$ comptant initial

Ou obtenez

0% de financement
à l'achat jusqu'à
48 mois*

Mazda Tribute DX 2003



Louez à partir de

279\$ /par mois pour 48 mois*
Comptant requis

Ou obtenez

1,9% de financement
à l'achat jusqu'à
36 mois*

* Les photos peuvent différer, voir les détails chez Mazda du Boulevard.

**Mazda
du Boulevard**

**3190, Cusson, Saint-Hyacinthe
(514) 856-2999**
http://www.mazdaduboulevard.com

La Chambre de commerce

464-3733

La Vallée-du-Richelieu



« Une Vision pour une Région »

NOS PARTENAIRES

PARTENAIRE

Or
L'Œil
Le journal des gens d'ici depuis 1970

PARTENAIRE

Argent

CHAPDELAINE ASSURANCES INC.

ULTIMA
ON ASSURE. ON RASSURE.

Desjardins

Secteur Vallée du Richelieu

PARTENAIRE

Bronze

Camions A & R Dubois
St-Jean-Baptiste

Hostellerie Rive Gauche
Beloeil

Laboratoire Langelier
Lanoue Beloeil

Supermarché Métro
Mont-Saint-Hilaire

J.P. Charbonneau
Député de Borduas

La Cabosse d'Or
Otterburn Park

Bell Canada

Sofira
Otterburn Park

Saviez-vous que ...



La pianiste-compositrice **Marie-Andrée Ostiguy** lançait récemment son cinquième disque compact "Escapade". On dit que son interprétation "est fort réussie, personnelle et imaginative" et que "Marie-Andrée Ostiguy transcende la technique, et s'amuse même, on le sent".

Venez donc partager le plaisir avec elle, en venant assister à son premier récital à la Place des Arts ce samedi 8 février 2003 à 20 h. Les billets sont disponibles à la billetterie de la **Place des Arts au coût de 25 \$.**

Votre chambre de commerce en action

Dans son souci de vous satisfaire le plus adéquatement possible, votre Chambre de commerce prépare actuellement un sondage qui sera distribué à l'ensemble de ses membres.

Nous espérons que tous prendront le temps d'y répondre et ainsi, nous pourrions aller de l'avant dans la réalisation de notre objectif: "Travailler au bien-être économique, civique et social de nos membres et de la population de la Vallée-du-Richelieu ainsi qu'au développement de leurs ressources."

SUPERMARCHÉS
Pepin

Près des gens depuis 1944

PRÉSENTENT



CONFÉRENCIER INVITÉ:
MONSIEUR JACQUES ALAIN

SUJET:
AGIR EN PRÉVENTION DU VOL À L'ÉTALAGE ET DES PERTES DANS LES COMMERCE DE DÉTAIL



Après une carrière de 30 ans à la Sûreté du Québec, **Jacques Alain** agit comme consultant en prévention de la criminalité pour les commerces de détail et formateur agréé par Emploi-Québec pour Comor Communications inc.

DATE: 11 février 2003

HEURE: 7 h 30 À 9 h

ENDROIT: Bistro Sir Wilfrid
537, boulevard Laurier
Mont-Saint-Hilaire

COÛT: 15 \$ MEMBRE
25 \$ NON-MEMBRE
(taxes et service inclus)

RÉSERVATION: (450) 464-3733, par télécopieur (450) 446-4163 ou par courrier électronique chambre@ccvr.qc.ca



Photos pour la carte d'assurance-maladie et le permis de conduire

PERMIS DE CONDUIRE
renouvellement, remplacement
levée de suspension

(avec preuve du paiement de l'amende)

IMMATRICULATION

renouvellement, remplacement de la plaque,
crédit pour remisage du véhicule,
de véhicule acquis d'un commerçant ou d'un particulier



Permis
de conduire



Immatriculation

Mandataire

Géré par la Chambre
de commerce
La Vallée du Richelieu

Société de l'assurance
automobile

Québec



Plus près de vous... pour mieux vous servir!

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, mercredi de 9h à 16h45
Jeudi de 9h à 19h45
Vendredi de 9h à 17h45
Samedi de 9h à 12h45

230, Brébeuf, Beloeil Tél.: (450) 467-0840

Marchand de la semaine

Pâtisserie Rolland

365, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
536-3131, poste 25



Francine Brousseau et Andrée Bernier,
respectivement gérante et gérante adjointe.

Pâtisserie Rolland

Le plaisir des yeux et du ventre, c'est un peu le sentiment qui anime bien des clients lorsqu'ils se présentent devant les comptoirs de la succursale de la Pâtisserie Rolland, installée à l'intérieur des Arpents Verts à Mont-Saint-Hilaire.

La Pâtisserie Rolland, c'est véritablement une histoire de famille. Cette histoire, elle remonte en 1940, lorsque Gabriel Rolland fonde une pâtisserie à Verdun. Sept ans plus tard, il déménage ses activités sur la rue Saint-Denis à Montréal. Il n'y restera que six ans. En 1953, il transporte le commerce sur la Rive-Sud, à Longueuil plus précisément.

Son frère, Gérard Rolland, acquiert la pâtisserie en 1964 et poursuit la qualité de l'entreprise. Dix ans plus tard, une nouvelle génération prendra la relève. Les trois fils de Gérard, Gabriel, Luc et Maurice, prennent les commandes de la pâtisserie et poursuivent les opérations. Rien de plus normal: ils avaient grandi dans la pâtisserie. Gabriel et Luc sont toujours aux commandes aujourd'hui, alors qu'une nouvelle génération se pointe déjà.

La Pâtisserie Rolland connaît une nouvelle croissance à compter de 1997 alors qu'elle ouvre une succursale à Boucherville, à l'intérieur d'une fruiterie. Il s'agit pour les trois frères d'un changement de cap puisqu'ils abandonnent alors le marché du gros, celui des supermarchés, pour ouvrir leurs propres comptoirs de vente.

Suivra l'année suivante l'ouverture de deux autres succursales, celles de Sainte-Julie et de Mont-Saint-Hilaire. Enfin, en 2001, la Pâtisserie Rolland se donnait une cinquième adresse, à Varennes.

Toutes ces nouvelles succursales ont un point commun: elles se trouvent à l'intérieur de fruiteries. Pour Gabriel Rolland, cette formule plaît bien aux consommateurs qui peuvent trouver sous le même toit différents produits alimentaires haut de gamme.

Des produits de haute qualité
Toute la production de la Pâtisserie Rolland est concentrée au même endroit. L'an dernier, l'entreprise a d'ailleurs construit un tout nouveau centre de production à Boucherville. Tout est fait sur place, que ce soit les gâteaux, les chocolats, les plats préparés ou les buffets.

Pour Gabriel Rolland, cette méthode permet de maintenir de hauts standards de qualité, tant au niveau des matières premières que de la fabrication des produits. Et même si toute la production est concentrée en un seul endroit, toutes les opérations demeurent malgré tout artisanales.

Le service à la clientèle est l'une des qualités premières de la Pâtisserie Rolland. Chaque employé affecté au service aux clients se veut aussi un conseiller destiné à répondre le mieux possible aux désirs de la clientèle. "Vous êtes notre ami", le slogan de la pâtisserie, prend ici tout son sens. Pâtisserie Rolland compte pas moins de 90 employés. À Mont-Saint-Hilaire, la succursale est dirigée par Francine Brousseau. Elle est secondée par Andrée Bernier, gérante adjointe, Nicolas Authier, Nicole Bêland, Francine Saulnier et Valéry Pastor.



100% Oeil Régional

450108-8-2

Méchant ménage

Faisons place aux changements



Site internet: www.unitedfloors.ca

UNITE
Floors
Des marchands de choix

**COUVRE-PLANCHERS
BELOEIL INC.**

225, rue Cartier, Beloeil 467-5249

Céramique
à partir de **179\$**
pi.ca.

Rabais
25\$ sur
carpettes
en magasin

Nous
liquidons
pour faire
place aux
nouvelles
collections



Depuis 1940

PÂTISSERIE
ROLLAND

536-3131 • Poste 26

LAITUE EN FEUILLES
OU LAITUE ROMAINEPr de la Californie
Can #1 gr 2497¢
ch

POIRES BARTLETT

Pr de l'Argentine
Can #1 gr 110

Nouvelle récolte

95¢
lb
2,09\$/kgQU'UNE
FRUITERIEDu lundi 10
au dimanche 16 février 2003

PRODUIT MAISON

TARTE
AUX POMMES
Format familial
4 97\$
ch

CONCOMBRE ANGLAIS

Pr du Mexique
Can #1 gr 1295¢
ch

536-3131 • Poste 25

BROCOLI

Pr des États-Unis
Can #1 gr 1499\$
ch

ORANGES SUNKIST

Pr de la Californie
Can #1 gr 138

Sans pépins

12/1 97\$

CAROTTES MINIATURES

Pr des États-Unis
Can #1

Cello 12 onces

97¢
chPOMMES JAUNES
OU POMMES ROUGES DÉLICIEUSEPr des États-Unis
gr 113

Extra de fantasia

97¢
lb
2,14\$/kg

9 au 15 février

Coup de coeur St-

Valentin

1750\$
en prix
soit 10 gagnants de 25\$/jouren certificats-cadeaux
Applicable dans nos 2 magasinsNom: _____
Adresse: _____
Tél.: _____

Déposer votre coupon dans la boîte à cet effet

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

La Loi nous oblige à assurer le service à la clientèle avec 4 employés seulement le samedi et le dimanche après 17 h et les jours de fêtes. Merci de votre compréhension.

ST-HILAIRE:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi et dimanche
de 8h à 19h

FROMAGE

CAMEMBERT
GOURMET
170 g3 97\$
chBRIE DOUBLE CRÈME
200 g4 37\$
ch

OKA

500 g et plus

9 87\$
lb
21,76\$/kg

Moins de 500 g

10 77\$
lb
23,74\$/kgBOULANGERIE
Voir spéciaux
en magasin

EPICERIE FINE

CROUSTILLES
À L'ANCIENNE
"KETTLE"

Saveurs assorties 150 g

2 29\$
chJAMBON FUMÉ
À L'ANCIENNE
CHARCUTERIE FAMILIALE

500 g et plus

3 57\$
lb
7,88\$/kg

Moins de 500 g

4 27\$
lb
9,41\$/kgCHOCOLAT "TOBLERONE"
Au lait suisse avec nougat au miel
et aux amandes 400g5 99\$
reg. 7,99\$

TOBLERONE

POITRINE DE DINDON
FORÊT NOIRE
FLAMINGO

500 g et plus

8 37\$
lb
18,45\$/kg

Moins de 500 g

8 97\$
lb
19,78\$/kg

GRATIN AUX FRUITS DE MER (fait à la boucherie) 9 99\$
lb 22,02\$/kg

CONTRE-FILET MARINÉ (ou nature) 11 34\$
lb 24,99\$/kg

RIZ AUX HERBES FRAÎCHES (Riz blanc et riz sauvage) 3 63\$
lb 7,99\$/kg

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE 1 99\$
lb 4,39\$/kg

BELOEIL:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi 8h à 19h
dimanche 8h à 18h

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140



Les frères Painchaud souhaitent un spectacle intime, presque une rencontre entre amis.

Les Painchaud à Beloeil



L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

En tournée depuis le 12 janvier, Éloi et Jonathan Painchaud font une halte au Bistro Laurier le 15 février le temps de quelques chansons, plusieurs accords et beaucoup, beaucoup de plaisir. Les frères, anciens membres d'Okoumé, souhaitent une ambiance intime, chaleureuse, et reproduire une soirée tout le monde s'amuse dans sa cuisine.

La tournée *Halte routière* roule à fond. En entrevue à *L'Œil Régional*, Éloi Painchaud affirme que la réaction du public est franchement géniale. «On a fait quelques spectacles avant Noël en première partie de Robert Charlebois et la réaction du public était très bonne. Peut-être à cause de l'ambiance intime, le côté on joue de la guitare dans votre salon, Jonathan et moi. Alors pourquoi ne pas continuer pour notre tournée? Comme les chansons de notre der-

nier album sont plus *roots*, country et cajun, on voulait quelqu'un qui serait capable de stigmatiser tout ça.»

Les frères Painchaud ont trouvé leur Wayne Gretsky du country: Jean-Guy Grenier, un expert du banjo.

DES SPECTACLES EN CONTINUITÉ AVEC L'ALBUM

«Avec l'album *Au nom du père*, on pourrait faire un spectacle avec six ou sept musiciens. Mais après le lancement, on ne «feelaît» pas pour sortir les grosses trompettes ou la limousine avec les haut-parleurs. On avait envie d'intimité et de se retrouver en continuité avec l'album.»

Lancé à la fin de l'été dernier, l'album *Au nom du père* connaît déjà un vif succès. Il a été enregistré à un moment où les frères avaient besoin de se retrouver, de se réapproprier leurs points de repère, après la séparation du groupe et surtout le décès de leur père. *Au nom du père* représente leur racine folk-country, leur chez-eux.

L'enregistrement de l'album s'est fait de façon naturelle, au chalet chez Éloi. «Nos chums de musique venaient voir, prendre

une bière, si ça adonnait qu'on sorte les instruments, les micros étaient toujours ouverts. C'est génial parce que c'est comme ça qu'on a appris à faire de la musique. On a grandi dans un milieu musical où tout le monde sortait des instruments par pur plaisir.»

Sur l'album des Painchaud, on peut entre autres entendre la magnifique Jorane, Tommy Babin, Alain Quirion et bien sûr des membres d'Okoumé. Quelques pièces instrumentales rappellent au public que les frères Painchaud sont des amoureux de la musique, des adeptes du country-blues et du bluegrass.

ÉCRIRE POUR LE PLAISIR DE CHANTER

Pour Éloi, écrire de la poésie et écrire une chanson représente deux mondes très différents. Il préfère de loin la simplicité des mots pour exprimer les éléments bruts de l'existence: la vie, la mort, l'amour. «Ce sont des sentiments simples à la base, c'est ce qu'on en fait qui les rend compliqués. Et quand c'est trop compliqué, ça me touche moins», explique Éloi.

Sans chercher la gloire, la popularité ou le prestige, les frères Painchaud souhaitent

tout d'abord avoir du plaisir et surtout entraîner le public. Et quand les musiciens ont du plaisir, habituellement c'est contagieux. «On cherche à établir des ponts entre les gens et nous pour qu'ils puissent *tripper* avec nous.»

La tournée se poursuit toute l'année avec la même formule du trio. «On a tellement de plaisir comme ça, pourquoi changer une formule gagnante?» Éloi mentionne tout de même qu'il est ouvert aux collaborations.

Et cet été? Éloi et Jonathan Painchaud au Festibel? Aucune confirmation mais rien n'est impossible!

En attendant le printemps pour relaxer tranquillement sur une terrasse, Pierre Toutant du Festibel, présente une série de spectacles au Bistro Laurier à Beloeil. Les planches verront défiler Jean-François Lessard et l'ensemble Estovest, Monon'Serge, Karloff orchestra, Légende urbaine, Kaliroots, Alcoolica et Élévation pendant les mois de février, mars et avril.

Le spectacle d'Éloi et Jonathan Painchaud est présenté le samedi 15 février à 21 h 30, au Bistro Laurier. Les billets sont en prévente au coût de 12 \$.

Inclonable.

Golf CL 2003

à partir de

17 950\$*

- Freins à disque aux quatre roues avec ABS
- Quatre coussins gonflables
- Siège inclinable à hauteur réglable côté conducteur
- Banquette arrière rabattable et divisée 60/40
- Garantie pare-chocs à pare-chocs de 4 ans ou 80 000 km

Pour en savoir davantage sur ce qui rend la Golf si unique, rendez-vous sur vw.ca

Êtes-vous fait
pour Volkswagen? 

Volkswagen
St-Hyacinthe

5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe
Sortie 130 de l'autoroute 20
Tél.: (450) 773-9643
MTL: (514) 875-3915

Site Internet : www.vwst-hyacinthe.qc.ca Courriel : vwst-hya@ntic.ca



De la drôle de relève!

L'Œil Régional

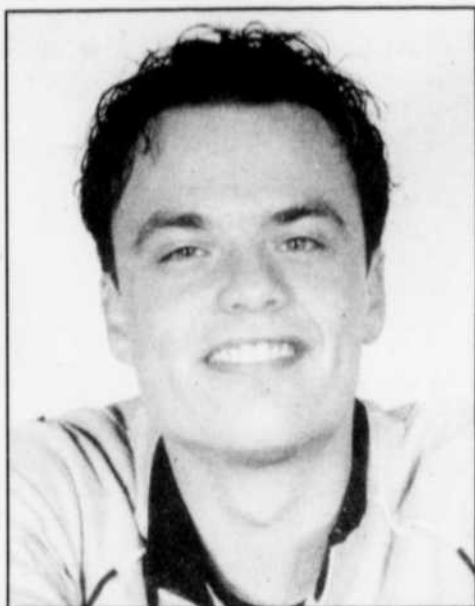
LISA MARIE NOËL

Depuis octobre dernier, le Bar de la Rive à Saint-Antoine-sur-Richelieu est l'hôte mensuellement de spectacles d'humour. Les soirées sont animées par Stéphane Poirier, celui qui a la réputation de défaire les couples.

En février, Pierre Fiola, un stand up provocateur, sera la tête d'affiche. En première partie, Benoît Laforce présentera ses nombreux personnages comme l'entraîneur de hockey et le moniteur de colonie de vacances.

Les numéros sont créés et interprétés par de jeunes humoristes, des étudiants ou des finissants des dernières années de l'École nationale de l'humour. Une sorte de tremplin quoi.

Le prochain spectacle d'humour aura lieu le 9 février à 20 h au Bar de la Rive de Saint-Antoine-sur-Richelieu. Le coût est de 8 \$. Pour information: (450) 778-1297.



L'animateur Stéphane Poirier, celui qui défait les couples.

Une Saint-Valentin à l'amérindienne avec Sandy Scofield



Sandy Scofield

La Maison des cultures amérindiennes, en collaboration avec le Centre culturel de Belœil, présente un spectacle de Sandy Scofield, une artiste autochtone d'origine cri.

À l'automne 2002, Sandy Scofield a lancé un nouveau disque intitulé «Ketwam». Elle est accompagnée de son nouvel ensemble vocal «Nitsiwakun» et de quelques musiciens.

Un spectacle prometteur qui sera présenté au Centre culturel de Belœil, le vendredi 14 février à 20 h. Les billets sont en vente au Centre culturel (600, rue Richelieu à Belœil) ou au 464-4772, au coût de 21 \$ pour le public général et de 18 \$ pour les abonnés du Centre culturel ainsi que les résidents de Belœil. (communiqué)

SORTIES VIDÉO



L'Œil Régional

ROGER LAFRANCE

Retour au bercail

La popularité d'un acteur est une chose assez difficile à expliquer. Prenez Reese Witherspoon. L'actrice a un joli minois, incarne à merveille les jeunes femmes modernes et dispose d'un capital de sympathie pratiquement inépuisable. Même si elle est l'une des étoiles montantes d'Hollywood, on aurait peine à nommer les films dans lesquels elle a joué, hormis *Blonde et légale*.

Dans *Sweet Home Alabama*, elle incarne une jeune designer de mode qui s'apprête à monter aux plus hauts échelons de la mode new-yorkaise. Même sa vie personnelle est au faite alors qu'elle doit se marier avec Andrew, le célibataire le plus en vue de New York et fils de la mairesse.

Mais il y a un hic, et il est de taille: notre jeune dame a déjà été mariée alors qu'elle habitait encore le fin fond de l'Alabama. Il lui faut donc retrouver son ex pour lui faire signer les papiers de divorce, ce qu'il a toujours refusé de faire jusque-là.

L'opération qu'elle pensait réaliser en quelques minutes prendra un peu plus de temps puisque son ex se fait tirer l'oreille. Son retour dans son bled natal ne passera pas non plus inaperçu. Personne n'a encore oublié ses frasques. On a beau tourner le dos à son passé, celui-ci finit tôt ou tard par nous rattraper.

Sweet Home Alabama est un film qui ne prétend pas être autre chose que ce qu'il est: une comédie. En ce sens, c'est plutôt réussi: on y sourit souvent, on y rit même. Bref, on s'y amuse franchement.

Évidemment, les clichés abondent mais tout est fait dans la bonne humeur, avec un esprit pour le moins espiègle. On est loin ici de Woody Allen et de son humour intellectuel. En matière de comédie, *Sweet Home Alabama* ne réinvente rien.

Reese Witherspoon a ici un rôle qui lui va comme un gant et qui explique sans doute sa popularité. On se sent proche de cette jeune femme moderne et ambitieuse, qui a du bagout mais qui a aussi tant de mal à trouver un équilibre.

Je n'ai qu'un bémol: l'histoire de la fille qui doit se marier et qui réalise au moment du mariage qu'elle s'est trompée de gars a déjà été servie mille fois. On aimerait bien goûter un autre plat, qui sent un peu moins le réchauffé.

(Chronique réalisée en collaboration avec le SuperClub Vidéotron de Belœil)

CONCOURS DE MUSIQUE

5 et 6 avril 2003

RÉPERTOIRE CLASSIQUE

Le concours est ouvert aux résidents des villes et villages des MRC Vallée du Richelieu et Lajemmerais.

aux élèves dont l'adresse de l'école d'apprentissage se situe dans l'une des villes ou villages de la Commission scolaire des Patriotes.

Bourses

Les lauréats se partageront des bourses d'une valeur totale de 2150\$.

Catégories d'âge

7 à 15 ans
16 à 21 ans

Date limite d'inscription

Vendredi le 7 mars 2003

PIANO

CORDES

CHANT

VENTS

GUITARE

MUSIQUE D'ENSEMBLE

initié et
réalisé par



Le **CHOEUR**
de la **MONTAGNE**
DE SAINT-HILAIRE

Bourse Caisse Populaire St-Hilaire
Bourse Ville Mont-St-Hilaire
Bourse Restaurant Savoy Deli
Bourse Rôtisserie Highway

à déterminer:
à Belœil ou
Mont-Saint-Hilaire

GRANDE BOURSE
BBA

Concert et Bourse du Moulin Seigneurial

Bourse SPG Hydro International
Bourse Centre Visuel Opto-Réseau
Bourse Pianos Daoust
Bourse Notaire Pierre-Charles Dubois

Formulaire d'inscription

Multi Électronique,
67, boul. Laurier, Belœil
(450) 467-8273

Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire
50a, rue du Centre Civique
(450) 536-3033

Boisvert Musique Ltée
505, boul. Laurier, Belœil
(450) 464-0918

Informations et inscription

(514) 816-6577 et (450) 464-3277
273, Mgr. Bourget, Belœil QC
J3G 3L8

Coûts

20\$ solistes
30\$ musique d'ensemble

Centre Culturel de Belœil

Billetterie: 600, Richelieu, Belœil
En vente dès maintenant Tél.: 464-4772

HEURES DE BILLETTERIE:
Mardi au samedi 10 h à 18 h

LA PASSAGÈRE

Samedi 8 février 20h00
Régulier 28\$
Abonnement &/ou
Résident 25\$

En 1910, Ève-Marie Guérin, chanteuse au talent prometteur, quitte Montréal pour Paris, dans l'espoir de poursuivre une carrière à l'opéra. Maurice, un ami d'enfance qui nourrit le rêve de devenir concertiste, se rend également à Paris. Or, leurs ambitions et leur parcours seront bien différents. Costumes d'antan, pianos et violoncelle sur scène, airs d'opéra. Avec : Louise Naubert, François-Régis Klanfer, Robert Godin, Lina Blais, Eric Charbonneau, Marie-Line Ross la pianiste et quatre autres comédiens.

PLATEAU CHANSON VÉNUS 3 DUMAS DANY BÉDAR

Vendredi 28 février 20h00
Prix unique 10\$

Vénus 3: Dynamique et accrocheur, il rattèle à grands coups de cuivres un joyeux terrain parsemé de swing, de ska et d'ambiance festive. Dumas fait de la pop brillante et moderne. Son public va grandissant. Bédar: Ancien membre du groupe La Chicane, auteur-compositeur il décide d'entreprendre une carrière solo. Sa musique est parfois pop, rock, folk ou même country.

TRIO FRANÇOIS BOURRASSA ET ANDRÉ LÉROUX

Samedi 15 mars 20h00
Régulier 20\$
Abonnement &/ou Résident 17\$

Au printemps 2001, le Trio François Bourrassa enregistre son 5e album intitulé "Live". Un nouveau spectacle "Live" promet de beaux moments. L'album a remporté le prix Juno 2002.

SANDY SCOFIELD

Vendredi 14 février 20h00
Régulier 21\$
Abonnement &/ou
Résident 18\$

Artiste de Vancouver, son dernier album était en nomination dans la catégorie "musique autochtone", lors des derniers prix Juno. Sandy et ses 5 musiciens proposent un spectacle unique aux musiques traditionnelles et un mélange de folk. Son style pop renouvelle la musique des premières nations. Une artiste à découvrir et une culture à connaître.

À LA RECHERCHE D'ELVIS

Samedi 8 mars 20h00
Régulier 38\$
Abonnement &/ou
Résident 35\$

Un concours de personification d'Elvis attire dans une loge quatre personnages colorés, bien décidés à gagner cette compétition qui pourrait les mener à Las Vegas! La compétition risque d'être féroce, surtout lorsqu'une "groupe" complètement "disonnée" vient mettre un peu de piquant dans les préparatifs. Avec : Maude Guérin, Normand Lévesque, Michel Poirier, Sylvie Potvin et deux autres comédiens.

"LES LEÇONS DE MARIA CALLAS" (Master class)

Vendredi 28 mars 20h00
Régulier 36\$
Abonnement &/ou Résident 33\$

Comment résister à assister à une série de cours donnés par "La Callas" au Juilliard School de New York en 1972? C'est le défi que Louise Marleau se propose de relever sous les traits de cette cantatrice unique, reconvenue en diva enseignante, empreinte de rigidité et de charisme au sommet de son art. Avec : Louise Marleau, Joane Bellavance, Anne-Sophie Armand, Carlos Ruiz, Patrick Ouellet, Nicolas Létourneau.



VILLE DE
Belœil



Canadien
Heritage

Patrimoine
canadien



Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture

448493-1-2

AGENDA CULTUREL

Andrée Martin
psyc., c.d.

depuis 25 ans



La connaissance
à le pouvoir
de tout changer

COURS **La Médecine alternative à Mont-Saint-Hilaire** pour vous

Apprenez à devenir plus autonome dans votre santé.

Ce cours rassemble les connaissances et techniques de grandes sciences thérapeutiques.

CONTENU DU COURS

- **La Naturopathie:** les anti-vieillessements, les carences en minéraux, les remèdes pour dépressions, ulcères d'estomac, ménopause, etc., l'alternative au Ritalin et plus.
- **L'Homéopathie:** comment vous en servir, quand et pourquoi, enrichir les défenses naturelles du corps, les types de médicaments et plus.
- **La Phytothérapie:** utilisez des remèdes naturels très efficaces et rapides, connaissances des plantes, leurs principes actifs et plus.
- **La Réflexologie:** le corps possède des centres énergétiques et souvent un problème de santé est un blocage de ceux-ci, connaître ces centres, apprendre à les débloquent, refaire ses énergies et plus.
- **L'Iridologie:** l'oeil est la fenêtre de votre corps, connaître les signes de la maladie ou de troubles physiques dans l'iris (oeil).

Date limite des inscriptions: vendredi le 21 février

Pour info: 1 (450) 773-8320

449987-8-2

PSYCART



ATELIERS
Langue de travail:
Français / Anglais

GLYPTOLOGIE
Peinture, sculpture, 3D, Mixte
Projet de création
Coach-Arts (tutorat)

**AUCUN TALENT
ARTISTIQUE REQUIS**
Une invitation à votre rencontre

CENTRE D'ART THÉRAPEUTE RIVE-SUD

consultante en art thérapeutique

Membre ÉT. (AATQ)
(Assoc. Arts Thérapeute du Québec)

RELATION D'AIDE
PAR L'EXPRESSION ARTISTIQUE

APPROCHE HUMANISTE
MÉTHODE GLYPTO-SHÉMATIQUE

GISÈLE SIROIS, Ba c.a.f.



Bachelière Art
Université Alberta
Diplômée en Art Plastique UQAM
Philo. Créativité, psychosociologie

RELATION D'AIDE
Université de Montréal
ART THÉRAPIE - UQAM (en cours)

CONSULTATION
Adultes, Professionnels, Ados
Groupes en entreprises
Ecoles et institutions

450 447-0777

«Curtis en couleur» à la Maison des cultures amérindiennes

La Maison des cultures amérindiennes présente, jusqu'au 9 mars, «Curtis en couleur» une exposition de la peintre québécoise Monique Paquette, qui reprend les œuvres du photographe Curtis. Information: 464-2500.

Des artistes d'ici au Salon de la culture

Le Salon de la culture se tient jusqu'à demain, dimanche 9 février, au Carrefour Laplante à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour ce 4^e salon, on accueille plus de 70 exposants, issus de diverses régions du Québec, dont Caroline Singler, peintre de Saint-Basile-le-Grand, et Hélène Choquette, artiste du verre de Belœil. Prix de participation et Prix du public. Ouvert de 9 h à 17 h aujourd'hui, samedi, et de midi à 17 h demain, dimanche. Entrée libre. Information: Michelle Dozois (450) 347-0647 ou (514) 771-0647, prod-mavtabel@iquebec.com.

Bistro Blues

Les Loisirs de Saint-Marc-sur-Richelieu convient la population à une soirée de blues avec Jo Hell and the Red Roosters, ce soir, samedi 8 février, de 19 h à 20 h, à la salle municipale, 102, de la Fabrique. Entrée: 5 \$, gratuite pour les 12 ans et moins. Les billets sont en vente à l'hôtel de ville ainsi qu'à la porte. Renseignements: Nathalie Duhamel 584-2258.

Activités à la bibliothèque de Belœil

Petits contes animés: l'animatrice de l'activité racontera aux petits 3-5 ans résidents de Belœil, une histoire, avec jeux et comptines, de la Saint-Valentin. La rencontre aura lieu le lundi 10 février, de 9 h à 10 h et de 10 h 30 à 11 h 30, à la bibliothèque de

Belœil. C'est gratuit mais on doit confirmer sa présence au 467-7872.

Activité pour les 9-12 ans: le samedi 22 février, de 10 h 30 à 11 h 30, un animateur de Sciences en folie présentera les tornades et les changements climatiques. L'activité se déroule à la bibliothèque de Belœil et s'adresse aux jeunes de 9 à 12 ans résidents de Belœil. On confirme sa présence au 467-7872. Entrée libre.

Fortin et Léveillé à Arts Station

Le duo de guitare acoustique composé de Richard Léveillé et Luc Fortin se produira à Arts Stations les vendredi et samedi 14 et 15 février, à 20 h. Renseignements et/ou réservations: 536-3077.

Super soirée rétro

La super soirée rétro revient pour une 9^e année le samedi 15 février, à 20 h 30, à l'érablière Le Rossignol. Le groupe Studebaker sera aux commandes musicales de cet événement organisé afin de venir en aide aux personnes défavorisées de la région. On forme un groupe et on vient fêter la Saint-Valentin. Les billets pour le souper, style buffet, seulement sont en vente au coût de 16 \$ et les billets pour la danse seulement sont disponibles (en sus) en prévente au coût de 10 \$ et de 15 \$ à la porte. Les billets sont en vente chez Énergie Cardio, 81, boul. Laurier à McMasterville, et on peut réserver une table au Rossignol (649-2020). Information: 467-5994 ou 467-7262.

Cercle littéraire Françoise- Loranger

Le Cercle littéraire Françoise-Loranger présente une conférence de Geneviève Sicotte. Intitulée «Le repas dans le roman du XIX^e siècle en France», la rencontre aura lieu le mercredi 19 février, à 19 h 30, à la bibliothèque Armand-Cardinal, 150, rue du Centre-civique à Mont-Saint-Hilaire. Entrée: 5 \$ pour les non-membres.

Adultes!

Pourquoi ne pas étudier en anglais?

Inscription en cours. Appelez aujourd'hui!

Formation à l'emploi - temps plein

- Comptabilité informatisée
Computerized Accounting (DEP) - 1350 heures
- Bureautique
Office skills (DEP) - 1485 heures



Centre de formation professionnelle ACCESS
6300, rue Auteuil, bureau 121, Brossard
(à moins de 100 mètres de l'autoparc de Brossard)

Now is the time to prepare your future!

Registering now. Call today!

Career training full-time

- Office Skills (DVS) - 1485 hours
- Computerized Accounting (DVS) - 1350 hours



ACCESS
RIVERSIDE CENTRE
443-5314



SAINT-JEAN
SUR-RICHELIEU

LE MONDE à ma portée

Madame Louise Fournier de Transport Bourassa inc. et Monsieur André Longpré de Consultant Transport inc. déclarent que la formation en logistique du transport devient un incontournable dans le contexte de la mondialisation et du commerce international et que les possibilités d'emploi sont très intéressantes.

TECHNIQUES DE LA LOGISTIQUE DU TRANSPORT

1 785 heures **410.A0**
DIPLÔME D'ÉTUDES COLLÉGIALES (D.É.C.)

Objectifs du programme :

Se familiariser avec les différentes fonctions reliées à la logistique tant à l'égard des besoins en approvisionnement, de la distribution, de la production que du transport des marchandises ou des personnes. Être appelé à travailler dans des secteurs très variés, comme le transport aérien, maritime et ferroviaire, l'entreprise manufacturière, les centres de distribution et les maisons de courtage en douanes. Gérer toutes les activités reliées au déplacement des produits et des personnes depuis un point de départ jusqu'au point d'arrivée.

Préalable :

Mathématiques 436 ou l'équivalent (si ce cours n'est pas réussi au moment de l'inscription, il y aura possibilité de suivre ce cours au cégep).

Durée de la formation :

du 17 mars 2003 au 8 octobre 2004

Rencontre d'information :

le mercredi 19 février 2003, de 18 h à 20 h, local 15

Lieu :

Centre de Brossard du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
6400, avenue Auteuil, bureau 010
Brossard (Québec)

Conditions générales d'admissibilité :

- Détenir un diplôme d'études collégiales ou avoir réussi au moins 85 % des cours de la formation générale commune et propre du niveau collégial.
- Réussir l'entrevue de sélection.

Information :

- Cette formation à temps plein est constituée uniquement des cours de formation spécifique du programme.
- Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vous inscrire à la rencontre d'information du programme, veuillez téléphoner au numéro suivant : (450) 676-1745

Place aux jeunes

La Maison des jeunes des 4 fenêtres inc., en collaboration avec les Caisses populaires Desjardins de la Vallée-du-Richelieu, présente le spectacle de variétés «Place aux Jeunes» le samedi 22 février, à l'auditorium de la Polybel. Le spectacle, conçu et mis en scène par un comité formé de quatre jeunes âgés entre 12 et 17 ans, présentera des numéros de danse, chant, magie, théâtre et musique. Billets: prévente 5 \$ et à la porte 7 \$. Renseignements: 536-9096.

L'heure du conte pour les tout-petits

La bibliothèque Roland-LeBlanc de Saint-Basile-le-Grand invite les enfants de 4-5 ans à découvrir la magie des histoires. À chaque rencontre, la lecture d'histoire sera suivie de comptines, chansons et bricolages. Une seule inscription pour les 12 animations. En février et mars, les rencontres auront lieu tous les mardis et en avril, ce sera le mercredi à 9 h. Renseignements et/ou inscriptions: 461-8085.

Semaine de relâche: ateliers pour les jeunes de 6 à 12 ans

À l'occasion de la semaine de relâche, le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire organise des ateliers pour les jeunes de 6 à 12 ans, les mardi et mercredi 4 et 5 mars, de 9 h à 15 h 30, sous le thème «Il était une fois l'art d'apprivoiser le froid». Les enfants apprendront comment leurs ancêtres faisaient pour s'adapter aux hivers rigoureux et créeront des œuvres à la façon d'antan. Renseignements et/ou inscriptions: 536-3033.

Exposition au Centre de la nature

Des élèves de l'école secondaire Ozias-Leduc ont accroché une petite exposition originale dans la grande salle du pavillon des Visiteurs du Centre de la nature. Avec l'encouragement et l'expertise de Brigitte Boileau, leur prof d'arts plastiques, 29 élèves de 3^e secondaire du volet éducation

internationale, ont illustré avec brio, humour et imagination le conte «La vache qui donnait du lait sur» (écrit par le directeur du Centre).

Parlons oiseaux

L'activité «Parlons oiseaux», animée par Lynn Trudeau, renseignera les amateurs d'oiseaux sur les soins à leur prodiguer, la reproduction, l'aménagement de la cage, comment les nourrir à la main, etc. Cette rencontre, agrémentée d'espèces vivantes, s'adresse à toute la famille aura lieu le dimanche 22 février, à 13 h 30, à la bibliothèque Roland-LeBlanc. Inscriptions obligatoires au 461-8085.

Soirée de lecture de poésie

Dans le cadre de la Quinzaine du livre, la bibliothèque Roland-LeBlanc organise une soirée de lecture de poésie. On recherche des personnes qui aimeraient réciter leurs créations ou encore qui souhaiteraient faire connaître des textes qui les ont touchés. Les intéressés communiquent avec Pierre Poulin-Piel, de l'Association des auteurs de la Montérégie, avant le 15 mars au 653-8299. La soirée de lecture de poésie se tiendra à la bibliothèque le 25 avril, à 20 h.

Érotisme

Le centre d'art Ozias Leduc présente, jusqu'au 16 février, une exposition des œuvres de Jean-Pierre Lafrance intitulée «Érotisme». Situé au 1090, ch. de la Montagne à Mont-Saint-Hilaire, le centre d'art Ozias Leduc accueille les visiteurs du mercredi au dimanche de 11 h à 17 h. Renseignements: 446-1137.

Diane Lelièvre expose

Jusqu'au 4 mars, la Petite galerie d'Arts station (1087, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire) est l'hôte de l'exposition «Antres/Lieux», qui présente les œuvres de l'artiste de Saint-Bruno, Diane Lelièvre. Le vernissage aura lieu le lundi 10 février, de 19 h à 21 h. Renseignements: 536-3077.



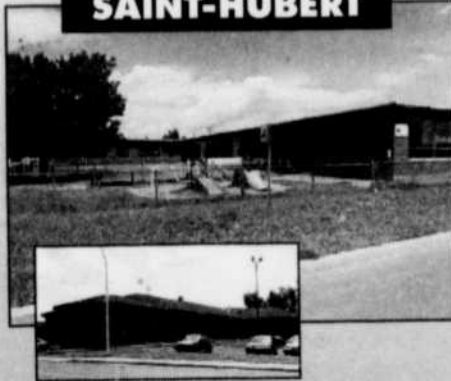
ÉCOLE PRIVÉE

FRANÇAISE ET ANGLAISE

Information et inscription 2003-2004

au Campus

SAINT-HUBERT



- Prémamanuelle (3 ans - 4 ans)
- Maternelle
- Primaire
- Secondaire I et II

JOURNÉE
PORTES OUVERTES
Dimanche
16 février 2003
de 13h30 à 17h

- Service de garde complémentaire (6h30 à 18h30)
- Cafétéria
- Transport disponible

4410, Leckie (450) 923-2787
Saint-Hubert (450) 678-2018

COURS DE THÉÂTRE À SAINT-BRUNO • COURS DE THÉÂTRE À SAINT-BRUNO



Faites-vites...
Places très limitées

5^e ANNÉE

LES ATELIERS

Stéphane Beluzou

(514) 497-5474

DERNIÈRE SEMAINE D'INSCRIPTION

6 groupes:
6 - 8 ans 12 - 14 ans
8 - 10 ans 14 - 16 ans
10 - 12 ans 16 - 18 ans
(Incluant spectacle de fin de session!)

+++
Pour vivre une
expérience enrichissante!
+++



session hiver 2003

AUSSE: COURS DE CHANT

avec Mino Mucet
Tous niveaux:
débutants à avancés,
enfants et adolescents.
Cours privés disponibles.



(Disque d'or avec «Assez Super»).

627134-1-2

AU PROFIT DES FAMILLES DÉMUNIES

SUPER SOIRÉE RÉTRO

AVEC LE GROUPE

Studebaker

Samedi
15 février
2003
20 h 30



et ses 9 musiciens

Informations
467-5994 / 7262

Érablière
Le Rossignol
30, Montée des 42
Sainte-Julie
(Sortie 105
Rte 20)

10 \$
par personne
15 \$ à la porte

Billets en vente au

Energie Cardio

(en face de Dupré Automobiles)
81, boul. Laurier, Suite 100, McMasterville (Qc) J3G 1P7
Tél.: 446-7676 • Fax: 446-7371

Cette publicité
est une gracieuseté de
L'oeil

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com

cinéma INFO-HORAIRE: 441-7952
ST-BASILE
267, Boul. Laurier (Maison Éthier)

• semaine du 7 au 13 février •

LES CHEVALIERS DE SHANGHAI (G)
aucun laissez-passer sam et dim 13:30-16:00-19:00-21:30
ven, lun au jeu 19:00-21:30

COMMENT PERDRE SON MEC EN 10 JOURS
(G) aucun laissez-passer sam et dim 13:30-16:15
19:00-21:30 ven, lun au jeu 19:00-21:30

COMMENT MA MÈRE ACCOUCHA DE MOI
(13-ÉROTISME) sam et dim 12:30-14:45-17:00-19:15
21:30 ven, lun au jeu 19:15-21:30

DESTINATION ULTIME 2 (13-HOR.-VIO.)
aucun laissez-passer sam et dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:25
ven, lun au jeu 19:15-21:35

LE NOUVEAU AGENT (G) aucun laissez-passer
sam et dim 13:00-15:45-19:00-21:40
ven, lun au jeu 19:00-21:40

LA VILLE DES TÉNÉBRES (13-HOR.)
Tous les soirs 21:35

KANGOUROU JACK (G) sam et dim 15:15

NOUVEAUX MARIÉS (G)
sam et dim 17:00-19:10-21:30
ven, mar au jeu 19:10-21:30

HARRY POTTER 2 (G+D&E) sam et dim 12:00

SÉRAPHIN (13+) sam, dim 13:00-16:00-19:00
ven, lun au jeu 19:00

S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS POUR LE MÊME FILM?

Enfant, Âge d'Or 5 \$ • Adulte 6 \$
EN TOUT TEMPS + TAXES
Adulte, mardi et mercredi:
5 \$ + TAXES (sauf si fériés)

• CINÉ-RÉPERTOIRE tous les lundis •

4 POSSESSION (G) 19:00-21:00

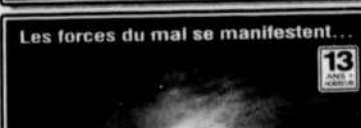


COMMENT MA MÈRE ACCOUCHA
DURANT SA MÉNOPAUSE

L'UN D'ENTRE EUX MENT. L'AUTRE AUSSI.



COMMENT PERDRE SON MEC EN 10 JOURS



Dans la Vallée...

courriel: journal@oelregional.com • tél.: (450) 467-1821 • téléc.: (450) 467-3087

avec Line Néron



Gisèle Leclair, de l'autre côté du miroir



(Photo: Prace)

La vie est parfois faite de singuliers hasards... C'est le cas pour Gisèle Leclair qui, après 10 ans de bénévolat à La Maison Victor-Gadbois a dû prendre un petit congé parce qu'elle avait développé un cancer du sein.

Qu'à cela ne tienne, maintenant en rémission elle reprend graduellement ses activités bénévoles de préposée aux bénéficiaires. «Je crois que d'avoir été à La Maison Victor-Gadbois m'a aidée à passer au travers, à vivre mon cancer. Sans cela, je ne sais pas comment j'aurais réagi.» En effet, loin d'être atterrée par le diagnostic de cancer du sein qu'elle a eu en avril 2002, cette résidente (et vécue de bénévolat à La Maison Victor-Gadbois) a dû prendre un petit congé parce qu'elle avait développé un cancer du sein.

Elle se sent d'ailleurs plus proche des patients qu'elle côtoie et entoure de ses soins attentifs. Le fait de partager, en partie, leur vécu élève les relations, parfois très courtes, qu'elle établit avec les bénéficiaires de La Maison Victor-Gadbois à un niveau plus intime.

Très généreuse et fiable, Mme Leclair a commencé sa «carrière» de bénévole il y a près de 20 ans alors qu'elle et son mari, René, s'occupaient du service de transport du Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu pour les personnes atteintes de sclérose en plaques. Des changements dans ce service ont coïncidé avec l'ouverture de La Maison Victor-Gadbois et ils ont décidé de s'embarquer dans cette nouvelle aventure.

Alors que René s'active à collecter des fonds pour La Maison, Gisèle s'engage à l'accueil et fait de l'accompagnement de fin de vie. Il y a trois ans, fortement intéressée par l'aspect humain, elle n'a pas hésité à retourner sur les bancs d'école et faire son cours de préposée aux bénéficiaires. Diplôme en poche, cette grand-maman donne maintenant généreusement les soins de base aux malades, tout en s'employant à les rassurer et à les accompagner du mieux qu'elle peut. «Je ne veux pas laisser les gens tout seuls. Certains n'ont pas de famille, d'autres ont peur et ont bien des questions. Avec mon expérience, je peux les aider et les rassurer.»

«C'est ma vie! Au début, je ne savais pas quoi faire mais maintenant je suis très attachée à ce que je fais et à l'équipe de bénévoles avec laquelle je travaille.» Et dire que cette dame avait très peur de la mort, et surtout des morts, quand elle était jeune!

Pour en savoir davantage sur le groupe Présence Amie qui coordonne les activités bénévoles à La Maison Victor-Gadbois ou pour faire un don, composer le 467-1710.

ACTIVITÉS-BÉNÉFICE

Les élèves de l'école Jolivent, qui participent à l'atelier de projets communautaires, recueillent des timbres usagés pour l'organisation Développement et Paix Canada. La population est invitée à apporter des timbres usagés (sauf celui avec le drapeau du Canada), en laissant une bordure d'au moins 1 cm autour afin de ne pas les abîmer, au 330, boul. Cartier à Belœil.

ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS

À l'occasion de la semaine de relâche, du 3 au 7 mars, la Corporation des loisirs de Belœil et la Polybel organisent des activités sous le thème des aventures de Bilbo et Frodon au pays des Hobbits. Plusieurs activités sportives et socioculturelles seront offertes aux jeunes de 5 à 12 ans des écoles primaires de Belœil. Une sortie au Centre des sciences de Montréal et au cinéma Imax sont également prévues. Les inscriptions ont lieu à la Polybel cette fin de semaine, 8 et 9 février, de 9 h à 17 h.

ACTIVITÉS SOCIALES

Le Club de philatélie de la Vallée-du-Richelieu se réunit aujourd'hui, samedi 8 février, de 11 h à 16 h 30, à la cafétéria de la Polybel. À l'occasion de la Saint-Valentin, on présente une mini-exposition intitulée «Timbres, amour et fantaisies. Entrée libre.

ÂGE D'OR

Le Club de l'âge d'or de Saint-Denis organise une danse demain, dimanche 9 février, en après-midi, à la salle Chez Jacques de La Présentation. Animation par Gaston Bienvue et buffet froid servi à 16 h 30. Par ailleurs, un bingo aura lieu le mercredi 12 février, à 20 h, à la Villa Saint-Denis.

La Ligue des petites quilles des Amis de l'âge d'or de Belœil se rassemble au salon de quilles Bel-Ceil de la rue Cartier et invite les joueurs intéressés à se joindre au groupe. Renseignements: Anne-Marie 446-5054.

Déjeuner-causerie pour les 50 ans et plus de Saint-Jean-Baptiste le mardi 11 février, à 9 h, au Chalet des loisirs, 3155, rue Gadbois à Saint-Jean-Baptiste. Pour l'occasion, André Déry présentera La Maison Victor-Gadbois. Coût: 2 \$. Renseignements: Claire Thibault 464-7859.

À l'occasion de la Saint-Valentin, tous les membres et amis du Club de l'âge d'or de Saint-Antoine-sur-Richelieu sont invités à venir danser le vendredi 14 février, au centre communautaire (1060, des Ormes). Animation musicale par l'orchestre Trio Continental, prix de présence et goûter. Renseignements: France Chagnon 787-2735.

AIDE ALIMENTAIRE

La Maison de l'Unité est un comptoir alimentaire, situé au 1029, des Chevaliers à Belœil, ouvert les jeudis, de 13 h 30 à 16 h. Les personnes dans le besoin qui ne peuvent se déplacer ce jour-là sont invitées à composer le 464-6480 afin de prendre rendez-vous.

Le comité «Fin à la faim» des Chevaliers de Colomb soutient les résidents de Belœil et de Saint-Mathieu-de-Belœil qui éprouvent des difficultés

financières temporaires. Ils pourront recevoir une aide afin de combler leurs besoins alimentaires les plus urgents. On laisse ses coordonnées au 446-5345.

Le grain d'ail de la Vallée-du-Richelieu distribue des aliments aux personnes dans le besoin, tous les vendredis, de 19 h 30 à 20 h 30, au sous-sol de l'Église Pentecôte de la Vallée-du-Richelieu, 600, Mountainview à Otterburn Park. Une activité de cuisine collective est également organisée. De plus, on recherche des bénévoles. Renseignements: Paul Riendeau (514) 229-7897.

ASSOCIATIONS FÉMININES

L'Association Marie-Reine de Belœil tiendra son assemblée mensuelle le lundi 10 février, à 18 h, au local de l'église Saint-Mathieu de Belœil. Le rouge sera de mise car on soulignera la Saint-Valentin.

La réunion mensuelle du Cercle de fermières de Saint-Basile-le-Grand aura lieu le lundi 10 février, à 19 h 30, au sous-sol du 9, rue des Roses à Saint-Basile-le-Grand. Brigitte, de la boutique Arts et Couleurs de Mont-Saint-Hilaire, sera la conférencière invitée. Information: Claudette Perreault 441-2975 ou Micheline Morissette 461-3490.

Le Cercle de fermières Au Pied du Mont se réunira le mardi 11 février, à 19 h. Un goûter de la Saint-Valentin sera servi et on invite les participantes à apporter des petites surprises. Bienvenue à toutes les dames de la région. Renseignements: Huguette St-Martin 467-2934.

BÉNÉVOLES

La bibliothèque d'Otterburn Park recherche des bénévoles. Tous ceux et celles désireux de transmettre leur amour pour les livres sont les bienvenus. Encadrement fourni. Renseignements: Maggie Karazivan 467-4607.

Le centre périnatal le Berceau recherche des bénévoles pour combler les postes suivants: coanimatrice pour les rencontres parents-bébés du jeudi de 9 h à midi; personne-ressource pour l'animation du salon d'allaitement le jeudi de 9 h à midi; aide-maman pour s'occuper des bébés lors des activités. Renseignements: 446-7760.

Besoin urgent de bénévoles à l'Agence des Grands Frères et Grandes Sœurs de la Vallée-du-Richelieu. Plusieurs enfants, âgés entre 7 et 12 ans, de la région ont besoin de la présence et de l'exemple positif d'un adulte pour les aider à briser leur isolement et améliorer leur estime de soi. Les adultes ou couples responsables sont invités à aider ces enfants en devenant un Grand Frère ou une Grande Sœur bénévole. Si on possède des capacités d'écoute, de compréhension et de partage afin d'être en mesure d'établir une relation d'amitié enrichissante avec les jeunes, on compose le 464-6188.

Bénévoles recherchés à la Croix-Rouge, section Vallée-du-Richelieu, principalement pour la campagne de financement et des postes de responsabilités. Information: Guylaine Desnoyers (450) 787-3505 (soir) ou Gisèle Pelletier (450) 787-3668 (jour) ou gisele_pelletier@hotmail.com.

COMPTOIR FAMILIAL

Le magasin Aux Aubaines de l'AFÉAS, situé au 410, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire, est ouvert selon l'horaire suivant: mercredi de 13 h à 16 h, jeudi de 17 h à 20 h et samedi de 9 h à 14 h. Vaste choix de vêtements d'hiver et d'articles de sport pour toute la famille. Renseignements: 464-8949.

Le comptoir famille de la paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil est situé au 603-B, Ozias-Leduc à Otterburn Park.

CONFÉRENCES

Le CEC (Centre d'enseignement de la connaissance) de Mont-Saint-Hilaire présente une conférence publique intitulée «Histoire des races qui nous ont précédé» le lundi 10 février, à 20 h. Entrée libre. Renseignements et/ou réservations: 446-0369.

DIVERS

Portes ouvertes à l'école de la Roselière, qui applique la pédagogie Waldorf, aujourd'hui, samedi 8 février, de 10 h à 15 h, au 31, des Carrières à Chambly. Information: (450) 447-5010.

GROUPES DE SOUTIEN

Gamblers Anonymes est une association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leurs expériences, leurs forces et leur espoir de sorte qu'ils puissent résoudre les problèmes qu'ils ont en commun et aider les autres à se rétablir de leurs problèmes de jeu. Si on a le désir sincère d'arrêter de jouer, on se rend à la soirée des Gamblers Anonymes qui a lieu au 300, Caron à McMasterville, les dimanches soir, à 19 h.

MALADE?

Pour savoir où aller afin de consulter un médecin cette fin de semaine dans la région:

Belœil-McMasterville-Saint-Mathieu-de-Belœil

Centre médical communautaire de Belœil: 545, boul. Laurier, bureau 210 à Belœil, 467-9331. Urgence sans rendez-vous, samedi et dimanche de 9 h à 17 h (heure de fermeture variable selon l'achalandage).

Mont-Saint-Hilaire

Clinique médicale Mont-Saint-Hilaire: 261, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire, 464-5151. Samedi et dimanche de 9 h à 16 h.

Centre médical de la montagne: 457, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire, 464-1777. Urgence sans rendez-vous, samedi seulement de 9 h à 13 h.

Otterburn Park

Clinique médicale de la rive: 169, Prince Albert à Otterburn Park, 446-7333. Urgence sans rendez-vous, samedi et dimanche de 9 h à 14 h.

INFO-SANTÉ CLSC, 24 h/jour, 7 jours par semaine: (450) 536-2572

45 minutes ou le pont

Prenez le train et en 45 minutes ou moins, vous êtes au centre-ville.

Il est maintenant possible de prévoir l'heure à laquelle vous arrivez à destination, en tout confort.

Faites l'essai du train de banlieue !



Gare de Mont-Saint-Hilaire
444 places gratuites
1000, avenue de la Gare



Gare de McMasterville
445 places gratuites
399, rue Lynn



Gare de Saint-Bruno
550 places gratuites
1200, rue Lenoir

4 trains, matin et soir

Du lundi au vendredi, sauf les jours fériés.



Mont-Saint-Hilaire / Montréal				Montréal / Mont-Saint-Hilaire			
	(801)	(803)	(805)	(807)		(802)	(804)
Mont-Saint-Hilaire	05:45	06:52	07:05	07:32	Gare Centrale	16:30	16:50
McMasterville	05:53	07:00	07:13	07:40	Saint-Lambert	16:42	17:02
Saint-Bruno	06:05	07:12	07:25	07:52	Saint-Bruno	16:54	17:14
Saint-Lambert	06:17	07:24	07:37	08:04	McMasterville	17:07	17:27
Gare Centrale	06:30	07:37	07:50	08:17	Mont-Saint-Hilaire	17:15	17:35

Avec les transports collectifs, vous avez le choix.

(514) 287-TRAM • www.amt.qc.ca



Assurez-vous de toujours avoir un titre de transport valide avant d'entrer dans l'aire de contrôle.

ATELIERS DE CRÉATION

RENCONTRES CRÉATIVES

pour les aînés

Les mercredis
de 15h30 à 17h

Session hiver/printemps 2003

19 février : dessin
19 mars : peinture
16 avril : techniques mixtes
21 mai : sculpture
18 juin : estampe

SAMEDIS EN ART

pour les 6 à 12 ans

Les samedis
10h à 11h30

Session hiver

25 janvier - 8 février
22 février - 8 mars
22 mars

Session printemps

5 avril - 19 avril
3 mai - 17 mai - 31 mai
14 juin

Coût par atelier : 10\$ (membres) ou 12\$, matériel inclus
prix spécial sur abonnement à une session

Informations et réservations : (450) 536-3033



Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire

150, rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire

PARC NATIONAL DU CANADA DE LA MAURICIE

Glissez sur l'hiver

Imaginez... 80 km de sentiers enneigés et balisés sillonnant l'un des plus beaux coins de la nature protégée du Canada avec des haltes chauffées tous les 5 km et 30 km pour la pratique du «pas de patin» ! Une évasion nature au parc national du Canada de la Mauricie situé au nord de Shawinigan, à moins de deux heures de Montréal et de Québec.

www.parcscanada.gc.ca

AUBERGE LA MAISON CADORETTE

1701, rue Principale, Saint-Jean-des-Piles • 1-888-538-9883
www.cdif.qc.ca/cadoret

FORFAIT SKI DE FOND

A PARTIR DE 69\$

FORFAIT SKI DE FOND GASTRONOMIQUE

A PARTIR DE 85\$

FORFAITS SKI DE FOND

Chaque forfait comprend une nuitée en occupation double, le petit déjeuner, la boîte à lunch du skieur, le souper et les frais d'entrée pour le ski de fond au parc national du Canada de la Mauricie.

AUBERGE GRAND-MÈRE INN

10, 6e Avenue, Grand-Mère • 1-800-361-8651
www.auberge-grandmere.ca

FORFAIT SKI DE FOND

A PARTIR DE 72\$

AUBERGE LE FLORES

4291, 5e Avenue, Ste-Flore-de-Grand-Mère • 1-800-538-9340
www.leflores.com

FORFAIT SKI DE FOND

A PARTIR DE 87\$

FORFAIT SKI DE FOND ET DÉTENTE

A PARTIR DE 137\$

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES

100, Lac des Neiges, Ste-Flore-de-Grand-Mère • 1-800-757-4519
www.aubergeantelacdesneiges.qc.ca

FORFAIT SKI DE FOND

A PARTIR DE 87\$

FORFAIT SKI DE FOND ET DÉTENTE

A PARTIR DE 137\$

AUBERGE ST-MATHIEU-DU-LAC

2081, chemin Principal, Saint-Mathieu-du-Parc • (819) 532-3397
www.auberge-st-mathieu-du-lac.com

FORFAIT SKI DE FOND

A PARTIR DE 77\$

FORFAIT 2 JOURS SKI DE FOND ET TRAINEAU À CHIENS

A PARTIR DE 216\$

AUX BERGES DU ST-MAURICE

2369, rue Principale, St-Jean-des-Piles • 1-800-660-2112
www.cdif.qc.ca/abxm

FORFAIT SKI DE FOND

A PARTIR DE 69\$

FORFAIT SKI DE FOND FAMILIAL

A PARTIR DE 66\$

* Par personne • en occupation double • taxes et service en sus.
** Par personne • en occupation quadruple • taxes et service en sus.

Pour obtenir plus d'information sur le parc national du Canada de la Mauricie ou pour recevoir un dépliant sur les forfaits présentés, communiquez avec le CLD de Shawinigan au 1-888-855-6673 ou consultez notre site Internet au www.directioncm.net.

• Location d'équipement de ski de fond disponible à proximité du parc



1401012REINTCL

petites annonces

Les annonces sont payables d'avance avant 17h le jeudi pour parution le samedi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 9h à 17h
Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

Maintenant aussi sur le Net
www.oeilregional.com

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

PRIX

Petite annonce simple
15 mots ou moins:

9²⁵\$

20¢ chaque mot
additionnel
Taxes en sus

#1 16\$*

#2 21\$*

#3 26\$*

**3 autres
formats
disponibles**

Attirez l'œil sur votre
encadrée
Pour seulement
5\$* votre
annonce sera
en reversé
* Taxes en sus

INDEX

Immobilier

- 105 Chalets / Propriétés de campagne
- 108 Commerces
- 102 Condominiums
- 109 Édifices / Bâtisses commerciales
- 111 États-Unis, hors frontières
- 110 Fermes / Terres
- 101 Maisons à vendre
- 106 Maisons mobiles
- 103 Propriétés à revenus
- 112 Propriété recherchée
- 107 Terrains
- 104 Visite libre

Location

- 205 Chalets / Propriétés de campagne à louer
- 210 Chambres à louer
- 211 Chambres et pension à louer
- 217 Cohabitation
- 208 Commerces / Location
- 202 Condos à louer
- 218 Désire louer
- 219 Divers à louer
- 215 Entrepôt / Garage à louer
- 213 Espace commercial / industriel / Location
- 214 Espace de bureau à louer

Logements à louer

- 204 Logements meublés à louer
- 201 Maisons à louer
- 206 Maisons mobiles à louer
- 212 Résidences pour retraités / Location
- 209 Sous-location
- 207 Terrains à louer
- 216 Vacances

Véhicules

- 301 Automobiles
- 305 Bateaux / Embarcations
- 302 Camions
- 303 Location de véhicules
- 304 Motocyclettes / VTT
- 306 Motomarine / Sports nautiques
- 307 Motoneiges
- 309 Pièces et accessoires
- 310 Remorques
- 311 Roulettes / Tentes-roulottes
- 308 Véhicules récréatifs / Motorisés

Marchandises

- 417 À échanger
- 414 Achat / Vente
- 413 Animaux

Antiquités / Œuvres d'art

- 406 Articles de maison / Accessoires
- 411 Articles de sport
- 410 Bicyclettes
- 412 Bois de foyer / Chauffage
- 409 Camping / Caravaning
- 416 Divers à vendre
- 402 Équipement / Machinerie
- 401 Machinerie agricole
- 403 Matériaux de construction
- 404 Meubles / Électroménagers
- 407 Musique / Instruments
- 408 Ordinateurs / Informatique
- 415 Vêtements

Offre d'emploi

- 502 Emploi demandé
- 504 Occasions d'affaires
- 501 Offre d'emploi

Services

- 620 Agences d'escortes
- 621 Alimentation
- 622 Animaux
- 615 Collectionneurs
- 614 Cours / soutien pédagogique

Covoiturage

- 605 Déménagement / Transport
- 606 Entreposage
- 603 Garderie / Gardienne
- 604 Gardienne demandée
- 617 Médecine douce
- 616 Médicaments
- 607 Perdu / trouvé
- 609 Remorquage
- 618 Santé / beauté
- 624 Services divers
- 619 Services financiers
- 608 Services offerts
- 613 Tenue de livres / Impôts
- 623 Vacances / Voyages
- Divers**
- 705 Activités sociales / Spectacles
- 701 Amitié / Rencontre
- 702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme
- 711 Divers
- 710 Félicitations
- 704 Messages personnels
- 712 On demande
- 703 Ventes de garage / Encans

Heure de tombée: L'Oeil seulement jeudi 17h
Plusieurs hebdomadaires jeudi midi

AVIS À NOS ANNONCEURS
COMMERCEANTS: toute petite annonce
publiée par un commerçant, devra inclure le
nom du commerce. L'omission de celui-ci
est passible d'amende selon la loi.

**101
Maisons
à vendre**

1,2,3 CLIC! VENDU! C'est garanti. Qui vous pouvez vendre vous-même et économiser la commission. Avec www.clicmaison2000.com vendez rapidement grâce à nos 35,000 visiteurs par mois (maisons, terrains, commerces, etc.). Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 299.95\$. (514) 990-2542.

À BELOEIL SPLIT level, entre la 20 et la 116, construction 1989, 3 chambres, sous-sol fini, garage, foyer, 2 sdb, cabanon, prix 172,800\$. 446-1398.

À BELOEIL, BUNGALOW 7 pièces, 4 chambres, situé près du golf et de tous les services. Transaction Signature, Serge Chicoine, 514-354-9003, 450-584-2368.

À BELOEIL, SPLIT, construction 1989, 3 chambres, sous-sol fini, thermopompe, 2 s.d.b., cabanon, paysagisme. Prix 137,000\$. 450-467-5336.

AU VILLAGE ST-DAVID 6 1/2, garage, grand terrain, portes & fenêtres neuves, 45,500\$. Tél. 742-6973-746-1456

BELLE CANADIENNE, 4 chambres, 4 sdb, sur 18,000 p.c. Lise Latour, Groupe Sutton, 450-446-8600.

BELOEIL BUNGALOW 1990. Magnifique quartier, maison impeccable. À proximité des services (pharmacie, nouveau IGA, dépanneur). Recouvrement pierres / aluminium. 3 c. et salle familiale. Foyer et aspirateur central, planchers de chêne. Piscine ht et cabanon. Paysagisme professionnel. Disponible immédiatement: 959 Jean-B. Allard, 450-446-4111.

BELOEIL, BUNGALOW 1950 refait et rallongé, 36x36, terrain 14,000 p.c. clôturé sur 2 faces, garage séparé, 12 pièces plus 2 s.d.b., plinthes électriques, aires ouvertes, planchers bois franc. Beaucoup de commodités, près de tous les services, libre le 1er août. Prix demandé 165,000\$. Vente par le propriétaire, Lorraine Guertin, 450-467-6618.

BELOEIL MAISON À PALIERS multiples, briques et aluminium, 4 chambres, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, salle de jeux, sous-sol fini, garage, secteur recherché, agents s'abstenir, 450-446-7836

BIGÉNERATION, la campagne près de la ville, Domaine Prévert à Beloeil, très grand bungalow, 4000 p.c. de superficie habitable, terrain 36,000 p.c., arbres matures, 15 grandes pièces, biénergique, trop d'extras pour tout énumérer, très beau cachet, chaleureux, 179,500\$. Agents s'abstenir, pour visite virtuelle www.clicmaison2000.com, numéro 10490 450-446-4621.

BUNGALOW 1993 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, secteur tranquille, près école, Saint-Basile, 149,900\$, 450-441-6401.

**101
Maisons
à vendre**

COTTAGE CLÉS EN MAIN, 73, Milan, Beloeil, 3 chambres, 2 s.d.b., s.s. fini, marqueterie, céramique, foyer, piscine, 514-386-2192.

COTTAGE JUMELÉ 1995 STE-JULIE
Près écoles et services
Sous-sol fini, cabanon, patio
129,500\$
Par propriétaire
(450) 922-6440

FERMETTE, 35,000 P.C. jolie ancestrale restaurée, Lise Latour, Groupe Sutton, 450-446-8600.

GESTION 2002 + INC. BÂTISSEZ À MOINDRES FRAIS. SERVICE COMPLET DE CONSTRUCTION. CONSEILLER FINANCIER. TERRAINS DISPONIBLES RIVE-SUD POUR LE 1ER JUILLET 2003 514-773-9548.

LA PRÉSENTATION, maison à vendre par le propriétaire, avec ou sans salon de coiffure au sous-sol, et entrepôt de 22x40 à l'arrière, au 495 rue Principale. Sur rendez-vous au 450-796-3477.

MAISON À PALIER, 78,500\$. 4 c. c., foyer au salon, sous-sol fini, paysagisme exceptionnel, remise. Pas de voisin à l'arrière. Près du fleuve et des services. Taxes minimales. 4 rue des Nations près de Sorel. 1-450-780-6587, 514-527-9099

MCMASTERVILLE bungalow, entièrement rénové, 2 grandes chambres à l'étage, sous-sol aménagé avec foyer, garage, cour arrière très intime, secteur paisible, 139,000\$, 450-467-0510.

MCMASTERVILLE, WOW! Nouveau sur le marché: bungalow, 3 chambres à l'étage, garage, piscine creusée, cour privée, haie de 12', 159,900\$. Remax Signature, Yvon Clément, 514-524-5566.

MONT-SAINT-HILAIRE, bungalow 1991, 24x44, terrain 14,000 p.c., 2+1 chambres, très ensoleillé, à proximité de la gare, 129,500\$, 450-464-8891.

OTTERBURN PARK maison chaleureuse, près des services, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger plancher de lattes, céramique dans la cuisine et salle de bains. Plafonds 9', sous-sol non fini 6' et plus, extérieur: remise, arbres matures, terrain 7300 p.c. moins de 100,000\$, <http://pages.infinit.net/ingemmelmaison/>, 450-536-2595.

SAINT-BASILE cottage, 3 chambres, 2 sdb, 1 salle d'eau, foyer, thermopompe, grand terrain, idéal pour garder parent, 450-653-9367.

(514) 856-5858
(450) 771-0101

ACURA Casavant

- ✓ Véhicules garantis
- ✓ Véhicules inspectés
- ✓ Kilométrage certifié

HONDA CIVIC 2001
Automatique, 4 portes, 14 000 km, bleu.



SEULEMENT
13 995 \$

TOYOTA COROLLA 1999
Automatique, climatiseur, démarreur à distance, argent, 65 000 km, comme neuve.



SEULEMENT
11 995 \$

HONDA ACCORD SE 1997
Automatique, tout équipé, balance de garantie, beige.



SEULEMENT
10 995 \$

2995, avenue Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe / www.acuracasavant.com
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE - FINANCEMENT SUR PLACE

**101
Maisons
à vendre**

ROUEMONT, au pied de la montagne, cottage 5 chambres, garage double, foyer, piscine, système d'alarme, toit récent, beaucoup beaucoup d'espaces, grand terrain de 31,000 p.c. Guy-Paul Guertin, Ré/Max Professionnel, crt imm. agréé, 450-378-4120

SAINT-BASILE joli cottage avec garage, nouvelle construction, disponible immédiatement, taxes basses, infrastructures payées, 3 chambres à l'étage, grande salle de bains, salle d'eau au rez-de-chaussée, planchers en lattes de chêne, cuisine fonctionnelle, 450-446-4256, 514-702-5588.

SAINT-CHARLES -sur-Richelieu, jolie maison de campagne, entourée de verdure, à 10 min de l'autoroute 20, 3 chambres, foyer, piscine, atelier détaché, 149,000\$, Réjeanne Ouellet Immo Concept, courtier immobilier agréé, 514-990-0803.

SAINT-THOMAS D'AQUIN maison de campagne en brique avec verrière 4 saisons, sous-sol et garage finis, situé près de la ville, 450-796-2910 ou après 18h 450-796-4491.

ST-BASILE-LE-GRAND Cottage victorien 1995, garage, bois franc, 3 chambres, piscine, paysagisme, impeccable, 174,500\$, 450-441-3949.

**101
Maisons
à vendre**

ST-BRUNO
VASTE ENTREE 66
Aucun voisin arrière
4 c.a.c., bain
thérapeutique, foyer,
climatiseur. Terrain
15,000 p.c. boisé/paysagé.
246,500 \$
visite sur rendez-vous
(450) 653-4180

SUPERBE COTTAGE 28x54 à Saint-Césaire 2 salles de bain, planchers bois-céramique, escalier victorien, chauffage central, huile/électricité très grand terrain paysagé (131,000 p.c.) Bord de l'eau, Real Goyette, 450-646-6666 Jean Messier 450-651-1079

**102
Condominiums**

CONDO BORD DE L'EAU neuf, 125,000\$ avec garage, 1200 à 1500 p.c. Information 450-773-4040, 450-888-1124 à Mont-Saint-Hilaire.

**102
Condominiums**

MONT-SAINT-HILAIRE Place du Manoir, condo 1 chambre, aires ouvertes, grand rangement supplémentaire, foyer, 84,000\$, Réjeanne Ouellet, Immo-Concept, courtier immobilier agréé, 514-990-0803.

MONT-SAINT-HILAIRE, superbe condo, 2 c.c., total 11,048 p.c., pièces de grande dimension, planchers bois franc, céramique, foyer au bois, construit en 2000, 2 espaces de stationnement, 120,000\$, 514-926-0699.

MONT-SAINT-HILAIRE, condo 2 étages, unité de coin, 2 chambres, 120,000\$, 514-602-7999.

MONT-SAINT-HILAIRE, condo, 1er étage, 2 chambres, foyer, aspirateur central, près de tous les services (Jacques Ouellet), prix ferme 114,000\$, 450-446-5305.

SAINT-HILAIRE, CONDO 2 chambres, planchers de lattes, foyer au gaz, près du golf et de la gare, beaucoup d'extras. Pour rendez-vous laissez message au 450-467-2700.

**103
Propriétés
à revenus**

6 LOGEMENTS à Ste-Madeleine, 65 rue des Fondateurs, brique et aluminium extérieur avec remise, à l'intérieur planchers en béton, bonne insonorisation, 795-3243, 779-8052.

**106
Maisons
mobiles**

RICHELIEU près autoroute 10, 14x60, 2 chambres, très éclairé, sur terrain loué, grand parc avant, 38,000\$, 450-658-5567

À MONT-SAINT-HILAIRE et Saint-Basile, terrains à partir de 5286 p.c. jusqu'à 13,987 p.c., plan disponible sur rendez-vous, 514-705-8632, 450-446-6657.

OTTERBURN PARK, terrain boisé 105x70' soit 7350 pi.ca., 26,000\$. Le soir: 450-446-8604.

PHASE 3 ouverture bientôt terrains boisés, à Mont-Saint-Hilaire, adjacents à un parc (établière), secteur unique, 450-467-8373.

SAINT-BASILE rue Belzile, 100 sur 135, commerciale et industrielle, idéal pour entrepôt et industrie légère, infrastructures payées à 26 sur 30, valeur municipale 33,000\$ prix 20,000\$, 450-467-1445.

SEIGNEURIE Saint-Hilaire, terrains de 6,500 à 14,000 p.c. infra 100%, 1/2 kilomètre de la gare, adossé ou non-adosé au golf, 514-235-2000, 514-990-0897

TERRAIN AU 90 boul. l'Heureux Sud, Beloeil, 82'x200' (16,400 p.c.) 450-464-8127, 514-944-0905.

**107
Terrains**

STE-JULIE
Terrain 7,137 pi.ca
Frontage 36,22'
Profondeur 148,03'
secteur résidentiel, situé dans un croisement. Arbres matures. 54,500\$. Après 18 h : 514-603-5178.

**108
Commerces**

MONTRÉGIE, Cantine saisonnière, toute équipée, avec maison plus terrain. Bon chiffre d'affaires 450-469-2717 jour

RESTAURANT pizzeria à vendre, bonne clientèle, prix à discuter, cause maladie. 450-467-5830

**109
Édifices / Bâtisses
commerciales**

MARIEVILLE ENTREPÔT 3840 pi.ca, hauteur libre 10', construction récente, situé à 5 minutes de l'autoroute 10, Groupe Sutton Actif inc. Réjean Cormier 450-446-8600

**110
Fermes / Terres**

MAGNIFIQUE ferme 10.5 arpents, plusieurs bâtiments aménagés, luxueux cottage 1996, 4 c.c., thermopompe, piscine. Après 18 h : 450-294-2293.

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU érablière à vendre, 450-584-2066.

ST-HYACINTHE RÉGION près sortie autoroute 20, mini-ferme. Prix 129,000\$. 819-392-2565 Visitez: www.clicmaison2000.com Ref.10597

ST-MARC-SUR-RICHELIEU, érablière de 2250 entailles avec salle de réception 220 places, plusieurs options de vente, prix réduit, Agri-Immobles Provincial courtier, 1-866-771-4799.

**112
Propriété
recherchée**

CHERCHONS À S'ÉTABLIR dans une maison spacieuse avec cachet en face du Richelieu 514-728-5852.

**201
Maisons
à louer**

À ROUEMONT, semi-détaché, 2 étages, construction neuve (modèle à visiter), libre juillet, 700\$/mois, références exigées. 450-469-2427 entre midi et 14h ou fin de semaine

BELOEIL, Maria-Goretti, décor de bungalow, meublé, haut, références, 1300\$/mois, information 450-464-9699.

**202
Condos
à louer**

MCMASTERVILLE condo 4 1/2, libre 1er mars ou 1er avril 2003, 750\$/mois, 450-464-1880.

MCMASTERVILLE, CONDO DE LUXE, grand 4 1/2, 1100 p.c., plus 300 p.c. d'espace de rangement intérieur, insonorisation supérieure, plancher de bois franc, douche séparée, 2 stationnements. Disponible immédiatement. 750\$/mois, 450-467-4958.

MONT-SAINT-HILAIRE condo type cottage, avec garage. Inf.: 450-441-0411.

**203
Logements
à louer**

À SAINT-CÉSARE, très grand 6 1/2, 2e étage duplex, 3 chambres, salle de bain avec bain et douche, grande cuisine, porte-patio, balcon, 650\$/mois, libre 1er mars, pas d'animaux, références demandées, 450-469-5679

BELOEIL 5 1/2 rue des Pins, libre 1er juillet, très propre, spacieux, pas chauffé, avec thermostat, programmable pour économie, 510\$/mois, tél.: 450-446-2867, www.placeweb.com.

203 Logements à louer

BELOEIL, 2 1/2, sous-sol, semi-meuble, quartier résidentiel, stationnement, non fumeur, pas d'animaux, 385\$/mois, 450-467-0447.

BELOEIL, 4 1/2 rue Brébeuf, libre 1er juillet, pas chauffé, moderne, 480\$/mois, tél.: 450-446-8037, www.placeweb.com.

BELOEIL, 5 1/2 rue Bernard-Pilon, libre 1er juillet, style condo, très propre dans un 4 logements, non chauffé, 600\$/mois, tél.: 450-446-2867 voir, www.placeweb.com.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, 1er étage, aires ouvertes, style condo, planchers béton, insonorisé, tapis, céramique, mélamine, balcon privé, remise extérieure, très propre, immeuble tranquille, libre 1er avril, 450-467-8800, 514-760-0256.

BELOEIL, TRÈS GRANDS 4 1/2, 5 1/2, aires ouvertes, céramique, bois franc, entrée laveuse, sècheuse, près des écoles, pas d'animaux, libres juin et juillet, 450-464-1065, 450-922-1462.

LA SUISSE de Mont-Saint-Hilaire, super 3 1/2, près de la montagne et des services, 440\$/mois, libre le 1er avril, 450-467-2938, 514-247-2938.

MCMMASTERVILLE bungalow 2 chambres à louer en duplex, près de la gare, bas: 675\$/mois, haut: 775\$/mois, électricité non incluse, 514-774-5240.

MCMMASTERVILLE duplex 2 X 4 1/2, près autoroute 116, 20 et gare, haut 750\$, bas 645\$, neuf pour 1er mars, 450-467-4264, 514-894-7095.

OTTERBURN PARK rue Jasmin, 5 1/2 sur 2 étages, triplex de 6 ans, 685\$, 514-249-0002.

OTTERBURN PARK, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, secteur tranquille, 425\$/mois, libre 1er avril, 450-464-8197, 450-464-5255 demandez Philippe.

OTTERBURN PARK, 4 1/2, coin Côte et rue Hillside, libre 1er juin, spacieux et moderne, 490\$/mois, non chauffé, tél.: 450-464-3273, www.placeweb.com.

PETIT 4 1/2 sous-sol de maison, entrée privée, 1 stationnement, idéal pour personne seule, 435\$/mois, chauffé, libre le 1er mars, après 18h 450-446-8710.

PROPRIÉTAIRE RECHERCHE locataire propre, tranquille et responsable, 45 ans et plus, ou semi-retraité pour 4 1/2 Mont-Saint-Hilaire, références exigées, laissez message 450-536-0661.

SAINT-HILAIRE, grand 4 1/2 moderne dans triplex tranquille, entrée laveuse sècheuse, entrée lave-vaisselle, terrasse privée, 2 stationnements, 1 remise extérieure, planchers marquetrie, demi sous-sol. Libre 1er juillet, idéal pour personne tranquille. Prix: 540\$ non chauffé. Situé au 496 Joseph-Elzéar-Bernier, Manon Fontaine: 514-910-3828, M. Filion 514-949-0565.

210 Chambres à louer

À BELOEIL, près des services, non fumeur, pas de cuisson de viandes, bonnes références, 467-3225.

CHAMBRE À LOUER pour femme dans maison privée à Boucherville. Très grand, très propre, sdb et salon privés, télé + vidéo. Non fumeur. Demandez Nicole Jour: 649-0719 Soir: 641-2353 + week-end

CHAMBRE À LOUER dans un joli bungalow du Domaine Boisé. 450-922-8264

CHAMBRE À LOUER, MEUBLÉE, non fumeur, plusieurs commodités, soir 450-795-6909.

CHAMBRES DE MOTEL: avec sdb complète, buanderie, sur autoroute 20, St-Hilaire, 80\$/semaine, 450-467-4292 Louis.

COHABITATION DANS une maison bien équipée, très accessible, étudiant(e) travailleur(euse) bienvenue, 446-8493.

OTTERBURN PARK chambre et pension, accès à la maison, logé, nourri, lavé, 115\$/mois, tél.: 450-446-7311.

212 Résidences pour retraités / Location

MANDOIR DE LA VALLÉE, bord de l'eau, maison de retraite pour personnes âgées autonomes ou en légère perte d'autonomie. Tous services inclus: soins de qualité supérieure, surveillance 24 h sur 24, infirmerie sur place. Nancy, 450-584-1254.

213 Espace commercial / industriel / Location

1200 PI CA. au coeur du Vieux-Beleil, idéal pour bureau, boutique, restaurant, professionnel, au 450-467-0008.

ATELIER OU entreposage 11x38 pi, sous-sol, béton, 265\$/mois, bail 1 an, Mont-Saint-Hilaire, M. Leclerc 450-464-4144.

CHAMBLY
local à louer
idéal pour
salon esthétique
ou massothérapie
bon secteur
(rue Cartier)
450-461-0293

LOCAL COMMERCIAL
à louer
700 p.c.
265, boul. Cartier,
Beleil
464-2710.

LOCAL CHAUFFÉ adjacent au RX Soleil, entrée privée, réception, 2 pièces, libre le 1er février, 289-A Brunelle, Beleil, 514-737-0437.

214 Espace de bureau à louer

130 À 168,
Brunelle, Beleil.
853 pi ca.
4960 pi ca.
pour bureaux
ou commerces,
libres immédiatement.
Info: André Godin
(450) 467-4456.

365 BOUL.
LAURIER BELOEIL
= 560 p.c.
pour bureau
535 BOUL.
LAURIER BELOEIL
600 à 2300 p.c.
pour bureaux
DEMANDEZ ANDRÉ GODIN
450-467-4456.

551 BOUL. LAURIER
Bureau à louer
400 à 1200 p.c.
chauffé éclairé climatisé
1-888-843-7436.

991 RUE RICHELIEU,
BELOEIL,
(Vieux Moulin de Beleil)
3100 pi ca
pour bureaux
libre à compter
du 1er mai 2003.
Immeuble historique
refait à neuf
Info: André Godin
(450) 467-4456.

215 Entrepôt / Garage à louer

BÂTISSE COMMERCIALE à louer, 28 x 40, St-Bruno, (450)653-2709

ENTREPOSAGE
SAINT-HILAIRE
Prix à partir
DE 0.25\$ LE PI CA./MOIS
450-469-4287.

218 Désire louer

CHERCHE CHALET ou petite maison à louer, bord du Richelieu, juillet et août, 450-656-9816.

CHERCHE LOGEMENT 5 1/2 à Otterburn ou Saint-Hilaire, pour mai, juin, juillet. France 450-446-3738.

COUPLE MATURE, sans enfant, recherche maison à louer, 2 ou 3 chambres, avec garage, région Beleil ou McMasterville, Robert ou Nicole 450-929-3789.

FEMME CHERCHE logement 4 1/2 propre, tranquille, bien éclairé, 1er ou 2e étage, à Beleil. Pour juin ou juillet, très bonnes références, 450-467-5773.

HOMME DE 25 ANS contre-maître-ébéniste, non fumeur et seul, désire louer un 3 1/2, bien éclairé à Beleil ou alentours. Personne très tranquille et références impeccables, contacter René au 514-240-7029.

JE CHERCHE À LOUER petite maison coquette dans environnement champêtre. 514-277-3321

JEUNE COUPLE professionnel non fumeur, pas d'enfant, pas d'animaux, cherche à louer 5 1/2 ou plus, à Beleil ou Mont-Saint-Hilaire pour juillet. Très bonnes références, 514-495-2283.

RECHERCHE LOCATION maison ou logement 5 1/2 (3 chambres). Marcel 450-464-2630.

301 Automobiles

!!!ACHAT D'AUTO CASH!!!
450-446-3983
DÉFECTUEUX OU NON
514-572-9625.

!!\$ COMPTANT!!
GARANTIE 1 AN
RETOUR LOCATION
2E CHANCE AU CRÉDIT
FOCUS 98 6900\$
TERCEL 98 5900\$
MALIBU 98 6900\$
COROLLA 98 7900\$
ECHO 00 8900\$
CAVALIER 98 4900\$
TRANSPORT 98 7900\$
À PARTIR DE 22\$/SEM
450-462-9991

À CEUX QUI veulent une voiture, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution Transit-Location RM (1998). tél.: 450-347-5622.

À VOIR AUTO, camion, 4X4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 1995 à 2001, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson 514-894-2236.

ACCORD LTD 1988, manuelle, excellent état, 156,000 km, 3000\$, 450-464-1914.

ACHETONS & VENDONS pièces et voitures usagées. Payons comptant, service livraison, N.J. Pièces d'auto, 649-2955.

301 Automobiles

FORD EXPLORER 2000 modèle Eddy Bauer, 72,000 km, 23,000\$, valeur de 30,000\$, garantie 2 ans ou 40,000 km, Automobile Bousquet 450-773-2366.

FORD PRO 1993 automatique, super propre, beaucoup de pièces neuves, mags, aileron, 2995\$. Ford Festiva 1993, propre, 5 vitesses, 1495\$. Hyundai Elantra 1994, super propre, moteur défectueux. Chevrolet Sprint 1991, super propre, automatique, 1295\$. Pneus neufs & usagés, 12" à 15". Système à l'huile, 250\$. 450-922-0446, 514-705-0446.

GEO METRO 1993 4 cylindres, automatique, 146,000 km, 4 portes, "hatchback", 514-913-7131, 450-464-4212.

HONDA ACCORD EX 1996, voiture en parfaite condition, prix à négocier (faut vendre), 450-446-4598.

HONDA CIVIC DX 1991, 2 portes, 5 vitesses, 1 propriétaire, 183,000 km, très propre, blanche, pneus neufs, 2500\$, 514-830-6393, 514-668-9430.

JETTA 1990, 2 portes, 290,000 km, pneus d'hiver, freins refaits à neuf et "clutch", très propre, antirouille, 2500\$ nég., 450-464-1250.

MAZDA 323 1988, manuelle, 5 vitesses, bonne condition, 800\$ négociable, 514-968-5101.

OLDSMOBILE ALERO 1999 4 portes, 6 cylindres, aileron parfaite condition, couleur argent, démarreur à distance, "door lock", a/c, lecteur cd, cassettes, am/fm, 72,000 km, garantie GM jusqu'à août 2004, 12,500\$ négociable, 514-212-0761.

301 Automobiles

TOYOTA COROLLA 1988 pour route ou pièces, 450\$, 450-464-3453 ou 514-918-0118.

TOYOTA COROLLA 2001 automatique avec air, "lock", 49,000 km, 12,000\$, garantie 2 ans ou 40,000 km, Automobile Bousquet 450-773-2366.

TOYOTA COROLLA CE 2001, manuelle, air, "lock", siège arrière inclinable, 63,000 km, garantie 24 mois ou 40,000 km, 15,500\$. Automobile Bousquet 450-773-2366.

TOYOTA COROLLA LE 2002, 22,000 km, automatique, avec air, "cruise", vitres, "lock", miroirs et toit ouvrant électriques, garantie 24 mois / 40,000 km, 15,500\$. Automobiles Bousquet 450-773-2366.

TOYOTA TERCEL 1991, 4 portes, 210,000 km, moteur refait à neuf et "clutch", 2200\$ nég., 514-869-1070.

TRANSFERT DE LOCATION Saturn SL2, 2001, 5 vitesses, climatiseur, "mags", et plus. Contactez François 450-922-9112.

302 Camions

CAMION 2500 4X4 silverado 1992, "kingcab", 273,000 km, moteur neuf, 6.5 diesel, 196,000 km, transmission refaite, 5,500\$, 514-918-1666, Guy.

UN PROFESSIONNEL À VOTRE ÉCOUTE
MARCEL DESCÔTEAUX
Agent Immobilier Affilié
La Capitale des Sommets
Courtier Immobilier Agréé
(450) 467-1211 - (514) 990-1211
Service à domicile - Financement hypothécaire - Inscription MLS Gratuite - Opinion Valeur Marchande

Mont-Saint-Hilaire
Magnifique condo avec
foyer. Décoration
professionnelle, salle
de bain de rêve et foyer.
Situé tout près des
piscines int. & ext.,
bibliothèque, musée
et commerces. Vue
panoramique de la
montagne. Une visite
s'impose!

301 Automobiles

!!!! DE 1 À 10,000\$!!!!
ACHAT AUTO DE TOUTE CONDITION
Réparons: carrosserie et mécanique. Allons chercher 7 jours. Paie meilleur prix comptant chez toi!
514-945-0711.

!!!!!!
1+A ACHETONS AUTOS/CAMIONS
EN BON OU MAUVAIS ÉTAT.
PAYONS MEILLEUR
PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT,
JOUR OU SOIR
(514) 943-0989.

!!!ACHAT D'AUTO DÉFECTUEUX OU NON.
PAYONS BON PRIX
514-895-5019.

100\$ GARANTI POUR ta minoune, service 30 minutes, remorquage 24 h. 514-730-4926.

2E CHANCE AU CRÉDIT 300\$ comptant ou votre vieille auto, aucun cas refusé. Automobile Raymond 514-895-5019

301 Automobiles

ATTENTION BESOIN d'un véhicule? Aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. TRANSCO2000LIMITE. 450-446-2800.

BESOIN D'UNE AUTO? Problèmes de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé. Appelez-nous au 514-830-0098 ou demandez Robert.

BUICK REGAL GS 1991, mécanique A-1, 450-464-9625.

BUICK SKYLARK 1997, modèle custom, 3.1 litres, 4 portes, 26,000 km, non fumeur, équipée, 6950\$, jour 450-584-3770.

CAVALIER 1990 automatique, 4 portes, 185,000 km, pas de rouille, bon état, 875\$, 450-446-2373.

CHERCHE AUTOS, MOTOS, camions, VTT usagés.
Meilleur prix!
450-584-3794.

CHRYSLER INTREPID ES 1994, 3.5 l, tout équipée, cuir, sièges électriques, CD, 169,000 km, 4 pneus d'hiver avec jantes, 4350\$ négociable, 514-838-2616.

CORSICA CHEVROLET 1994, V6, automatique, 4 portes, équipée, 900\$, Lincoln Towncar Cartier 1990, impeccable 1850\$, 450-446-4598.

DODGE CARAVAN 1995 180,000 km, très bon état, 5300\$, 450-446-0314.

301 Automobiles

OLDSMOBILE SILHOUETTE 2001, 35,000 km, toute équipée, garantie GM, six sièges baquets, 8 pneus sur jantes, 450-460-0074.

PLUSIEURS AUTOS à vendre de 1991 à 1995, de 1000\$ à 4000\$, au 514-594-6953.

PONTIAC GRAND PRIX SE 1992, 4 portes, V-6, air, 168,000 km, très propre, mécanique A-1, jamais accidentée, 3200\$, 450-584-3770.

PONTIAC GRAND PRIX SE 1994, verte, 4 portes, 22,000 km, 3000\$ négociable, 514-218-1713.

RL PRESTIGE 514-830-6393, 514-668-9430. Sunbird 90 2 p. aut. 695\$. Aerostar 90, aut. 795\$. Escort LX 93, 5 vit., 995\$. Volvo 740 GL, 89, 2900\$. Dodge Colt, 2 portes, aut., 134,000 km 2900\$. Dodge neon 96, aut. 92,000 km, 3500\$. Dodge Caravan 94, V6, 3.3, 3500\$. Aerostar 4X4, XLT, 95, 4500\$. Mazda 323, 93, 2 portes, 5 vit., 130,000 km, 2800\$. Escort fam., 97, 115,000 km, 4900\$. Windstar GL 95, 100,000 km, 5995\$. Blazer LT 94, aut., 4X4, 6500\$. Pick-up Sonoma 94, V-6, 4.3, 4500\$. Escort LX, 94, fam. aut. 2200\$. Mazda Protegé 93, 5 vit. 2200\$. Pontiac Bonneville SSE 93, 4500\$.

SUNFIRE 2001 sable, 4 portes, automatique, air, 5000 km, 14,000\$, 450-293-6203.

TOYOTA CAMRY 2000 LE, 57,000 km, tout équipée, garantie 2 ans ou 40,000 km, Automobile Bousquet 450-773-2366.

TOYOTA CAMRY 2001 9000 km, air, "cruise", vitres, "lock", CD, 18,500\$, garantie 2 ans ou 40,000 km, Automobile Bousquet 450-773-2366.

302 Camions

CAMION FORD RANGER 1995, avec cabine fibre de verre, 146,000 km, très propre en bon état, 7400\$, 450-922-2542, cell.: 514-817-0357.

CHEVROLET VENTURE (petite van) 2000, V6, 5 portes, air, "tilt", "cruise", vitres, serrures électriques, CD 58,000 km, or, impeccable, 14,650\$, 450-467-9222.

FORD EXPLORER XLT 1999, 97,000 km, 4 portes, tout équipé, couleur noire, 18,500\$, 450-446-9496, 450-467-7201.

FORD F150 2000 XLT, 4X4, V-8, 4.6, automatique, tout équipé, cab régulier, boîte courte, noir, très propre, 38,000 milles, 17,800\$, 450-584-3776.

SONOMA 1993 KINGCAB, 4.3 L, 5 vitesses, très rare. Mécanique A-1, très propre, plusieurs extras. Vente rapide. 450-795-3876.

303 Location de véhicules

TOYOTA CAMRY 2001, à vendre ou à louer, tout équipée, A1, transfert location, balance 25 mois, 384 90\$/mois, 65,000 km, garantie 96,000 km, 450-464-0404 particulier.

304 Motocyclettes / VTT

VTT POLARIS 350, 4X4, 1992, propre, 2400\$, 450-795-6708.

304 Motocyclettes / VTT

ACHAT DE VTT 4 roues 1985 à 2003, 2X4, 4X4 et sport. Payons les meilleurs prix, aussi moto Custom, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2378 paget 819-795-2605. Achat, vente, échange.

307 Motoneiges

1996, BOMBARDIER Formula STX, 583cc, 2 places avec dossiers, 12,200 km, très bon état, 2000\$, 450-536-2041 ou 514-704-2041.

2 SKI-DOO Olympique, 1967, 1972, 399 cc, lot de pièces 800\$ négociable, 450-446-7726, soir, 450-446-2570 jour.

BOMBARDIER TOURING LE 440 1996, verte, démarreur, bonne condition et propre, 1800\$, 450-467-9222.

YAMAHA V-MAX DX 500, 1995, bleue, 2 places, en parfaite condition, démarreur, recul, poignées chauffantes avant et arrière. Peut-être vendue avec remorque. 2900\$, 450-649-8904.

309 Pièces et accessoires

PNEUS USAGÉS (2000), achat et vente. Pose et équilibrage 5\$/chacun tout inclus. Réparation de bas de portes et contour d'ailes à partir de 100\$. Chamblly 514-998-9215, 450-460-1044.

ROUES HONDA ACCORD 97, 15 pouces, parfaite condition 4/80\$, 514-212-0761.

311 Roulottes / Tentes-roulottes

CHOIX DE PIÈCES de roulottes usagées. Appareils à gaz, pièce à gaz suspension, auvent, fenêtres, ainsi que beaucoup petites pièces. Prix variés. Colette ou Michel 819-478-3029, 819-472-5621.

401 Machinerie agricole

ACHAT. Absoluement besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compacts, de tracteurs lift et tracteurs antiques, toutes conditions. Payons comptant. Mario 450-831-8448.

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toute marque, "Bulldozers", "pépines", "skidders", machineries forestières, engins stationnaires, etc. Yvan, 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant.

URGENT BESOIN, achetons: "pépines", bulldozers, "skidders", "trailers" avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. tél.: 819-353-1777.

403 Matériaux de construction

BAIGNOIRES ET DOUCHES d'acrylique avec légères imperfections. Sur rendez-vous, le samedi: 514-773-8335.

DENIS DEJORDY BO

407**Musique / Instruments**

COURS PRIVÉS, batterie et guitare électrique. Location de batteries. Saint-Antoine-sur-Richelieu, Yan 450-787-4047.

GUITARE DE LUTHERIE fine, neuve dans son étui rigide. Instrument acoustique à six cordes. Modèle unique avec incrustations d'Abalone et de nacre de perle. Valeur 3.800\$, laisserait partir à 2.500\$ ferme (non négociable), andré 450-460-4738 soir

PIANO YAMAHA couleur noire, 8 ans, jamais utilisé, prix 1900\$, négociable, 450-446-7675

408**Informatique / Informatique**

ATELIER DE RÉPARATION ET CONFIGURATION
Achat & vente neuf et usagé
Écran usagé à partir de 130\$
Ordinateur à partir de 130\$
Service à domicile 7j/7
2462 ch St-Césaire
Marieville
jour 450-460-4825,
après 19h et fin de semaine
514-867-4309

ENNUIS PC? Pour toutes questions, appelez un technicien: consultation, réparation, réseau, partage de connexions internet ou site Web. Service professionnel et solutions économiques. Paquette: 514-724-7354, sylvainhalde@hotmail.com

LAP-TOP 233 MHZ, 450\$. Pentium 3, 500 mhz., 128 m.m., prêt pour Internet, haute vitesse, 450\$. Graveur 40x., 125\$. Modem câble, 90\$. Service de réparation d'ordinateurs "up-grade" et TV, vidéo etc., estimation gratuite, 467-5259.

PROBLÈMES d'ordinateur. Réparation, configuration, mise à jour. Cours privés d'ordinateur, construire soi-même son PC. Contactez Michel 450-922-5669

PROBLÈMES ORDINATEUR et logiciel, je peux régler vos problèmes, bas prix, travail garanti. Téléphone: (450) 922-4454.

SERVICE À DOMICILE formation sur Windows, dépannage, support et configuration PC, www.coformat.com, Luc 450-656-4197, 514-999-4120.

TRAVAILLEUR AUTONOME avec bureau à la maison (St-Hilaire), cherche une personne qui lui enseignerait logiciel POWER POINT incluant animation, soit les jeudis ou vendredis, entre 9h et 16h, 450-464-5467.

411**Articles de sport**

APPAREIL D'EXERCICE
Weider,
super circuit
master E9000, prix à discuter,
(514) 838-6873,
(450) 446-7508

SKIS SNOWBLADES snowboards: Vêtements, Grande liquidation! "Du jamais vu en région". Les plus grandes marques au meilleur prix. Plus de 500.000\$ à liquider "Neufs ou usagés". Poubelle du ski, 450-771-2966

412**Bois de foyer / Chauffage**

100% BOIS FRANÇ: érable, merisier, cerisier, hêtre, frêne, livrés à partir de 55\$/la corde, sec. Aussi achèterais coupe de bois ou terrain à défricher, 450-349-2406.

8' PLAINE ET MERISIER 210\$/la corde, 12' plaine 58\$, 16' hêtre 68\$, 12' à 15' érable, merisier et hêtre 65\$, 16' tremble 40\$, livrés, 450-794-2519.

90% ÉRABLE DE MONTAGNE sec, prêt à chauffer, livraison gratuite. 450-466-3748

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, à 2 minutes de l'autoroute 20, sortie 120. Corde: 4x4x8', 450-796-5993.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 95% érable de montagne, sec, 32 pi.cu. en 12" ou 16". Livraison gratuite. (450) 460-3640

BOIS SEC, TREMBLE, 16", 35\$/la corde, à Mont-Saint-Hilaire, non livrés, après 20h, 450-584-3316.

412**Bois de foyer / Chauffage****BOIS DE FOYER****4 SAISONS ENR.**

90% érable de montagne,

livré

(cordon 32 pi.cube).

450-460-2689

BOIS SEC**DE****CHAUFFAGE****12" et 16"****ÉRABLE****467-8844.****LA BUCHE****CHALEUREUSE****BOIS SEC****GARANTIE****CORDON 42 PI.CU.**

bureau 514-726-1735

maison 450-460-3096

413**Animaux**

AMI CALIN FERME familiale, braque allemand, shetland, montagne des Pyrénées, berger anglais, west highland, husky, boxer, rottweiler, golden, schnauzer, beagle, cocker, labrador, bichon maltais et frisé, shitzu, ihasa apso, pug, carlin, poméranien, caniche, boston terrier, yorkshire, chi-huahua, pékinois, teckel 450-649-5959 et autres. Livraison. Aussi chiens dressés et cours d'obéissance.

AMI FIDÈLE épagneul japonais, labrador golden beagle, bichon, shitzu, teckel, west highland, mini schnauzer, pincher, husky, caniche, poméranien, Pyrenées, tél. 450-922-6226

BEAUX PETITS CHIOTS berger allemand et bouvier bernois, de 8 semaines, vermifugés, vaccinés, 150\$ négociable, demander Marie, 450-785-3470.

BOUVIER DES FLANDRES recherche famille d'accueil, 16 mois, 450-467-2167.

CANICHE TOY pure race, vaccinée, 4 mois, femelle noire, 450-446-7896.

CHEVAL À VENDRE 15 mains 3, couleur ver, 4 bas blancs, très bien entraîné, calme et doux, mélange de quarter horse et morgan, 1250\$, 450-467-9776.

CHIEN ÉPAGNEUL cocker, doux, propre, vacciné, roux, à vendre, 450-446-2342

CHIOTS GOLDEN, Bouvier des Flandres, Berger Allemand, Labrador, Colley, Schnauzer miniature et Shi-tzu, aussi chiens dressés. Informations 450-777-4241

CHIOTS TERRRE-NEUVE pur sang, noir et blanc. Chiots St-Bernard, pur sang, Chiots montagne des Pyrénées, pur sang. Sur ferme agricole, en liberté, parents sur place, 300\$/chacun, tél.: 819-397-2840.

COCKER AMÉRICAIN, femelle, 1 an, pure race, noire, opérée, vaccinée, vermifugée, 400\$, 450-460-2223

FERME C.M.C. Dog de Bordeaux, bichon, épagneul, jack russel, chow chow, boston, mini colley, bulldog anglais, berger allemand, rottweiler, golden, airdale, pug, schnauzer nain, west highland, shitzu, caniche, yorkshire, beagle, matin de napie, doberman, labrador, bouvier des flandres, teckel, danois, cattle dog, pinsher, wheaten, 450-677-4717. Aussi chiens dressés.

GOLDEN 4 MOIS, propre, vaccinée, vermifugée, 350\$, 514-705-7299.

GOLDEN RETRIEVER pures, 9 semaines, vaccinés, 250\$, élevage privé, 450-460-0526

JE M'APPELLE IGOR: je suis un rat domestique de 8 semaines. J'ai 15 frères et sœurs tous intelligents, sociables et très doux: rats d'élevage dont certains à cape noire, cape beige, blanc, noir (pattes et ventre blancs). Nous cherchons des familles adoptives qui prendront grand soin de nous. Contactez Danielle cell.: 514-707-2380

PENIS POUR CHEVAUX grands pâturages, sentiers boisés, manèges extérieurs. Possibilité de demi-pension. Pension pour chiens, 446-7111.

413**Animaux**

POMÉRANIENS (5): 3 femelles, 2 mâles, vaccinés(e), vermifugés(e), 2 couleurs, prêts(e) pour la St-Valentin. Parents sur place. 450-922-5633

415**Vêtements**

ROBE DE BAL, organza bourgogne, corsage ajusté lacé au dos, bretelles spaghetti, grandeur petite, 450-467-6011.

ROBE DE MARIÉE

COLLECTION 2002

(printemps/été/automne)

Blanche, manches courtes corsage et traîne perlées voile court inclus

Payée 1500\$ laisserais

850\$ (à été nettoyée)

514-253-3230

Christine

416**Divers à vendre**

A DIRECTEMENT du manufacturier Bois Francs BoManc inc. Plancher bois franc préméclé de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique. Ouvert du lundi au samedi. 450-378-9883, 450-779-7580, 1376, rue Principale, Granby.

ENSEMBLE BLANC impeccable, frigo, cuisinière, laveuse, sècheuse, GE 950\$. Mini-laveuse, sècheuse 375\$. Laveuse, sècheuse, McClary 450\$ (état neuf). Cuisinière GE 225\$. Congélateur 5, 10, 12, 17, 22 pc. Aspirateur Electrolux 175\$. Lave-vaisselle Maytag 275\$. Livrés chez-vous, 450-464-9843.

ENSEMBLE SALLE à manger en cerisier, noir dans sa boîte, 11 pièces, table double base, 8 chaises Queen Anne, buffet, vaisselle, prix 800\$ pour 2900\$, 514-835-8820.

GÉNÉRATRICE 15 KW, 110V et 220V, "home made", bonne condition, 2000\$. Pulvérisateur MS, 120 litres, 600 lb de pression, 150 de boyau, 1000\$, 450-467-8693.

416**Divers à vendre**

CIGARES CUBAINS marque Cohiba, Esplendidos (boîtes de 25 cigares). Valeur marchande 1200\$, prix 250\$. 450-467-9776.

COMME NEUF imperméable pour homme, avec doublure amovible de fourrure (pelisse), gr. 38-40, 450-795-3156 après 18h ou laissez message.

DIRECTEMENT du manufacturier Bois Franc Notre-Dame inc. Plancher bois franc préméclé de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, érable, bois exotique, cerisier Indonésien, noyer brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, 9h à 17h. Tél.: 4 5 0 - 4 4 6 - 1 8 8 8 - 1-877-446-1888, Beloeil 116, boul. Sir-Frédéric Laurier ou 4 5 0 - 7 7 7 - 8 0 1 1 - 1-866-307-0314, 677, rue Douville, Granby.

ENSEMBLE BLANC impeccable, frigo, cuisinière, laveuse, sècheuse, GE 950\$. Mini-laveuse, sècheuse 375\$. Laveuse, sècheuse, McClary 450\$ (état neuf). Cuisinière GE 225\$. Congélateur 5, 10, 12, 17, 22 pc. Aspirateur Electrolux 175\$. Lave-vaisselle Maytag 275\$. Livrés chez-vous, 450-464-9843.

ENSEMBLE SALLE à manger en cerisier, noir dans sa boîte, 11 pièces, table double base, 8 chaises Queen Anne, buffet, vaisselle, prix 800\$ pour 2900\$, 514-835-8820.

GÉNÉRATRICE 15 KW, 110V et 220V, "home made", bonne condition, 2000\$. Pulvérisateur MS, 120 litres, 600 lb de pression, 150 de boyau, 1000\$, 450-467-8693.

416**Divers à vendre**

MATELAS ORTHOPÉDIQUE et sommier queen et king. Neuf dans le plastique. Garantie. Prix 1100\$ et 1400\$, pour 450\$ et 650\$ respectivement. Garantie 514-835-8820.

MATELAS, lot de matelas légèrement endommagés dans le transport. 1re qualité, à prix incroyablement bas, quantité limitée, faites vite. 514-571-0050.

PETITS POÈLES à bois, l'idéal pour chalet ou camp, très propres, prix demandé 125\$ chacun, 450-795-6714, cell.: 514-217-2894.

PLANCHER DE BOIS franc. Érable, frêne, hêtre, chêne blanc, chêne rouge, cerisier, merisier, noyer, cerisier du Brésil, bois exotique. Largeur 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4, épaisseur 3/4. Longueur de 14 pouces à 5/6. Pieds de long. Spécial Grade 2 à 0.99\$ pi cu brut et 1.99\$ pi cu toutes variétés. Aussi autres spéciaux en magasin. Ouvert 9h00 à 17h00 lundi au samedi, 128, Authier St-Alphonse de Granby, sortie 68 autoroute 10, tél.: 450-770-8787 sans frais 1-866-770-8787.

POÈLE À COMBUSTION lente directement du manufacturier, à partir de 250\$. Porte de fonte, de verre, tuyau, cheminée, dépositaire de poêles au gaz, huile, tél.: 450-798-2686, www.poeledm.com.

POÈLE À L'HUILE à vendre, presque neuf, 750\$, 450-441-4530.

REMORQUE EN ACIER 6x8', tandem, roues de 13", 4 côtes démontables, prix 900\$, tél.: 450-446-0647.

X BOX, 2 MANETTES, 5 jeux, 450\$, 450-446-8842.

501**Offre d'emploi**

ASSISTANTE ET SECRÉTAIRE dentaire demandées immédiatement, formation disponible, dépliant gratuit, Hélène Delsaer 450-922-3081.

AUGMENTER VOTRE revenu en 2003 de 500\$ à 2500\$ jet plus par mois. Support local. Pour brochure gratuite appelez sans frais au 1-877-884-8924 ou visitez le www.concept-adomicile.com.

BARMAID DEMANDÉE, belle apparence, beaucoup d'entre-gent, poste temps plein ou partiel, expérience un atout, Nathalie ou Denise 450-469-1399

BESOIN DE PERSONNEL pour entretien ménage résidentiel: environ 20 h/semaine. Compagnie d'entretien sur la Rive-Sud. Contactez Nadia au (450) 649-9400 ou envoyez votre C.V. par télécopieur au (450) 649-9870

CALIFORNIA BEACH CLUB à Saint-Jean-Baptiste demande 1 seurveuse pour vendredi ou samedi soir 20-25 ans belle présentation téléphonique ou laissez message au 450-464-3881

COMPAGNIE située sur la Rive-Sud recherche mécanicien en suspension poids lourds, avec expérience. Horaire 16h à 00h30 au (450) 641-1304

501**Offre d'emploi**

CONCIERGE pour 64 logements à Beloeil et Mont-Saint-Hilaire, pour location, perception de loyers, menus travaux, 450-773-5031.

COURS DE PRÉPOSÉS aux bénéficiaires de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Châteauguay-Laprairie: 17 février, St-Lambert: 3 mars 2003, de jour, Granby: 3 mars 2003, tous partiel de soir, LaSalle: 3 mars 2003, temps partiel de soir, prix: 650\$, inscription: 1-800-653-0855.

CUISINIÈRE-SERVEUSE avec expérience pour le restaurant de camping Ste-Madeleine, 80 places, 32 à 40 heures semaine, ouverture 9 avril au 15 octobre, 450-795-3888 Yvette.

ELECTROMÉCANICIEN d'expérience recherché bilinguisme un atout Faire parvenir C.V. par télécopieur au 450-658-3446 ou par courriel clepine@jaspvcmachineries.com

EMPLOYÉ(E)S DEMANDÉ(E)S pour Ami Calin. Téléphonez au (450) 649-6909.

EMPLOYÉE DEMANDÉE pour boutique érotique La Clé du Plaisir, salaire plus commissions, 450-536-9090.

ÉTABLISSEMENT pour personnes âgées recherche cuisinière, 7 à 8 jours semaine, 8,75\$/heure. Envoyer votre cv au 138, rue Richelieu, Beloeil, J3G4N9. Seulement à ce numéro: 450-647-1985.

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison, aucune expérience nécessaire, pour de plus d'info: envoyez une enveloppe pré-adressée: Stacey Clark 3-1750 The Queensway, Suite 1238, Ref. 275, Toronto, Ontario, M9C 5H5

GARDIENNE de nuit environ 1 fois/semaine avec auto jusqu'à 7h30, sans auto jusqu'à 11h30, 441-2293

JOCUS recherches CONSEILLER(ÈRE)S en jouets. Revenu d'appoint. Horaire flexible. Pour information et ou recevoir catalogue gratuitement 1-800-361-3161 ext. 9346

JOURNALIERS de soir demandés. Produits congelés. Travail au froid (10°C, 40h/semaine, 8h). Spécialiste MB 5450, Trudeau Saint-Hyacinthe, J2S 7Y8.

MÉCANICIEN de semi-remorque. Poste permanent 40 h/semaine, 2 ans d'expérience. Salaire: 15\$/h-18\$/h selon expérience. Carte CEP un atout. Contacter PEP un atout. 514-383-9993.

MONT-SAINT-HILAIRE, chercheurs-couple retraité ou semi-retraité pour service de conciergerie offrant revenu d'appoint, doit demeurer sur place. Inf.: 450-441-0411.

NOUS RECHERCHONS PRÉSENTMENT DES CAMELOTS

JEUNES ET ADULTES, pour distribuer le journal tous les matins dans votre secteur. Si vous êtes un(e) lève-tôt, appelez-nous 514-642-7783

ON DEMANDE DAME pour lavage et repassage, une fois semaine, 514-863-4018.

PERSONNEL DEMANDÉ pour magasin de produits naturels, temps partiel, possibilité de temps plein, sans expérience s'abstenir, 450-464-1134.

PLONGEUR DEMANDÉ: Veuillez nous présenter au Restaurant Fleurs d'Asie (876, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire) avec votre CV. 450-467-8150.

POSEURS DE BARDEAUX demandés, apprentis, compagnons ou avec cartes. Salaire selon compétence. 467-1721, cell. 514-821-2162.

PROGRAMME amaigrissant, rapide et facile, tout en débordant d'énergie. Cette méthode est extraordinaire. Essayez-la. Délicieux et naturel. Appelez sans frais 1-866-306-7137.

SERVEUR(EUSE)S et plongeur demandés pour la saison des sucres à L'Érablière Le Rossignol, 450-649-2020.

501**Offre d'emploi**

PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES Saint-Hilaire, pour postes de jour et de soir (temps partiel), jours fixes, travail à l'année. Contactez Denis au 450-536-2760

RECHERCHE CUISINIER créatif, responsable, stable, permanent, prêt à relever un défi, avec une équipe dynamique et un potentiel énorme, "part times lovers" s'abstenir de présenter au restaurant avec cv du mercredi au dimanche de 8h à 14h, 917, Ozias Leduc, Otterburn Park, 450-536-3663.

REPRÉSENTANT DES VENTES recherché, dans domaine informatique. Avoir des connaissances des produits et bonnes aptitudes à la vente. Ponctuel, ordonné et autonome. Vous devez vous présenter au 3547, boul. Laurier, Ste-Madeleine et apporter votre CV ou le télécopier au 450-795-8711.

SOUDEUR EN ALUMINIUM salaire selon expérience. Se présenter Lampadaires Feralux, 2250 Bombardier, Ste-Julie.

TECHNICIEN EN arpentage avec expérience (travail à l'extérieur). Faire parvenir c.v.: télécopieur 450-467-0283 ou par courriel: royvital@arpenteurs.ca

TELEVEDEURS personnel demandé pour le bureau de Beloeil pour faire de la vente de publicité par téléphone, temps plein de jour, commissions intéressantes, formation sur place. Appelez au 450-536-2156 poste 256.

URGENT Équipements G-FAB Marieville, Québec Recherche: JOURNALIER/PEINTRE industriel Minimum 3 @ 4 années d'expérience Salaire selon compétence Envoyer C.V. au: 450-460-4980

URGENT RECHERCHE technicienne en pose d'ongles et coiffeuse avec ou sans expérience. Pour information demander Manon 450-441-0459

502**Emploi demandé**

SECRÉTAIRE RECHERCHE emploi en secrétariat médical ou paramédical ou général. 15 ans d'expérience. Très bon français, 450-796-5081.

504**Occasions d'affaires**

À LA RECHERCHE de 3 personnes qui veulent gagner +\$. Projet d'affaires spécial. Esprit d'entrepreneur. 450-467-3225.

603**Gardiennage / Gardienne**

À SAINT-BASILE, m.f. à 5\$, pour enfants 3 ans et plus, de 7h30 à 17h30, contactez Lucie au 450-653-0933.

ATELIER-PRÉMATERNELLE à Mont-Saint-Hilaire, programme artistique et créatif. Environnement chaleureux et stimulant afin de faciliter l'épanouissement de votre petit chérubin âgé entre 2 1/2 et 5 ans. On s'amuse tout en apprenant mille choses. Activités variées, mercredi et vendredi matin, 8h30 à 11h30. Chats à la maison. Pour rendez-vous et visite chez Caroline infirmière aux. + cours cégep exigé par CPE au 450-446-7918 après 19h.

GARDIENNE FIABLE dynamique, libre soir après 18 h et fin de semaine, 450-464-2476.

JARDINIÈRE DU Vieux-Beloeil, école prématernelle, avec service de garde intégré. Possibilité de transport, heures: 7h à 18h, reçu gouvernemental, Danielle Gagnon, 450-446-0977.

CENTRE DE CRÉDIT AUTOMOBILE de la Rive-Sud

VOUS AVEZ BESOIN D'UN VÉHICULE
je peux vous aider avec ou sans comptant
DEMANDEZ NICHOLAS EDMOND, directeur financiers
(450) 653-3613
450382-8-2

POUR: crédit défavorable POUR: jugement
POUR: premier emprunt POUR: divorce
POUR: faillite POUR: nouvelle compagnie

603**Gardiennage / Gardienne**

MCMASTERVILLE, VENEZ découvrir l'ambiance chaleureuse, magique, service éducatif (prématurité) pour l'enfant qui veut s'épanouir à son rythme en milieu familial. Activités multiples, bricolage, recyclage, ordinateur. Une visite s'impose afin d'apprécier le service, l'attention que votre enfant recevra peu importe l'âge. 9 années d'expérience, repas + collations équilibrés, 2 places limitées fin mars, enfant 2 ans et plus. Louise 467-2559.

604**Gardiennage demandée**

GARDIENNE de nuit environ 1 fois/semaine avec auto jusqu'à 7h30, sans auto jusqu'à 11h30. 441-2293

605**Déménagement / Transport**

AARION DÉMÉNAGEMENT. Service courtis et professionnel. Master Card/Visa acceptées. membre: Bureau d'Éthique Commerciale 450-679-7869

607**Perdu / trouvé**

AI TROUVÉ PETITE chatte grise, environ 4 mois, coin Spiller et Laurier à Otterburn Park, 450-536-5376.

608**Services offerts**

—AU BOUT DU ROULEAU? Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. Phil Bell syndic de faillite. 514-285-0066, 7 jours/7, 9h/9h.

1 BON PEINTRE et plus tirage de joints propres, équipé toit cathédrale, bon prix d'hiver, estimation M. Dubois, 450-926-2711.

À VOTRE SERVICE

depuis 17 ans.

ENTRETIEN COMMERCIAL.

Ménage Rive-Sud,

450-653-6077.

514-998-5589 cellulaire,

Personnel couvert

par la CSST.

À VOUS QUI DÉSIREZ changer de look, tresses africaines avec rallonges de cheveux. Prix compétitifs. Sur rendez-vous 450-649-1146

A-1 CONSTRUCTION INC.

Entrepreneur général

résidentiel

et commercial

Rénovation

intérieure/extérieure

en tout genre

agrandissement

patio

RBO: 8262-6979-57

Assurance

Cell: 514-916-8922

soir: 450-447-1260

ABSOLUMENT IRRÉSISTIBLE super massage avec Claudia 33 ans belle blonde aux yeux bleus, avec des mains à te faire frémir de plaisir et un corps à te faire rêver. Thaïlandais n'hésite plus, viens... 450-465-4451. Masseuse demandée avec ou sans expérience.

ADORABLE MEGAN massage extrême 40 ans, belle et très sensuelle te reçoit chez elle pour douceur et chaleur, 450-465-2444.

ALCOOL, DROGUE L'organisme Centre d'aide et d'intervention de la Montérégie, offre ses services, à toute personne touchée par l'abus de drogue et d'alcool. Aussi service d'évaluation de la gravité d'une consommation actuelle et du jeu compulsif. Professionnelle à Saint-Jean-Baptiste, sur rendez-vous, 514-583-3199.

ATELIER DE FOURRURE établi à mon domicile. Réparations, remodelages, recyclage, 12 ans d'expérience. Stéphane ou Magali 450-464-2397.

ATELIER NORMAND ÉLECTRONIQUE vente, achat, réparation, TV, vidéo, micro-ondes, estimation gratuite. De 10h à 18h du lundi au vendredi. Demandez Normand. 450-658-2326

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU finition sous-sol, rénovation intérieure/extérieure, patios, peinture, travail professionnel. Prix imbattables, estimation gratuite. Licence RBO 8263-8222-25 François: 446-1466.

608**Services offerts**

ATTIRANTE ET EXCITANTE beau bébé 25 ans, Carolann, blonde aux yeux verts, teint bronzé, te reçoit en privé pour te faire rêver. Massage explosif 450-465-4946.

BONJOUR! Nous aimerions offrir nos services pour faire votre entretien ménager. Carole téléavertisseur 514-230-6431, Annie 450-649-5348.

COIFFEUSE DIPLOMÉE à votre domicile, 13 ans d'expérience, lundi au vendredi, 8h à 17h, Lyne 464-8165.

CONFECTION DE RIDEAUX. Plus de 200 modèles disponibles, Diane 450-922-6868 ou 450-467-5732.

CONSERVEZ**VOS CHANSONS**

souvenirs, enregistrez

vos disques en

vinyle sur CD

Serge au

450-467-7783.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et alterations de tout genre, Myriam 467-2107.

COUTURIÈRE D'EXPÉRIENCE: confection et réparations de toutes sortes. Également ligne de vêtements de base et maillois de bain sur mesure. www.jeanneepetit.com 450-467-3225.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et d'armoires de cuisine. Meubles sur mesure. Estimation gratuite. 450-467-5688

ENTREPRENEUR peintre ferait travaux de peinture et tapisserie. Noella et Luc, 450-649-3224 cell. 514-893-4930

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell. 238-1275.

ENTRETIEN MÉNAGER d'expérience, fiable, honnête, responsable, organisé, peu rare, Denise 450-467-7769.

FERAIS ENTRETIEN ménage résidentiel commercial. Honnête, 15 ans d'expérience, 450-467-8257.

J'OFFRE MES services d'aide. Je fais du gardiennage et aussi accompagnateur de personnes de tout âge. J'ai deux cartes de compétence: RCR cardio secours, gardiens avertis de la Croix-Rouge. Pour le tarif à discuter. Pour me joindre 450-464-3704, téléavertisseur 1-888-360-8974, cell.: 514-887-0524, demander Mathieu.

J. CLÉROUX - BÉLAINSKY entrepreneurs peintres inc., décoration intérieure et extérieure, 450-441-2192.

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur / d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références. Licence R.B.Q. 3134-8782-18, 536-0748.

LES ENTREPRISES DU ROY Rénovations générales: Toiture, revêtement extérieur, portes et fenêtres, cuisine et salle de bains, céramique, finition sous-sol, peinture, joints. Estimation gratuite. Licence R.B.Q.: #8264-7926-22, (450) 464-7874 (514) 983-7874.

LES PLANCHERS

DE LA MONTEGIE

Sablage de plancher

Finition crystal

Peinture

intérieure/extérieure

Estimation gratuite

J.P. Messier

450-460-2220

A. Bouchard

450-460-7772

M PEINTURE. Peinture d'intérieur

et d'extérieur, estimation

gratuite, travail garanti. M.D. Côté,

450-441-4270,

514-232-6859 (cell.)

MENUISERIE, PLOMBERIE,

céramique, électricité, etc. Je

suis professionnel, 30

ans d'expérience. Je répare tout

dans la maison. Laissez mes-

sage, 467-6560.

MONT-SAINT-HILAIRE, coutu-

rière: modification de vête-

ments de tout genre. Service

personnalisé. Sur demande

couturière en décoration intérieure. 450-464-2084.

NATURAPATHE diplômée offre

consultation à domicile ou en

bureau pour correction d'habi-

tudes alimentaires, problèmes

de santé, poids, fatigue, ar-

608**Services offerts****POSE D'ONGLES**

prothèse complète,

aspect naturel,

sans remplissage,

soir et samedi,

Nicole au

450-467-8152.

QUOI DE MIEUX QU'UN

délicieux dessert pour

marquer les grandes

occasions? Pour faire

sensation faites appel

à une pâtissière diplômée.

Contactez Micheline

au 450-461-1358

RÉNOVATION**CHARLAND**

Rénovation

intérieure/extérieure

Menuiserie, pose de gyproc,

finition sous-sol, patio,

Travail propre.

Estimation gratuite

450-460-3167

514-975-6006

RÉNOVATIONS EN TOUT genre,

intérieur et extérieur, travail

professionnel. M. Prince

450-464-0329

RÉNOVEZ DE A À Z sans vous

tracasser, pour toutes vos

rénovations, compagnie réputée,

estimation et devis des projets

gratuits. Prix compétitifs, ser-

vice rapide. Compagnie avec li-

cense. Tél.: 514-838-1137,

514-204-1636.

RÉPARATION, RÉNOVATION.

Joints, peinture, céramique, fi-

nition sous-sol. Estimation gra-

tuite. Jean-Marc Bourgeois. Li-

cense RBO, 8001-8872-01. Té-

léphone: 653-9371.

RM RÉNO-PRO, construction,

rénovation, tout genre: cuisine,

salle de bains, extérieur, vé-

randa, toit, fenêtres... 450-446-2943.

SABLAGE CHARBONNEAU

426, rue Connaught

Otterburn Park

(514) 707-4221

Plancher de bois franc-

Réparation-

Pose-

Sablage et vernissage

Estimation gratuite.

#R.B.Q. 8273-8469-11.

SABLAGE P.A. ENR., spécia-

liste en plancher de bois franc.

Pose, sablage, teinte, vernis

au choix. Résidentiel, commer-

cial. Licence R.B.Q. 2669-9876-17, 450-464-8252,

page: 514-890-9972.

SABLAGE, LES PLANCHERS

Cristal: Finition cristal, esti-

mation gratuite. Tél./fax:

553-1928, cell.: 514-993-3181.

Licence R.B.Q. 2747-3701-28.

SERVICE D'ENTRETIEN méné-

ger et travaux en tous genres.

Honnête avec recus. Martin et

Isabelle, 536-2564.

SOUDAGE**unité mobile**

Peux souder à l'arc,

le mig, le tig,

dans l'acier, le stanless,

l'aluminium.

Licence RBO: 82758863-12.

450-443-3208.

TIREUR DE JOINTS 15 ans

d'expérience. Estimation gra-

tuite. Richard 450-464-3638.

TIREUR DE JOINTS, 20 ans

d'expérience, Daniel

450-441-9839.

TRAVAIL GÉNÉRAL de bureau,

sur Office, pour PME ou travail-

leur autonome, 450-536-1818.

VOUS VOULEZ RÉNOVER VOTRE

INTÉRIEUR ou rafraîchir

613**Tenue de livres / Impôts**

IMPÔTS à votre domicile, informatisés, particuliers, corporations, travailleurs autonomes, immeubles locatifs et plus. Comptabilité, états financiers et plus. Années antérieures disponibles. 30 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inter Services 2000. Tél: 514-233-8811, fax 450-647-5823.

PUBLICOM

2000

Service de comptabilité

RAPPORT**D'IMPÔT**

Rapport TPS, TVQ, etc.

450-447-2347

TENUE DE LIVRES facturation,

paye, remises gouvernementa-

les, conciliation bancaire et

rapports, 536-1818.

614**Cours / soutien****pédagogique**

À LA RENCONTRE DE SOI guide pour apaiser toute souffrance, dans l'accueil et le respect. Thérapeute en relation d'aide, Ginette Dubuc (450) 461-9523.

COURS D'ANGLAIS

axés

sur la conversation

PETIT GROUPE, PRIVÉ.

Formation

en entreprise.

ACCREDITÉ PAR

EMPOLE-QUEBEC

450-448-3205

COURS DE BAR intensif (225\$)

les samedis et dimanches de

8h30 à 18h30. 10 stations de

travail individuelles, livre de

recettes gratuit, préparation de

tous les cocktails populaires,

shooters, cafés flambés, caisse

électronique, inventaire, ser-

vice aux tables etc. Aide au

placement gratuit. Institut Na-

tional Rive-Sud, 450-444-7765

sans frais.

COURS DE GUITARE et basse.

Méthode d'accompagnement à

l'oreille, facile et rapide, acces-

sible à tout âge. Possibilité de

location de guitare. Disponible

jour et soir. Clermont Gilbert

771-9008, boul. Laurier (116),

à 10 minutes de Beloeil.

COURS DE POSE d'ongles, at-

elier privé, bâtissez votre car-

rière et devenez manucure

professionnelle. Informations

450-676-6676.

COURS DE POSE d'ongles,

manucure, pédicure, épilation.

Onglerie Ginette Pharrand, info

450-468-6368, site web: http://

pages.infinit.net/beaute12

COURS PIANO. Formation,

Vincent D'Indy Entrevue gra-

tuite pour tous âges. COURS

DE CHANTS professionnels dis-

ponibles. 450-460-4038

DEVENEZ UN AUTEUR à suc-

cès avec notre cours d'écriture

par correspondance. Recevez

gratuitement notre brochure.

1-800-267-1543, www.

qualityofcourse.com, brochu-

re@qualityofcourse.com. L'E-

cole de rédaction, 664-38 av.

McArthur, Ottawa, On, K1L

6R2.

ÉCOLE ÉLITE

ANGLAIS, ESPAGNOL,

FRANÇAIS

Inscription en cours

Adultes - ados - enfants.

Méthode Multimédia

axée sur la conversation.

Privé, semi-privé, petit

Des solutions danoises pour l'hébergement des personnes âgées

Les Initiatives Montérégiennes

SAÏD MAHRADY

De retour d'une mission au Danemark, le directeur général du CLSC-CHSLD des Patriotes, Jean-Yves LeBlanc, compte bien appliquer certains modèles de ce pays en matière d'hébergement pour les personnes âgées.

«Le modèle danois favorise le maintien à domicile mais l'accompagne de moyens et de ressources. Chez nous, quand un aîné nécessite 3 heures et demie de soins par jour, il est automatiquement admis à un centre. Nous voulons justement éviter ce placement en intensifiant les services à domicile», résume M. LeBlanc.

Dans les pays scandinaves, plus particulièrement le Danemark, des issues ont été expérimentées en vue de maintenir les aînés chez eux. Ces avenues prometteuses pourraient être adaptables au système de santé d'ici. C'est ce qu'a retenu M. LeBlanc, qui prenait part en octobre, à une mission au Danemark, en compagnie de la sous-ministre adjointe aux services à la population, Renée Lamontagne, et du président-directeur général de la Régie régionale (RRSS) de la Montérégie, Luc Boileau. Une représentante de la Société d'habitation du Québec et un spécialiste du milieu urbain, participaient également à ce voyage d'une semaine.

«Ma mission avait un double objectif: le service communautaire et l'hébergement. En quatre jours, nous avons pu visiter le ministère des Affaires sociales, deux centres de recherche, un centre hospitalier et deux centres d'hébergement», explique M. LeBlanc avant d'ajouter qu'il était de cette mission en raison de la reconnaissance dont le CLSC et le CHSLD bénéficient, depuis la fusion de leurs activités, en 1996.

M. LeBlanc devra remettre bientôt un rapport à la sous-ministre. Il a toutefois été possible d'obtenir un avant-goût des recommandations.

LE MÉDECIN COMME PLAQUE MTOURNANTE

Au Québec, l'implantation des groupes de médecins de famille se fait actuellement de façon progressive. C'est un outil central dans lequel M. LeBlanc souhaite injecter quelques pratiques inspirées du modèle danois, lesquelles sont:



(Photo: Martin Tremblay/PPM)

«Depuis 1988, le Danemark a mis un moratoire sur la construction des centres pour les personnes âgées, au profit d'habitations sociales», souligne Jean-Yves LeBlanc, directeur général du CLSC-CHSLD des Patriotes.

-Un Conseil des aînés qui agit comme conseiller pour l'organisation du système des soins au niveau local. Il est greffé à la municipalité et non à l'établissement.

-Rendre les CLSC totalement imputables des programmes destinés aux personnes en perte d'autonomie sur le territoire. En conséquence, les CLSC devraient être responsables de l'évaluation des besoins des personnes âgées en matière d'aide à l'autonomie, peu importe où celles-ci se trouvent, à domicile, au Centre ou à l'hôpital.

-Les CLSC devront dispenser des services d'aide et de soins dans les ressources familiales et intermédiaires.

-Maintien de la gratuité des services d'aide domestique (entreprise d'économie sociale).

-Améliorer les mécanismes d'échanges d'information entre les hôpitaux, les médecins traitants, le CHSLD et les équipes de maintien à domicile.

-Instaurer des visites à domicile obligatoires pour les personnes qui viennent d'avoir 75 ans. C'est comme une visite pour un nouveau-né au cours de laquelle, on saura l'état de santé de la personne et des gens de sa famille qui le soutiennent, de dire M. LeBlanc.

-Inviter les personnes âgées de la communauté environnante qui seront enregistrées à l'avance, à venir manger au Centre à un prix modique.

-Augmenter le service de la popote roulante de manière à répondre au plus grand nombre de demandes. (M. LeBlanc se dit frappé par l'organisation de la popote roulante au Danemark. À titre d'exemple, ici pour les neuf établissements qui desservent 8800 personnes âgées en plus de celles souffrant d'un handicap, le Centre Montarville fournit une soixantaine de repas par semaine, alors qu'à Copenhague, pour une population de 500 000 habitants, tous âges confondus, on prépare 6000 repas par jour).

DÉCENTRALISATION

À priori, M. LeBlanc signale qu'il ne veut pas d'une copie conforme du système danois, mais souhaite s'en inspirer. «Depuis 1988, le Danemark a mis un moratoire sur la construction des centres pour personnes âgées, au profit d'habitations sociales. On y

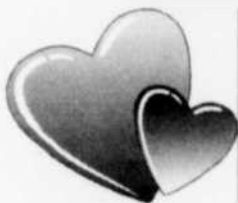
a construit beaucoup d'habitations munies d'accessoires installés de façon permanente (absence de seuil, barre de bain, etc.), de manière à répondre à tous les besoins. Le domicile peut accueillir des gens semi-autonomes et même ceux vivant avec une plus grande perte d'autonomie. Les services, poursuit M. LeBlanc, sont dispensés 24 heures par jour sans égard à ceux offerts par la famille du bénéficiaire. Ici, nous n'avons pas les moyens pour le service 24 heures sur 24, mais le modèle est intéressant.»

Alors que le Québec vient à peine d'amorcer la fusion des municipalités, au Danemark, cette réforme qui a eu lieu à la fin des années 1980, a été accompagnée d'une «rationalisation» dans le système de santé. Cette double transformation s'est traduite par une responsabilité accrue au niveau régional et local. «Les régions déterminent, note M. LeBlanc, les politiques et les financements, et prélèvent les impôts pour payer les services médicaux et les groupes de médecins de famille. Les gouvernements locaux s'occupent du logement et des services à domicile. Au Québec, après avoir reçu l'argent du fédéral, le gouvernement provincial définit les politiques, donne la gestion à des régions. Ces derniers distribuent l'argent aux établissements.»

Au Québec, Les difficultés appréhendées d'ici une dizaine d'années, sont surmontées actuellement au Danemark. «En Montérégie, en 2010, il y aura entre 2000 et 3000 personnes âgées de 65 ans et plus. Ce qui se traduira par la mise sur pied de 2000 lits. Pour l'ensemble du Québec, il faut compter 30 000 lits qui coûtent chacun 100 000 \$ en plus des frais d'opération.»

Il y aurait donc possibilité de changer les façons de faire mais celles-ci doivent également être accompagnées de ressources financières. «Nous sommes en train d'implanter les groupes de médecins de famille dont l'application ne pourra se faire sans une entente avec les CLSC. Il faut qu'on s'assure que les médecins de famille fournissent les soins aux personnes âgées vulnérables.» M. LeBlanc se dit conscient que le système danois repose sur des moyens financiers que le Québec n'a pas. Le Danemark a également une densité de population plus grande.

PROPOS DE FEMMES



Saint-Valentin !!!

L'Essentielle

JACYNTHÉ DAIGLE

L'amour, l'amour où est-il? Partout pour certains et absent pour d'autres. Mais aujourd'hui, c'est la journée pour ceux et celles qui le voient partout et le partageront avec les autres. Afin peut-être d'aider les personnes qui ne le perçoivent pas aussi facilement, c'est à nous de leur montrer la voie par l'exemple. D'après moi, l'amour se trouve partout. Lorsque j'aime un paysage, je m'arrête et je le contemple au maximum afin de garder les meilleures images possible! Dans l'image d'une mère et d'un père regardant leurs enfants se baigner, il y a tellement d'amour.

Mais aujourd'hui, c'est de l'Amour avec un grand «A». Ce sentiment très fort qui habite habituellement deux personnes qui partagent ensemble les joies et les peines de la vie quotidiennement. C'est un partage qui nous rend vulnérables à l'autre, qui nous rapproche à

chaque instant. Cela demande une grande ouverture à l'autre, une grande confiance. Lorsque deux personnes partagent cette aventure de la vie qui est si puissante, elles se parlent sans se parler, elles aiment faire des trucs ensemble, elles profitent de la vie ensemble tout en étant capables d'en profiter chacune de leur côté. L'amour, ce n'est pas une symbiose ni une prison. Je dirais plutôt une continuité grandissante de chacun des êtres



L'ESSENTIELLE

CENTRE DE FEMMES

qui s'aiment, un partage à l'infini afin de grandir en compagnie d'un être cher !!! En d'autres mots, chacun apporte à l'autre; c'est un échange, un partage afin de s'épanouir ensemble.

En somme, en ce jour de Saint-Valentin, je vous souhaite de rencontrer des personnes qui vous permettront de découvrir de nouveaux horizons, qui vous aideront à vous épanouir toujours de plus en plus !!

Paix, amour et joie



Et les gagnantes sont...

Dans le cadre de l'exposition Les plus belles tables de Noël, organisée par Maison Éthier, le premier prix du public a été décerné à la table no 4 «Noël sous le gui». Sur la photo on aperçoit les gagnantes: Geneviève Choquette (Belœil), Rachel Paré (Saint-Basile-le-Grand), Linda Briand (Saint-Hubert), Gail Blanchet (Saint-Jean-sur-Richelieu) et Mélanie Brisson (Greenfield Park), finissantes en décoration intérieure et étalage au Centre professionnel Pierre-Dupuy à Longueuil. À gauche, Marie-Lyne Éthier, directrice des communications de Maison Éthier. (communiqué)

IMMOBILIER

De la grande visite à L'Arche Beloeil



La lieutenant-gouverneur du Québec, Lise Thibault, était de passage lundi soir à L'Arche Beloeil, un organisme qui offre un milieu de vie aux personnes ayant une déficience intellectuelle. Mme Thibault est ici entourée du conseil d'administration de l'organisme: Réal Fafard, Jean Piecharski, Sylvie Morin, Suzanne Dorais, secrétaire-trésorière; Marie Fréchette, présidente; Philippe Gosselin, vice-président; et Michel Couillard.



Lors de son passage à L'Arche Beloeil, Lise Thibault a rendu hommage à Suzanne Dorais, bénévole depuis 21 ans auprès de l'organisme. Sur la photo, on reconnaît Sylvie Morin, directrice générale; Sophie Poissonnier, bénéficiaire; et Suzanne Dorais.

Lagacé Habitations finaliste pour un prix Domus

Depuis 20 ans, afin de souligner l'excellence du travail accompli par les meilleurs entrepreneurs de la grande région de Montréal, le trophée Domus de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) rend hommage aux bâtisseurs qui démontrent un niveau supérieur de construction, ainsi que des qualités notoires de chef d'entreprises telles que la saine gestion financière, l'innovation et la réalisation de projets d'envergure.

Le Groupe Lagacé Habitations inc. est finaliste Domus comme entrepreneur de l'année dans la catégorie «Projet de l'année», pour son projet «Le Domaine du Lac» à Saint-Basile-le-Grand.

L'entreprise de Longueuil construit des maisons unifamiliales sur la Rive-Sud de Montréal depuis plusieurs années. Des projets à Saint-

Basile-le-Grand, Saint-Philippe/Candiac, Brossard et Saint-Luc font du Groupe Lagacé Habitations un des plus importants construc-

teurs résidentiels au Québec.

Les règles d'attribution des prix Domus sont strictes et font la réputation du concours. Les

gagnants sont sélectionnés par un jury indépendant, sous l'étroite surveillance d'une firme de vérificateurs externe. (communiqué)

RE/MAX SIGNATURE INC.
(450) 467-2043
JEAN-MAURICE REMINGTON
agent immobilier affilié

ESTIMATION GRATUITE

POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL

RE/MAX EXTRA INC.
Courtier immobilier agréé

LINDA HÉLIE
Agent immobilier affilié
464-1000
courriel: linda.helie@videotron.ca

TERRAIN 8,025 P.C.!
305 - ST-BASILE 16x70, le plus grand modèle, salle de bain spacieuse, bain tourbillon, Cabanon, taxes basses.

NOUVEAU BELOEIL
306 - 4 CHAMBRES à l'étage!!! + 4 au Sous-sol, cottage rénové avec chic et bon goût (fenêtres, salle de bain, toiture, cuisine...). Quartier établi, 239,500\$

NOUVEAU ST-BASILE
304 - Planchers flottants, poêle bois 2002, armoires mélamine, terrain 5,203 p.c., Taxes 1,323\$, près rte 116.

RE/MAX
RE/MAX Plus Inc.
Courtier immobilier agréé

(514) 990-0127
(450) 658-8211

Nathalie Campagna
agent immobilier affilié

BORD DE L'EAU À BELOEIL
Résidence chaleureuse et impeccable, grand terrain paysagé avec piscine face au Richelieu. Solarium et foyer.

À VOIR ABSOLUMENT !

C'EST LE TEMPS IDÉAL POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ. "POUR EN OBTENIR LE MEILLEUR PRIX" CONTACTEZ-MOI!

VENDU
à vendre
Andrée Narbonne
464-1000

SANS FRAIS
OPINION VALEUR
MARCHANDISE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

30 années d'expérience pour un résultat MAXIMUM

ANDRÉE NARBONNE 467-9274
Re/Max extra A.N. inc. Courtier immobilier agréé
Visitez mes propriétés sur mon site
www.remax-quebec.com/visitevirtuelle

Andrée Narbonne, 467-9274

NOUVEAU «GOLF DE ST-HILAIRE»
Élégant bungalow de 10 pièces dont 3 c.a.c., planchers de lattes au rez-de-chaussée, sous-sol fini pour avoir bureau à la maison ou garder parents, sortie extérieure, pièces très éclairées, terrain privé et paysagement prof.

«SECTEUR DES FALAISES»
Magnifique cottage à la fine pointe de la mode, 10 pièces dont 4 c.a.c. à l'étage, finition haut de gamme, plusieurs extras, adossé à la montagne, aucun voisin à l'arrière, vue imprenable de la montagne et à 5 min. du train pour Montréal.

NOUVEAU «GOLF DE ST-HILAIRE»
VENDU

218, Demers, Beloeil

AVIS AUX CONTRACTEURS «50,000 PI PEUT ÊTRE DIVISÉ»
ST-HILAIRE: À 5 min. du train, bung. de prestige, pl. cathédrale, pl. de lattes, fenestration abondante, sur 50,000 pi de terr. boisé, pourront être divisé pour recevoir 2 autres propriétés. Site champêtre, près des services.

BESOIN ATELIER OU GARAGE
Bord de l'eau, Ott. Bungalow pièces ouvertes, finition de bois intérieur et extérieur, combustion lente, 3 c.a.c., terrain 13,000 pi., garage 20x30 chauffé.

COTTAGE ANCIEN AVEC BÂTIMENT - NOUVEAU PRIX
Situé aux limites de St-Hilaire, cottage 3 c.a.c. avec rallonge en 1975, très éclairé, vue panoramique sur la montagne, arbres matures, bâtiment de 55x25 en bon état.

MAISON DE VILLE MONT-SAINT-HILAIRE
VUE DIRECTE SUR GOLF ET LAC
À 2 PAS DE LA GARE

159 900\$
Foyer inclus, taxes en sus

649-8339 • (514) 926-2499

NOUVEAU PROJET À STE-JULIE
Condos du croissant Chenonceau
à partir de **104 900\$** Taxes incluses

41/2 51/2 ET 61/2

NOUS RACHETONS VOTRE BAIL

De 1 125 à 1500 pi. ca.
Incluant: Foyer, taxes et infrastructures • Disponibles: Garage et Mezzanine
188, Place de Chenonceau, Ste-Julie • (450) 649-8339 et (514) 926-2499

HEURES D'OUVERTURE
Samedi et dimanche 12h à 17h, du lundi au mercredi 13h à 17h

464-4691 **VOTRE PARTENAIRE**
920-7224
GHISLAIN DERASPE
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
OTTERBURN PARK
 Secteur de choix, cottage avec 3 c.a.c. à l'étage, rdc à aires ouvertes, impeccable, grand terrain, garage. Un seul et unique propriétaire.
 178.900\$

STOP
ROYAL LEPAGE
Louise DuBois
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
 Bilingue transactions
 (450) 446-5406
 Cottage directement face au Mt-St-Hilaire. lattes, foyer, salle de séjour, terr. 14.000 p.c. luxueuse mezzanine, th. pompe, patio avec pergola. Site unique!

467-4443
http://www.mls.ca
IRÈNE GADBOIS
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
VISITE LIBRE
 Au 942, Des Cèdres. Otterburn Park le dimanche 9 février de 14h à 16 h.
 Beau split, 3 c.a.c., foyer, garage, thermopompe, s-sol fini, const. 92, terrain paysagé, haies de cèdres, arbres matures. Une visite pour vous convaincre! Nous vous attendons!

RONALD (RON) BEAUDRY
 agent immobilier affilié
467-1211 / 467-0389
La Capitale
 Courtier immobilier agréé
Market value of your property with no obligation FREE OF CHARGE
Opinion de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS

La Capitale DES SOMMETS
 Courtier immobilier agréé
Mère et fille pour mieux vous servir
ST-ANTOINE
 Au cœur du village, près des services, bung tout briqué, 3 cac, garage, beau terrain bordé par ruisseau.
NATHALIE BEAUBIEN GHISLAINE GIRARD
 Agent immobilier affiliée
467-1211
 www.girardbeaubien.com
MARIEVILLE
 Cottage d'époque ayant gardé son cachet, 4 chambres, plancher lattes, près des services, terrain 16 000 p.c.

RE/MAX Signature
 Courtier immobilier agréé
514 524-5566
À tous les investisseurs de la région
Faites d'une pierre deux coups!
 Investissez dans l'achat d'un immeuble à Montréal, tout en ayant un pied à terre dans la métropole.
Au plaisir de vous servir!
MICHEL DESLAURIERS
 Agent immobilier affilié
(450) 446-5635
TERESITA CAMARGO
 Agent immobilier affiliée
(514) 968-1166

UNE VISITE S'IMPOSE!
VILLA BELOEIL
 Grand split 1977, 3 c.a.c., salon 26x16 avec foyer en pierres, 1 sdb complète, 1 salle d'eau, sous-sol semi-fini, terrain 90x100 clôturé frost avec lattes PVC, piscine creusée 16x32, fenêtres neuves, arbres matures, chauffage biénergie.
142,???
1133 des Cigognes
467-9116
 450094-01-02

EN MOYENNE 1 PROPRIÉTÉ VENDUE PAR SEMAINE DURANT L'ANNÉE 2002 À MON ACTIF
La Capitale DES SOMMETS
 Courtier immobilier agréé
MURIELLE PLOUFFE
 Agent immobilier affiliée
467-1211
 www.lacapitalevendu.com
NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
 Cottage victorien à McMasterville, 190 000\$, secteur très résidentiel, superbe cuisine, fenêtres guillotine, terrain clôturé. Photos virtuelles site: www.murielleplouffe.com MLS 370419
NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
 Avec garage à McMasterville, 120.000\$, clôturé, piscine h-t, près des écoles et parcs, planchers latte chêne, 3 chambres à l'étage. Photos virtuelles site: www.murielleplouffe.com MLS 370546
25 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

La Capitale DES SOMMETS
 Courtier immobilier agréé
MICHEL PICHÉ
 Agent immobilier agréé
467-1211
 www.michelpiche.com
NOUVEAU À MONT-ST-HILAIRE
 Propriété de prestige sise sur un superbe terrain de 18,295 p.c. Vous aurez un intérêt marqué lors de votre visite car vous y découvrirez un intérieur de rêve. Plusieurs rénovations ont été effectuées récemment. Résidence possédant une section "Bureau".

MURRAY KNOX
 agent immobilier affilié
DENYSE DURAND
 agent immobilier affiliée
À votre service depuis 1980
RE/MAX EXTRA INC. (450) 464-1000
Deux noms à retenir, un geste à poser
SECTEUR RECHERCHÉ
VENDU 2 JOURS
545, Iberville, Mont-St-Hilaire.
Nous vendons des propriétés comme jamais auparavant, ... appelez-nous ... We are selling properties like Never before, ... call us ...
VENDU AU PRIX INSCRIT
379, Kingston, Otterburn Park
***** PROPRIÉTÉ PRIVÉE ET UNIQUE DANS SON GENRE *****
 Située au cœur du Mont St-Hilaire, style ranch avec deuxième bâtiment de 65'x30', plus une écurie 35'x24', piscine creusée, terrain magnifique de 30 arpents env. en pleine nature, avec ruisseau, vue panoramique du Mont-St-Hilaire.



NATHALIE LEDUC 446-8600
Agent immobilier affilié

BORD DE L'EAU



St-Charles-sur-Richelieu, maison de prestige qui saura vous plaire par son élégance. 4 c.a.c., 2 foyers, cuisine de rêve, garage double, bassin d'eau, 2 chambres froides et encore plus!

Vous pensez à vendre? Opinion de la àvaleur marchande de votre propriété sans frais.



GÉRALD MOREAU 446-8600
Agent immobilier affilié





Très beau cottage dans la région de Sherbrooke, 2 acres et plus. Vue imprenable!

Faciné par le doux prestige de cette maison avec atelier & ténisterie, l'artisanat

St-Basile-le-Grand: Maison clé en main, très belle finition intérieure.



467-1286 446-2124
Sutton

524, boul. Laurier, Beauceville

446-8600

MONIQUE BROUILLETTE
Agent immobilier affilié
mbrouillette@sutton.com

SECTEUR RECHERCHÉ ST-HILAIRE - 169,000\$
Très grand bung. sam séparée, 2 sdb, s-sol entièrement fini, garage détaché, 4 c.a.c., foyer au salon, terrain 9.600 p.c.



SUZANNE FLUET
Agent immobilier affilié
sfluet@sutton.com



Daniel Noisenz
Agent immobilier agréé
Cell: 514-825-6782

TRANS-ACTION G.M.N.
Courtier immobilier agréé



Cottage 1992, 4 c.a.c. à l'etage + bureau, garage attache, planchers de bois, piscine h.t., terr. 6.380 p.c. adossé à un boisé, ruisseau naturel. 199.900\$



Denise G. Mathien
Agent immobilier affilié
Club du président à vie
www.trans-action.qc.ca



NOUVEAU À SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

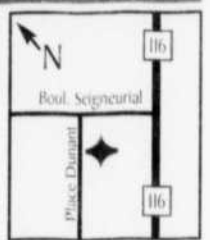
Condominiums à partir de \$66,000*
Maisons de ville à partir de \$101,000*




- Projet résidentiel rénové dans un quartier comportant une riche végétation
- Finition intérieure personnalisée selon vos goûts et votre budget
- 94 maisons de ville avec terrasse
- 48 condos avec jardin ou balcon

* Incluant taxes, espace de stationnement, terrasse ou balcon, service de conciergerie sur place 24h et piscine extérieure chauffée.

SOYEZ ENFIN CHEZ VOUS!



VAL DES ARBRES
SAINT-BRUNO
www.valdesarbres.com

HEURES D'ACCUEIL
LUNDI AU MERCREDI : 9H À 20H
WEEK-ENDS : MIDI À 17H

Une réalisation de **LSR INC** En collaboration avec: Banque de Montréal, SLM, LANDRY ÉPÉPIN, Gaz Métropolitain

1825, rue Dunant, Saint-Bruno-de-Montarville Infos : (450) 441-5885



JULIEN LESSARD
agent immobilier affilié
446-8600
ST-HILAIRE

ESTIMATION SANS FRAIS de votre propriété



Maison de ville, 2 chambres, construction 93, sous-sol fini. A voir!



LYNE BLANCHETTE
agent immobilier affilié
446-8600
lblanchette@sutton.com

ST-BASILE LE GRAND



1 - Secteur tranquille, près des transports en commun. Plusieurs améliorations. 119.900\$

BELOEIL



VENDU

2 - 581, Asselin. Félicitation aux nouveaux acquéreurs!

ST-BASILE LE GRAND



3 - 2 x face au Richelieu avec bande riveraine. Idéal premier acheteur. Informez-vous!



JEAN-GUY BEAUDET
Agent immobilier affilié
Bur. : (450) **446-8600** Ligne Mtl : (514) **990-5991**

18 ans d'expérience!




Bung. tout brique 1991, planchers de lattes, thermop., pisc. creusée, 2 garages, s/sol fini.



SYLVIE DUCHARME
Agent immobilier agréé
Groupe Sutton Affilié S.D.F.
446-8600
sducharme@sutton.com

POUR RETRAITE ACTIVE



Mont St-Hilaire, vue sur la montagne et la vallée. 2 résidences + garage de 40 x 25. Petit verger sur plus de 91 000 p.c. de terrain. MLS 351237

TERRAIN ST-MATHIAS



VENDU

902, Malo, Mont St-Hilaire

SANS FRAIS OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Près de Mont St-Hilaire, terrain de 99,097 p.c., 290 pi. de façade, une partie est boisée.



SYLVIE JUTRAS
Agent immobilier affilié
446-8600
449750-01-02 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Situé à 1 heure de Beauceville, sur la route 142 à 2 km. du Lac St-Pierre, propriété tri-centenaire, impec., 50.000 p.c. de terrain, aucun voisin arr. Bâtiment de 25x35 en parfait état. Vraiment remarquable! A voir!



Site exceptionnel, vue extra-ordinaire du Mont-St-Hilaire, bung. 3 c.a.c., climatisation et chauffage central, face à un parc, verger dent. À 2 pas des transports vers Mtl et train de banlieue, près de l'école. Bienvenue et bonne visite!



Const. Plante & Chêne nouveau secteur paisible, marche, près d'un parc, 3 c.a.c., garage, beaucoup de veros. Taxes abordables. Idéal pour jeune famille.

Nouveau projet domiciliaire à St-Jean-Baptiste

Maisons de qualité à PRIX ABORDABLE

À partir de **92,000 \$**
(Modèle non-illustré)
terrain d'environ 6000pi²



CONSTRUCTION LOUIS LEFEBVRE INC.

HABITATIONS CHOLETTE

Possibilité de vente de terrains : 3,50 \$ / pi² (TPS et TVQ en sus)

www.groupecholette.com (514) 776-5912

Sutton **JOHNNY PIACENTE**
Agent immobilier affilié
446-8600
ST-HILAIRE

Très belle maison ville à aires ouvertes, 2 chambres, 1 s.d.b. et 1 salle d'eau, garage et plusieurs inclus.
Bonne visite!

Pour du service et des résultats appelez-moi!

Sutton **DIANE GRAVEL**
Courtier immobilier affilié **MLS**
22 ans d'expérience... et toujours la passion du métier!
467-8000

VENDU

Beloeil: 57, Wilfrid Morin. Félicitations aux nouveaux acquéreurs et bienvenue dans votre nouvelle ville!

Beloeil: 184, Grimard, spacieuse, impeccable, aires ouvertes, etc. Ou attendez-vous pour venir la visiter!

MT-St-Hilaire: 506, J.E. Bernier. Intersection rue Bernard, condo 2 c.a.c., planchers bois, foyer au salon + s.a.m., pièces chaleureuses, terrasse personnel.

MT-St-Hilaire: Village, Maison avec revenus située à proximité de tout. Avis amateurs du village.

MT-St-Hilaire: 210, Albert Douville. Maison cde en main, situé près polyvalente. Amenez-vous le moderne?

Vendu/succès
MAISON ANCESTRALE • DOMAINE • FERME • UNIFAMILIALE
Grâce à votre confiance
MICHELIN DE GRÂCE
Agent immobilier Affilié

Endroit bucolique. Revenu de ferme.

NOUVEAU: Prix abordable, aucun voisin arrière, sous-sol fini, 5 chambres.

CLÉ EN MAIN: Bonne construction, très éclairée, cour privée.

NOUVEAU PRIX: Grande, bien située, impeccable. Haut de gamme.

ALAIN MESSIER
Agent immobilier affilié
446-8600

Vous voulez VENDRE? Vous voulez ACHETER?

Visez l'efficacité

- Expérience
- Compétence
- Performance

Visitez mon site: www.alainmessier.com

Service professionnel

Opinion de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS

5 C.A.C. À L'ÉTAGE
Mont St-Hilaire, cottage de prestige dans un secteur recherché, près de l'école primaire, 2 foyers, bachelors, garage double, paysagement unique avec piscine creusée, oasis de verdure.

VUE GRANDIOSE
Mont St-Hilaire, Ch. des Moulins, superbe prop. avec vue unique de la vallée, 4 c.a.c., 2 sdb, 2 salles d'eau, pl. en lattes, garage, terr. de 39.833 p.c., site exceptionnel avec 3 bassins d'eau, plus de 60 pommiers.

TRIPLEX - BOUCHERVILLE
Boucherville, magnifique triplex rénové, près de tous les services, 2x5 1/2, 1x4 1/2, revenus 21.960\$/année, fenêtres et portes changées, 3 sdbains refaits, toujours loué.

850, Lasalle, Longueuil
VENDU

Sutton **GINETTE BERNIER**
Courtier immobilier affilié
Groupe Sutton Actif - G.B.B. Inc.
446-8600
524, boul. Laurier, Beloeil
Pour un service efficace et personnalisé, n'hésitez pas à me contacter.

NOUVEAU
BELOEIL: Split 3 paliers + rallonge 16x31 pi. 1999, 5 c.a.c., foyer, piscine h.t., terr. 9.881 p.c. Près des services.

MONT-ST-HILAIRE: Cottage 1999 impeccable, 3+2 c.a.c., sfm, plan. lattes, s-sol fini, piscine creusée. À voir!

MONT-ST-HILAIRE: Superbe cottage de prestige, pl. lattes, foyer, piscine cr., magnifique terrain de 9.649 p.c. À voir!

VENDU
ST-BASILE: Bung. 25x40 pi., 4 c.a.c., foyer, terrain 4 arpents, écurie, près de rte 116 et 20. À 15 min. de Montréal.

NOUVEAU
BELOEIL: Superbe cottage impeccable, 4 c.a.c., 4 salles de bain, sfm avec foyer, piscine, spa, th. pompe. À voir!

Sutton **446-8600**
Visitez mes propriétés www.visitenet.com/erics
Johanne Levesque
Agent immobilier affilié

Éric Schraenen
Agent immobilier affilié

VENDEUR ACHETEUR
Prenez avantage de plus de 25 ans d'expérience en vente, négociation et mise en marché!

NOUVEAU - BORD DE L'EAU - 26.000 P.C.
Superbe site de 26.000 p.c., prop. entièrement rénovée, pisc. cr., foyer, 3 c.a.c., gar. 180 pi. de rive, maison. Loin du chemin. 299.000\$

NOUVEAU - 5 PLEX SUR 17.600 P.C.
MARIEVILLE: 3x4 1/2, 2x5 1/2, bldg. très propre et renové au fil des années. Revenu brut p.a. 22.320\$ Prix demandé 199.000\$

MONT-ST-HILAIRE - TERRAIN 41.000 P.C.
Site commercial 6 c.a.c., 3 sdb, pisc. cr., gar. double, aucun voisin arrière, idéal pour maison rebâtie ou grande famille + 3.000 p.c. habitable.

COUP DE COEUR
VENDU
MONT-ST-HILAIRE: Sur 50.000 p.c., superbe propriété sur rue sans issue. Beaucoup de cachet, 4 c.a.c., 2 sdb, garage double. 339.000\$

SYLVAIN LEVESQUE
Agent immobilier affilié
524, boul. Laurier, Beloeil

OPINION VALEUR MARCHANDE SANS FRAIS

446-8600

NOUVEAU
1 - ST-HILAIRE, bungalow avec garçonnière, terrain de 12.640 p.c., secteur recherché, près des services. Idéal pour premier acheteur! Faites vite!

NOUVEAU
2 - BELOEIL, bungalow impeccable, 2+2 c.a.c., plancher de lattes, cuisine et salle de bain à faire rêver, thermopompe, piscine creusée. À qui la chance?!

Le secret de mon succès, la confiance de mes clients!

ROBERT SOMMA
agent immobilier affilié
446-8600

Informez-vous de la promotion que j'offre en EXCLUSIVITÉ à TOUS mes clients vendeurs!

Vous êtes bien parti.

OFFRE EXCEPTIONNELLE
VALEUR DE 1000\$

Communiquez avec moi pour un rendez-vous et plus de détails. Cette offre est d'une durée limitée et comporte certaines conditions.

NOUVEAU SECTEUR du GOLF
MONT ST-HILAIRE superbe cottage avec vue sur la montagne. 3 c.a.c., planchers de lattes. Offrant une grande cour, patio de bois traité et piscine h.t.

Sutton **LYSE COUTU**
446-8600 COURTIER IMMOBILIER AFFILIÉ

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ, SANS FRAIS.

MONT-ST-HILAIRE
1-2 - Secteur Aquarelle, split 4 paliers fini, tout renové au complet, planchers lattes ou céramique, 2 foyers, 2 sdb, air cl. central, entrée pour bureau à la maison, terrain 10.000 p.c. privé. Elle vous séduira!

DANS LA MONTAGNE
3 - Luxueux condo, aires ouvertes, 2 c.a.c., chauffage élect. air chaud, foyer au salon, hall fermé avec porte française, ascenseur, garage int., grand rangement. Pour les plus exigeants.

BELOEIL 189.500\$
VENDU
4 - Const. 94, qualité sup., cottage fini sur 3 étages, foyer au salon, lattes sal, sam par c.a.c., forest abondante, terr. aménagé, clôture, pisc., cabanon. Beaucoup d'inclus!

139.900\$
VENDU
5 - OTTERBURN PARK: Sur un beau terrain boisé avec piscine, const. Plante & Charbonneau avec rallonge 15x13, fenêtres changées, toit refait, foyer au salon, plancher lattes. Vaste et éclairé. Bienvenue!

22 ans de succès dans l'immobilier



LA CAPITALE DES SOMMETS

Courtier immobilier agréé

72, boul. Laurier, Beloeil

(450) 467-1211



C'EST DÉCIDÉ ?

*Vous voulez vendre
votre maison ?*

APPELEZ L'AGENT DE LA CAPITALE...

*Avec son nouvel assistant, l'avertisseur
immobilier Eurêka, avec ses garanties
et de nombreux avantages gratuits,
il peut vous amener une foule d'acheteurs.*

**L'AGENT DE LA CAPITALE
VEND PLUS RAPIDEMENT
ET À MEILLEUR PRIX
CAR IL OFFRE PLUS
D'AVANTAGES À SES
CLIENTS ACHETEURS :**



GARANTIE APEC*
garantie d'un an sur la
plomberie, l'électricité,
le chauffage ainsi que les
appareils inclus dans la vente
(agents participants seulement)



GARANTIE GVH*
garantie gratuite de
remboursements
hypothécaires en cas de perte
d'emploi ou de décès



PROGRAMME SCADD*
abonnement d'un an
à un service de
dépannage domiciliaire



**PORTEFEUILLE
D'AVANTAGES*** fort
à propos : coupons-
rabais, certificats-cadeaux
ou réductions sur les services
de différents intervenants
du domaine de l'habitation



CHOIX AVANTAGEUX
en financement
hypothécaire grâce
à un important volume
d'affaires et à des
partenaires compétents



*certaines conditions s'appliquent

Retrouvez Eurêka sur www.lacapitalevenu.comNathalie
Beaubien *Ronald
Beaudry *Jean Christian
Benoit *Thérèse
Boucher *Francine
Bovet *Diane
Comtois *Marcel
Descôteaux *Manon
Desroches *André
Girard *Ghislaine
Girard *Colette
Lepiez *Michel
Piché **Claudette
Pigeon *Murielle
Plouffe *Marie-Josée
Roussel *Francine
Quesnel *Hélène
Somma **Paule
St-Cyr *Anick
Tessier *directeur
Georges
Halasz

* agent immobilier affilié

** agent immobilier agréé

RE/MAX

<http://www.remax-quebec.com/extra>

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé
365, boul. Laurier, Beloeil
464-1000
accès total: 990-9001

ANDRÉ
GODIN
courtier
franchisé



GINETTE TOUSIGNANT
RE/MAX EXTRA G.T. INC.



PIERRE VINCENT



GISELA WARTEN



RAPHAËL BARRIAULT



MARIE BEAULIEU



PAULINE BÉLEC



ANDRÉ CHARBONNEAU



RICHARD GAGNON



RICHARD GALIBOIS



CHANTAL GIROUARD



LINDA HÉLIE



DENYSE DURAND



MURRAY KNOX



FRANÇOIS LANDRY



SERGE LEGAULT



MARCEL MARTINEAU



CLAUDETTE ST-ONGE



ANDRÉE NARBONNE
RE/MAX EXTRA A.N. INC.



JOYCE PADUANO
RE/MAX EXTRA J.P. INC.



ISABELLE POTVIN



DENIS ROBERT



FRANCE ROSENTHAL



CARMEN RUEL



ST-HILAIRE - SUPER MODERNE



1 - Cotti. jum. de 2+1 c.a.c. et 2 sdb, salon sam ouvert sur cul. ensoleillé. Garage au s-sol. Terrasse privée. Clé en main. Voir photos sur www.remax-quebec.com. GINETTE TOUSIGNANT, 464-6865

NOUVEAU! AUCUN VOISIN ARRIÈRE!



2 - ST-HILAIRE: Situé dans un croissant, terrain 17.070 p.c., près école primaire, 4 chambres, 2 sdb, 2 salons, 1 salle de billard, 1 srm avec foyer, très ensoleillé. PIERRE VINCENT, 464-1000

NOUVEAU! SUPER 4 CHAMBRES À L'ÉTAGE



3 - Prestigieux cottage, aucun voisin arrière, près autoroute 20, plafond 9 pieds de haut, plancher lattes de chêne, vaste cinéma, vaste garage double. Super achat! PIERRE VINCENT, 464-1000

NOUVEAU - BELOEIL



4 - Grande propriété bien entretenue, secteur recherché. Décor prof., terrain bien aménagé. 3+4 c.a.c., 3 sdb, garage. Faites vite!!! GISELA WARTEN, 464-1000

RECHERCHE

ENTREPÔT 50'x100'

Dépanneur Rive-Sud

- industriel
- commercial
- agricole

RAPHAËL BARRIAULT, 464-1000

www.mariebeaulieu.com



5 - BELOEIL: Cette propriété vous offre 5 c.a.c. et s.d.b. Grand terrain de 12.000 p.c. avec piscine h.t., chaleureuse et discrète, cette propriété saura vous combler. Contactez-moi pour plus d'information. MARIE BEAULIEU, 464-1000



6 - VENTE RAPIDE, service courtois, attentif et professionnel c'est un engagement, communiquez avec PAULINE BÉLEC, 464-1000



7 - BELOEIL: Split level avec garage, clé en main. www.andrecharbonneau.com. ANDRÉ CHARBONNEAU, 464-1000

ON DEMANDE :
Clients désirants vendre ou acheter une propriété dans les environs. Une rencontre et vous serez convaincu. Appelez-moi!
CHANTAL GIROUARD, 464-1000

VUE FANTASTIQUE



8 - Sur terrain de plus de 26.000 p.c. majestueux plein pied, décor raffiné, chauffage air chaud th. pompe, garage double, s-sol aménagé ++. RICHARD GAGNON, 464-1000

5 CHAMBRES À COUCHER



9 - A deux pas du Richelieu, tout briqué, garage double, foyer, piscine creusée, chauffage air-chaud thermopompe, armoires de frêne et ++. RICHARD GAGNON, 464-1000



10 - Route 116, plus de 86.000 pi. ca., 380 pi. de façade, juste à l'entrée de la ville en provenance de Ste-Madeleine. 195.000\$. RICHARD GALIBOIS, 464-1000

NOUVEAU ST-BASILE



12 - #303 - 3 CHAMBRES, très éclairé, piscine h.t., cabanon, secteur homogène, près Rte 116, taxes basses, avec terrain. LINDA HÉLIE, 464-1000

ST-BASILE LE GRAND

2.69\$/p.c. Terrain commercial de 85,557 p.c. Directement sur la route 116. Secteur établi, plusieurs zonages possibles. De plus en plus rare.
2.69\$/p.c. Murray Knox, 464-1000 **2.69\$/p.c.** Denyse Durand & Murray Knox, 464-1000

OTTERBURN PARK



14 - NOUVEAU! Cottage, garage, 3 c.a.c., piscine, plancher latte. FRANÇOIS LANDRY, 464-1000

CACHET D'ANTAN



13 - Magnifique cottage avec ses 4 c.a.c., ses boiseries, son grand terrain boisé, nul besoin d'aller en campagne! C'est ici! SERGE LEGAULT, 464-1000

C'est le temps idéal pour vendre votre propriété pour en obtenir le meilleur prix. Contactez-moi.
ANDRÉE NARBONNE, 467-9274

BELOEIL



17 - Magnifique propriété en bordure du Richelieu, vue exceptionnelle sur le Richelieu et le Mont St-Hilaire, 5 c.a.c., finition haut gamme. 559.000\$. JOYCE PADUANO, 464-1000

PROPRIÉTÉ PRESTIGIEUSE - FLANC SUD MONT ST-HILAIRE



14 - Domaine très privé de 5.57 acres avec boisé, arbres fruitiers et ruisseau, const. sup. (2000) avec garage double, atelier/remise de 45x30, site exceptionnel. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

STE-JULIE 229,000\$ - www.stongemartineau.com



15 - Superbe cottage avec tourelle, const. sup., fenestration abondante, 3 c.a.c., sous-sol fini, terrain privé clôturé, aucun voisin arrière, piscine creusée. CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000

TERRAINS ST-DENIS SUR RICHELIEU

5 terrains boisés situés dans un cul-de-sac. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE,

CARIGNAN 129,900\$



16 - Libre rapidement, bungalow, 2+1 c.a.c., avec grand garage, secteur tranquille, terrain 7.200 p.c., piscine creusée. CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000

BESOIN URGENT DE MAISONS À VENDRE
nous avons des acheteurs sérieux!!!

ATTENTION INVESTISSEUR!!!
Propriété à revenus de 6 à 200 unités. Excellente rentabilité, possibilité 5 à 20% annuel, léger comptant ou sans si éligible. DENIS ROBERT, 464-1000 poste 284



19 - Belle centenaire « 1890 », sup. hab. 2.200 p.c., 2 c.a.c. + bur + srm, 3 foyers en pierre ++, face à la rivière. 225.000\$ MLS 369287. FRANCE ROSENTHAL, 464-1000

Inscrivez votre propriété dès aujourd'hui pour une vente rapide, les taux d'intérêts sont à leurs meilleurs, contactez-moi!
CARMEN RUEL, 464-1000 poste 228



20 - Bungalow, 4 c.a.c., secteur près écoles, terrain privé, toit refait, pisc. h.t., véranda, comb. lente. ISABELLE POTVIN, 464-1000

OTTERBURN PARK CH. DES PATRIOTES
Très beau terrain boisé de 15,880 p.c., secteur recherché, services de la ville installés. À voir!!!
ISABELLE POTVIN, 464-1000

Agents toujours présents au bureau pour répondre à vos besoins

JARDIN DES HAUTS-BOIS

Gaz
Métropolitain

NOUVEAU PROJET DE MAISONS
BUNGALOW-COTTAGES

29, rue du Liseron #202

Domaine des Hauts-Bois, Ste-Julie
autoroute 20, sortie 102,
direction St-Bruno (450) 649-0170

STE-JULIE
condos 4 1/2 - 5 1/2

phases 4-5-6 disponibles

À PARTIR DE 130 900\$

INCLUANT

- TPS + TVQ
- INFRA PAYÉES À 100%
- FOYER AU GAZ
- LATTES DE BOIS
- PISCINE CHAUFFÉE
- STATIONNEMENT INTÉRIEUR
- 1050 À 1400 pi² APP.

Passagers piétons donnant
directement accès au parc Harvey

HORAIRE:

Lundi au jeudi 13h à 19h
Samedi et dimanche 12 h à 17h
réalisation Habitation Stéphan Lavoie inc.



TRANS-ACTION VALLÉE du RICHELIEU

courtier immobilier agréé

Bur.: (514) 990-4367

Visitez sur www.michel.robichaud.comMICHEL
ROBICHAUD

TOUT-BRIQUE + TAXES BASSES



99.000\$. Impeccable, 4 c.a.c., s/sol,
près de tous les services, terrain
aménagé. mis 368642
MICHEL ROBICHAUD, T.A. Vallée du
Richelieu (450) 787-2305

STE-MADELEINE



78.500\$. Près des services, route 116,
autobus, fenest., isolation, ext. et int.
refaits, terrasse chaleureuse, urgent,
faites une offre! mis 368598
MICHEL ROBICHAUD, T.A. Vallée du
Richelieu (450) 787-2305

SPACIEUSE ANCESTRALE



Int. superbe avec boiseries et finition à
l'ancienne, bain therap., 2 s.d.b.,
5 c.a.c., atelier attache 2 étages, terr.
avec stat. et terrasse priv. 149.900\$
MICHEL ROBICHAUD, T.A. Vallée du
Richelieu (450) 787-2305

BORD DE L'EAU



1 acre et demi riverain! Gar double, loin
de la rte, maison coquette et
confortable, foyer, s/sol fini, solarium.
169.000\$
MICHEL ROBICHAUD, T.A. Vallée du
Richelieu (450) 787-2305

MONT-ST-HILAIRE - BORD DE L'EAU



359.000\$. À 2 min. de la route 20,
const. à cachet sur terr. boisée unique,
int. chaleureux, foyer, veranda, balcon.
Le site! mis 322904
MICHEL ROBICHAUD, T.A. Vallée du
Richelieu (450) 787-2305

ABORDABLE - PAISIBLE



99.000\$. 3 c.a.c., s/sol semi-fini, foyer,
chauff. central, rénovation avec soin, gar.,
près des services, secteur paisible.
mis 365636
MICHEL ROBICHAUD, T.A. Vallée du
Richelieu (450) 787-2305

4502302-08-02



St-Hilaire 119 000\$

Situé près de la future
gare, du golf et de
l'autoroute 20. Multi-niveau
ayant reçu plusieurs
rénovations, 3 chambres,
salle de bain et cuisine
moderne, terrain de 7500
pi² (514) 573-7256

ESTIMATION de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS (514) 573-7256 (cell)

L'immobilier

«Une question de négociation»

ACHATS / VENTES

Denis Richard

Agent immobilier affilié

RE/MAX SIGNATURE INC.

courtier immobilier agréé

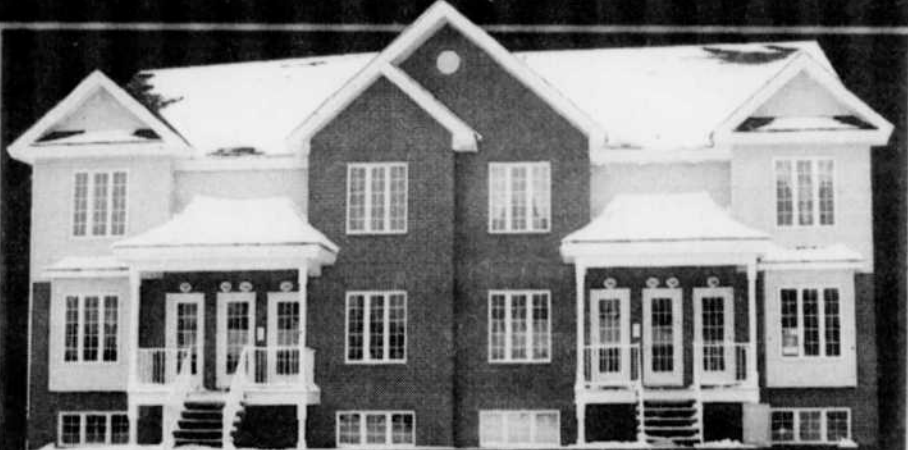
(450) 922-7777

E-mail: denis_richard3@hotmail.com

Je négocie pour vous

CONSTRUCTION COREL

Nouveau projet domiciliaire à Beloeil rue Larose
Bungalow et cottage, terrain 4.75^{pi}



à partir de

94 986\$

taxe incl.

R.B.Q. # 8102-1925.46

FRAIS DE NOTAIRE GRATUIT

POUR INFORMATIONS 464-8519

4501558-R-1

À VENDRE

TERRAINS COMMERCIAUX
SITES STRATÉGIQUES
PRÊTS À CONSTRUIRE

LONGUEUIL

- 52,000 pi.ca., coin Vauquelin et Chemin
Chambly, porte d'entrée du secteur «Base St-
Hubert» en développement.

STE-JULIE

- 135 000 pi.ca. Sortie 102, autoroute 20, der-
niers terrains, expositions autoroute, zone de
restaurants, subdivisible.
- 60,000 pi.ca., rue Léonard-de-Vinci, adjacent
à Burger King.

BOUCHERVILLE

- 142 000 pi. ca., sortie Montarville, autoroute
20, zonage commercial & pétrolier, secteur en
plein essor, subdivisible.

SAINT-BASILE-LE-GRAND

- 46,000 pi.ca., boul. Laurier, central,
circulation intense.

(450) 463-2224

13162201RENC

29 ans d'expérience
dans l'immobilier

Fiez-vous
à celle qui
prend
vos intérêts
à coeur.

Ginette Tousignant

450295-8-2

RE/MAX

F.R.I.

Courtier immobilier

agréé sous-franchise

indépendant

et autonome de

RE/MAX-EXTRA inc.

DEPUIS 1973

(450) 446-6865

Obtenez une opinion GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété

VOYEZ LES VIDÉOS INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR SUR: www.remax-quebec.com/agt/ginette.tousignant/

Otterburn park, Résidence
62X25 de 8 pièces, 3+2
chambres, foyer, accès au
garage de 20X25 par s.sol.
Piscine creusée. Secteur
familial, face à un espace de
verdure. Voir www.remax-quebec.com/agt/ginette.tousignant/



St-Hilaire: Const. 1991,
impeccable bungalow 8
pièces, ultra-équipé, 2 cac
+ 2 au s-sol, 2 SDB, foyer
comb. + climatiseur.
Terrain très privé, haie de
cèdre adulte. Voir
www.remax-quebec.com/agt/ginette.tousignant/



CONSTRUCTION 2002 + LOFT
Dans secteur boisé et neuf
ce cottage unique vous
offre un logement très privé
en annexe avec cuisine,
patio, Planchers lattes, 3
cac + loft + garage 30'
de profond, piscine H-T et
terrain gazonné. Voir
www.remax-quebec.com/agt/ginette.tousignant/



Style Nouvelle-Angleterre:
Mont-Saint-Hilaire Const.
1934: Sur un super site
boisé et pittoresque de 16
794 pc. avec accès pour
Rivière Richelieu.
Revêtement ext. cédre, 8
vastes pièces ensoleillées.
Foyer SAM séparée vue sur
jardin. Piscine creusée. R.V.
48 hrs. Merci. Voir
www.remax-quebec.com/agt/ginette.tousignant/

448350-8-2

NOS SPÉCIALISTES... indispensables

AMEUBLEMENTS

MATELAS DE QUALITÉ À DOMICILE

MAGASIN MOBILE

- Ressorts
- Latex
- Eau
- Mousse
- Air
- Lit ajustable
- Couvre matelas anti-acariens

Gratien Létourneau Tél.: (450) 467-0905
Agent manufacturier www.matelasbourck.qc.ca

ANIMAUX

Espace canin

Beauté et hygiène pour le chien
93c, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire, Qc, J3H 3N3
Sonia Bernaquez, propriétaire
(450) 464-1112

ASSAINISSEMENT

PURVAP
Nouveau procédé de nettoyage à la vapeur écologique
Résidentiel Commercial Industriel

Contrôle de la prolifération bactérienne (Acrisem)
Assainissement = Anti-allergène
Désinfection = Aucun résidu
Aucun composé chimique
Séchage rapide de vos meubles et tapis

Daniel Meunier (450) 440-4362 cell.: (514) 249-8967

AVOCATS

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 584-3414
JOUR SOIR

COMPTABLES

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
1000, rue Richelieu
Beloeil (Québec) J3G 4R1
(450) 464-9970

CONSTRUCTION

ServiPeintre
RÉNOVATIONS

- Salle de bains / sous-sol
- Peinture
- Service de décoration
- Pose de moulures décoratives...

ESTIMATION GRATUITE
(514) 233-1860

DENTUROLOGISTES

Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Centre des Villas, boul. L'Heureux)

Tél.: 467-7771
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3

EAU

EAU SANTÉ PLUS

«Livraison» jour ou soir
À domicile ou au bureau
1,60\$/18 litres
Depuis 5 ans déjà! Merci à
notre clientèle pour sa confiance
RIVE-SUD (450) 441-3837

ÉLECTRICIENS

M^{re} Beaudoin électrique
Service 24 heures Maître électricien
Estimation Gratuite
Spécialités :

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel
- Rénovation de tout genre

Tél.: (450) 467-1646 • Pager: (514) 720-3201
mbeaudoin.electrique@videotron.ca

ÉLECTROLYSTES

électrolyse
Micheline Caya

-Électrolyse pour elle et lui
-Massage suédois (30 min.)
Tél.: (450) 446-2111

-Rabais de 25% sur présentation de cette annonce
-Membre de l'Association des électrolystes du Québec

Salon d'Esthétique Yolande
Esthéticienne, visagiste, électrolyse
M.A.E.Q. 30 ans d'expérience
(450) 464-5554

1 coupon rabais par client
10% à 30%

ÉLAGAGE / ÉMONDAGE

ÉMONDAGE
C.L.M. Inc.
Élagage - Émondage
Abattage (arbres dangereux)
Fouage - Taille de haies
22 ans d'expérience
«Urgence» 24 heures
Charles Moreau 584-2163
#1 au championnat d'arboriculture
& d'élagage du Québec 1997 et 98
Pager 981-7534
Laurent Moreau 584-2452

Émondage
Georges Burelle

ARBRES:
Taille, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Essouchage
Estimation gratuite
Assurances complètes
464-2910

DONROCK
Service d'arbres
Abattage, émondage
Essouchage, taille
Déchiquetage
Service de grue
Estimation gratuite
Assurances complètes
Service professionnel
Tél.: 446-2836 Cell.: 944-9379

Créations
Réjean Forget
Horticulteur-Paysagiste
Plan, conception et réalisation d'aménagement paysager
Taille spécialisée d'arbres fruitiers et autres
Services d'entretien paysager écologique
Service personnalisé

MASSOTHÉRAPEUTES

MASSOTHÉRAPIE
Laissez votre stress... entre mes mains.



Daniel Lanoue, praticien
Membre de l'A.M.Q.
1046, rue Dupré
Beloeil, Québec
514-730-9315

MAZOUT

LES HUILES BELOEIL ST-HILAIRE INC.
Faites le plein avec des gens d'ici!

- Prix concurrentiels
- Plan budgétaire
- Service de livraison automatique
- Plan de protection disponible

467-2828
Julie et Yves Chénier
243, rue Bernard Pilon, Beloeil

NATUROPATHES

Membre de l'Association des Naturopathes professionnels du Québec

Lise Tremblay
Naturopathe

Pour consultation ou connaître l'horaire des soirées d'information, communiquez au
(514) 984-4043
Longueuil

DANIELLE L'HEUREUX
NATUROPATHE ET EDUCATRICE EN SANTÉ



Consultation en Naturopathie (approche globale)
Gestion de poids
Cours de nutrition
Coaching personnel
Relation d'aide

(450) 446-4476
Mont St-Hilaire
danielle.lheureux@videotron.ca

NOTAIRES

Benoit Rivet
Cessionnaire du greffe de
Me Pierre-Paul Chagnon
notaire

Mandat • Testament • Hypothèque et vente
Quittance • Succession • Tutelle et curatelle

207, boul. Laurier, Beloeil
Téléphone: (450) 467.0049 Télécopieur: (450) 467.0783

ORDINATEURS

CONCEPT Web AVC
Informatique - Réseau - Internet

Création de sites personnalisés
Administration et installation de réseau
Dépannage et montage d'ordinateur personnalisé

(450) 464-1580
www.ConceptWebAvc.com

PHOTOGRAPHE

Studio Le Griffon
Portrait, Photo de famille, Portfolio

Sur rendez-vous
lundi au vendredi 18h à 21h
samedi 12h à 17h

933 Mgr Laval
Vieux Beloeil
450-464-8602

PRODUCTION VIDÉO

Gérard Ferré Gerco-Vidéo enr.
Transfert de films 8 mm et autres en vidéo

Nous filmons : Mariages, chorales, etc.
À votre service depuis 18 ans • Acceptons Master Card

Tél.: (514) 272-1963 • Téléc.: (514) 272-4511 • Téléav.: (514) 930-5487

PSYCHOTHÉRAPEUTES

SERVICES DE PSYCHOTHÉRAPIE
-- individuelle -- conjugale -- familiale

Isabelle Vandersmissen TS,TCF
Psychothérapeute
MEMBRE DE L'OPTS et de l'APCEQ

Jacques-Pierre Godon
Psychologue
MEMBRE DE O.P.Q.

319, Brousseau, Beloeil (Québec) J3G 1X7 (450) 446-9033

Psycho-Ressource
Service personnalisé de psychothérapie
par une équipe de professionnels expérimentés.

Michel Beaudoin (450) 261-8783
France Sylvestre (450) 730-8645
Jocelyn Roy (819) 470-1506

C-PAH
Centre Professionnel en Approche Humaniste
1540-1560, rue Girouard Est
Saint-Hyacinthe
Membres de CIMA Sur rendez-vous

RÉPARATION

FIXATECH MÉCANIQUE MOBILE
RÉPARATION • ENTRETIEN • VENTE

- Souffleuses • Scies à chaîne
- Outils (électriques, pneumatiques, hydrauliques)
- Tracteurs
- Équipements Industriels

On se déplace pour vous!

Résidentiel & commercial
Cell.: (514) 923-8324
* Service sous garantie

SERVICES INDUSTRIELS

Multi Tech Plus
Services industriels spécialisés

- Pneumatique
- Mécanique
- Électrique
- Automatisation
- conception
- contrôle
- Préventif
- Maintenance
- Entretien
- logiciel
- structuration

Nous connaissons vos besoins!

Yanick Gaudette
Cell.: (514) 968-5101
Tél.: (450) 787-2764

Stéphane Michaud
Cell.: (450) 278-1579
Tél.: (450) 772-6566

SOINS DES PIEDS

CLINIQUE SOINS DE PIEDS
BELOEIL
JACQUES LESSARD
INFIRMIER
Soins professionnels

SOINS: Cors • Callosités • Durillons • Vernues
plantaires • Ongle incarné, épais, coupe d'ongles • Massage.
Service à domicile s'il y a lieu

Sur rendez-vous: 464-2114
1109, des Pinsons, Villa Beloeil

Soin de pieds

Marie-Claire Leblanc, Membre de l'APO
Coupe d'ongles, cors, durillons, crevasses, ongles incarnés
Reçu disponibles Tél.: (450) 467-7507
Certificats-cadeaux Page: (514) 614-7084

TENUE DE LIVRES

Services comptables

Tenue de livres informatisée Rapport I.F.T.A.
Calcul des salaires (régulier et construction) Calcul D.A.S. féd. et prov. mensuel
Rapport T.P.S. et T.V.Q. Rapport C.C.Q. Mensuel

(450) 464-0801
Francine

VENTE ET SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marques
Réparation de micro-ondes

Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 13h
Service à domicile 19\$

Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299

PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses • sècheuses
lave-vaisselle • poêles • réfrigérateurs

464-2958

CARRIÈRES & PROFESSIONS



Notre personnel... Notre plus grande force

Chef de file de la distribution au service alimentaire au Québec, la compagnie DISTAL poursuit son expansion et recherche, pour son centre de distribution de Boucherville, des personnes dynamiques pour combler les postes suivants:

PRÉPOSÉ(E) FACTURATION (#02A-2003)

(1 poste temps plein - 1 poste temporaire, mars à septembre 2003)

Le travail consiste principalement à effectuer la facturation à notre clientèle, la saisie des réceptions de marchandises, la sortie et l'impression de différents rapports informatiques requis aux ventes et aux achats. Nous recherchons des candidats ayant une expérience en saisie de données et une bonne connaissance des systèmes informatiques.

PRÉPOSÉ(E) AU CRÉDIT (#03A-2003)

Le travail consiste principalement à faire les entrées relatives aux encaissements, balancer les états de compte et répondre aux demandes de notre clientèle. Nous recherchons des candidats ayant une formation de base en comptabilité et, de préférence, ayant travaillé dans un service de crédit ou de comptes à recevoir.

Ces postes de bureau requièrent une connaissance des logiciels Windows. Nous recherchons des personnes honnêtes, déterminées et disciplinées qui aiment le travail d'équipe et nous offrons des conditions de travail compétitives.

PRÉPOSÉ(E) SERVICE À LA CLIENTÈLE (#03V-2003)

(1 poste temps plein - 1 poste temporaire mars, à septembre 2003)

Sous la supervision du coordonnateur, la tâche principale de ce poste consiste à effectuer les ventes et assurer le service à la clientèle assignée selon la structure établie.

Nous recherchons des personnes ayant le sens du service à la clientèle et habilitées à travailler dans un environnement informatique. Des connaissances et/ou une formation au niveau du service alimentaire de même qu'un anglais fonctionnel représentent des atouts importants.

Si vous possédez les qualifications requises pour l'un ou l'autre de ces postes et que vous êtes intéressés à vous joindre à une équipe dynamique, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 22 février 2003, par télécopieur au (450) 655-0072 ou par courrier à l'adresse suivante, en mentionnant le numéro de dossier correspondant au poste recherché:

DISTAL INC.
Service des ressources humaines
550, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec)
J4B 7Z1

N.B. Seules les candidatures acheminées par courrier seront considérées (pas d'appel téléphonique).



SUPER FITNESS

Depuis 1991, année du lancement du premier magasin Club Piscine au Québec, nous avons connu une croissance sans précédent.

Nous exploitons avec fierté et professionnalisme des franchises partout au Québec, ce qui nous permet d'être le chef de file de la vente de piscines hors terre et creusées, de meubles de jardin, de spas et d'accessoires de piscines.

De plus, en 2002, avec l'arrivée du nouveau concept super fitness, nous ne cessons de prendre de l'expansion.

C'est pourquoi nous sommes à la recherche de:

- | | |
|--|--|
| ☐ Représentant(e) | ☐ Commis à l'entrepôt |
| ☐ Caissier(ère) | ☐ Commis aux pièces |
| ☐ Commis-livreur | ☐ Commis aux produits chimiques |



Veuillez cocher le(s) poste(s) pour lesquels vous avez un intérêt, ainsi que vos disponibilités, et faites parvenir ce formulaire avec votre C.V. à l'attention du service des ressources humaines par télécopieur au (450) 774-9229 ou par la poste au 5400, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 3V7 à l'attention de Jacinthe Lachance.

448748-8-02

APRÈS 2 ANS DE COLLABORATION ET PLUS DE 250 SERVICES RENDUS

LE SERVICE D'AIDE À LA RECHERCHE D'EMPLOI
À SAINT-JEAN-BAPTISTE SE POURSUIT



CARREFOUR
JEUNESSE-EMPLOI
de La Vallée-du-Richelieu

(SERVICES GRATUITS)

En collaboration avec



Caisse populaire Desjardins
de Saint-Jean-Baptiste de
Rouville

Services aux clients

- Conseils en recherche d'emploi
- Rédaction de curriculum vitae
- Offres d'emploi
- Pistes d'emploi
- Information scolaire et professionnelle
- Services de photocopies et télécopie



Daniel Vermeersch, directeur du Carrefour Jeunesse-Emploi
Annie Bouchard, conseillère en emploi
Louis Pelchat, directeur de la Caisse populaire Desjardins

**Vous êtes un employeur et vous avez
besoin de personnel**

- Affichage des offres d'emploi
- Références de candidats

Un coup de main pour l'emploi

Tous les jeudis de 16h à 19h

Service offert à la Caisse populaire de Saint-Jean-Baptiste de Rouville
3221, rue Principale, Saint-Jean-Baptiste

Pour information et pour réserver votre place
Composez le (450) 464-4481 poste 237 et demandez Annie Bouchard
[Http://www.jeunesse-au-travail.org](http://www.jeunesse-au-travail.org)

448446-08-02

CORPORATION AIDE ET INTÉGRATION JEUNESSE AU TRAVAIL DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU
370, BOULEVARD SIR-WILFRID-LAURIER, LOCAL 105 MONT-SAINT-HILAIRE



SAISON 2003

Plusieurs emplois disponibles
dans les secteurs suivants :**Production** poste saisonnier à compter de février

- | | |
|--|--|
| ☐ Aide à la plantation | ☐ Aide à l'arrosage et à l'entretien |
| ☐ Préposé à la phytoprotection* | ☐ Aide au transport et à la manutention |
| ☐ Préposé aux semis, boutures et division | |

Vente au détail (magasin et centre de jardin) poste saisonnier à compter de mars

- | | |
|---|---|
| ☐ Chef d'équipe* pour plusieurs secteurs | ☐ Commis jardinier pour plusieurs secteurs |
| ☐ Commis à l'emballage | ☐ Commis vendeur* pour plusieurs secteurs |
| ☐ Préposé à l'information horticole* | ☐ Commis à la caisse |
| ☐ Préposé à l'accueil | ☐ Chef à la caisse |

Préparation des commandes poste saisonnier à compter d'avril

- ☐ Aide à la préparation des commandes

Vente en gros et transport poste saisonnier à compter d'avril

- | | |
|---|---|
| ☐ Commis à la facturation | ☐ Commis marchandage et entretien des plants |
| ☐ Camionneur (classe 3) | (régions de Montréal, Ottawa et Québec) |
| ☐ Aide à l'inspection finale des commandes | |

L'emploi du genre masculin ne se veut aucunement discriminatoire ni restrictif mais n'a pour but que d'alléger le texte
*Poste exigeant une formation ou des connaissances en horticulture.

Être disponible à travailler sur des horaires de soir et de fin de semaine

- ☐ Temps plein ☐ Temps partiel ☐ Étudiant

Veuillez cocher le(s) poste(s) pour lesquels vous avez un intérêt ainsi que vos disponibilités et faites parvenir ce formulaire avec votre C.V. à l'attention du service des ressources humaines par télécopieur : (450) 796-2121 ou par la poste : Les Serres Rosaire Pion & Fils Inc.

171, Grand Rang
Saint-Thomas-d'Aquin
(Québec) J0H 2A0

site web : <http://www.serrespion.com>

450254-8-2

JOURNALIER/JOURNALIÈRE
horaire variable

- Expérience dans travail général d'entrepôt souhaitable
- Polyvalent(e), rapidité d'exécution, bonnes capacités physiques
- Postes à temps plein

Envoyer CV
2121-4 Léonard-De Vinci
Ste-Julie, Qc J3E 1Z2
Télécopieur (450) 922-2886
E-mail info@gourmetfb.com

Station service St-Charles
et Resto Le quatre vent

recherche :
• **POMPISTES • SERVEURS(EUSES)**
temps et temps partiel
Veuillez faire parvenir votre C.V.
au 478, ch. des Patriotes, St-Charles
par télécopieur au 584-4447
ou prenez rendez-vous au 584-4447
en demandant Sylvie

**SANTÉRÉGIE**

PRÉPOSÉ(E)S,
INFIRMIER(IÈRES)-S-AUXILIAIRES,
INFIRMIER(IÈRES) DEMANDÉS
En CHSLD, CLSC et en soins privés à domicile

TÉLÉCOPIEZ VOTRE C.V. À LUCIE DUPONT
(450) 655-7771 Téléphone (450) 655-4333
80, rue du Puits, Boucherville (Qc) J4B 4V6
Courriel : bureau@santeregie.qc.ca

RESTAURANT L'ÉTOILE ST-HILAIRE

RECHERCHE

SERVEUR(SE)

Temps partiel
Disponible les fins
de semaine
20 à 25 hres/semaine

se présenter au:
874, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire

savaria**MATÉRIAUX PAYSAGERS SAVARIA LTÉE**

Nous sommes une entreprise familiale fondée depuis 1945, spécialisée en fabrication et mise en marché de substrats (terreaux en vrac), servant à l'horticulture ornementale tels que : plantation d'arbres, arbustes et fleurs annuelles, terreaux spécialisés pour établissement et l'entretien de pelouse de golfs, parcs et terrains sportifs.

Certifiée ISO 9002, la haute qualité de nos produits jumelée à un service professionnel et personnalisé sont parmi les éléments principaux de notre succès. Afin de poursuivre notre croissance, nous sommes à la recherche d'un :

Représentant(e) technique des ventes

À ce titre, vous aurez la responsabilité de rencontrer les clients et entrepreneurs (municipalités, architectes et ingénieurs) afin de faire spécifier nos produits dans les devis émis par ces derniers. Vous aurez à promouvoir nos produits actuels et faire la commercialisation de nouveaux produits. Vous aurez également à conseiller et guider le client vers le meilleur produit répondant à ses besoins, fabriqué ou mis en marché par Savaria. À l'occasion, vous aurez à mettre vos connaissances à profit en vous impliquant dans l'équipe de production, afin de trouver des solutions agronomiques pouvant améliorer nos produits et ceux fournis par le client.

Parfaitement bilingue, la personne recherchée doit faire preuve de dynamisme, d'autonomie et d'entregent. Vous devez avoir une solide expérience dans le domaine et ou détenir un diplôme de premier cycle en agronomie et être membre en règle de l'ordre des agronomes du Québec ou en voie de le devenir. De plus, vous devez posséder une automobile, des déplacements occasionnels dans la province de Québec et aux États-Unis seront requis.

Nous offrons des conditions très concurrentielles, une excellente rémunération ajoutée à des boni de performance, un plan d'avantages sociaux et une allocation automobile. Ce poste vous intéresse ? Vous avez jusqu'au 28 février 2003 pour nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Pierre-Yves Savaria par courriel savaria@savariatlee.ca, télécopieur 450-655-5133 ou par la poste : 950 de Lorraine, Boucherville, Québec J4B 5E4.

Êtes-vous à la recherche
d'un emploi???

Venez nous rencontrer

Sylvie Lamoureux
conseillère en emploi.Louise Maltais
conseillère en emploi.**GRATUITS****Aussi offerts**

- Curriculum vitae
- Approche aux employeurs
- Techniques d'entrevue
- Clarification d'objectif d'emploi
- Transition carrière

Vous aimeriez obtenir des outils et des techniques
pour faciliter votre recherche d'emploi ?
Profitez de la méthode Club de recherche d'emploi.

**CLUB DE**
RECHERCHE
D'EMPLOI
Vallée de Richelieu

991, rue Richelieu, bureau 203, Beloeil
1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly
Site web : www.crevr.qc.ca

(450) 464-5323
(450) 447-4037

Initiative financée par
Emploi Québec

OUVERTURE DE POSTECommission scolaire
SAINT-HYACINTHE

ANIMATRICE OU ANIMATEUR
DE VIE SPIRITUELLE ET
D'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

Un poste régulier temps plein à 100% (pour les écoles primaires)

L'emploi comporte plus spécifiquement l'élaboration et la réalisation de programmes d'activités à caractère communautaire, humanitaire, spirituel et religieux visant à favoriser, chez les élèves, le développement d'une vie spirituelle autonome et responsable et leur contribution à l'édification d'une société harmonieuse et solidaire dans le respect des droits et libertés de conscience et de religion.

Qualifications requises:

Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié comportant principalement des cours dans les domaines suivants: spirituel ou religieux et social.

Salaire: entre 33 266 \$ et 61 250 \$

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae, au plus tard
le 10 février 2003, à:

Commission scolaire de Saint-Hyacinthe
Service des ressources humaines
À l'attention de Mme Nicole Bousquet, directrice
Courriel: nicole.bousquet@cssh.qc.ca

2255, avenue Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe, (Québec) J2S 5H7
Téléphone : (450) 773-8401 poste 6519 • Télécopieur: (450) 771-7102

**AXCAN PHARMA**

AXCAN PHARMA INC. est
une société pharmaceutique
spécialisée œuvrant dans le
domaine de la gastro-
entérologie. La Société
commercialise une vaste
gamme de produits vendus
sous ordonnance pour le
traitement de symptômes
retrouvés dans de
nombreuses maladies et
troubles gastro-intestinaux.
Ses actions ordinaires se
négocient à la Bourse de
Toronto, sous le symbole
«AXP» et sur NASDAQ,
sous le symbole «AXCA»

Agent, comptes à payer
(Temporaire 1 an)

Relevant du contrôleur, vous effectuerez la vérification, le traitement et la gestion des factures des comptes fournisseurs. Également, vous enregistrerez les factures et les notes de crédit à l'informatique en plus de concilier les états de comptes des fournisseurs et bancaires. Finalement, vous répondrez aux questions et demandes des différents départements et communiquerez avec les fournisseurs pour tout problème relié aux comptes à payer.

Détenteur d'une formation professionnelle (D.E.P.) technique (D.E.C.) en administration ou en comptabilité, vous possédez 3 à 5 années d'expérience dans le domaine de la comptabilité dans un environnement informatisé. Bilingue, tant à l'oral qu'à l'écrit, vous possédez un sens de la minutie, de la discrétion et de l'organisation. Enfin, vous possédez une connaissance des principes comptables ainsi qu'un bon jugement. La personne doit être disponible immédiatement.

Si vous vous reconnaissez dans ce profil, faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 13 février 2003, à l'attention des :

Ressources humaines
Axcan Pharma Inc.
597, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire, QC J3H 6C4
Télécopieur : (450) 536-1964
Courriel : job@axcan.com

<http://www.axcan.com>**Sans**
emploi?**La solution est à Saint-Hyacinthe!****ARBR**
INTERNATIONAL

- Informatique
- Comptabilité informatisée
- Secrétariat / bureautique
- Ventes / Marketing
- Ressources humaines
- Bureautique
- Infographie
- Achats

Perfectionnement gratuit et support à
la recherche d'emploi offerts en
entreprise d'entraînement
(métiers de bureau)

Réservez dès
maintenant!

Tél.: 778-1232

Taux de placement:
85%

Cette activité est réalisée grâce à
l'aide financière d'Emploi-Québec

Québec
Emploi-Québec

**STÉPHANE MAGNAN**
COMPTABLE AGRÉÉ

Notre cliente, la firme **STÉPHANE MAGNAN comptables agréés** situé à St-Hyacinthe, cherche à combler un poste permanent de :

Comptable junior

Produire des déclarations fiscales de particuliers et corporatives
Effectuer des mandats de mission d'examen et avis aux lecteurs
Réaliser toutes autres tâches connexes

EXIGENCES

Détenir un BACC en comptabilité; Le titre comptable C.A ou C.G.A. sera considéré comme un atout; Être à jour au niveau fiscal

Salaire et avantages sociaux compétitifs et horaires flexibles

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au:

2685, boul. Casavant, bureau 215,
St-Hyacinthe (Québec)
J2S 8B8,
ou par télécopieur au (450) 773-6444
www.lambertgroupe.com



LAMBERT
GROUPE ■ CONSEIL

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Oligel

DISTRIBUTION INC.
Distribution produits alimentaires surgelés

Oligel est une jeune compagnie de distribution de produits alimentaires surgelés en pleine expansion qui est à la recherche de candidats pour combler le poste suivant:

Commis-comptable

Personne dynamique possédant des connaissances en comptabilité

Tâches:

- Préparer et entrer les dépôts dans le système informatique
- Faire le suivi des comptes à recevoir et autres tâches reliées à la comptabilité
- Minimum de 25 à 30h/sem.
- Salaire selon expérience

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À L'ADRESSE SUIVANTE:

**2775 Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe, QC, J2S 5S3**

LOCATION Pelletier

AUTOS • CAMIONS • EQUIPEMENTS
www.locationpelletier.com

Location Pelletier, chef de file provincial dans la location d'autos, camions et véhicules spécialisés comptant plus de 95 succursales est à la recherche de franchisés.

TERRITOIRE DISPONIBLE: BELOEIL

Pour plus de renseignements, veuillez contacter : **Yves Caron**
Directeur du développement

**Tél.: (418) 621-9730
1 800 463-6219**



chez Cora
Ouvre son 61ème restaurant à Beloeil
Nous engageons :
Cuisinier
Fruitier
Personnel de service
Plaqueur
Plongeur
Présentez-vous
jeudi le 13 février 2003
entre 9h et 20h
au 20, rue Ste-Jean-Baptiste
Pour information : (514) 909-4074
Ouverture mi-mars



est à la recherche de personnes pour combler les postes suivants pour son usine de Beloeil

Titre : Rembourseur (1 poste)
Salaire : 12 \$ à 15 \$ / heure selon expérience
Condition : Poste permanent, 40 heures / semaine
Exigences : Minimum 2 ans d'expérience

Titre : Opérateur de chariot élévateur (1 poste)
Salaire : 10 \$ à 15 \$ / heure selon expérience
Condition : Poste permanent, 40 heures / semaine
Exigences : Minimum 1 an d'expérience
Sens de l'organisation

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur C.V. avant le 21 février 2003

par télécopieur au : (450) 467-6526
par courriel à : lcaron@demers-ambulances.com
ou par la poste au :
28, Richelieu, Beloeil, Qc, J3G 4N5

Compagnie de biotechnologie située sur la Rive-Sud de Montréal en affaires depuis 11 ans, est à la recherche d'une personne sérieuse et autonome pour le travail en milieu stérile de laboratoire (préparation de milieu, production). La personne recherchée devra être bilingue et posséder un DEC en techniques de laboratoire, ou un diplôme d'études secondaires.

Une facilité d'apprentissage, une dextérité manuelle et la minutie sont requises.

Expérience de laboratoire un atout.

Envoyer toutes correspondances par télécopieur au
(450) 446-7038



LES RÉSIDENCES
GROUPE SAVOIE
est à la recherche du personnel suivant
Résidence Mont-Saint-Hilaire
d'infirmier(ère)s auxiliaires
postes de jour et soir et de
préposé(e)s aux bénéficiaires
disponibilité
Jour - soir - nuit
Ouverture de postes de nuit prochainement
Manoir Saint-Hilaire
Télécopieur : 467-8964
a/s Nathalie Paquette

Les Automobiles Simard

Recherche :

Mécanicien à temps plein
40 heures / semaine

Demandons :

5 ans d'expérience
Ponctuel, être motivé et aimer travail d'équipe
Posséder l'équipement (outils) pour accomplir son travail

Offrons :

Assurance groupe
Formation continue disponible
Salaire très supérieur à la moyenne

Communiquez avec Denis Proulx
(450) 773-6657
ou télécopieur (450) 773-5020

DÉBOSSSEUR TEMPS PLEIN

- Avec expérience
- Rémunération selon expérience
- Avantages sociaux

Faire parvenir c.v.
M. André Desormeaux
Directeur du département de la carrosserie.

MONT-BRUNO FORD INC.
177, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand
Tél.: (450) 653-3613 • Téléc.: (450) 653-4373

SOUP EXPERTS

Une entreprise manufacturière, située à St-Hyacinthe, en pleine expansion et réputée dans le domaine des conserves et autres produits alimentaires, est à la recherche d'un (e) candidat pour le poste suivant :

Technicien (ne) à la comptabilité

Vous aurez à accomplir différentes tâches variées telles que :

- Traiter diverses entrées de données pour établir les coûts de production ;
- Comparer les coûts de production et les coûts standard ;
- Analyser les écarts ;
- Autres tâches connexes reliées au système d'inventaire ;
- Traiter et gérer les transactions reliées aux comptes fournisseurs ;
- Analyse des comptes de dépenses ;
- Classement et copies ;
- Relève à la réception.

Profil recherché :

- Avoir un minimum de 2 ans d'expérience pertinente de la gestion des comptes à payer et des tâches reliées pour établir un prix de revient ;
- Formation collégiale ;
- Maîtrise des logiciels Excel, Word et connaissance d'un logiciel comptable ;
- Capacité à travailler sous pression, autonomie et discrétion ;
- Le bilinguisme (français et anglais) est essentiel.

Veuillez transmettre votre C.V. avant le 14 février par télécopieur au (450) 796-3406 à l'attention du service des ressources humaines.



Volkswagen St-Hyacinthe
recherche :

PRÉPOSÉ(E) À LA LIVRAISON DES VOITURES NEUVES ET D'OCCASION

- Connaissance du domaine automobile
- Expérience dans la vente serait un atout
- Entregent
- Dynamisme
- Esprit d'équipe
- Sens de l'organisation

Avantages sociaux
Voiture démonstrateur fournie
Salaire de base + commission

Faites parvenir votre C.V. à :

Volkswagen St-Hyacinthe
Att.: Annie Fafard
5705, av. Trudeau
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 1H5

Note : entrevue sur rendez-vous

Aliments Carrière Inc.

OUVERTURE DE POSTE 1 superviseur du contrôle de qualité (Quart de soir)

La fonction

Aliments Carrière Inc. est à la recherche d'un superviseur du contrôle de qualité pour le quart de travail de soir pour son usine de mise en conserve de Saint-Denis. Sous la supervision du directeur du contrôle de qualité, le titulaire du poste doit assurer le respect des normes préétablies et offrir un support technique à la production. Le superviseur aura à sa charge un groupe variant entre deux (2) et quatre (4) technicien(ne)s.

Les exigences

Vous détenez un D.E.C. en technologie de la transformation des aliments ou un baccalauréat en sciences et technologie des Aliments. Une bonne connaissance de l'industrie alimentaire ainsi que quelques années d'expérience dans ce domaine seraient des atouts. Vous avez démontré votre capacité à oeuvrer dans un contexte de pression. Vous savez faire preuve d'organisation, d'autonomie et de dynamisme.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 14 février 2003 à :

Offre d'emploi Superviseur du contrôle de qualité

Aliments Carrière Inc.
540, chemin des Patriotes
St-Denis-sur-Richelieu (Québec) J0H 1K0
Télécopieur : (450) 787-2711
Courriel : ressources_humaines@carrierefoods.com

N.B. Seuls les candidats retenus recevront un accusé de réception.

CENTRE DE LA PETITE ENFANCE Roule ta Pomme

CONSEILLÈRE PÉDAGOGIQUE

(Le féminin englobe le masculin dans cette offre d'emploi)
Le CPE Roule ta Pomme, 911, rue de la Pommerai, Mont-Saint-Hilaire, détenant un permis de 80 places en installation, 110 places en milieu familial et de 50 places en développement pour Saint-Jean-Baptiste, est à la recherche d'une conseillère pédagogique pour son installation, à Mont-Saint-Hilaire.

Tâches reliées au poste :

Soutien pédagogique, supervision de l'application du programme éducatif, planification, conception d'outils, observation et plan d'intervention, horaire et achat de matériel.

Scolarité :

DEC en Techniques de service de garde

Expérience :

De 3 à 5 ans d'expérience dans un CPE à titre d'éducatrice. Connaissance du programme éducatif «Jouer c'est magique». Expérience de soutien ou supervision d'une équipe de travail serait un atout.

Qualités :

Ouverture aux autres, capacité de travailler en équipe, créativité, leadership, bon sens de l'éthique.

Rémunération :

À raison de 35 h/sem., le salaire est en conformité avec les règles administratives.

Veuillez adresser votre curriculum vitae avant le **mercredi 19 février 2003** comme suit :

CPE ROULE TA POMME
Rét.: Conseillère pédagogique
C.P. 84012, 911, de la Pommerai,
Mont-Saint-Hilaire (Québec), J3H 5E5

Seules les candidates retenues seront contactées.



Un important fabricant de meubles rembourrés situé à Longueuil est à la recherche de personnel qualifié. Suite à une croissance rapide de nos opérations, le poste suivant doit être comblé.

• **TAILLEUR / TAILLEUSE**
de tissus avec expérience
• **JOURNALIER / JOURNALIÈRE**

Exigences: 1 à 5 ans d'expérience

Salaire et avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées peuvent se présenter au 1100, boul. Marie-Victorin à Longueuil et remplir un formulaire de demande d'emploi ou envoyer leur C.V. par télécopieur ou courriel.

• Télécopieur: (450) 651-6086
• COURRIEL: rodi@bellnet.ca



Les 17, 18 et 19 janvier s'est déroulé le carnaval d'hiver à Saint-Jean-Baptiste. Cet événement avait pour but d'amener des gens de tous âges à participer à des activités hivernales. Malgré le froid intense, le carnaval a accueilli plus de 150 personnes. Plusieurs activités ont fait la joie des petits et des grands: tournoi de hockey amical sur glace, défi des neiges, chasse aux trésors et glissades. De plus, de nombreux prix de participation ont été remis. Cet événement a été organisé par Bianca Filibotte, étudiante de secondaire 5 à l'école Ozias-Leduc, en collaboration avec Caroline Vandal, coordonnatrice en loisirs à Saint-Jean-Baptiste. Les organisatrices remercient tous les bénévoles, participants et employés municipaux pour leur soutien. (communiqué)

Carnaval à Saint-Jean-Baptiste



«ACCREDITÉE»

INTÉRIM AIDE à 8 postes

à combler dans les
CAISSES POPULAIRES

12\$/h

CAISSIERS / CAISSIÈRES

avec
expérience
OBLIGATOIRE
sur Oma ou Simic

Sylvia Colpron

scolpron@huntpersonnel.net

Tél.: (514) 842-4691

Téléc.: (514) 842-2997



recherche

**UN OPÉRATEUR
AVEC EXPÉRIENCE
EN PELLE HYDRAULIQUE ET
EN GÉRANCE DE CHANTIER**

Veuillez envoyer votre C.V. par
télécopieur (450) 467-1910

1010, Ruisseau Nord
Saint-Mathieu-de-Beloeil
467-8514



Roger Sylvestre, directeur du Service de la formation continue et de Synor, Stéphane Pincince, conseiller pédagogique, et Serge Cloutier, directeur général au Cégep de Saint-Hyacinthe.



Entreprise d'aménagement paysager sur la Rive-Sud recherche :

- Chef d'équipe entretien et tailles
Équipier-tondeur et horticole
- Horticultrice
- Manoeuvre, chef d'équipe et
ouvrier spécialisé en
aménagement paysager

Exigences :

- Aime le travail physique et manuel
- Expérience dans le domaine
- Permis de conduire obligatoire

Qualités requises (pour tous les postes) :
Ponctuel, Responsable, autonomie, dynamique
et l'esprit d'équipe.

Télécopier votre CV au
(450) 461-2142



Location Douville Ltée
est à la recherche de

LIVREUR

Exigence :

Permis de conduire classe 3

Expérience :

Connaître le fonctionnement de plusieurs équipements que l'on retrouve sur les chantiers de construction. Avoir suivi et réussi le cours de santé et sécurité sur les chantiers de construction est un atout.

Début des fonctions :

Mars 2003

Faire parvenir C.V. avant le 28 février 2003 au :
555, boul. Laurier
Sainte-Madeleine, Qc. J0H 1S0
ou par télécopieur : (450) 774-4902

Le Cégep de Saint-Hyacinthe et neuf autres cégeps unissent leurs efforts

Les Cégeps pénètrent en force le marché de la formation en ligne e-formation (e-learning) en offrant 42 programmes de cours adaptés aux entreprises et aux individus du Québec par le biais du portail, www.le-formateur.com. Voilà ce qu'ont annoncé le Cégep de Saint-Hyacinthe et ses neuf autres partenaires du réseau collégial lors de la présentation de nouveaux produits de formation à distance.

Roger Sylvestre, directeur du Service de la formation continue et de Synor du Cégep de Saint-Hyacinthe, a précisé que ces produits de formation sont accessibles dès maintenant et qu'ils incluent aussi bien des contenus en bureautique-informatique (Word, Excel, etc.), en conception/animation (Flash, Dreamweaver, etc.), en graphisme (Photoshop, etc.) et en dessin assisté par ordinateur (AutoCAD, etc.).

Ces formations s'adressent aux entreprises ou aux individus qui souhaitent s'initier ou se perfectionner dans ces domaines et ce, en tout temps. Au terme de chacune d'elles, les participants se verront décerner une attestation de formation du Cégep de Saint-Hyacinthe.

La formation en ligne s'avère complémentaire de la formation traditionnelle en ce qu'elle offre de nombreux avantages, notamment l'économie de temps et d'argent, la souplesse des horaires de même que l'accessibilité à ces cours partout dans le monde. Les entreprises verront sans doute

là une façon de donner à leurs employés une formation «juste à temps» qui pourra répondre à des besoins très spécifiques.

Les dix cégeps qui participent à cette nouvelle réalité www.le-formateur.com offrent tous la formation continue, collaborent déjà à la formation technologique et seront en mesure de développer de nouveaux contenus de cours.

L'analyse des divers produits de formation en ligne effectuée par Humanis, le Centre de la formation continue du Cégep de Chicoutimi et instigateur du projet, a démontré que les contenus créés par Online Formapro (une entreprise française) s'avèrent des plus performants au plan pédagogique et adaptés à la réalité québécoise. Cette nouvelle technologie d'enseignement se démarque de la concurrence par sa formule de tutorat (formateur disponible par courriel ou téléphone), son système de gestion des apprentissages (LMS) permettant le suivi des apprenants et sa formule de blocs d'apprentissage, des modules qui permettent une formation sur mesure pour les organisations.

Pour obtenir de l'information complémentaire, communiquer avec Stéphane Pincince, conseiller pédagogique au Service de la formation continue du Cégep de Saint-Hyacinthe, au (450) 773-6800 ou (514) 875-4445 (Rive-Sud et Montréal), poste 327, ou consulter le portail www.le-formateur.com. (communiqué)

La Société Saint-Jean-Baptiste
Richelieu / Yamaska

EST À LA RECHERCHE D'HOMMES ET DE FEMMES
POUR TRAVAIL AGÉABLE À TEMPS PLEIN OU PARTIEL
AINÉ(E)S ENCOURAGÉ(E)S À POSTULER

Fonction :
Agent de développement

Territoire :
Beloeil et région

Définition de l'emploi :
Offrir nos protections en cas d'accident ou décès

Avantages :
Programme de formation sur place

Rémunération :
Salaire de base, commissions et bonus

Si vous êtes dynamique, avez de l'entregent, aimez travailler avec le public, possédez une automobile et si le défi vous intéresse, nous désirons vous rencontrer.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae à l'adresse mentionnée ci-dessous :

1653, Girouard Ouest, St-Hyacinthe, Québec, J2S 7Z9

Par téléphone : André Labbé (450) 773-8535
Courriel : ssjbry@ntic.qc.ca

COSMÉTICIENNE

Temps plein

Disponible
de jour, de soir et
de fin de semaine

- Expérience est un atout
- Facilité en communication

Faites parvenir votre C.V. à :

Christian Mailhiot
Gérant
au 257, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire, J3H 3N8
Télécopieur: 464-1130

AUCUN APPEL ACCEPTÉ

JEAN COUTU
MONT-SAINT-HILAIRE

AVIS PUBLICS

Pour faire don d'un ordinateur

MADH, maison de transition en santé mentale, a un urgent besoin de quelques ordinateurs en bon état. Pour faire un don, composer le (450) 774-6139.

Série de conférences sur la santé

D^{re} Annick Hollender, chiropraticienne, présente une série de conférences sur la santé. Les rencontres ont lieu le mardi, de 19 h 30 à 21 h, au 286, boul. Yvon-L'Heureux Nord à Belœil. C'est gratuit mais on doit réserver sa place en composant le 446-5551.

L'allaitement à l'ère de la communication

Plusieurs organismes de la région travaillent en concertation pour l'allaitement maternel, soit Réseau Santé Richelieu-Yamaska, les CLSC Vallée des Patriotes, des Maskoutains, de la Chenaie, le centre périnatal Le Berceau et la ligue La Lèche. Le comité pour l'allaitement maternel a pour but de protéger, soutenir et promouvoir l'allaitement maternel afin d'améliorer la santé et la qualité de vie des mères et des enfants de son territoire. Pour connaître les diffé-

rents services offerts ou obtenir des réponses à ses questions, on communique avec le CLSC au 536-2572 ou le Réseau Santé Richelieu-Yamaska au (450) 771-3333, poste 3443, ou avec le centre périnatal Le Berceau au 446-7760.

Exercices pour personnes atteintes de la maladie de Parkinson

Les personnes désirant joindre un groupe d'exercices pour personnes atteintes de la maladie de Parkinson dans le but de maintenir l'autonomie et une meilleure mobilité peuvent s'inscrire au C.A. Marguerite-Adam, 425, rue Hubert à

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

448312-8-2

M.L.

Belœil. Le groupe se rencontre le lundi de 10 h à 11 h et le vendredi de 13 h 30 à 14 h 30. Renseignements: Valérie Blais ou Lucie Roy au (450) 536-2080, poste 5012.

Info-stop

Info-stop est un programme gratuit de sécurité en cas d'urgence médicale qui vise à

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

456020-8-2

F.G.P.M.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

456014-8-2 D.P.

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que José Archambault domiciliée au 733, Des Grives, Mont St-Hilaire, J3H 5T6, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Josée Archambault.

St-Hilaire, le 5 février 2003

448300-08-02

JOSÉE ARCHAMBAULT

accélérer le travail des ambulanciers, policiers ou pompiers lors d'une situation d'urgence. La capsule Info-stop est disponible à la pharmacie Pharmaprix du Mail Montenach.



AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE :

Lors de sa séance ordinaire tenue le 4 février 2003, le Conseil municipal a adopté le projet de règlement numéro 683-03 modifiant le règlement numéro 490-88 relatif aux dérogations mineures, aux règlements de lotissement et de zonage.

Que ledit projet vise à majorer le paiement exigible pour l'étude d'une demande de dérogation mineure.

Que le Conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation sur le sujet le mardi 4 mars 2003 à 19 h 30 au chalet des loisirs situé au 3155, rue Gadbois à Saint-Jean-Baptiste.

Que quiconque désire prendre connaissance du projet de règlement peut le faire en s'adressant à l'hôtel de ville durant les heures régulières d'ouverture.

DONNÉ à Saint-Jean-Baptiste
ce sixième jour de février deux mille trois.

Pour le directeur général, Denis Meunier,

Marie-M. Vincolette,
adjointe administrative

448272-08lev

Régie intermunicipale de police
Vallée-du-Richelieu

AVIS PUBLIC

ACCÈS AUX DOCUMENTS ET PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné, par le soussigné, président de la Régie intermunicipale de police Vallée-du-Richelieu, qu'en ma qualité de plus haute autorité au sein de la Régie intermunicipale de police Vallée-du-Richelieu, je désigne la secrétaire-trésorière, madame Caroline Vigneault, CA, responsable de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels émanant du greffe et des affaires administratives.

Je désigne également le directeur de police, monsieur Benjamin Leclair, responsable de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels émanant des activités policières.

Le présent avis est donné conformément à l'article 8 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1).

Donné à Belœil, le 8e jour
du mois de février 2003

Le président,
Gilles Plante

448315-08-02

CITVR
Conseil intermunicipal de Transport
de la Vallée du Richelieu

AVIS AUX USAGERS

ÉCHANGE DE LIVRET DE 10 TICKETS 2002 DES CIRCUITS 200 ET 300

Veillez prendre note que tous les livrets de 10 tickets émis en 2002, pour les circuits 200 et 300, seront échangeables à partir du 10 février 2003 uniquement aux endroits suivants :

- Terminus de St-Hyacinthe : 1330, rue Calixa Lavallée
- Terminus de Longueuil : Métro Longueuil

REMBOURSEMENT OU ÉCHANGE DE LIVRET DE 10 TICKETS 2002 DU CIRCUIT 400

Veillez prendre note que tous les livrets de 10 tickets émis en 2002, pour le circuit 400, seront remboursables ou échangeables à partir du 10 février 2003 uniquement aux agences suivantes :

- Agence dépanneur Le Nid 95, rue Bellavista Saint-Basile-le-Grand (450) 653-3593

- Terminus de Longueuil Métro de Longueuil

Le 6 février 2003

Le C.I.T. de la Vallée du Richelieu

448417-08lev

CITVR
Conseil intermunicipal de Transport
de la Vallée du Richelieu

AVIS PUBLIC

CIRCUIT 200
CIRCUIT 22 Train-bus
(des Patriotes) vers la gare
Saint-Hilaire

MODIFICATIONS À L'HORAIRE

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ, PAR LA SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, À L'EFFET QUE LES MODIFICATIONS SUIVANTES SERONT APPORTÉES À L'HORAIRE RÉGULIER À COMPTER DU : 2 MARS 2003

CIRCUIT 200 :

- NOUVEAU VOYAGE (Voyage #430S)

Ce nouveau voyage sera discontinué durant la période estivale.

Départ 6 h 57 rue Bernard Pilon à McMasterville
Arrivée 7 h 30 Terminus Longueuil

- VOYAGE DÉJÀ EXISTANT (Voyage #419S)

Ce voyage sera discontinué durant la période estivale.

Départ 16 h 10 Terminus Longueuil
Arrivée 16 h 48 Mont-Saint-Hilaire (rue Boisée)

TRANSFERT du circuit 200, voyage 419S, à 16 h 44 au circuit 300, voyage 519, à 16 h 45.

Arrivée 17 h 16 Terminus de Saint-Hyacinthe

- Il y aura dorénavant possibilité de correspondre avec le voyage 519 du circuit 300 au pont de Mont-Saint-Hilaire pour se diriger vers le Terminus de Saint-Hyacinthe.

- VOYAGE DÉJÀ EXISTANT (Voyage #64)

HORAIRE DU DIMANCHE

Départ 7 h 40 Terminus de Saint-Hyacinthe
- Arrêt aux Promenades Saint-Bruno à 8 h 37 -
Arrivée 8 h 54 Terminus Longueuil

- Cette modification ajoute la desserte des Promenades à 8 h 37.

CIRCUIT 22 :

Modification du tracé ainsi que l'horaire du circuit 22 par ce qui suit :

- Voyages (801-803-805-807) déjà existants à l'horaire

# voyage	801	803	805	807
Ozias-Leduc/Montée des trentes	05:18	06:25	06:38	07:05
Montée des trentes/Highfield				
Montée des trentes/de Lévis	05:19	06:26	06:39	07:06
Montée des trentes/Campbell				
Campbell/Frêchette				
Campbell/Seignior	05:21	06:28	06:41	07:08
Campbell/Fortier				
Campbell/place Diamond	05:22	06:29	06:42	07:09
Campbell/Radisson				
Radisson/Pineault	05:23	06:30	06:43	07:10
Radisson/116				
Raymond-Dupuis/du Centre-Civique	05:24	06:31	06:44	07:11
Du Centre-Civique/Ste-Anne				
Du Centre-Civique/Blain	05:25	06:32	06:45	07:12
Blain/116				
116/Raymond-Dupuis (face au IGA)	05:26	06:33	06:46	07:13
116/St-Georges				
de Rouville/Messier	05:28	06:35	06:48	07:15
ch. Des Patriotes/Gaboury				
ch. Des Patriotes/Ste-Anne	05:30	06:37	06:50	07:17
ch. Des Patriotes/Desrochers				
ch. Des Patriotes/de Beaujeu				
ch. Des Patriotes/Armand Halde	05:32	06:39	06:52	07:19
ch. Des Patriotes/De La Rocque				
ch. Des Patriotes/Jeanotte				
Jeanotte/De La Rocque				
Jeanotte/De Florimont				
Jeanotte/Montplaisant				
Jeanotte/Villeneuve	05:37	06:44	06:57	07:24
RABATTEMENT par de la Gare	05:40	06:47	07:00	07:27
gare Saint-Hilaire	(05:45)	(06:52)	(07:05)	(07:32)
gare Centrale	06:30	07:37	07:50	08:17

Le 6 février 2003

Evelyn D'Avignon
Secrétaire-trésorière

448314-08lev

Commission scolaire
des Patriotes

AVIS PUBLIC

Avis est par la présente donné que le Comité exécutif et le Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Patriotes ont adopté les règlements suivants, comme ci-après :

- à la séance ordinaire du Comité exécutif, le 28 janvier 2003, adoption d'une modification au «Règlement relatif à la tenue des séances du Comité exécutif»;
- à la séance ordinaire du Conseil des commissaires, le 4 février 2003, adoption d'une modification au «Règlement qui fixe le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires du Conseil des commissaires».

Ces règlements modifiés entrent en vigueur le jour de la publication de leur avis d'adoption.

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville, ce 8 février 2003.

Suzanne Séguin,
Secrétaire générale

COMMISSION SCOLAIRE DES PATRIOTES

1740, rue Roberval, Saint-Bruno-de-Montarville (Québec), J3V 3R3
Tél. : (450) 441-2919 - Téléc. : (450) 441-0838 - courriel@csp.qc.ca
Site web : www.csp.qc.ca

14030208RECL

Le Master's déménage à Saint-Basile-le-Grand



L'Œil Régional
JOSÉE HAMELIN

Alors que la première saison de la Ligue de hockey senior AA les Deux Rives touche à sa fin et que les séries éliminatoires sont commencées, le Master's déménage. Ainsi, les prochains matchs locaux du Master's ne se joueront pas au centre sportif Paul-Lemieux de Mont-Saint-Hilaire mais plutôt à l'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile-le-Grand.

Même s'il espère que les spectateurs seront plus nombreux à venir assister aux parties qui débiteront à 20 h au lieu de 21 h, ce ne sont pas des motifs d'ordre financier qui ont poussé Richard Daunais à déménager son équipe vers Saint-Basile-le-Grand. C'est essentiellement la meilleure disponibilité du temps de glace qui a encouragé le propriétaire du Master's à effectuer ce changement.

«Au début de la saison, il était prévu d'établir l'équipe à Saint-Basile-le-Grand, raconte M. Daunais. Puisque nous n'avions pas réussi à nous entendre afin de concrétiser le projet, Mont-Saint-Hilaire a été une bonne alternative et l'équipe y a joué pendant toute la saison régulière.»

L'emplacement de l'équipe de l'an prochain n'est pas encore déterminé mais il y a



Les joueurs du Master's continueront de s'entraîner à Mont-Saint-Hilaire même si l'équipe déménage à Saint-Basile-le-Grand.

fort à parier que Mont-Saint-Hilaire ne figurera pas en tête de liste des villes potentielles «en raison du peu d'intérêt suscité par le Master's».

Pour les joueurs qui proviennent majoritairement de Beloeil, McMasterville, Chambly et Saint-Hyacinthe, ce départ vers Saint-Basile-le-Grand ne sera pas très significatif. En raison du faible taux d'achalandage, ils n'avaient pas développé de sentiment d'appartenance envers Mont-Saint-Hilaire. Ce déménagement n'aura pas plus de conséquences pour l'entraîneur-chef Jean-Pierre Comtois, puisque les entraînements continueront de se dérouler au centre sportif Paul-Lemieux les mercredis à 21 h 15.

UN MATCH CHAUD CONTRE NICOLET

Le 31 janvier dernier, le Master's, qui aspirait à une revanche contre le Nova de Nicolet, a vu la victoire lui passer sous le nez à la deuxième minute du début de la prolongation.

«C'était un but chanceux, juge M. Comtois, puisque notre gardien a procédé à un premier arrêt de la rondelle. Cette dernière a bifurqué sur le hockey d'un autre joueur du Master's pour finalement terminer sa course dans le filet, ce qui a concédé la partie à l'autre équipe.»

Depuis le début de la saison, ce match représente la 5^e victoire d'affilée du Nova contre le Master's. L'entraîneur-chef du Master's soutient que ses joueurs ont quand même bien joué et qu'ils ont finalement réalisé qu'ils ont le potentiel de battre Nicolet.

Les prochaines parties au calendrier du Master's auront lieu ce soir (samedi) à Mascouche et le 14 février à Nicolet. La prochaine joute locale (à Saint-Basile-le-Grand) se tiendra, quant à elle, le 15 février, contre Mascouche.

Au cours des autres parties de ce tournoi à la ronde opposant Nicolet, Mascouche et le Master's, le Roi de Mascouche a écrasé Nicolet par la marque de 9-3, samedi dernier.



Le propriétaire du Master's, Richard Daunais, a confirmé que l'équipe disputera les matchs locaux des séries éliminatoires à l'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile-le-Grand.



Finalistes à Coaticook

Les Panthers pee-wee A de Beloeil ont offert de belles performances au cours des dernières semaines. D'abord, au Tournoi pee-wee-bantam de Sainte-Catherine, l'équipe s'est inclinée en finale dimanche dernier face aux représentants de l'endroit. Quelques semaines auparavant, au Tournoi pee-wee de Coaticook, elle s'était également rendue en finale où elle a été vaincue par une équipe de Border.

Le CJR, roi à Princeville

Les Cougars midjet B du CJR ont remporté le Tournoi provincial midjet de Princeville grâce à une victoire de 3 à 2 en période de prolongation contre Amos, le 26 janvier. On reconnaît ici les membres de l'équipe: derrière le gardien Philip Marcel, Alexandre Mazevet, Nicolas Beauchemin, Kevin Fontaine, Jonathan Barras, Maxime Noël, (2^e rangée) Serge Boisvert, entraîneur-chef; Guillaume Mazevet, Marc-Antoine Sioui, Yannick Gaudet, Gabriel Melançon, Marc-Olivier Lecours, (à l'arrière) Patrick Turgeon, Benoît Vincent, Pierre Noël et Michel Barras.



TOURNOI BANTAM

Les Tigres de Beloeil décrochent l'or

L'Œil Régional

JOSÉE HAMELIN

Au terme du 21^e Tournoi provincial bantam de Beloeil qui s'achevait dimanche dernier, les Tigres de Beloeil ont remporté la finale de la catégorie A. En battant les Dragons de Saint-Rémi par la marque de 3-2, l'équipe locale a dû combattre jusqu'à la toute fin de ce palpitant match, afin de mériter la médaille d'or.

À huit secondes du début de la prolongation, c'est un but de Julien Gravel, le numéro 66 des Tigres, qui a permis à l'équipe locale de briser l'égalité, acquérant ainsi le titre de champions.

Puisque les archives des tournois précédents n'ont pas été répertoriées, il est malheureusement impossible de dire avec justesse, à quand remontait la dernière victoire locale du tournoi. Si certains lancent au hasard des chiffres allant de 5 à 10 ans, on peut tout de même affirmer que le dernier exploit datait de plusieurs années.

Faisant preuve d'esprit d'équipe, les Dragons se sont montrés bons joueurs, en créant une passerelle visant à saluer les vainqueurs à leur sortie de la patinoire.

Sur les huit équipes locales ayant participé aux deux semaines de compétition, seuls les victorieux Tigres sont parvenus à la finale. Le CJR 3 de Mont-Saint-Hilaire, en classe A, s'est incliné en demi-finale contre Saint-Rémi alors que dans le BB, les



Les Tigres de Beloeil, classe A, ont remporté le 21^e tournoi bantam.



La finale remportée par les Tigres de Beloeil a offert un spectacle enlevé, puisque il a fallu un but marqué à 8 secondes du début de la prolongation pour proclamer un vainqueur

Montagnards du Richelieu ont été défaits par les Gaulois de Saint-Hyacinthe, également en demi-finale.

Dans le BB, les Vics de Granby ont remporté le tournoi grâce à une victoire facile de 7-0 contre les Gaulois de Saint-Hyacinthe. En classe B, le Montcalm de Québec s'est emparé de la banderole du tournoi face aux Gaulois de Saint-Hyacinthe.

FIERS DE LEUR RÉUSSITE

Même s'ils se doivent d'être impartiaux, plusieurs membres du comité organisateur déambulaient dans l'aréna sourire aux lèvres, après la victoire des Tigres. Bien que le tournoi soit maintenant chose du passé, ses membres se réuniront à nouveau au cours des prochains jours, histoire de faire le bilan de ce 21^e tournoi.

«Les bons coups seront soulignés, tandis les points faibles seront corrigés, de façon à offrir une compétition dont la qualité augmente chaque année. Cela ne serait toute-

fois pas possible sans l'appui de nos commanditaires», signale Michel Cossette, président du tournoi.

Les organisateurs tiennent à remercier les bénévoles qui ont consacré leur temps au service de cet événement sportif. Un souper aura d'ailleurs lieu dans les prochaines semaines afin de souligner les efforts déployés par plus d'une soixantaine de personnes. Si les bénévoles adultes ont vu leurs initiatives couronnées par la gratitude des participants et la réussite du tournoi, les jeunes ont pour leur part eu droit à des prix de participation. Un vélo ainsi que des sacs et bâtons de hockey ont été distribués au cours d'un tirage, au ravissement des bénévoles en herbe.

Finaliste à Waterloo

Les Cougars pee-wee de Mont-Saint-Hilaire ont été les finalistes de la classe A au Tournoi national pee-wee de Waterloo. Dimanche dernier, l'équipe a été vaincue par l'équipe locale, les Marrons de Waterloo, au pointage de 6-3.

En finale à Sainte-Catherine

Les Panthères de Beloeil ont participé à la finale de la classe pee-wee A au Tournoi pee-wee bantam de Sainte-Catherine, dimanche dernier. Malheureusement, l'équipe s'est inclinée 3-0 face aux Chacals de Sainte-Catherine.

Des prolongations fructueuses pour Beloeil

Deux équipes de hockey de Beloeil ont remporté les tournois auxquels elles participaient le 26 janvier. Tout d'abord, au Tournoi novice-midget de Montréal, les Tigres midget B remportaient le titre de leur classe grâce à une victoire en prolongation, au compte de 4-3 face aux Sentinelles de Chambly. Par ailleurs, à Soulanges, les Jaguars atome A s'emparaient de la banderole de leur catégorie grâce à une victoire de 3-2 contre Lakeshore, également en prolongation. (RL)

L'hiver en fête

MONT-SAINT-HILAIRE

Les samedi 8 et 15 février, de 13 h à 16 h, aura lieu l'événement Plaisir sur glace aux patinoires extérieures de Mont-Saint-Hilaire (de l'Aquarelle, de la Pommeraie ainsi qu'Au-Fil-de-l'Eau, pavillon Hertel). Nombreuses activités pour les petits et les grands. Si la température ne permet pas la tenue de l'activité, elle sera remise au lendemain, soit le dimanche.

OTTERBURN PARK

La population d'Ottburn Park est attendue aux patinoires de la rue Mountainview le dimanche 16 février, de 12 h 30 à 16 h 30, pour participer à plusieurs activités familiales gratuites. Surprises, clown et animation sont également au programme. En cas de mauvais temps, remis au dimanche suivant.

MCMASTERVILLE

À McMasterville, l'événement Plaisir sur glace se tiendra le dimanche 16 février, de 13 h à 17 h, à la patinoire du parc Ensoleillé. Activités familiales, animation, musique d'ambiance et prix de présence. À noter qu'en cas de mauvaise température, l'activité sera remise au dimanche suivant. C'est gratuit! (communiqué)



Les Dragons de Saint-Rémi ont été les finalistes dans la classe A.

Ringuette: un tournoi profitable

La Vallée-du-Richelieu a connu une excellente performance lors du Tournoi de ringuette de Boucherville qui prenait fin dimanche dernier.

Cinq équipes participaient à ce tournoi et deux d'entre elles ont récolté l'or, soit les benjamines C et les juvéniles A.

En finale, l'équipe benjamine C a pris la mesure de Laval par le pointage de 2-1. Du côté des juvéniles A, elles ont vaincu Boucherville au pointage de 7-6 à la suite de

tirs de confrontation. Il a d'ailleurs fallu six tirs de chaque côté pour déterminer un gagnant.

De son côté, l'équipe benjamine B a mené jusqu'à la toute fin, mais un point seulement la séparait d'une participation à la finale.

Les juniors A n'ont remporté qu'un seul des trois matchs qu'elles ont disputés. Enfin, l'équipe novice A a perdu tous ses matchs. (RL)

Une compétition provinciale d'escalade de glace... à Saint-Mathieu-de-Beloeil

L'Œil Régional
JOSÉE HAMELIN

C'est devant un petit groupe d'adeptes entassés dans la cour de Jean-François Phaneuf, un résident de Saint-Mathieu-de-Beloeil, qu'avait lieu le 26 janvier la première étape du circuit de la Coupe du Québec d'escalade sur glace Kayland.

Rivalisant dans des épreuves de technique et de vitesse, les 27 concurrents, 23 hommes et quatre femmes, devaient grimper sur une paroi artificielle d'une hauteur de 50 pieds. Il y avait trois voies de qualification à la suite desquelles les dix meilleurs hommes ainsi que deux femmes étaient retenus pour accéder à la finale qui a eu lieu en après-midi.

La Coupe du Québec Kayland compte au total quatre épreuves. La deuxième étape se déroulait à Rivière-du-Loup en fin de semaine dernière, à Québec aujourd'hui (samedi) et à Trois-Rivières (15-16 février). À chacune de ces compétitions, les concurrents accumulent des points qui permettront aux trois meilleurs québécois, deux hommes et une femme, d'accéder au Festiglace The North Face, un événement international qui aura lieu à Pont-Rouge du 21 au 23 février.

À sa 6^e présentation cette année, le Festiglace symbolise un des plus grands rassemblements d'escalade sur glace au monde. Il réunira des compétiteurs de plusieurs pays dont les États-Unis, la France, le Canada, la Slovaquie et l'Italie.



Jean-François Phaneuf, hôte de la première étape de la Coupe du Québec.

BIENVENUE CHEZ JEAN-FRANÇOIS

Mordu d'escalade, Jean-François Phaneuf pratique ce sport depuis près de dix ans. Depuis maintenant trois ans, il s'adonne à la compétition et érige une

tour de glace dans sa cour afin de pouvoir s'exercer.

S'il a décidé d'accueillir la première étape de la Coupe du Québec, c'est parce qu'il jugeait que les occasions au cours desquelles les grimpeurs pouvaient se mesurer entre eux étaient trop peu nombreuses. C'est donc en novembre que Jean-François a entrepris les démarches qui lui ont permis de mettre en branle un tel projet.

Malgré l'envergure de la compétition et la clémence de Dame Nature, seulement quelque 150 spectateurs ont assisté aux épreuves. Même si de plus en plus d'adeptes pratiquent ce sport au Québec, on peut attribuer cette faible affluence au fait que l'escalade de glace est encore méconnue du grand public.

«Les médias ne semblent pas tellement s'intéresser au sujet sauf lorsqu'il arrive des accidents, ce qui est plutôt fâcheux», reproche Jean-François Phaneuf qui souhaiterait une meilleure reconnaissance pour son sport. N'ayant pu participer au premier niveau de la coupe pour des raisons d'impartialité, M. Phaneuf pourra se reprendre lors des trois prochaines étapes.

Si l'escalade de glace n'a pas encore reçu ses lettres de noblesse, les participants de la compétition de dimanche dernier ont quant à eux mérité leur reconnaissance puisque le député de Borduas, Jean-Pierre Charbonneau, s'est rendu sur place afin de leur remettre des prix.



Armés de piolets et de crampons, les grimpeurs de pointe ont tenté de gravir le sommet de la tour d'une hauteur de 50 pieds.



Belle récolte de médailles à Varennes

Le Club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire a récolté 14 médailles, dont 7 d'or, lors d'une récente compétition à Varennes. Mentionnons les belles prestations de Gabrielle Paul (2 médailles d'or) et d'Amélie Borduas (2 médailles d'or et une d'argent). On reconnaît ici les médaillées: (à l'avant) Caroline Gilbert, Ann Mary Bouchard, Amélie Borduas, Gabrielle Paul, Audrey Beaudry, (à l'arrière) Julie Poirier, Jessika Lagacé et Florence B. Loiselle. Absentes: Myriam Lavigne et Méli M. Bérard.

Des tests réussis pour deux patineuses

Deux membres du Club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire ont réussi leurs tests récemment. Julie Poirier (à gauche) a réussi le niveau or en danse. Âgée de 16 ans, elle s'entraîne sous la direction de Guylaine Borduas et Louis-Philippe Poirier. De son côté, Julie Duquette (à droite) a réussi le niveau or en habileté. Âgée de 14 ans, elle s'entraîne avec le club depuis neuf ans.



ÉCOLE DE GOLF

Alain Richard AGPQ Doug Jarka

Meilleurs ratios professionnel - élèves
Cours de base 140 \$ (maximum de 5 par groupe)
Intermédiaires et avancés 160 \$ (maximum de 4 par groupe)
7 cours à partir de la semaine du 17 février 2003,
au Centre sportif Paul-Lemieux à Mont-Saint-Hilaire
Appareils vidéo et analyse de votre élan
Pratique supervisée

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
PLACES LIMITÉES

(514) 238-GOLF (4653)

448526-18-1



ÉCOLE DE GOLF RIVE-SUD

Professionnels: Jean Tremblay, Jacques Bricault
Julien Ouellette

- 7 cours de 75 minutes (début: 17 février)
 - 5 cours pratique intérieur
 - 1 cours théorique intérieur
 - 1 cours pratique extérieur
- 1 partie de golf 18 trous à l'été 2003
- Analyse de l'élan sur vidéo
- Vert de pratique
- Équipement fourni
- Boutique de golf

Cours 7 jours: AM, PM, soirées

Général: 135\$ ou 160\$ avec pratique supervisée

Intermédiaire: 155\$ ou 180\$ avec pratique supervisée

junior: 105\$ ou 130\$ avec pratique supervisée

* À ces prix, les taxes sont incluses

CLUB DE GOLF RIVE-SUD 415, Bella-Vista, Saint-Basile
www.golfrivesud.com

Plus de 25 ans
d'expérience

NOUVEAU
SYSTÈME
VIDÉO

RÉSERVEZ TÔT.
LES PLACES
SONT LIMITÉES

653-2471

STATISTIQUES

HOCKEY

Ligue des Gentlemen's

Équipes

	PJ	V	D	N	PP	PTS
Sports Experts	51	28	12	11	17	84
S.K.F.	51	19	19	13	22	73
Breton Banville	51	13	26	12	33	71
S. Bardier Auto	51	20	23	8	19	67

Résultat final

S. Bardier	3	Breton Banville	5
S.K.F.	2	Sports Experts	2

Prochaines parties

Dimanche le 9 février 2003

Ligue les Tannants

Équipes

	PJ	G	P	N	PTS
Sudco	20	11	6	3	25
P.F. St-Laurent	20	10	8	2	22
Auto Entr. Beloeil	20	7	10	3	17
Capsol	20	6	10	4	16

Les marqueurs

Joueurs	Équipe	PJ	B	A	PTS
Chevalier, S.	P.F. St-Laurent	18	28	22	50
Ayotte, N.	A.E.B.	19	17	25	42
Houle, S.	A.E.B.	20	16	25	41
Lévesques, G.	A.E.B.	18	14	24	38
Rollin, B.	Capsol	20	21	16	37

Ligue Senior des 2 Rives

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Tournois à la ronde

Vendredi 31 janvier

St-Hilaire	3	Nicolet	4
------------	---	---------	---

Samedi 8 février

St-Hilaire à Mascouche (21h)

Vendredi 14 février

St-Hilaire à Nicolet (20h30)

Samedi 15 février

Mascouche à St-Basile-le-Grand (20h30)

RINGUETTE

Festival de ringuette

Moustique	3	Brossard	3
Novice (1)	2	Brossard	9
Novice (B)	1	Ste-Julie	6

QUILLES

Salon Bel-Oeil

Plus hauts simples

JOUEURS	SIMPLE
Simon Turgeon	279
Marcel Desmarais	279
Rosaire Dionne	278
Marcel Plante	300
Jacques L'Espérance	290
Michel Perrier	290
Lucien Desmarais	266
Jean Gemme	265
Ghislain Paquet	265
Rita Côté	265
Eric Girouard Junior	220
Michael Charbonneau Junior	220

Nous avons les
meilleurs prix!sports
experts®

Beloeil 467-7201

VOUS PRÉSENTE

BILL-8-02

BILL
BRAZEAU

brazeauoil@hotmail.com

EN
EXCLUSIVITÉ
CHEZ
sports
experts

UNE BELLE CARRIÈRE

André Duchesne à La Presse et Mélanie Brisson au Journal de Montréal, continuent à faire carrière dans le journalisme, avec succès. Mélanie a même été envoyée en mission spéciale au Texas pour couvrir l'histoire de la navette Columbia cette semaine. C'est le fun de les voir aller eux qui, il n'y a pas si longtemps, occupaient le même siège à la section des sports du seul journal des gens d'ici, L'Œil Régional, naturellement. Bravo!

UN DÉFI

La saison de golf approchant à grands pas, les rumeurs recommencent à circuler. Yves Cardin et Claude Breton ont lancé un défi à quelques reprises au duo composé de Gilles Robert et Jean Girard, défi qui n'a pas été relevé on s'en doute bien. Ce match aurait dû se tenir depuis longtemps mais il semble que l'équipe Robert/Girard ne soit pas encore prête à faire face à la musique. Dommage...

QUINZE JOURS D'ENQUÊTE

Doug Jarka, adjoint du professionnel Éric Lafrenière au club de golf La Madeleine, avait perdu son coheur d'allée dans un restaurant Hooter's de Fort Lauderdale l'an passé. En compagnie de trois surintendants de golf dont Dany Rousseau, autrefois de La Madeleine, ils ont labouré les allées de plusieurs parcours de cette région du sud de la Floride pendant quinze jours, question de refaire les forces à l'aube de la nouvelle saison. Doug a-t-il retrouvé son club? Il commence bientôt son école de golf et je vous en reparle.

SALON DE LA POURVOIRIE

De jeudi à dimanche prochain se tient au Palais des Congrès de Montréal, le Salon de la pourvoirie. C'est l'endroit idéal pour choisir les dates de vos voyages de pêche. Profitez-en pour emmener vos enfants question de commencer à les initier à ce magnifique sport qu'est la pêche qui, tout comme le golf, est le sport de toute une vie. La pêche et le golf sont à peu près les deux seules disciplines qu'on peut pratiquer à un âge des plus avancés. Vos enfants devraient apprécier les démonstrations avec les oiseaux de proie et les chiens rapporteurs. L'entrée est gratuite pour les enfants de moins de douze ans.

LE CH

Vous avais-je dit que lorsque j'ai participé à l'Omnium de golf Wayne Gretzky Invitation au mois de juillet l'an passé à Edmonton, j'étais en compagnie de deux chroniqueurs de golf de Toronto, un de Boston, un de Philadelphie et deux du Texas. Tous les jours on parlait de sport et tous sans exception avaient le club de hockey Canadien comme équipe sportive préférée même les gars de Toronto. Les six aimaient le hockey plus que n'importe quel autre sport et leurs idoles avaient été Le Rocket et Guy Lafleur surtout. Et ils me demandaient souvent des «insides» sur leur équipe préférée car eux ne sont pas au courant des cauchemars que nous ont fait vivre les Mario Tremblay, Ronald Corey et Alain Vigneault. Mes amis croyaient encore à la dynastie du Canadien et je n'ai pas essayé de les faire changer d'idée bien au contraire. Je ne leur ai pas dit que Lafleur avait été le dernier des vrais à Montréal.

450105-81ev

Petite semaine pour
les Éclaireurs

Deux matchs nuls et deux défaites, voilà comment on peut résumer la dernière semaine des Éclaireurs AA du Richelieu alors qu'ils affrontaient les Patriotes du Haut-Richelieu.

Les deux matchs nuls ont été réalisés par les équipes pee-wee et espoir. Les pee-wee ont livré un match nul de 3 à 3 grâce aux buts de Maxime Rousseau, Simon Jodoin et Jean-Philippe Vinet. Du côté de l'équipe espoir, il a fallu un but de Laurent Dumais-Venne à 15 secondes de la fin du match pour égaliser le pointage. L'autre compte fut Jérôme Samson.

Le lendemain, dimanche, l'équipe espoir n'a pu répéter son exploit, subissant une défaite de 2-1 à cause surtout de l'indiscipline et du manque d'opportunisme des joueurs. Robin Quenneville a évité le blanchissage pour les Éclaireurs.

Enfin, les midgets ont été vaincus 6-3 par les Patriotes. Philippe Martel a marqué deux buts dans la défaite. L'autre fut l'œuvre de Marc-Antoine Lamoureux.(RL)

HÉROS OU K.-O.

Plus de 500 quilleurs ont participé au Quilleton de la paralysie cérébrale au salon de quilles Tremblay de Saint-Césaire le 25 janvier. Une équipe du salon Cartier de Beloeil y a participé composée de Michel Pilon, Jean-Guy Lussier, Jean-Guy Thibault, Réjean Brunet, Diane Roy et Suzanne Major. Plus de 13 000 \$ de profits y ont été amassés. Bravo!



AGENDA SPORTIF

Inscriptions
au football

Cette fin de semaine, les responsables des Pirates du Richelieu tiennent un stand d'information au Mail Montenach (près du Sports Experts): 8 février de 10 h à 17 h et 9 février de 13 h à 16 h, afin de faire connaître le football dans la région, présenter les entraîneurs, permettre aux enfants d'essayer l'équipement et amorcer la période d'inscription. Ouvert aux filles et garçons de 6 à 17 ans. Titan: 6-7 ans (1996-1997), atome 8-9 ans (1994-1995), moustique 10-11 ans (1992-1993), 12-13 ans (1990-1991), bantam 14-15 ans (1988-1989) et midget 16-17 ans (1986-1987). On apporte la carte d'assurance maladie de l'enfant. Renseignements: Suzanne Poissant 536-1633 ou piratesdurichelieu@hotmail.com.

Association du
baseball mineur
de Belœil

L'Association du baseball mineur de Belœil (ABMB) rappelle à ses joueurs de la saison dernière que le formulaire d'inscription leur parviendra prochainement. Ceux qui ne l'auront pas reçu ainsi que les nouveaux intéressés à s'inscrire sont invités à se le procurer chez Sports Experts du Mail Montenach ou par Internet à <http://www.abmb.fr.st>. Les coûts sont: novice (97-98-99), 75 \$; atome (94-95-96) et moustique (92-93), 135 \$; pee-wee (90-91), 150 \$; bantam (88-89) et midget (86-87), 160 \$.

Club de soccer de la
Vallée-du-Richelieu

Le CSVR (Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu) avise tous les joueurs de soccer nés en 1998 et avant, que trois séances d'inscription pour l'été 2003 auront lieu prochainement: demain, dimanche 9 février, de 9 h à 12 h 30, au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire; jeudi 13 février, de 17 h à 21 h, au même endroit; dimanche 16 février, de midi à 15 h, au Mail Montenach. Information: 446-4896.

Tournoi de ringuette

C'est cette fin de semaine qu'a lieu le 15^e tournoi de ringuette des Intrépides qui aura lieu simultanément au Palais des glaces de Saint-Bruno et à l'Aréna de Saint-Basile-le-Grand. Les finales auront lieu demain (dimanche).

Jeux du Québec:
bénévoles
demandés

L'équipe des Jeux du Québec, région Rive-Sud, recherche les services de missionnaires (animateurs, secrétaire, agent d'information) pour assurer l'encadrement des athlètes et entraîneurs qui formeront la délégation de la Rive-Sud lors de la finale des Jeux du Québec, qui se tiendra dans la MRC de Portneuf (région de Québec) du 28 février au 8 mars. Les bénévoles doivent être âgés de 18 ans ou plus, être dis-

ponibles du 26 février au 8 mars, faire preuve de leadership et de dynamisme, connaître les sports en général, avoir de l'expérience en animation et en travail d'équipe et aimer travailler auprès des jeunes. Les intéressés font parvenir leur curriculum vitae à: Jeux du Québec, région Rive-Sud, 16 675, Desrochers, Saint-Hyacinthe (Qc) J2T 3K3 ou par courriel à jlegault@loisir.qc.ca. Renseignements: Jacques Legault 1 800 387-7979.

Personnel demandé

L'ABMB (Association du baseball mineur de Belœil) recherche quatre arbitres et quatre marqueurs âgés de 14 ans ou plus, un directeur pour la catégorie novice ainsi que pour la catégorie bantam, des entraîneurs pour les catégories novice, atome, moustique, pee-wee, bantam et midget. Renseignements: Christian Pilon 464-2918.

Volleyball adapté

Les personnes en fauteuil roulant qui souhaitent pratiquer un sport sont invitées à se joindre à une équipe de volleyball adapté. On se renseigne auprès de Gaëtane Gobeil, APHVR, au 464-7445.

Club de karaté
Belœil

Le Club de karaté Belœil inc. offre des cours adaptés à l'âge et au degré d'avance-

ment des participants. La population est invitée à participer, gratuitement et sans aucun engagement, à un cours. Le Club a des groupes pour les enfants, les adolescents et les adultes. On réserve sa place en communiquant avec l'une ou l'autre des personnes suivantes: Claude Boudreault (vice-président/instructeur) au 446-7775, Jean-Louis Pastor (trésorier) au 446-6409 ou André Métivier (président) au 461-3318.

Curling

Le Club de curling Bel-Aire de Mont-Saint-Hilaire est à la recherche d'équipes pour sa ligue industrielle. Il suffit de former une équipe de quatre joueurs avec ses amis ou ses collègues. Les activités ont lieu le mercredi soir, à 19 h 30, et les équipes se rencontrent selon la formule «Round Robin» (à tour de rôle). Renseignements et/ou inscriptions: Club de curling Bel-Aire, 111, rue Martel à Mont-Saint-Hilaire, 467-7344 ou Éric Duquette (450) 771-7294 (soir) ou (450) 778-9580, poste 3467 (jour).

Tournoi de billard

Les amateurs de billard sont invités à participer à des tournois de billard organisés chaque lundi, à 19 h, à la salle de billard du Master's, à McMasterville. À noter que les joueurs classés ne sont pas éligibles. Renseignements et/ou inscriptions: Isabelle au 446-0800.



BURKE Mountain

Autoroute 10. Routes 55, 91, (sortie 24) Lyndonville,
114 N. East Burke Tél.: 1.802.626.3322

Plus haut, plus beau... moins cher!



Le Vermont
à partir de **29\$** Can.

2,000 pieds de dénivellé à 2 heures de Montréal

38 pistes • Sous-bois • Demi-lune • Boutique • Ski de fond • Raquette

Argent canadien au pair pour billet de ski • Enfant 5 ans et moins GRATUIT

www.skiburke.com

449972-01-02



Club de Soccer de la Vallée-du-Richelieu



INSCRIPTION ÉTÉ 2003

- Dimanche 9 février au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire de 9h à 12h30
- Jeudi 13 février au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire de 17h à 21h
- Dimanche 16 février au Mail Montenach de Belœil de 12h à 15h

- OUVERT AUX JEUNES NÉS ENTRE 1985 ET 1998 INCLUSIVEMENT ET AUX SENIORS NÉS AVANT 1985
- POUR LES JOUEURS NÉS ENTRE 1992 ET 1998, IL EN COÛTE 85\$
- POUR LES JOUEURS NÉS ENTRE 1985 ET 1991, IL EN COÛTE 95\$
- POUR LES JOUEURS SENIORS, IL EN COÛTE 160\$
- UNE CLASSE COMPÉTITIF EST OFFERTE AUX JEUNES NÉS AVANT 1993; LES INTÉRESSÉS DOIVENT S'INSCRIRE LE PLUS TÔT POSSIBLE, CAR LES CAMPS COMMENCENT AU MILIEU DE FÉVRIER.
- LA SAISON COMMENCE À LA MI-MAI ET SE TERMINE LA DERNIÈRE FIN DE SEMAINE D'AÔÛT
- LE CLUB FOURNIT L'UNIFORME AU COMPLET CETTE ANNÉE (CHANDAIL, CULOTTE COURTE ET BAS)



Apportez deux photos et numéro d'assurance maladie
Nombre de places limité... premiers arrivés, premiers servis.

INFORMATION

(450) 446-4896 COURRIEL: SOCCER@CSV.R.CA

L'Acura 1.7EL

278 \$* / mois

22 000 \$**

Offre de financement de 5,8 %†



L'Acura 3.2TL

398 \$* / mois

37 800 \$**

Offre de financement de 6,7 %†

Si plaisantes à aborder.

L'Acura 1.7EL

Incluant:

- nouveau moteur 1,7 litre VTEC
- freins à disque aux 4 roues avec ABS
- climatiseur

• groupe électrique

- radio AM/FM avec lecteur CD
- assistance routière 24 heures Acura
- roues en alliage et tellement plus...

L'Acura 3.2TL

Incluant:

- V6 VTEC de 225 chevaux
- boîte SportShift séquentielle
- sièges chauffants en cuir
- chaîne Bose® avec lecteur CD

- coussins gonflables avant et latéraux (SRS)
- phares haute intensité (HID)
- assistance routière 24 heures Acura
- climatiseur et tellement plus...



ACURA

ACURA VOTRE CONCESSIONNAIRE FIABLE

WWW.ACURA.CA

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

ACURA Casavant
SAINT-HYACINTHE

www.acuracasavant.com

2499, Casavant O. Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

Montréal (514) **856-5858** Local (450) **771-0101**



*Offre de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour l'Acura 1.7EL (modèle ES3563E) et l'Acura 3.2TL (modèle UA5063IT) 2003 neuves. Total des paiements de 16 124 \$ et de 25 698 \$ respectivement. Un acompte de 2 730 \$ pour la 1.7EL, de 6 065 \$ pour la 3.2TL, un dépôt de garantie et un premier versement sont requis. Option 98 comptant aussi offerte. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Allocation de 24 000 km par année (frais par kilomètre supplémentaire de 0,12 \$ pour la 1.7EL et de 0,15 \$ pour la 3.2TL). Transport et préparation inclus, taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée.

**P.D.S.E. de 22 000 \$ pour l'Acura 1.7EL (modèle ES3563E) et de 37 800 \$ pour l'Acura 3.2TL (modèle UA5063IT) 2003 neuves. Transport et préparation (900 \$ pour la 1.7EL et 950 \$ pour la 3.2TL), frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. *Bose est une marque déposée de Bose Corporation. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Un acompte pourrait être exigé. Du 1^{er} au 28 février 2003.

†Financement à l'achat de 5,8% S.A.C. pour la 1.7EL et de 6,7% S.A.C. pour la 3.2TL. Un acompte pourrait être exigé.

Le solde TROIS FOIS RIEN



À l'achat

RIEN À PAYER AVANT

2004

Aucun versement initial, aucun paiement
et aucun intérêt pendant 12 mois



0 0 % à l'achat**
0 \$ versement initial
Rien à payer pendant **100** jours***

À la location

0 \$ GM paie la 1^{re} mensualité
GM paie le dépôt de sécurité
Pas de comptant



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des véhicules neufs 2003 à l'achat et à certains modèles en location, parmi ceux en stock. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration, droits payables à la livraison. *À l'achat, premier paiement dû après 12 mois, disponible pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. **Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 36 mois. ***Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. ****Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. *****À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.



Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



- Garantie du manufacturier
- Inspection en 150 points et plus
- Assistance routière 24 heures
- possibilité d'échange

À VOIR ABSOLUMENT



CATERA 97 ET 99

TRÈS BELLE GAMME
DE MALIBU 2002



BAS KILOMÉTRAGE
1? 995\$

GRAND AM GT NOIR 2000



FAITES NOUS UNE OFFRE!

EXPRESS 2000 ALLONGÉ



À VOIR ABSOLUMENT
PRÊT À TRAVAILLER, BAS KILOMÉTRAGE

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

Service Goodwrench
Bien fait. À temps.



Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville
(450) 467-2804 > Pièces (450) 467-9455

www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

